# Supplément «Initiatives»



BOURSE \*\*

QUARANTE-HUITIÈME ANNÉE - Nº 14440 - 6 F

15, rue Falgulère, 75501 Paris Cedex 15 **MERCREDI 3 JUILLET 1991** 

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

#### La mort du pacte de Varsovie

4 4 2

ist A

44.

Log 4

**4** ← 2

GORBATCHEV n'est pas exposé à un traitement quelque peu humiliant en s'invitant au sommet des sept pays industria-lisés à Londres, il aura évité une humiliation plus grande encore en refusant une autre invitation : calle de ses anciens partenaires de l'Est qui l'avaient convié à assister, lundi 1º juillet à Prague, au coup de grâce porté au pacte de Varaovie. Absent de la 24. et de plère session du 24. et dernière session du comité politique consultatif de tique a laissé son adjoint, Mr. Janev, enterrer cet ultime fleuron de la « communauté

Il est vrai que cette cérémo nie, venant après la disparition d'un des maillons essentiels du pacte, la RDA, après la dissolu te le 31 mars demier et la iquidation du Comecon il y a quelques jours, coïncidant de surcroît avec le retrait des derniers soldats soviétiques de Hon-grie et de Tchécoslovaquie, ne fait que confirmer une mort annoncée aussi bien qu'acceptée. Elle n'en marque pas moins une déception pour la diplomatie soviétique.

JUSQU'A ces demiers mois, en effet, Moscou espérait préserver au moins les structures politiques du pacte, de manière à conserver un méca-nisme de concertation avec les nouvelles démocraties de l'Est et une parité au moins fictive avec l'OTAN. Le but proclamé dès la signature du traité de Varsovie, 75 mai 1955, met « dissolution simultanée » des systèmes d'alliances en Europe? C'était pourtant négliger deux facteurs importants. Le premier est qu'il était impossible de met-tre sur le même plan deux-aliances fondamentalement différentes, dont l'une avait échoué et l'autre réussi sans guerre ce pour quoi elle avait été créée : l'opposition à l'influence soviéti-que en Europe. L'alliance atlantique a certes bien voulu proclamer qu'elle n'était plus l'adversaire » de l'URSS; mais, pour le moment, le Kremlin doit se contenter de ce changement

'AUTRE facteur était l'atti-tude des anciens partenaires de Moscou. Ceux-ci ne pouvaient oublier que les seules actions concrètes du pacte de Varsovie en trente-cinq ans ont été des coups de force contre deux de ses membres : contre la Hongrie en 1956 (encore que l'intervention avait été alors menée par l'URSS seule) et con-tre la Tchécoslovaquie en 1968. Comme l'a dit lundi M. Vaclav Comme l'a dit lundi M. Vaciav Havel, l'organisation avait été conçue pour « préserver le statut de satellite des pays membres et pour punir ceux qui n'étaient pas sages». Et les pays de l'Est ne sont pas les demiers à souhaiter le maintien de l'alliance atlantique, seul contrepoids à leurs veux à la puissance millileurs yeux à la puissance mili-taire toujours impressionnante de leur ancien « protecteur ». scule organisation aussi qui

de pure forme.

puisse combier le «vide de sécu-rité» apparu dans leur région.

La page est donc tournée sur un chapitre peu reluisant de la longue histoire de l'Europe. Certes, et comme le montre la crise yougoslave, la « maison commune » chère à M. Gorbat-chev reste à créer. Mais ce qui s'est passé lundi à Prague y a contribué.

Lire l'article de MARTIN PLICHTA



## Le président de la Yougoslavie se rend à Ljubljana

# Les combats ont repris entre forces fédérales et slovènes

à Ljubljana pour tenter de mettre un terme aux Centre de prévention des conflits, a appelé au combats entre l'armée fédérale et les unités de la défense territoriale slovène. Les hostilités ont repris tôt dans la matinée et le gouvernement slovène a fait état de plusieurs raids aériens meurtriers. La radio et la télévision de Ljubljana

■ Le droit des « minorités nationales » discuté à

par ISABELLE VICHNIAC

pages 2 et 3

Le nouveau président de la Yougoslavie, ont cessé d'émettre en début d'après-midi. A M. Stipe Mesic, devait se rendre, mardi 2 juillet, Vienne, la CSCE, dans le cadre d'une réunion du respect du cessez-le-feu. En raison des événements, le ministre allemand des affaires étrangères, M. Hans-Dietrich Genscher, a annulé sa visite en Slovénie. L'aéroport de Zagreb, en Croatie, a été fermé en milieu de matinée.

Dans la région de Saïda

# L'armée libanaise ffronte les Palestiniens

Après une première phase qui lui a permis de se déployer sans trop de difficultés, lundi 1º juillet, à Saīda, dans le sud du pays, l'armée libanaise s'est heurtée à la résistance de certaines unités palestiniennes. Les combats auraient fait deux morts. L'offensive contre le demier bastion de l'Organisation de libération de la Palestine au Liban s'est poursuivie, mardi, et aurait permis la prise de plusieurs positions palestiniennes à l'est de Saīda.

#### ■ Nouveaux affrontements LE DISCOURS en Slovénie POUR LE LIBAN par FLORENCE HARTMANN OU POUR LA ■ La CSCE « recommande » le respect absolu du cessezper WALTRAUD BARYLI

#### BEYROUTH

de notre correspondant L'armée libanaise a imposé, lundi 1<sup>er</sup> juillet, son autorité et, partant, celle de l'Etat aux Palestiniens à Saïda : elle s'y est déployée de gré là où les miliciens libanais et de rares fedayins pales-tiniens pro-syriens lui ont cédé leurs positions, de force là où les Palestiniens arafatistes ainsi que certains miliciens libanais islamistes lui ont résisté avant de céder, après des échauffourées qui ont fait deux morts, trois blessés dans les rangs des islamistes et deux blessés dans ceux de l'armée.

LUCIEN GEORGE Lire la suite page 3

#### Hausse des ventes d'armes françaises

La crise du Golfe a profité aux industriels français de l'armement ; en 1990, et plus spécialement durant le second semestre de l'année, les commandes d'armements français par liards de francs - ont enregistré une hausse de 67 % par rapport à l'année précédente. Ce sont en particulier des contrats avec l'Arabie saoudite et le Kowell qui ont fait le

Lire l'article de JACQUES ISNARD page 8

#### La fièvre des inscriptions universitaires

L'inscription des nouveaux bacheliers dans les établissements d'enseignement supérieur menace, cette année encore, de se dérouler dans une certaine confusion. En région parisienne, notamment, où les résultats au baccalauréat seront proclamés mercredi 3 juillet, les inscriptions dans les universi-tés ne devraient officiellement commencer qu'à partir du lundi

Lire page 10 l'article de RAPHAĒLLE RÉROLLE

# tterrand-Metternich

PLANTIN.

Le chef de l'Etat aime-t-il autant l'Europe qu'on pourrait l'espérer?

par Paul Fabra

Les électeurs de François Mitterrand ne s'attendaient sans doute pas que, dans les semaines et les mois qui suivirent la célébration en grande pompe de la Révolution française et de son idéal de liberté, le président de la République chercherait à se faire le Metternich de l'Europe.

Tout s'est passé, après la chute du mur de Berlin, le 9 novembre 1989, comme si l'Elysée, en attendant de voir venir, s'était

donné pour objectif de maintenir, aussi longtemps qu'il était possible, ce qui restait de l'ordre international ancien. Cette nostalgie n'a pas complètement disparu. Elle reste à l'œuvre chaque fois que l'occasion lui est encore offerte de se manifester.

L'exemple le plus remarquable a été la manière dont la France officielle a raté le rendez-vous avec la réunification allemande. Une série de gestes qui se voulaient spectaculaires et significatifs se révélèrent vite comme

autant de vaines tentatives pour éviter ou retarder l'inévitable : le voyage de Kiev du 6 décembre 1989, bientôt suivi de la visite, avant les fêtes de sin d'année, aux dirigeants est-allemands aux

Au moins implicitement, on admet en haut lieu le caractère intempestif de ces démarches en se flattant qu'elles n'ont eu aucune conséquence négative pour la suite des événements, notamment la construction de l'Europe à douze.

Lire la suite page 4

#### Sept cents islamistes arrêtés en Algérie Un hommage du premier ministre à l'armée.

Un nouveau juge à la Cour suprême des Etats-Unis

Nomination d'un conservateur noir.

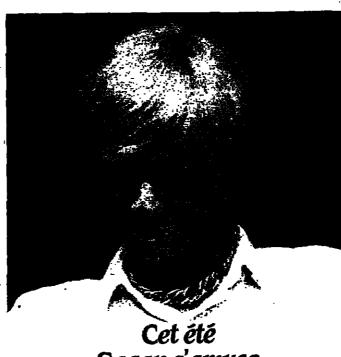
Les chemins roses

de l'opposition Second volet de l'enquête de Daniel Carton sur les intentions de l'opposition

dans la perspective d'une victoire aux élections législatives de 1993 : «Le retour de la cohabitation.> page 7

La diminution du loyer de l'argent Après Tokyo, Paris pourrait être amené à baisser ses taux bancaires.

«Sur le sif» et le sommuire complet se trouvent page 28



Sagan s'amuse avec Les Faux-fuyants chez Julliard

"C'est sans doute ça, le talent. En tout cas, c'est celui, délicieux, de Françoise." JEAN-FRANÇOIS JOSSELIN "LE NOUVEL OBSERVATEUR"

# Souvenirs d'apartheid

A l'occasion du 11º Festival de Montpellier l'album de photos des Noirs d'Afrique du Sud

MONTPELLIER

de notre envoyé spécial

Il y a des légendes qui en disent long sur les images. Call me Mister, Mister, Old Man River, Casanova was there, Basket Ball Ballet, Sizzling Sizzlettes, girlie Show, Wedding Tune. Des légendes qui swinguent, chantent, dansent et rythment des clichés et des sourires – éclatants de vie, pris dans l'Afrique du Sud noire des années 50 et exposés dans le cadre du 11º Festival Montpellier Danse.

Il y a des photos trompeuses quant à l'état réel du pays. C'est justement au moment où le parti afrikaner instaure l'apartheid que la communauté noire vit une révolution culturelle sans précédent, mélange détonant de réfé-rences au cinéma et à l'American Way of Life, jazz, danses zouloues et xhosa. D'un côté, une communanté noire qui réinvente son identité; de l'autre, une communauté blanche qui sauve sa peau

pour trente ans en érigeant les lois de la honte. Un magazine améri-cain pour les Noirs, Drum, a représenté ces années, « les meil-leures et les pires », selon l'expression de Car Themba, un des principaux journalistes et écrivains de l'époque. Drum, c'est d'abord Jurgen Schadeberg qui débarque de l'Allemagne vaincue en 1951 pour devenir le photographe principal, recruteur et directeur du service photo de ce mensuel.

MICHEL GUERRIN Lire la suite page 13

#### SCIENCES • MEDECINE

■ La vivisection, le mal pour un bien ■ Entre passé et futur, le patrimoine ■ Le CERN s'ouvre à l'Est ■ Point de vue : «Side et transfusion sanguine : les ensei-gnements du drame », par Michal Setbon ; « La fuite' des patronymes», par Jacques Ruffié.

A L'ÉTRANGER: Algène, 4,50 DA; Merce, 8 DH; Turisia, 750 m.: Allemagne, 2,50 DM; Autriche, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Canade, 2,25 S CAN; Amilies-Réunion, 9,F; Côte-d'Noire, 485 F CFA; Danemark, 14 KRD; Espagne, 190 P7A; G-B., 85 p.: Grèce, 220 DR; Idande, 1,20 £; Italie, 2 200 L; Luxembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 2,75 FL; Portugel, 170 ESC; Sénégel, 480 F CFA; Suècie. 15 KRS; Suècie. 1,80 FS; USA (ethers), 2,50 S. G-B., 85 p.: Grèce, 220 DR; Idande, 1,20 £; Italie, 2 200 L; Luxembourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 2,75 FL; Portugel, 170 ESC; Sénégel, 480 F CFA; Suècie. 15 KRS; Suècie. 1,80 FS; USA (ethers), 2,50 S.

(j.

## YOUGOSLAVIE: la reprise des affrontements

En dépit de nouveaux appels au cessez-le-feu, lancés notamment par les trente-cinq pays membres de la CSCE, dont le Centre de prévention des conflits s'est réuni lundi 1° et mardi 2 juillet à Vienne, de violents combats se déroulaient mardi matin en Slovénie. Selon un porte-parole du ministère de l'information à Ljubljana, des avions de l'armée yougoslave ont bombardé la localité de Krahovski-Gozd, au nord-est de la capitale slo-

Des raids aériens ont également été menés dans la nuit contre une station radar dans les environs de Ljubljana. Ces combats auraient fait « de nombreux blessés ». La radio slovène lance à intervalles réguliers des appels à se rendre aux

soldats de l'armée fédérale « pour éviter de nouvelles victimes». Réunie lundi soir à Belgrade, la direction collégiale de l'Etat a demandé « l'arrêt inconditionnel » des combats.

Le général Konrad Kolsek, commandant en chef de la cinquième région militaire (qui englobe la Slovénie, la Croatie et une partie de la Bosnie), responsable de l'intervention de l'armée en Slovénie, a été relevé de ses fonctions lundi. Il a été remplacé par le général Zívota Avramovic, chef des troupes stationnées dans la province du Kosovo, en proie ces dernières années à de sanglants affrontements interethniques. Le général Kolsek (de nationalité slovène) pourrait être tenu pour responsable des problèmes rencontrés par

l'armée durant son intervention : absence d'approvisjonnement en nourriture des soldats, nombreuses désertions, travail insuffisant des services de renseignement, sous-évaluation des capacités de résistance des unités slovènes, etc.

L'armée fédérale yougoslave réagira « avec tout son potentiel de combat » aux violations « unilatérales et continues » de cessez-le-feu en Slovénie, a indiqué un communiqué du commandement militaire de la région de Ljubljana, cité mardi par l'agence Tanjug, L'armée se déclare « contrainte » d'engager toutes ses forces en raison de la « politique militante de la République de Slovenie » qui se livre « aux formes les plus inhumaines de qué-

rilla » contre les militaires yougoslaves et leurs familles. Le ministre allemand des affaires étrangères, M. Hans-Dietrich Genscher, a annulé, en raison de la gravité de la situation, sa visite. mardi, à Ljubljana. La veille à Belgrade, il s'était entretenu avec le premier ministre yougoslave, M. Ante Markovic, ainsi qu'avec les présidents des Républiques de Serbie et de Macedoine. MM. Slobodan Milosevic et Kiro Gligorov.

Le chef de la diplomatie de Bonn s'est déclaré favorable à l'envoi d'une mission d'observation de la CEE en Yougoslavie. Pour l'heure, l'essentiel est, selon lui, de mettre scrupuleusement en œuvre les accords passés demièrement entre les parties yougoslaves et la « troika » européenne.

## Nouveaux combats entre l'armée fédérale et la défense territoriale slovène

**LJUBLJANA** 

de notre envoyée spéciale

De nouvelles mesures de sécurité ont été appliquées dans la nuit de lundi à mardi dans le centre de Lju-bljana. Dans la matinée du 2 juillet, ministre slovène de la défense faisait état d'importants mouvements de blindes et de raids aeriens au-dessus de la localité de Krahovski-Gozd, non loin de la capitale slovène. Ces nouveaux incidents pourraient annoncer une reprise des hos-tilités bien que la présidence fédérale réunie à Belgrade ait demandé une fois de plus «l'arrêt inconditionnel»

Lundi matin, Ljubljana revivait pourtant. Pour la première fois depuis quatre jours, on percevait à nouveau les bruits de la ville. Les sants osaient désormais se prome ner tranquillement dans les rues de la capitale. La plupart des bacrages routiers avaient été levés. La circulation était redevenue normale. Seuls les alentours de la radio et de la tères étaient restés bloqués. La police et l'armée slovènes continuaient à rveiller la ville, mais leur présence était devenus à peine visible. C'était du moins l'impression que l'on avait. En fait, la ville était remplie de soldats slovènes qui restaient retranchés à l'entrée des immeubles ou dans les cours intérieures, prêts à

De meme, s'il était désormais facile de quitter Ljubljana, les camions qui formaient les barrages routiers stationnaient désormais sur le bas-côté. La ville pouvait cepen-dant être à nouveau fermée en quel-

A l'extérieur de la capitale, la יוע : portantes forces de police surveil-laient les routes et signalaient les déviations en cas de barrages. A une trentaine de kilomètres en direction de Zagreb, les voitures étaient obligées de rouler sur la voie de gauche. Sur celle de droite, des camions, for-mant une file de 1 kilomètre environ, attendaient depuis jeudi 27 juin, prisonniers des événements. Les poids lourds ne pouvaient pas rebrousser chemin vers l'Italie car la plupart des routes vers la frontière étaient bloquées. A quelques kilomètres de là, l'armée slovène empêchait depuis quatre jours les chars de l'ar-mée fédérale de progresser vers la

Aucun signe d'amélioration n'était encore visible lundi dans l'aprèsmidi. Vingt-quatre heures après l'acn'avait toujours pas commencé. La situation était donc figée sur cette route comme ailleurs.

L'armée fédérale était intervenue à la demande du gouvernement you-goslave le 26 juin pour s'assurer que la Slovénie, qui venait de déclarer son indépendance, continuerait à respecter les frontières internationales de l'Etat yougoslave. Cette décision qui avait pour objectif de dissuader les Slovenes avait déclerché des conflits armés qui allaient vite dégénérer en une véritable guerre. L'armée yougoslave, qui dis-pose de quelque vingt mille hommes stationnés sur le territoire de la Slo-vénie, n'avait engagé que 10 % de ses effectifs, pensant qu'il s'agissait d'un exercice de routine réalisable en moins de vingt-quatre harres. Détermoins de vingt-quatre heures. Déter-minés à défendre leur indépendance,

les Slovènes avaient mobilisé pour leur part trente mille des soixante-huit mille réservistes qui forment la défense territoriale slovène.

Au début de l'intervention, l'armée fédérale pensait maîtriser rapidement la situation grâce à son armement et à ses unités blindées. En face, les unités slovènes ne dispo-saient que d'un armement léger, notamment des armes automatiques et des engins antichars. Les «fédé-raux» sous-estimaient alors la capacité de résistance des Slovènes, ignorant notamment leur niveau de préparation au combat. Ils n'imaginaient pas non plus que la popula-tion révoltée par la vue des chars yougoslaves opposerait elle aussi une résistance. Grace aux barrages rou-tiers de fortune, aux réquisitions de véhicules civils et à la volonté des

habitants, l'armée fut incapable d'accomplir sa mission dans les délais prévus. Elle allait donc outrepasser les instructions et engager une véritable guerre. Tous les movens allaient alors être utilisés, y compris l'aviation. Les unités slovenes se sont alors montrées visiblement bien entraînées aux techniques de combat : en deux jours, elles révesirent à

neutraliser une bonne partie des uni-tés fédérales. Même s'il était évident que l'engagement de nouvelles forces armées pouvait assurer le succès de l'océration de l'armée fédérale, les autorités slovènes se sont efforcées de faire de ces conflits sangiants leur propre mierre d'indépendance. C'est pourquoi elles tentent aussi d'internationaliser cette crise, visant ainsi à

obtenir la reconnaissance de leur souveraineté.

M. Milan Kucan, le président de Slovénie, a justement déclaré, lundi le juillet, que l'accord signé avec le gouvernement fédéral, la veille au soir, n'avait de sens que s'il était supervisé par des observateurs internationaux. En dépit de la concession d'un moratoire de trois mois sur son indépendance, la Slovénie ne revient pas sur sa proclamation du 25 juin. Par ailleurs, elle tente de renforcer sa position en dictant à l'armée fédérale les conditions de la paix. Elle agit ainsi en vainqueur et exige que l'armée yougoslave rende son armement et ses équipements militaires avant de regagner ses casernes. Les revendications de l'armée slovène se sont soldées par de nouvelles menaces de l'armée fédérale, annonce que la mobilisation etait en cours en Serbie, en Bosnie et au Monténégro. Estimant que les autorités slovenes avaient violé les accords en refusant l'aide médicale aux militaires et en courant l'eau. l'électricité et le ravitaillement aux garnisons, elle a averti que le cessezle-feu sera annulé « à l'instant où la vie, la santé ou la dienité des membres de l'armée yougoslave seront mises en danger ». Cette menace s'accompagne de la destitution du commandant de la 5 région militaire qui couvre la Slovénie et la Croatie, et de la nomination du général serbe Zivota Avra-

FLORENCE HARTMANN

URSS: renonçant à proposer un « parti » d'opposition

## Neuf réformateurs appellent à créer un « mouvement pour les réformes démocratiques »

Neuf réformateurs soviétiques de renom proches de MM. Gorbatchev et Eltsine - dont MM. Chevardnadze et lakoviev - ont appelé lundi 1º juillet à créer un « mouvement pour les réformes démocratiques », qui tiendrait un congrès en septembre. Ils ont renoncé à proposer la création d'un « parti » d'opposition au Parti communiste. appelant l'aile démocratique du

MOSCOU

de notre envoyée spécial

Des informations circulaient déjà de bouche à oreille lundi au moment où la direction du Parti communiste soviétique tenait une conférence de presse à Moscou pour présenter son nouveau programme, « presque » achevé, Mais M. Vladimic Ivachko. secrétaire général adjoint du PCUS, toujours dirigé par M. Mikhail Gorbatchev, a pris les accents de la sincérité pour dire qu'il « ignorait tout » de l'événement, tant attendu, qui s'était produit la veille. En tout cord, le retrait de l'armée yougoslave | cas, il attendait d'en connaître

les détails pour faire un commentaire.

Les détails ont été rendus publics quelques heures plus tard et ce fut une surprise, alors qu'on annonçait depuis une semaine la création prochaine d'un grand « parti démocratique » d'opposition au PCUS, c'est un appel à créer aun mouvement pour les résormes démocrati-ques », avec l'appui escompté de « l'aile démocratique du PCUS» et donc ouvert à ses membres, qui a été finalement signé par formateurs d plan, dont cinq sont toujours membres du Parti communiste.

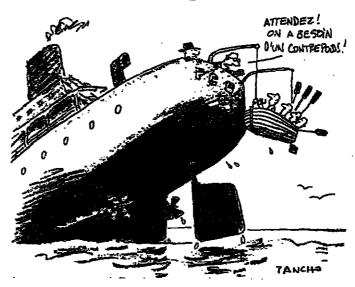
Le résumé de leur texte, diffusé par l'agence Interfax ne comporte pas formellement d'ap-pel à une scission du PCUS : les signataires préconisent en effet « l'unification de toutes les forces démocratiques, (...) de tous ceux qui ont quitté le Parti communiste, des sans-parti et des membres des différents partis et mouvements nationaux démocratiques.»

M. Ivachko pourrait donc faire mine de comprendre qu'il s'agit d'une manifestation du plura-lisme que le PCUS a admis l'an dernier et non d'une activité fractionnelle au sein de son parti. Mais en réalité celui-ci est d'autant plus menacé de voir ses adhérents se regrouper en masse autour de ce mouvement que l'appel est lancé en termes mesurés par des personnalités dont le choix vise à ne pas effaroucher les modérés.

Il s'agit d'abord des deux figures symboles de la peres-troika: MM. Edouard Chevardnadze, ex-ministre des affaires étrangères mais membre du comité central du PCUS, et Alexandre lakovlev, toujours conseiller de M. Gorbatchev, même s'il n'est plus depuis un an membre du bureau politique du PCUS. Autre signataire, M. Arcadi Volski, également membre du comité central du PCUS et président de la très influente Union industrielle et scientifique de l'URSS, sorte de « syndicat du patronat » soviéti-que, qu'il a amenée à se convertir aux idées de «marché».

Deux autres signataires sont les économistes Stanislas Chataline, coauteur du plan radical de passage au marché dit des « cinq cents jours», et Nicolai Petra-kov, qui était le conseiller éco-nomique de M. Gorbatchev avant que ce dernier ne renonce au « plan Chataline » en automne dernier. Enfin, les qua-tre derniers sont des dirigeants en titre de la Fédération de Rusen titre de la rederation de Russie et des proches de M. Boris Eltsine: les deux maires réformateurs de Moscou et Leningrad confirmés à leur poste par suffrage universel le 12 juin, MM. Gavril Popov et Anatoli Sobtchak : le vice-président de Russie élu le même jour, le colo-

٠.



nel Alexandre Rutskoï, qui s'affirme attaché aux « valeurs communistes s, et le Premier minis-tre de Russie, M. Ivan Silaev, issu de l'appareil gouvernemental soviétique.

Ce dernier est le seul dont le nom n'apparaissait pas dans les comptes rendus qui filtraient dans la presse des réunions préparatoires qui se tenaient depuis plus d'un mois à Moscou. Par contre, d'autres participants aux premières réunions ne se trou-vent plus parmi les signataires. Il s'agit surtout – outre des publicistes tels Egor lakovlev et Len Karpinski des *Nouvelles de* Moscou - de dirigeans du mou-vement Russie démocratique comme MM. Travkine, Moura-chev et M= Staravoitova, radica-

#### lement anticommunistes. « Conférence constitutive »

en septembre C'est ce mouvement qui faisait descendre les foules dans les rues pour soutenir M. Eltsine, mais ses divisions et ses pratiques groupusculaires tenaient à distance tous ceux que le futur « mouvement pour les réformes » compte séduire : techniciens et ingénieurs, « nomemklaturistes » de tous niveaux, intelligentsia en général et militaires libéraux ou

Beaucoup de ceux-ci sont toujours membres du PCUS et out montré - lors de la scission l'an dernier de sa « plate-forme démocratique» – qu'ils n'avaient pas l'intention de le quitter pour des mini-partis. Mais aujourd'hui, après la cinglante défaite infligée au PCUS lors de l'élection présidentielle de Russie, parier encore sur sa survie est risqué. De plus, les noms des neuf signataires sont plus attrayants pour cette catégorie sociale très courtisée que les trois ou quatre partis qui se dis-putent depuis des mois le mou-

vement Russie démocratique. Ce qui ne veut pas dire que tous les membres de ces partis bouderont l'«appel des neuf» à constituer un « comité d'organisation » chargé de préparer une « conserence constitutive », pour la mi-septembre. Mais la majo-rité se sentira à juste titre trompée sur la marchandise et les débats internes houleux sont à prévoir au sein de ces partis. Samedi, les sociaux-démocrates russes ont en majorité refusé de s'associer au processus qu'ils estime manipulé par les « gorbat-

chéviens ». De même, l'ex-plate-forme démocratique au sein du PCUS, devenue parti républicain, qui estime qu'un mouvement panso-viétique, même d'opposition, à peu de chances d'attirer les démocrates de Républiques non russes. Plusieurs de ces dirigeants instruits par leur propre échec ont pourtant estimé positif que des hommes comme lakovlev ou Chevardnadze « n'abandonnent pas le PCUS aux conservateurs » - sous-entenduu, qu'ils n'abandonnent pas le parti avec ses leviers de pouvoir et ses richesses, tellement la scission du PCUS et donc le partage des dépouilles apparaît en filigrane de l'« Appel des nouf».

Les neuf s'en défendent mais pas tous avec la même vigueur. Comme le montre le compromis sur la forme que doit revêtir la mouvelle formation, « mouve-ment » ou « parti ». Alexandre lakoviev, qui agit en accord avec M. Gorbatchev – selon des «pères fondateurs » exclus de la cérémonie finale, – voulait un amouvement », ouvert donc aux membres du PCUS. C'est ce qui a été finalement décidé, à charge pour la conférence en septembre de décider si ce mouvement doit se transformer en parti.

Le maire de Moscou, Gavril Popov, était depuis longtemps - comme M. Eltsine - partisan de

la création d'un parti le plus vite possible pour chasser les communistes du pouvoir, mais il n'avait pas les moyens de cette ambi-tion. M. Popov a en outre tenu à démentir, la veille de la signature de l'appel, que celui-ci vise-rait en réalité à créer l'appareil chargé d'assurer une victoire de M. Gorbatchev lors d'une future élection à la présidence de l'Union soviétique « renorée ». Tel doit pourtant bien être le but d'un homme comme M. Iakovlev.

#### Aider M. Gorbatchev

Quant à M. Chevardnadze, il a déclaré il y a une semaine qu'il fallait créer un « nouveau parti unissant tous les démocrates ». membres ou non du PCUS, pour « aider M. Gorbatchev, qui n'a pratiquement personne sur qui compter» face aux « forces réactionnaires qui possèdent les struc-tures, le pouvoir et toutes les opportunités pour saboter la poli-tique des réformes » .

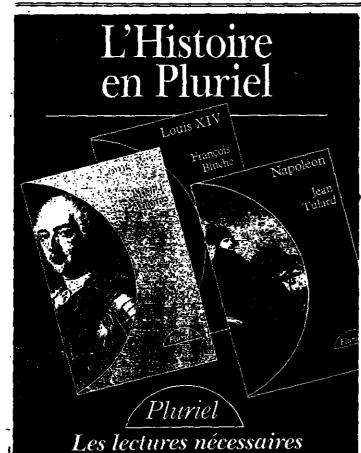
1

Cette argumentation sc retrouve dans l'« Appel des neuf» qui parle des « forces ultra-conservatrices qui renforcent leur position ». Les neuf leur opposent l'unité à construire de « la partie la plus consciente. constructive et responsable de la société », la coopération des agens de bon sens, des ennemis du chaos et de l'anarchie». Ils évitent de prendre parti dans le débat dans le débat entre sociaux-démocrates et libéraux en pronant à la fois « la liberté dans l'économie » et « des méca-nismes de défense sociale ».

Par cet œcuménisme, les neuf réformateurs prennent le risque de se couper non seulement des partis démocrates existants mais aussi des millions de gens qui ont voté pour Elisine par rejet des communistes : sans doute ont-il estimé, dans la logique du nouveau « compromis histori-que » entre MM. Gorbatchev et Eltsine et les huit autres diri-geants républicains, que la prio-rité est l'attente réelle des gens et la stabilisation et la mobilisa tion des « diliges » tion des *« élites »*.

Les communistes majoritaires au Parlement soviétique semblaient renchérir dans le com-promis et baissaient la garde le même jour sur la question des privatisations : ils ont voté lundi après des mois de tergiversations l'ensemble de la loi autorisant la privatisation des entreprises relevant du pouvoir central II est vrai que les Parlements d'Ukraine, de Russie et du Kazakhstan avaient dejá franchi le pas en ce qui concerne la partie toujours croissante des entre-prises qui, en URSS, passent sous juridiction républicaine.

SOPHIE SHIHAB



## La CSCE «recommande» le respect absolu du cessez-le-feu

La crise yougoslave constitue le baptême de feu pour les deux institutions européennes créées par la CSCE et instaurées par la charte de Paris signée en novembre dernier : le centre de prévention des conflits à Vienne et le secrétariat de la CSCE à Prague. A l'issue d'un débat houleux de cinq heures dans la nuit du lundi 1" au mardi 2 juillet à Vienne, les délégués se sont mis d'accord pour «recommander» à la Yougoslavie le respect absolu du cessez-le-feu et le retour des troupes dans leurs casemes en Slovénie.

VIENNE

de notre correspondante

L'Autriche avait également proposé l'envoi d'observateurs de la CSCE en Yougoslavie pour surveiller le cessez-le-feu, mais cette proposition n'a pas fait l'unanimité. De nombreuses délégations, dont notamment la France, ont hésité à prendre trop ouvertement position contre Belgrade, a-t-on appris dans les milieux de la Conférence. « Plusieurs pays ont maintenu leur position en faveur de l'intégrité et l'unité de la Yougoslavie, notamment les pays non alignės, mais aussi plusieurs pays occidentaux », a déclarė M. Vukovich, chef de la délégation autrichienne, à l'issue du débat.

C'est au siège du centre de prévention des conflits à Vienne que

Aux débuts de la conférence sur

la sécurité et la coopération en

Europe (CSCE), il était incongru

de parler de minorités, tant était

indiscutable l'intangible principe

du respect des frontières établies. Il fallut l'inlassable opiniâtreté

d'un pays qui n'était autre que la

Yousoslavie pour que le problème

fût évoqué, malgré les fortes réti-

cences de la France, des Etats-

A la réunion de Copenhague, en

juin 1990, sur la dimension

humaine de la CSCE, il fut

demandé aux pays participants

d'adopter « des mesures particu-

lières ayant pour but de garantir

aux personnes appartenant à des minorités nationales la pleine éga-

lité avec les autres citoyens dans

l'exercice et la jouissance des droits

de l'homme et des libertés fonda-

mentales », dans un document qui

proclamait que « les personnes

appartenant à des minorités natio-

nales ont le droit d'exprimer, de

préserver et de développer en toute liberté leur identité ethnique, cultu-

relle, linguistique ou religieuse et

Unis et de l'URSS.

nes demonstrations

les représentants des trente-cino pays de la CSCE (toute l'Europe, ainsi que les Etats-Unis et le Canada) s'étaient réunis lundi pour examiner les «activités mili-taires inhabituelles» en Yougosia-vie. Cette réunion correspond à la deuxième étape du mécanisme prévu dans la charte de Paris. La première phase avait été déclen-chée, jeudi dernier, par l'Autriche qui, soutenue par l'Italie, avait

tions sur les mouvements mili-taires en Slovénie. La réponse, parvenue samedi à Vienne, a été jugée « correcte mais insuffisante » par l'Autriche, préoccupée par le déploiement massif des forces yougoslaves à sa fron-tière commune avec la Slovénie longue de 300 kilomètres. Dans sa réponse, Belgrade avait invoqué des «raisons intérieures» pour ces

activités militaires « exception-

nelles ».

demandé à Belgrade des explica-

Certaines délégations - l'Autriche en particulier - souhai-taient, disait-on dans les milieux diplomatiques, aller plus loin et que la Conférence réprouve les activités militaires et la violence en Yougoslavie. Mais toute recommandation devant être adoptée à la CSCE par consensus, ce texte devait être soutenu par la Yongo-slavie. Il ne l'a pas été.

Les résultats de la réunion de Vienne seront transmis à Prague où se réunissent mercredi les hauts fonctionnaires des «trente-cinq» ordinairement, les directeurs poli-tiques aux ministères des affaires étrangères – pour évaluer les aspects politiques de la crise you-

Le droit des « minorités nationales »

discuté à Genève

donc alors question que de « per-sonnes » considérées individuelle-

ment et non des groupes minori-

taires auxquels elles appartiennent.

tard, lors du sommet de Paris,

une charte pour une nouvelle Europe, fut projetée une « discus-

sion approfondie de la question des

minorités nationales et des droits

des personnes y appartenant, compte dument tenu de la diversité

des situations et des contextes juri-

dique, historique, politique et éco-nomique ». L'existence des « mino-

rités nationales » était enfin

reconnue, comme l'était, à la suite d'une initiative de la délégation

suisse, la nécessité d'une « discus-

sion approfondie » à ce propos. Elle s'est ouverte, le 1º juillet, au

Centre international de confé-

ler jusqu'an 19 juillet.

ces de Genève et doit se dérou-

Coincidence, en raison du tirage

au sort précédent, la première délégation, à avoir pris la parole a

été celle de la Yougoslavie.

M. Vladislav Jovanovic, chef de cette délégation s'est montré pru-

en novembre 1990, en annexe

Cecendant, queloues mois plus

culture sous toutes ses formes à «approche constructive» et s'est

l'abri de toute tentative d'assimila- montré optimiste, estimant que les tion contre leur volonté». Il n'était conditions sont à présent de

nature à encour

reuse affaire.

er un dial

propre à conduire à une « stabili-

liation n'a pas empêché le diplo-

mate yougoslave de prévoir « des

changements dynamiques (...), des

manisestations de résistance, des

differends et des malentendus» ce

qui s'explique par la persistance

des « antagonismes interethni-

ques». Evoquant la situation qui règne au Kosovo, il n'a pas man-

qué de souligner la responsabilité

de l'Albanie dans cette doulou-

«Les nouveaux

déséquilibres »

Pour sa part, le chef de la délégation américaine, M. Max Kam-

pelman, a dénoncé la «brutalité»

de la répression serbe au Kosovo

et s'est inquiété des a menaces de

désagrégation de la Yougoslavie».

CSCE se tenant à l'initiative de Berne. M. René Felber, responsa-

ble de la diplomatie helvétique, a

éennes ne soit représentée à une

Cette réunion d'experts de la

ation». Ce désir évident de conci-

M. Van den Broek a par ailleurs conteste que le voyage de M. Gen-scher à Belgrade constitue une fausse note au moment même où la Communauté semblait parler d'une seule voix et agir du même pas dans une affaire de politique extérieure. « Il ne faut pas dramatiser cette visite. Tous les efforts pour la Yougoslavie sont bons », a-t-il dit. – (Corresp.)

□ Le président de la Croatie redonte les « crétias communistes » de l'armée. - Dans un entretien publié le 1ª juillet par le quotidien allemand Bild. le président croate, M. Franjo Tudjman, dit redouter que les « crétins communistes » de l'armée n'obéissent pas au nouveau président de la fédération, M. Stipe Mesic, et que seule une minorité des militaires respecte les instructions de ce dernier. Pour-tant, l'élection d'un Croate à la tête de l'Etat lui paraît un signe encourageant pour « trouver une

## estime le chef

de la diplomatie néerlandaise Au nom de la Communauté

Au nom de la Communauté européenne, dont les Pays-Bas assurent la présidence depuis lundi le juillet, le chef de la diplomatie néerlandaise, M. Hans Van den Brock, a rappelé que « la Yougo-slavie devait rester fédérale ». Il a souhaité « que cette triste période de l'histoire yougoslave aboutisse à un dialogue entre le gouvernement central et les républiques pour un nouvel avenir constitutionnel ». Il a aignté que « la reconnissance de ajouté que «la reconnaissance de l'indépendance de la Slovènie et de la Croatie ne [pouvait] pas être envisagée pour l'instant par les Douze. Ce serait un débat prématuré alors que nous venons d'obtenir la suspension des déclarations d'indépendance ».

WALTRAUD BARYLI | solution pacifique ». - (Reuter.)

#### «La Yougoslavie doit rester fédérale»

confirmé, lundi le juillet, qu'une opération militaire contre les instal-lations militaires irakiennes était une iations finitiaires irakiennes etait une option envisagée si le président Saddam Hussein ne cessait pas de « tricher et mentir ». « Tout le monde sait que cet homme [M. Saddam Hussein] est en train de tricher et de mentir » en cherchant à dissimuler du matériel nucléaire aux inspecteurs de l'ONU, a déclaré M. Bush lors d'une conférence de presse.

d'une contèrence de presse.

«Il [le président irakien] ferait
bien de commencer à respecter sa
parole», a-t-il dit, ajoutant qu'il était

« très préoccupé » et n'excluait
aucune option si l'irak ne respectait
pas les résolutions du Conseil de
sécurité de l'ONU, qui prévoient

Le président George Bush a l'inspection par les Nations unies des sites de production d'armes nucléaires, chimiques, bactériologiques et de missiles afin de les détruire, «Il doit obtempérer et nous satisfaire, sinon nous déciderons quoi faire», a-t-il souligné.

PROCHE-ORIENT

IRAK: les obstacles à l'inspection des installations nucléaires

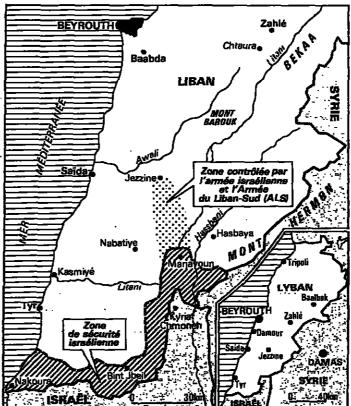
Le président Bush confirme

que l'emploi de la force n'est pas exclu

M. Bush a indique qu'avant d'en venir à une éventuelle opération militaire il voulait poursuivre ses consultations diplomatiques avec d'autre chefs d'Etat, notamment avec le président Mikhail Gorbat-chev, qu'il doit rencontrer à Londres le 17 juillet. « Nous n'excluons aucune option pour le moment ». 24-il déclaré, ajoutant : «Nous arons beaucoup de diplomatie à Jaire, nous devons nous assurer que l'opinion mondiale est aussi torte que nous le

pensons. « «Ce qu'il nous faut, c'est la preuve que des inspections complètes et sans entrave [des sites nucléaires irakiens] seront autorisées », a explique le président américain, qui a reconnu, en réponse à une question, qu'il existait une certaine similitude entre la situation actuelle et celle qui prévalait avant la guerre du Golfe: «Il y a là un certain parallèle, mais je ne veux pas pousser la comparaison trop loin. Cependant, la mission de l'ONU actuellement à Baedad pour reclamer le libre accès aux installations nucléaires irakiennes a fait état, lundi, de légers progrès dans ses negociations, - (AFP, Reuter.)

## L'armée libanaise affronte les Palestiniens



L'armée libanaise a donc entre-pris son déploiement au jour dit (le le juillet) pour reconquérir l'ensemble du sud du pays, et ten-tait de l'achever mardi, malgré une résistance palestinienne en certaines régions. Elle contrôle désor-mais, avec les 700 kilomètres carrés gagnés ces deux derniers jours, près de la moitié de ce département névralgique. Les Palestiniens n'ont, il est vrai, ni cédé leur camp d'Ain-Heloueh - où l'armée n'est pas entrée - ni livré leurs armes. Mais ils ne sont plus totalement maîtres de la situation dans la région, la seule qu'ils dominaient encore au Liban.

L'OLP exigeait une négociation préalable de son statut militaire et politique ainsi que sur les droits sociaux, de travail et de déplacement des Palestiniens au Liban. Le gouvernement s'est montré d'une fermeté absolue, exigeant que le déploiement de son armée précède toute discussion. Ainsi se trouve inversé le rapport de forces qui fut toujours – même avant le début de la guerre au Liban, en 1975 – à l'avantage des Palesti-

que d'autres cette politique de fer-meté, à laquelle, néanmoins, tout le gouvernement – donc toutes les communautés et toutes les tendances - s'était associé: le président de la République (chrétien maronite), M. Elias Hraoui, le président de la Chambre (musulman chiite), M. Hussein Husseini, et le ministre de la défense (chrétien grec orthodoxe), M. Michel Murr. Alors même que les fedayins entravaient le déploiement de l'armée lundi, le président Hraoui a annoncé sans détour : « L'armée

cité des Sciences et de l'Industrie

aigus de peuples à la recherche de s'est, jusqu'à présent, déployée avec ISABELLE VICHNIAC

un rameau d'olivier sur ses chars Mais si elle rencontre une résistance ou se heurte à un obstacle, elle ne demeurera pas les bras croi-ses (...). Nous ne voulons plus dans notre pays de pseudo-Républiques, de mini-États ou des cantons [allu-sion aux territoires que s'étaient

taillés les milices libanaises]. Nous

ne voulons pas non plus d'armées et de milices étrangères [allusion

aux Palestiniens, aux Israeliens et,

accessoirement, aux Iraniens], particulièrement au Liban du Sud r. M. Husseini, apportant la caution de l'islam a cette politique, a souligné: «Je conseille à tous, et singulièrement à nos frères palesti-niens, de ne pas faire de difficultés (...). Nous ne saurions tergiverser (...). Nous avions recouru à la force même contre des Libanais [allusion au général Aoun) qui tentalent d'entraver le processus de normali-sation et d'entente.»

Quant à M. Murr, il a annoncé : « Le déploiement aura lieu quel qu'en soit le prix. Nous ne combat-

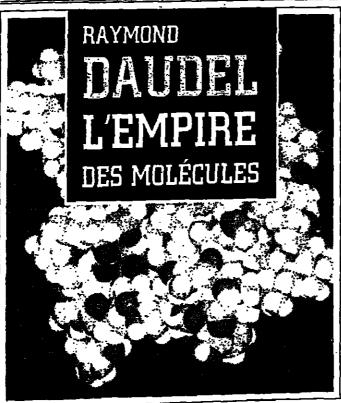
tons pas les Palestiniens, nous reprenons possession de notre territoire national, ce sont eux qui ouvrent le feu. » Il a donné, dans le même temps, une précision capitale concernant la négociation avec les Palestiniens : " J'ai dit que nous discuterions, je n'ai pas dit que nous conclurions un accord. Personne, plus personne n'est pret à conclure d'accord avec l'OLP. L'expérience de l'accord du Caire de triste mémoire nous sutfit.» Le chef du gouvernement (musulman sunnite), M. Omar Karamé, est. lui, resté en retrait; il a néanmoins assumé la politique de l'Etat. Au demeurant, pas un feader musulman, ni chrétien bien entendu, ne s'y est opposé. Ainsi, M. Moustapha Saad, l'allié de l'OLP à Saïda, a, après deux convocations à Damas, remis ses positions sans rechigner à l'armée et s'est mué en médiateur avec les Palestiniens, avertissant publiquement les « tarés » de hien tenir compte du fait que a Saida ne veut

#### Le soutien de Damas

Il est significatif de constater que ce sont les hommes les plus proches de Damas, à commencer par MM. Hraoui, Husseini ct Murr, qui ont montré le plus de détermination dans l'épreuve de force avec les Palestiniens; et, afin que nul n'ignore la volonté syrienne de rétablir l'autorité de Etat libanais face aux Palestiniens, le président Assad a téléphoné lundi, au plus fort de la tension, au président Hraoui pour l'assurer de son appui. Washington, de son côté, soutenait l'opération et en suivait l'évolution en permanence, tandis qu'à Paris, le Quai d'Orsay soulignait « le déploiement de l'armée libanaise au Liban du Sud est en conformité avec les accords de Taef, qui répondent à nos vues.»

Deux éléments ont été à l'origine de l'inversion du rapport de forces entre l'Etat libanais et les Palestiniens. En premier, le soutien de Damas au gouvernement de Beyrouth et sa capacité à assurer ses arrières. De plus, et c'est le deuxième terme de l'équation nouvelle, aucun parti - à commencer par le communiste - aucune communauté - à commencer par la sunnite - n'est plus prèt à s'enflammer pour les Palestiniens et à mettre en péril la pacification du

LUCIEN GEORGE



tenu à préciser : « Nous avons de maintenir et de développer leur dent. Il a félicité la CEE pour son toute sympathie pour les petits peu-ples qui aspirent à l'affirmation de leur identité nationale par des moyens démocratiques. Mais nous ne pouvons pas pour autant sous-crire à l'altération unilatérale des frontières qui ne ferait que créer de nouveaux déséquilibres. » De tels propos suffiraient à expliquer à ceux qui pourraient s'en étonner que seuls les trente-cinq Etats formant la CSCE soient réunis et qu'aucune des minorités euroessemblée dont le rôle est, en principe, d'améliorer leur sort. Il appartiendra donc à la centaine d'organisations non gouvernementales (ONG) qui se sont inscrites de soulever les problèmes les plus

QUESTIONS DE SCIENCE Collection dirigée par Dominique Lecourt

"Les concepts d'atome et de molécule peuvent paraître abstraits, bien éloignés de la vie de chacun de nous ; ils jouent pourtant un rôle central dans notre compréhension du monde et dans notre pouvoir sur l'envi-

ronnement. Nous savons aujourd'hui qu'ils représentent les éléments constitutifs des objets inanimés aussi bien que des êtres vivants qui nous sont familiers. Nous-mêmes, nous nous découvrons formés d'atomes et de molécules..."

RAYMOND DAUDEL

C'est une opinion largement parta-gée dans l'Europe communautaire.

nich (et de Jacques Delors). Ray-mond Aron faisait naguère grief à Valéry Giscard d'Estaing de man-quer du sens tragique de l'His-toire. La même remarque vau-

drait-elle pour le successeur de l'homme qui faisait confiance à Brejnev? A moins que l'actuel chef de l'Etat français ne caresse

secrètement le rêve (moins beau que celui du poète) de «ramener l'ordre des anciens jours».

élyséenne? Est-elle tenable? Sert-elle au moins les intérêts à long

terme de la France? Quelles en sont déjà les répercussions?

Préjugés gaullistes

avait pu jusqu'à ce jour - du moins devant l'opinion publique française - jouer sur du velours à la faveur d'idées reçues sans dis-

cussion par le public depuis l'épo-que gaulliste. L'un de ces préjugés est qu'il faut donner la priorité à la consolidation de l'Europe com-munautaire telle qu'elle existe. Après quoi, et à condition que les candidats à l'adhésion soient eux-

mèmes prèts, on pourra songer à

l'élargir. Cet argument paraît avoir beaucoup de force. Il n'est pas sûr qu'il résiste à l'examen.

Il est une autre façon, tradition-

nelle en France, d'exprimer l'argu-ment. M. Mitterrand en a encore récemment usé en déclarant : « Il

foudres du général de Gaulle ou,

pour l'hôte actuel de l'Elysée de la

rejeter sans plus de formalité.

Cependant, présentée de cette

manière, la question est biaisée, et cela pour deux raisons au moins.

des marchandises, des capitaux et,

bien sûr, des hommes est la condi-tion nécessaire pour une intégra-tion. Et une intégration à la base,

grâce au truchement des innom-brables contrats conclus entre

entreprises et particuliers auto-

nomes. Pour que ce processus puisse jouer à plein entre pays

limitrophes, il convient qu'il soit complété par la «liberté d'établis-sement» (le droit pour une société

ou un médecin français de s'instal-ler librement en Belgique ou en Allemagne avec réciprocité pour

un résident belge ou allemand en France). C'est ce que le traité de

Rome prévoyait mais qui n'a été que très imparfaitement réalisé. L'Acte unique, entre autres choses, veille à ce que ce retard soit comblé. C'est à la lumière de cette

première observation qu'il

convient de relativiser l'obstacle de l'« impréparation » des nou-veaux pays candidats à la CEE. La doctrine officielle française

est que la condition du libre-échange n'est pas suffisante pour créer une Communauté, a fortiori

une Union. C'est largement vrai,

mais admettre cela n'est pas néces-sairement donner la première

place aux «politiques communes», mode d'intégration par le haut,

c'est-à-dire par la centralisation du pouvoir politique et de la bureau-cratie. La politique commune par excellence, c'est la politique agri-

cole du même nom. L'exemple suffit à montrer les limites de

Ce qui, de plus en plus, détermine concrètement la personnalité propre à la Communauté (et à la future Union), c'est que celle-ci est une zone de libre-échange plus une Cour de justice. Les nationalistes à la cour cerit se s'y trompert pas pas

tous crins ne s'y trompent pas, pas plus en France qu'en Grande-Bre-tagne et ailleurs. Ils détestent cette intégration par le droit qui inté-resse directement la vie des

citoyens et leur confère de nou-velles libertés économiques (et

sans doute aussi, un jour, sociales). A cela s'ajoute, bien sûr, le rôle

des autres institutions communau-taires : le conseil des ministres,

Tout se passe comme si l'Elysée

Comment expliquer l'attitude

exception du nouveau Metter

## «La fin d'une ère de haine, de confrontations et de division», déclare le président Havel

de notre correspondant

Trente-six ans après sa création, le pacte de Varsovie a été totalement démantelé par ses six pays membres, lundi le juillet, à Prague. Seul absent de la cérémonie d'en-terrement qui s'est déroulée dans la salle de réception du palais Czernin, siège du ministère tchécoslovaoue des affaires étrangères : dent sovietique, M. Guennadi lanaïev, qu'il est revenu de parler du «rôle positif joué par le pacte dans les négociations sur le désar-mement dont il est à l'origine», tout en souhaitant la dissolution de

A cette exception près. l'humeur des participants du vingt-quatrième et dernier comité politique consultatif, l'organe suprême du pacte, n'était pas aux regrets. « Je suis

ment. Mais parce que je n'aime pas les enterrements, je considère ce jour historique comme le début d'une nouvelle époque, mais je ne sais pas laquelle [...]. Je crois que nous parviendrons à construire l'Eu-rope à laquelle nombre de généra-tions ont révé», a déclaré, après la signature du protocole le président ture du protocole, le président

Le président Havel, qui présidait la réunion, a constaté dans son discours inaugural que « ce jour consti-tue la fin d'une ère de haine, de confrontations et de division de l'Europe en blocs et le début d'une époque historique fondée sur de nouvelles structures reposant sur des relations équilibrées entre les pays de l'ancien bloc soviétique».

Le protocole signé solennellement lundi n'entrera cependant en vigueur qu'après ratification par les Parlements des six pays et le dépôt des instruments au palais Czernin d'ici à la fin de l'année.

**MARTIN PLICHTA** 

Devant la Fondation Konrad-Adenauer à Bonn

#### M. Chirac a plaidé pour un pôle de défense européen

M. Jacques Chirac a estimé lundi le juillet à Bonn que les Européens devraient organiser, au sein de l'alliance atlantique, leur propre pôle de défense avec des structures militaires, dans le cadre du conseil européen et de l'UEO, pour des opérations de maintien de la paix hors frontières.

L'ancien premier ministre, qui effectue un voyage de trois jours en Allemagne, a déclaré lors d'un dis-cours devant la Fondation Konrad-Adenauer, proche de la CDU du chancelier Helmut Kohl, que le couple franco-allemand avait « un rôle d'impulsion capital à jouer » dans la construction d'une véritable sécurité européenne.

Plaidant pour un pôle européen de défense doté d'une autorité poli-tique commune, le conseil européen, et de structures militaires à partir de l'UEO (Union de l'Eu-rope occidentale), M. Chirac s'est interrogé : « Pourquoi ne pas imaginer que les contingents européens places sous commandement UEO soient éventuellement mis à la dis-position de l'OTAN, selon des implique que la France conserve, au lieu de les retirer, ses unités en Alle-magne et que celles-ci servent d'em-bryon à de futures forces européennes. Et pourquoi ne pas envisager alors le stationnement en France de certaines unités allemandes placées sous commande-ment de l'UEO?». a-t-il poursuivi, en se référant à certaines missions

de maintien de la paix qui pour-raient être décidées par le conseil européen ou l'ONU.

M. Chirac a d'autre part affirmé que les Européens avaient « le devoir d'ouvrir la Communauté aux nouvelles démocraties de l'Est ainsi qu'aux Etats membres de l'AELE». Cet élargissement impliquera, selon lui, des aménagements dans les institutions qu'il faudra concevoir « de façon pragmatique en évitant les querelles théologiques inutiles sur les notions de supranationalité et de fédéralisme européen».

Déplorant eles hésitations fran-çaises » face à la réunification allemande, M. Chirac a déclaré : « Le couple France-Allemagne doit passer du stade de la réconciliation et de la coopération (...) à celui d'une authentique solidarité de destin au service d'une grande ambition commune: la nouvelle Europe.» Une Europe élargie, dont tous les membres de cerrots par la margin sixen. bres ne seront pas au même niveau économique, et qui devrait s'orga-niser, selon lui, autour d'un conseil européen renforcé, d'une Commission plus ramassée et d'un Parlement nationaux devraient être

M. Chirac a estimé que seule l'union entre « une France forte et confiante et une Allemagne unie et solidement ancrée dans l'Europe» permettrait à la Communauté de relever les défis – difficiles des prochaines années, – (AFP.)

## Mitterrand - Metternich

Suite de la première page

La réalité - il est de plus en plus difficile de le dissimuler - ne plus difficile de le dissimuler – ne coïncide pas avec cette version optimiste. Pour ne pas ètre immédiatement visibles, les conséquences de l'attitude présidentielle ont été et sont toujours importantes. L'une d'elles est de vider de toute substance l'objectif implicite de l'union politique, à savoir une Europe alliée mais indépendante des Etats-Unis.

Ce n'est pas seulement à l'an-cien adversaire germanique que la France s'efforça, dans un premier mouvement, de barrer la route. La vérité oblige à dire qu'elle conti-nue à montrer beaucoup d'incompréhension pour les aspirations d'anciens amis qu'on ne traite que trop superficiellement d'amis

Cela est particulièrement vrai pour l'entrée à terme dans la CEE, l'institution-clef de toute unifica-tion européenne, des Polonais, des Tchécoslovaques et des Hongrois, un contract en meir des Hongrois, qui sont en train de négocier à Bruxelles le très lâche traité d'association qu'on leur offre. Ils veu-lent, de toutes leurs forces - hélas! très faibles - obtenir un engagement ferme pour leur adhésion dans un avenir prévisible. A Paris, ils se heurtent à un mur.

Le cri du cœur, qui passa chez les intéressés pour de l'absence de cœur et du pseudo-réalisme, M. François Mitterrand le poussa malencontreusement à la veille d'une réunion qu'il avait provo-quée et qui eut lieu, du 12 au 14 juin, à Prague, sous le nom accrocheur d'Assises de la Confédération. On peut dire que le pré-sident de la République y gacha des le début l'ambiance par la déclaration qu'il avait faite avant l'ouverture. Selon lui, il faudrait des dizaines et des dizaines d'années», autant dire une éternité, avant que ces nations puissent pré-tendre trouver leur place dans le club de Bruxelles.

Sans tenir davantage compte de la sensibilité et des réactions des principaux intéressés, M. Roland Dumas avait, le 15 novembre 1989, prononcé à l'Assemblée nationale ces paroles prophétiques: « Nous savons aujourd'hui [le mur de Berlin était renversé depuis moins d'une semaine!] que la réunification ne peut pas être un problème d'actualité...»

Pour justifier le même jour devant les parlementaires le refus de la France d'avancer la date du conseil européen, le ministre des affaires étrangères leur déclarait qu'en cas de session d'urgence, européen «s'occuper que de l'Eu-rope de l'Est, au détriment des grands sujets. Parmi ces grands sujets, le chef du Quai d'Orsay citait (en deuxième position), avec une délicalesse qui a du être appréciée dans les capitales où d'extraordinaires mouvements de libération venaient d'avoir lieu,

cette école où les gouvernements apprennent à gouverner en com-mun; la Commission, dont la fonction. Dieu merci, va bien au-delà de la gestion des « politiques communes», le Parlement, enlin, mais celui-ci ne s'est guère encore Comment s'étonner après cela de la peu commune déconvenue éprouvée par M. Mitterrand aux recommandé par son comporte-ment auprès du public. Assises de Pragne? Son hôte, le président Vaclav Havel, y rejeta sans autre forme de procès la

#### L'argument de la dilution

notion française de « confédéra-tion», amenant M. Mitterrand à ravaler les propositions auxquelles il tenait le plus. Pour amorcer la pompe du développement économique, les pays ex-communistes ont beaucoup plus besoin de débouchés pour il tenait le plus.

Qui peut être sûr que, demain, la voie restera ouverte pour le seul engagement européen qui vaille aux yeux des peuples et des gouvernants des nouvelles démocraties: un traité avec la CEE stipulant une adhésion d'îci, disons, la fin du millénaire? Il est urgent d'eu parler, pense-t-on à Varsovie, à Prague, à Budapest, où l'on sait d'expérience que tout peut arriver. C'est une opinion largement partaleurs produits que des crédits de la BERD (Banque européenne pour la reconstruction et le développement). Les traités d'association en cours de négociation leur promettent l'ouverture, avec beaucoup d'exceptions, de nos marchés dans dix ans. Ils risquent fort d'être

asphyxiés avant le terme. L'autre besoin urgent, c'est un afflux d'investissements étrangers. Les capitaux ne viendront que si est proclamé dans un traité le principe d'une adhésion à la Com-munauté dans des délais raisonnables mais suffisamment rappro-chés. Seule une telle perspective rendra possible le succès de la réforme économique en cours et crédible la perpétuation des régimes démocratiques. Inverse-ment, il reste à prouver que cette perspective peut être dangereuse pour la construction communau-

L'argument de la «dilution» de la Communauté est spécieux. Ayant de servir à essayer de perpétuer la structure à douze, il a été mis en avant pour préserver une Communauté à six excluant la Grande-Bretagne. Du moins le général de Gaulle s'opposait-il à l'entrée d'un pays riche qui ne faisait pas mystère de son intention de changer la Communauté de l'intérieur. M. Mitterrand veut faire attendre indéfiniment des pays appauvris par quarante-cinq ans de marxisme et qui viennent, de la façon la plus éclatante et la plus courageuse, de prouver leur tropisme communautaire.

A cela s'ajoute une autre considération que Paris ne pourra pas toujours ignorer. Le rejet de candidatures émanant de pays européens et démocratiques est tout simplement illégal, contraire aux dispositions du traité de Rome. Quelle que soit la portée de l'argument juridique, il reste duc ce genre d'affaires se règle sur le terrain politique.

est un danger qui pèse sur la Com-munauté, c'est que le grand nom-bre finisse par en faire simplement une zone de libre-échange.» En évoquant la notion de zone de Devant la chambre de com-merce belgo-luxembourgeoise, à Paris, un ancien vice-président de la Commission européenne, dont l'influence reste très grande sur les libre-échange, on croit entendre les milieux européens, le vicomte au contraire, les applaudissements de Mª Thatcher; deux raisons Etienne Davignon, exprimait l'idéc que le défi majeur qui se pose à l'Europe occidentale, c'est précisément ses relations avec les pays ex-communistes : « De la même manière, a-t-il dit, que l'Allemagne a accompli sa réunification du fait des contraintes qui auraient pesé sur l'Allemagne de l'Ouest au cas où celle de l'Est serait restée sépa-D'abord parce qu'en réalité la Communauté est déjà une zone de libre-échange, ce qui n'est pas un piètre résultat. La libre circulation rée d'elle, de même il est tout à fait illusoire de s'imaginer que nos intérèts ne seraient pas gravement affectés si une réponse positive était pas donnée aux énormes dissicultés qui assuillent les pays ex-communistes et à leur aspiration à s'agrèger à l'Europe de l'Ouest. » Conclusion de l'ancien vice-prési-dent de la Commission ; qu'il soit bien clair que l'union économique et monétaire doit « être la pro-chaine étape de l'intégration ». mais il ne peut y avoir qu'une rai-son pour fermer la porte de la Communauté, «c'est qu'on ne veut pas d'eux».

#### Les désirs pour la réalité

La crispation sur le statu quo est encore contraire à l'idée, confédération ou pas, que les Européens doivent prendre leurs affaires et leurs relations mutuelles en main. Elle laisse à d'autres, et singulièrement aux Américains, le rôle exclusif du recours et le soin de façonner un destin acceptable pour l'Europe, c'est-à-dire un destin conforme à la volonté populaire (si clairement exprimée par les disvarsovie et du COMECON).

A peine M. Mitterrand était-il revenu de Kiev que le secrétaire

d'Etat américain prononçait un premier discours, à la fois prémonitoire et directif, à Berlin.
M. James Baker y déclarait c'était le 12 décembre 1989 qu'une Allemagne réunifiée devrait être membre de l'OTAN. Autant les propos américains annonçaient les propos américains annonçaient l'avenir, autant les premières réactions françaises devaient vite se révéler et contraires à la logique de la situation et de nature à engendrer un climat de suspicion – non complètement dissipé à ce jour – à l'intérieur de l'Europe.

Prenant sans doute ses désirs pour des réalités, on se flatta d'abord à Paris que le secrétaire d'Etat efit mis la barre très haut, en posant une condition «inacceptable» à M. Gorbatchev. N'était-ce pas le signe que Washington n'était pas plus pressé que Paris et Londres de voir la division de l'Allemagne prendre fin? En formulant cette hypothèse. l'Elysée et le Quai d'Orsay montraient aussi qu'ils n'avaient pas encore pris la mesure du leudership des Etats-Unis et de l'incapacité soviétique à s'y opposer.

Le souci de ne pas gêner les Soviétiques n'a pas disparu des préoccupations françaises, fut-ce au risque de s'aliéner la sympathie des affiés plus naturels que sont les nouvelles démocraties du centre et de l'est de l'Europe, voire la sympathie des partenaires de la Communauté. On aurait, à Paris, accueilli sans déplaisir l'acceptation par la Pologne de l'offre que lui faisait Moscou de conclure avec elle un traité de sécurité (comme il en existe un entre 'URSS et la Roumanie). Si M. Vaclav Havel repousse aussi catégoriquement l'idée de confédération, c'est parce qu'elle a une certaine similitude avec la « maison commune» chère à M. Gor-

A peine M. Mitterrand était-il rentré des Assises de Prague que M. James Baker prononçait (le 18 juin) un deuxième et retentissant - sauf en France - discours. Il y assurait les nouvelles démocraties du soutien de l'Ouest. Sur un registre plus futuriste, il évoquait la perspective d'a une Communauté euro-atlantique s'étendant de Vancouver ù Vladivostok v. Nous voici transportés loin d'une Confédération purement européenne. Si vous habitiez Varsovie ou Berlin, à laquelle de ces visions accrocheriez-vous vos espoirs?

Au début de ce même mois de juin avait eu lieu à Copenhague une conférence des ministres des affaires étrangères de l'OTAN à laquelle participait, comme il se doit, M. Roland Dumas. A l'usage de l'opinion publique française, le Quai d'Orsay prétendit qu'à l'occasion de cette réunion avait été acceptée l'idée d'un « pilier » européen de défense, conformément au vœu de la France. La réalité est tout autre : c'est la conception américaine d'une défense intégrée qui l'emporta. De quoi sera faite la future politique étrangère et de défense de l'Europe communau-

PAUL FARRA

#### Le sommet Bush-Gorbatchey pourrait avoir lieu avant la fin de inillet

Le sommet de Moscou avec M. Gorbatchev « pourrait » se tenir avant la fin de juillet, a indiqué lundi la juillet le président

Dans une conférence de presse à sa résidence de Kennebunkport (Maine), M. Bush a souligné que le déjeuner de travail en tête à tête qu'il aura avec le chef de l'Etat soviétique à Londres à la fin du sommet du groupe des Sept, le 17 juillet, «n'enlevait rien à l'urgence d'un sommet».

a Je veux m'asseoir avec lui (M. Gorbatchev) et discuter en profondeur», a dit le président Bush, après avoir fait remarquer que les deux heures du dejeuner de Londres ne permettraient pas d'aborder en détail les problèmes entre les deux pays. A propos du sommet de Londres, M. Bush a estimé « important que M. Gorbai chev présente son dossier de réformes». «Je suis impatient de connaître ses plans pour des réformes vigoureuses.»

Un responsable de l'administraion américaine a précisé que M. Bush rencontrera M. Mitter-rand à Paris le 14 juillet, lors d'une étape de quelques heures en France avant de se rendre à Lon-

#### M. Velayati attendu à Paris

Le ministre iranien des affaires étrangères, Ali Akbar Velayati, a quitté Téhéran, mardi matin 2 juillet, pour Paris, où il doit signer avec M. Roland Dumas «l'accord final sur le règlement du contentieux financier entre l'Iran et la France », à appopré Radio-Téla France», a annoncé Radio-Téhéran en précisant que cette visite intervient a après plusieurs sèries de négociations entre experts pour le règlement des différends sinan-ciers entre Paris et Téhéran ».

Au Quai d'Orsay, on a confirmé ce voyage qui, le 26 juin, avait été annulé à la dernière minute, pour d'ultimes mises au point du projet

d'accord

Selon le premier ministre, M. Ruud Lubbers

## La présidence néerlandaise de la CEE sera « difficile »

Les Pays-Bas exercent depuis le 1" juillet, pour une période de six mois, la présidence de la Communauté européenne. Ils succèdent au Luxembourg.

LA HAYE

de notre correspondant

Au premier jour de la présidence de la CEE par les Pays-Bas, le chef du gouvernement de La Haye, M. Ruud Lubbers, a fait, lundi le juillet, une démonstration de la franchise de ton coutumière aux naconse de lon coulumière aux Nécrlandais: «Il ne serait pas sain ni sensé de présenter les choses sous un jour plus favorable qu'elles ne le sont: notre présidence sera difficile.» Le président de la Commission européenne, M. Jacques Delors, a surenchéri: «La président de la président de la commission européenne, M. Jacques de la commission européenne de la contra de la con dence neerlandaise sera extrêmement difficile.»

La preuve que les Douze ont pris à Luxembourg un retard patent sur le calendrier intialement souhaité pour les conférences intergouverne-mentales sur l'union économique et monétaire (UEM) et sur l'union politique (UPE) se trouve dans l'agenda des conseils des ministres devant se tenir sous la houlette des Pays-Bas. Ce document ne prérays-Bas. Ce document le prevoyait aucune session des deux
conférences au niveau ministériel :
«On a l'espoir d'avoir suffisamment
avancé d'ici à juin», disait alors un
haut fonctionnaire bruxellois, En foi
de quoi les Néerlandais héritent, malgré « le travail très intéressant du Luxembourg », de négociations

Approuvé par M. Lubbers, M. Delors a recensé quatre points à éclaireir sur l'UEM: «Le contenu de l'union économique et notam-

ment la définition du concept de convergence des économies ainsi que le niveau des contraintes à exercer le niveau des contraintes à exercer sur les Etats membres; la conception de la période de transition entre aujourd'hui et la phase finale de l'UEM; le rôle de l'ècu comme élè-ment dynamique de la marche vers la phase finale; enfin, le schéma ins-titutionnel. » En effet, le président de l'exécutif européen « n'imagine pas que les deux unions soient doués de structures institutionalles dotées de structures institutionnelles différentes». Et M. Lubbers s'est rangé à ses côtés : « La Communauté doit être cohérente.» Une façon de rappeler que le mot-clé est «unicité». Les deux unions ne sont que les versants d'une même Commaute, et «les deux conferences devront se terminer simultanément : l'objectif économique n'est pas conce-vable sans l'objectif politique ».

Pas dans le même camp que la France

La présidence néerlandaise et la Commission sont en harmonie pour défendre la vocation fédérale de la construction européenne. S'il a affirmé « ne pas voir quelles conces-sions nous devrions faire à la stons nous aevitons jatre à la Grande-Bretagne, qui est un Etat membre comme les autres», le promier ministre néerlandais a constaté que « le mot fédéral a des significations différentes selon les pays il faudra y réfléchir; c'est un problème de sémantique». M. Major verta en de sémantique». M. Major verta en tout cas en les Pays-Bas un pays attaché à une définition orthodoxe du principe de subsidiarité. « Le problème n'est pas tant celui d'annue pas tant problème n'est pas tant celui d'un transfert de souveraineté que d'un partage des pouvoirs », déclarait récemment le ministre des affaires étrangères, M. Hans Van Den

tous deux dit que a la position britannique ne sera pas le seul facteur déterminant le succès ou l'échec du déterminant le succès ou l'échec du sommet de Maastricht, en décembre prochain; la Grande-Bretagne n'est pas le seul problème ». La présidence néerlandaise pourrait, à cet égard, représenter une aubaine pour la CEE. Elle échoit, en effet, à un pays que ses options placent au carrefour des débats européens : proche de l'Allemanne sur l'UFM proche de l'Allemagne sur l'UEM, La Haye s'oppose à elle quant à la réévaluation du conseil européen; proche de la Grande-Bretagne sur la question de la défense, les Pays-Bas s'opposent à elle quant au renforce-ment des pouvoirs du Parlement de Strasbourg Cette position médiane, ajoutée au rôle de modérateur incombant au pays présidant la CEE et à la réputation de bânsseurs de pont qu'ont les diplomates néerlandais, est peut-être la meilleure pour imaginer des compromis. A une limite près : les Pays-Bas et la France, ne sont dans le même camp sur aucun des grands dossiers.

**CHRISTIAN CHARTIER** u SUÈDE : demande d'adhésion officielle à la CEE. - La Suède a introduit officiellement sa demande d'adhésion à la Communauté européenne lundi le juillet, à La Haye, au moment même où les Pays-Bas prenaient la présidence tournante de la Commu-nauté. A l'issue de la cérémonie, qui s'est déroulée au Catshuis, résidence officielle du premier ministre néerlandais, M. Ruud Lubbers, le premier ministre sué-dois, M. Ingyar Carlsson, a indiqué qu'il espérait que son pays entrerait dans la Communauté le le janvier 1995.

BEAUCHESME

## Le premier ministre a rendu hommage à la «maîtrise» de l'armée

Alger a retrouvé le caime malgré l'arrestation, lundi le juillet, de sept cents intégristes, après celle des deux dirigeants du Front islamique deux dingeants ou Front Islamique du salut (FIS), MM. Abassi Madani et Ali Benhadj, et la prise de contôle, par la police, du quartier général du mouvement (nos dernières éditions du 2 juillet). Par alleurs, deux mosquées algéroises, El Mouaminine et El Yaoub, situées desse le quantier populaire de Rel dans le quartier populaire de Bel-court et considérées comme des places fortes des radicaux, ont été fermées.

Capture.

eren juli

· • •

All a saint figure

tang salah di

ومنتز السرية

7.7

7 ...

es, 5. gs .

eria apparent

202343

1월 경험 : August

建建物产品

Marin Strander

Name of the second

i4 .

45. · · · ·

Section 1.

ha::::: ...

ندخون

week.

. .

. . . .

E Section 1

المراجع ويوبيه

· .1 Tair-

صود ماري

安徽 网络

nelact - ..

**Like September 1** 

e di Paris d

المراجعة أوالم

العاد الركب الإيواري

akia ar i

SE BERTHAN

<u>.</u>

المراجعي المراسطين فيهين

· 李子·李

and the second

A Marketine

कु*स्कृ*तार्थिक संस्थान

elegist erabotic

変動の位

SACTO CONTRACTOR

المراجعين

KESSI FOR F

2 9 - 4 -

g. 44. 5

12 37 2 2 2 2

The same of the sa

A second second English France F

applications · 安徽村 "

4

م فالجميوني

\$ -<del>4</del>20-30-7

e prime

· ----

april 2.

ا و الأموم

 $e_{i,j} \circ e_{i,j} = 0$ 

En revanche, pour la première fois depuis l'instauration de l'état de siège, début juin, des violences ont eu lieu, lundi, à Constantine, dans l'est du pays, où les haut-par-leurs des mosquées ont appelé à la «guerre sainte» et où des islamistes ont dressé des barricades. Selon l'agence de presse APS, un soldat a l'agence de presse APS, un soldat a été tué et six personnes ont été blessées, parmi lesquelles un étranger dont la nationalité n'a pas été révélée. Des troubles ont aussi éclaté à Chlef, à 180 kilomètres an sud-ouest d'Alger, où la podice a fermé la mosquée principale et l'hôtel de ville contrôlé par le FIS. Enfin, à Bourouba, dans la bantieue de la cavitale six cents intégritées de la capitale, six cents intégristes ont manifesté avant d'être dispersés.

Ce serait, au total, seion un res-ponsable des services de sécurité, deux mille six cents militants du FIS qui auraient été arrêtés, depuis le début des affrontements avec les forces de l'ordre, il y a un mois. e Force semble être revenue à la a Force semble être revenue à la lois, a prudemment commenté le quotidien gouvernemental du soir, Horizons. Même souci de retour à la paix civile dans l'appel de l'association nationale des imams, qui a invité à «œuvrer à la préservation de la vie et de la quiétude de tous les membres de la société». Quant aux évêrnes d'àlorie ils out dit leur evenue d'àlorie ils out dit leur evêques d'Algérie, ils ont dit leur espoir que le seus de l'unité «sans exclusive et dans le respect des personnes permettra au pays de sortir

Le conseil des ministres, qui s'est Le conseil des ministres, qui s'est réuni, lundi, sous la présidence de M. Chadli Bendjedid, le chef de l'Etat, a appelé la population à « faire preuve de calme et de confiance». M. Sid Ahmed Ghozali, le nouveau premier ministre, a saisi l'occasion pour rendre hommage au a courage » et à la « maîtrise » de

L'Assemblée nationale doit se réunir, cette semaine, en session extraordinaire pour examiner le programme du gouvernement. — (AFP, AP, Reuter.)

#### M. Diouri souhaite s'installer en Suisse

M. Abdelmoumen Diouri, qui avait été expulsé de France vers le Gabon, le 20 juin, souhaite s'ins-taller en Suisse, a indiqué, lundi le juillet, à Berne, M. Markus Antonietti, un porte-parole du département fédéral des affaires etrangères. Ce ministère a reçu, du Gabon, une demande d'accueil en Suisse de l'opposant marocain. L'examen de cette demande, qui « a été épaulée par l'Etat francais», prendra « quelques jours», a estimé le porte-parole.

D'autre part, un porte-parole du Haut-Commissariat pour les réfu-giés (HCR), M= Sylvie Girard, a indiqué, à Genève, que celui-ci était intervenu auprès des autorités gabonaises afin que M. Diouri ne soit pas expulsé vers le Maroc et qu'il soit bien traité à Libreville. Elle a indiqué que le HCR avait reçu, par l'intermédiaire de son représentant local, des garanties sur ces deux points. - (APP.)

□ NIGÉRIA: protestation contre Perpulsion d'un journaliste britan-nique. - Après l'expulsion, à la fin de la semaine dernière, de M. William Keeling, correspondant du quotidien britannique Financial Times à Lagos, l'Institut international de la presse (IPI) a dénoncé, lundi le juillet, à Londres, ce qu'il considère comme une « violation grossière de la liberté de la presse ». Les autorités nigérianes reprochaient à M. Keeling un articie, publié le 27 juin, sur l'utilisation de l'excédent des ressources pétrolières procuré par la crise du Golfe. - (AFP.)

m MADAGASCAR : cinq blessés Toamasina. - Des affrontements entre manifestants et forces de l'ordre ont fait cinq blessés, lundi la juillet à Toamasina, le grand port de l'océan Indien, situé à 300 kilomètres à l'est d'Antananarivo. Ces incidents sont survenus à deux jours de la rencontre entre les autorités gouvernementales et l'opposition, prévue mercredi dans la capitale. – (AFP.)

O KENYA: fermeture de deux oniversités après la mort d'un étadiant - Les autorités kenyanes ont fermé, lundi 1= juillet, l'université Kenyatta de Nairobi, gagnée par une vague de contestation due à l'augmentation des droits d'inscription. La veille, le gouvernement avait fermé l'université Moi à Eldoret, dans l'ouest du pays, après de violents affrontements avec la police au cours desquels un étudiant avait été tué. - (AFP.

p GHANA : le président Rawlings en visite à Paris. - Le président Jerry Rawlings était attendu, mardi 2 juillet, à Paris, pour un voyage officiel de deux jours. Au cours de sa visite, la première d'un chef d'Etat ghancen en France, M. Rawlings devrait rencontrer, mercredi, le président François Mitterrand. Il devrait s'entretenir, jeudi, avec le ministre de la fonction publique, M. Jean-Pierre Soisson, les secrétaires d'Etat aux collectivités locales et au commerce extérieur, MM. Jean-Pierre Sucur et Jean-Noël Jeanneney, ainsi qu'avec le ministre délégué chargé de la poste et des télécommunications, M. Jean-Marie

CHINE: le soixante-dixième anniversaire du PC

#### M. Jiang Zemin estime qu'il ne faut pas «abandonner la dictature populaire»

Les autorités chinoises ont célébré lundi le juillet le soixante-dixième anniversaire du Parti communiste sur un ton particulièrement doctrinaire. Le secrétaire général du parti, M. Jiang Zemin, a catégoriquement écarté l'instauration éventuelle en Chine du pluralisme.

Dans un discours-fleuve, M. Jiang a déclaré que la Chine ne doit pas « affaiblir ou abandonner la dictalure démocratique populaire et ne doit jamais adop-i ter un système parlementaire ou le multipartisme de type occiden-

Le maintien de la dictature est nécessaire, a-t-il ajouté, « parce que la lutte des classes durera longtemps dans certaines parties de notre pays et parce que des forces hostiles internationales tentent de subvertir notre système socialiste. Le chaos et la rébellion contre-révolutionnaire qui se déroulèrent à Pékin au printemps 1989 en sont la preuve». L'effondrement du socialisme dans le reste du monde n'est enfin, selon M. Jiang, « qu'un phénomène temporaire ».

Pour sa part, le Quotidien du peuple, organe du PC, estime qu'il s'agit désormais de « préserver la pureté du communisme » et de «bâtir une Grande muraille d'acier » pour résister à l'« évolution pacifique encouragée par des éléments hostiles tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du pays ». – (AFP, Reuter.)

#### BEAUCHESNE

SCIENCES RELIGIEUSES PHILOSOPHIE - HISTOIRE POLITIQUE

Bulletin sur demande

72, rue des Saints-Pères 75007 Paris - Tél. : 45-48-80-28

Livres anciens sur les

#### **PROVINCES DE FRANCE**

2 catalogues par an

s Librairie GUÉNÉGAUD 10, rue de l'Odéon 75006 Paris Tél.: 43-26-07-91 . .

## Les insomnies de Djibouti

L'afflux de réfugiés éthiopiens et l'instabilité de la Somalie inquiètent les dirigeants de la petite République

Une conférence nationale. destinée à débattre de l'avenir de l'Ethiopie et à désigner un nouveau gouvernement de transition, s'est ouverte, lundi 1" juillet, à Addis Abeba, sous la présidence du chef de l'Etat par intérim, M. Meles Zenawi. Vingt-quatre organisations ethniques ou politiques participent à cette conférence, mais certains mouvements d'opposition ont été écartés - les représentants du Front populaire de libération de l'Erythrée (FPLE) y participent en tant qu'observateurs. Cette réunion sera déterminante pour l'ensemble des pays de la Corne de l'Afrique et, notamment, pour Djibouti, qui subit les contrecoups des crises éthiopienne et somalienne.

DJIBOUTI de notre envoyée spéciale

« Paix, viens éteindre ce seu, reviens vers le pays » : la joue gon-flée par une boule de khat (l'euphorisant local), une main tenant le micro et l'autre la futa (le pagne traditionnel), le chanteur du groupe Dinkara, un des plus populaires du pays, répète ses mélopées dans un local exigu, situé à deux pas de la mosquée du «quartier 4». Ses chants évoquent en somali, en afar et en arabe, la paix impossible. L'angoisse, aussi, d'un aveni, entravé - « Tu me dis de ne pas rester à la traîne, de suivre mon époque. Qu'est-ce qui va donc contre le temps?».

L'inquiétude diffușe qui hante Djibouti et qu'une classe politique a longtemps cultivée n'est plus, hélas, complètement surfaite. Les récents événements de Somalie et d'Ethiopie viennent de la raviver. La chute du président Syaad Barre, en janvier, puis celle du colonel Menguistu Hailé Mariam, en mai, ont remis en lumière la vulnérabilité de Djibouti, République-confetti que des frontières pré caires ne protègent pas plus du khamsin (le « vent des cinquante jours», venant du désert) que des colonnes de réfugiés ou de militaires en démute.

« Nous sommes dans l'ail du cyclone», aime à répèter le président Gorled Aptidon. « Chaque crise qui éclate chez nos voisins se répercute ici », souligne-t-il. Un coup d'œil sur une carte suffit à lui donner raison. Combien de temps encore Djibouti, ce micro-Etat situé au débouché de la mer Rouge, pas plus grand que la Bretagne, pourra-t-il résister aux bourrasques régionales? Son demi-million d'habitants pèse d'un poids bien faible à côté de la volcanique Ethiopie (cinquante millions d'habitants) et de la frondeuse Somalie (une dizaine de millions).

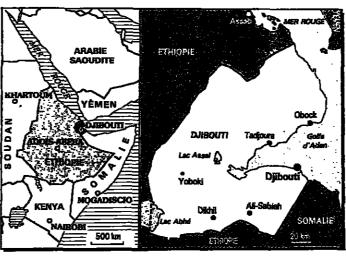
Il est facile d'imaginer la panique qui a saisi les autorités locales lorsqu'on leur annonça, fin mai, que plusieurs dizzines de milliers de «réfugiés» étaient en train de franchir les frontières, fuyant en rangs serrés - avec armes, tanks et bagages - la région d'Assab en Ethiopie, tombée sous le contrôle des maquisards érythréens.

Les troupes de l'ancienne armée gouvernementale éthiopienne souhaitaient-elles seulement « transiter par Djibouti », « raccourci commode » pour passer d'une région à l'autre (les militaires djiboutiens, épaulés par leurs collègues fran-çais, se contentant de a faire la circulation », comme le résume méchamment un opposant)? Ou bien, comme on l'affirme en haut lieu à Diibouti, les colonnes éthiopiennes espéraient-elles gagner Djibouti-ville, risques de pillages à la cié? Quoi qu'il en soit, l'image de Djibouti est celle d'un pays fragilisé et humilié.

Sans l'intervention des Forces françaises stationnées à Djibouti (FFSDJ), le désastre eût été total. Les polémiques soulevées par le traitement réservé à ces o hôtes de passage » considérés comme un nouveau « fardeau » ont renforcé le malaise. Il est avéré que la majorité des quelque quarante mille Ethiopiens, civils et militaires, « accueillis » à Djibouti ont été d'être terrible », prédit un observa-

Assab, mais vers Dire-Dawa.
Les premiers formulaires de rapatriement volontaire n'ont comgereisement attise les vietnes fan-cœurs tribales. La présence de six ministres afars dans le gouverne-ment et le dosage habile qui assure une représentation multicla-nique au sein du Parlement sem-blent ne plus suffire à calmer les

« Tous ces types haut places ne pensent qu'à se remplir les poches. Ce sont des figurants », s'insurgent certains membres de la communauté afar. « Vous savez, les Afars, ils sont comme les Marseillais, rétorque un résident français. Vous leur offrez la lune, il leur faut le



pas eu d'entretien individuel », assure M. Lukika.

rapatriement volontaire n'ont com-mencé à être distribués que

mencé à être distribués que fin juin par le Haut Commissariat aux réfugiés (HCR) aux huit à dix mille Ethiopiens encore présents sur le sol djiboutien. « Quand je suis arrivé à Yoboki, le 28 mai, précise M. Marcel Lukika, représentant du HCR, entre trente-cinq mille à quarante mille personnes étaient là. J'ai expliqué aux militaires qu'il fallait donner à ces sens le choix – soit partir, soit rec-

gens le choix - soit partir, soit res-ter.» Ce conseil a-t-il été suivi à la lettre par l'armée djiboutienne? Il est permis d'en douter. «Il n'y a

La mission des militaires français, baptisée « opération Godoria», a, quant à elle, essentielle-ment consisté à désarmer les « réfugiés » et à leur apporter seconos alimentaires et soins médicaux. Elle s'est officiellement arrêtée au nord d'Ali Sabieh. « C'est là que nous avons confié les réfugiés à l'armée djiboutienne, qui les a pris en charge, en liaison avec le HCR », explique le général Yvon Coppin, le patron des FFSDJ. « Nous n'avons reconduit personne à la frontière », insiste-t-il.

> Comme un chaudron

Les pressions diplomatiques exercées par Paris, autant que la vigilance dont ont fait preuve sur le terrain les militaires français, auront sans doute contribué à « sauver la République ». Elles auront, plus probablement, permis de limiter la casse et d'éviter de trop voyantes «bavures» humani-

L'instabilité qui prévaut dans les, pays voisins n'incite pas à l'opti-misme. En Somalie, la victoire des anciens maquisards du puissant clan issak, qui contrôle désormais la totalité du Nord, a provoqué le reflux de milliers de civils sur Djibouti. Ces derniers appartiennent à des clans différents, voire rivaux. C'est notamment le cas des Gadaboursis et, surtout, des Issas (le clan de M. Gouled).

Sans ce «lien de famille», le tabou qui interdisait l'octroi du statut de réfugiés aux immigrés de Djibouti n'aurait sans doute pas été levé aussi vite. La création de trois camps, mis en place par le HCR, pour les quelque dix-sept mille réfugiés issas en janvier, puis en avril, constitue un redoutable précédent. Comment justifier le refus d'ouvrir de nouveaux camps? Le nombre des immigrés, avec ou sans statut, frolerait aujourd'hui, les cent mille, soit près de 20 % de la population totale, voire même 25 %.

Les Djiboutiens, qui ne sont que quarante mille à disposer d'un revenu fixe, voient d'un très mauvais œil les «largesses» accordées à leurs hôtes étrangers. Dans certains quartiers de la capitale, des distributions de rations alimentaires (fournies par les Nations unies et destinées aux «réfugiés» sans statut) tournent souvent à l'émeute. Il y a quelques semaines, des jeunes chômeurs n'ont-ils pas manifesté contre ceux qui viennent, ici, «voler l'emploi »? Au train où vont les choses, les gangs de loubards – comme la célèbre bande des «Lions 45» qui écume sporadiquement les faubourgs – ont toutes les chances de se multi-

\* Dilbouti est comme un chaudron qui bout. De l'extérieur, on ne voit rien. Mais, le jour où le cou-vercle sautera, l'explosion risque

soleil en prime!» Tout le monde ne partage pas ces opinions extrêmes. Pourtant, de quelque bord qu'ils soient, beaucoup de Djiboutiens paraissent s'accorder sur un point : l'ouverture politique est urgente.

«L'islam, notre religion, a fixé à quatorze ans l'âge de la majorité légale. La République de Djibouti, qui a quatorze ans, est donc aussi majeure», et son « peuple ne doit plus être maintenu en état d'infé-riorité par le carcan du parti unique.» Par ces quelques lignes, lues, début mars, devant le congrès du Rassemblement Populaire pour le Progrès (RPP), le parti unique au pouvoir, le député Mohamed Ahmed Issa (dit Cheko), d'origine afar, a fait d'une pierre deuxcoups. Il est devenu le cauchemar de certains caciques du RPP et la vedette des quartiers populaires.

Pour avoir tenté de passer aux actes en créant un parti, un ancien conseiller à la présidence, M. Mohamed Moussa Ali Tour-tour, a été moins chanceux. Arrêté le 8 avril, il n'a toujours pas recouvre la liberté. De source autorisée, on indique qu'il est « retenu » à Obock. Aucune accusation n'a été formulée contre lui. Maladresse » d'autant plus sur-

prenante de la part des autorités

locales que le Mouvement pour l'unité et la démocratie, ne semblait pas devoir faire beaucoup d'adeptes : M. Tourtour n'est-il pas un Issa, proche parent du chef de l'Etat? Mais rien ne justifie ce que certains contestataires dénon-cent comme a une arrestation totalement arbitraire».

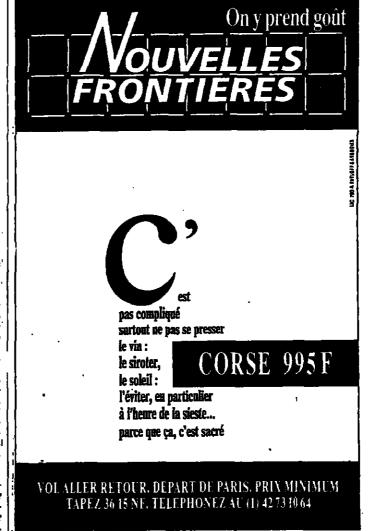
Le durcissement de ton du régime étonne. Le président Gou-led, connu pour sa « sagesse » et son « sens du dialogue », ne cache pas ses réserves vis-à-vis du multipartisme. «Les gens peuvent s'exorimer à travers les instances du parti!», assure-t-il. «Si nos popula tions devenaient favorables à la création du multipartisme, nous n'y serions pas opposés », admet-il cependant. Cette bonne volonté apparente ne l'a pas empêché de limoger, en mai, son ministre de l'intérieur, M. Khaîre Allale Hared, dont l'esprit d'ouverture lui avait valu le respect de la classe politique et la confiance de la

> Guerre de succession

«Les chess d'Etat africains, soit ils quittent dignement le pouvoir, comme Léopold Senghor, soit ils s'y accrochent et succombent, comme Syaad Barre», résume un politicien. Le président Gouled n'en est pas là. Son mandat s'achève en 1993. Et il semble improbable, quoi qu'en disent les rumeurs, que, malgré son âge (soixante-quinze ans), il songe à «rempiler». Pour lui succéder, des noms circulent déjà : MM. Ismaël Guedi Hared, directeur de cabinet du chef de l'Etat, Moumim Bahdon Farah, ministre des affaires étrangères, Ismaël Omar Guelleh ministre de l'intérieur, et Mohamed Jama Elabe, ministre de la

Quoi qu'il en soit, l'avenir de Djibouti dépend, plus que jamais, de l'évolution de la situation régionale. Tant que les nouveaux diri-geants éthiopiens et somaliens n'auront pas troqué leurs treillis de maquisard contre des costumes que risque d'avoir des insomnies. La France suit les choses de près. Sa présence militaire (3 850 hommes), son soutien technique (400 assistants) et finan-cier (170 millions de francs, en 1991, toutes sources confondues), lui donnent la maîtrise du jeu. Les exigences de rigueur et de transparence récemment formulées par Paris ont fait une première victime : l'armée, qui ne pourra plus dépasser le budget qui lui est alloué sans avoir à rendre des

**CATHERINE SIMON** 



• • • • • • •

## Le premier ministre sort affaibli de ses premières épreuves parlementaires

Précédée et prolongée par une session extraordinaire. la session ordinaire de printemps s'est achevée, samedi 29 juin. sans que l'opposition, qui avait envisagé le dépôt d'une ultime motion de censure, passe à l'acte. C'est avec un certain soulagement que parlementaires et gouvernement vont prendre quelque repos avant une bataille budgétaire qui s'annonce rude pour la rentrée d'automne. Le Parlement a connu depuis le 19 mars, début de la session extraordinaire, une tension, inégalée depuis trois ans, que le changement de premier ministre, le 15 mai, n'a pas fait sensiblement décroître. Bien qu'encadrée par une double session extraordinaire, cette session ordinaire a été particulièrement chargée et n'a pas permis. comme le souhaitait M. Laurent Fabius, d'alléger et d'assouplir les conditions de travail des

Députés et sénateurs ont vécu une session historique avec la nomination, pour la première fois de la Ve République, d'un nouveau premier ministre en cours de session. Ce premier ministre était, en outre, une femme, fait sans précé-dent depuis que cette République a été portée sur les fonts baptismaux, en 1958.

A ceux qui avançaient que la tradition républicaine s'opposait à un tel changement en cours de session parlementaire, M. François Mitterrand avait alors répondu que cette tradition n'avait pas de fondements sérieux... Pourtant, les événements de ces dernières semaines semblent avoir apporté du grain à moudre à ceux qui

Car il est difficile, pour un nouveau premier ministre, de gérer en même temps la mise en place de son cabinet, les multiples décisions quotidiennes et le suivi parlemen taire des projets préparés par son prédécesseur tandis que l'opposition, requinquée par ses accord électoraux et la dégradation du climat économique et social, accentue sa pression à l'Assemblée nationale et au Sénat.

Mª Edith Cresson n'a donc pu bénéficier durablement d'un état de grâce. Elle a subi rapidement le fen de l'hémicycle sans pour autant que les prévisions les plus pessimistes à propos de la survie des textes gouvernémentaux, pri-vés de l'«effet Rocard», se réalisent. Elle n'a eu à utiliser le 49-3 (engagement de responsabilité du gouvernement qui permet l'adoption d'un texte sans vote) que su un seul projet : celui portant diverses dispositions économiques et sinancières (DDOEF).

#### Ua plaisir gourmand?

Elle est même parvenue, avec l'appui actif des ministres centristes, MM. Bruno Durieux et Jean-Pierre Soisson, à séduire quelques centristes lors du vote du projet de réforme hospitalière sur lequel M. Michel Rocard avait dû engager le 49-3 en première lec-ture : une façon de prouver que les banes communistes n'avaient pas sculement ses faveurs.

Le groupe UDC de M. Pierre Méhaignerie en a été fortement ébranlé et certains, notamment à l'UDF, misent déjà sur son éclate-ment à la rentrée. L'éventuelle création d'un groupe charnière regroupant quelques centristes, des non-inscrits et des élus MRG a été à nouveau évoquée par certains députés centristes qui dénoncent un trop grand alignement de leur formation sur le RPR et l'UDF.

Même si l'on ne peut exclure que ce monde d'hommes ait trouvé un plaisir gourmand à pro-clamer très vite la fin de l'aeffet son», force est de constate que le premier ministre sort affai-bli de cette fin de session. Sa déclaration de politique générale (non suivie de vote), le 22 mai, (non stivie de vote), le 22 mai, n'avait pas vraiment convaincu, y compris dans son propre camp. Ce n'était pas rédhibitoire, mais cela a donné un sérieux coup d'arrêt à l'effet médiatique, très puissant, dans les premiers jours, de la nomination de la première fermes premiers ministre.

femme premier ministre. Au-delà la dégradation du cli-mat social, les problèmes des ban-lieues, la non-concrétisation de la reprise économique, le retour des affaires (les « Irlandais de Vincennes», «Urba-Graco», «Carre-four du développement ») et la plus forte mobilisation de l'opposi-tion ont pu donner le sentiment d'une usure prématurée. M. Michel Rocard avait eu, égale-ment, à faire face, dès le mois d'avril, à un durcissement du climat politique et à une agressivité renforcée de l'opposition.

La session extraordinaire du mois de mars avait pourtant brillé des derniers feux du consensus sur le Golfe ainsi que l'avait montré le débat du 19 mars sur l'après-guerre, au Sénat et à l'Assemblée. Par la suite, le vote par l'UDF et l'UDC du projet de loi de solida-rité financière entre les villes, semblait traduire la persistance de ce climat. Ce coup-là était d'autant mieux joué que le RPR se trouvait totalement isolé et que des tensions réapparaissaient au sein de

Peu après, c'était le nouveau statut de la Corse qui était voté en nouvelle lecture grâce à l'absten-tion des communistes. Les «majorités Rocard» fonctionnaient. Le gouvernement devait néammoins subir un revers, le Conseil consti-tutionnel jugeant la notion de

#### «La confusion des pouvoirs»

Dans la première semaine d'avril, la tension montait lors du vote, obtenu à l'arraché (une voix de majorité), sur le projet de loi relatif à l'administration territoriale. Pourtant le débat sur ce texte avait été exemplaire, les députés présents avaient procédé avec le gouvernement et le rappor-teur spécial, M. Christian Pierret (PS, Vosges), à un travail solide et patient de réécriture. Mais ce tra-vail entre spécialistes cherchant à faire avancer la législation était venu buter, en fin de course, sur des impératifs plus politiques. Ce début de session ordinaire commençait à donner tous les signes de tension d'une fin de session...

L'opposition multipliait les motions de procédures pour contrer les textes du gouvernement, y compris en dernière lec-ture. Les attaques sur les «affaires», menées notamment par le député UDF de Vendée, M. Philippe de Villiers, visaient directement, à travers MM. Henri Nallet et Georges Kiejman, le chef de l'Etat. Le premier ministre, M. Michel Rocard apparaissait, quant à lui, de plus en plus en sursis. Dans les couloirs, les députés de droite et du centre en étaient arrivés à le plaindre d'être aussi clairement «lachés» par son

Dès le 11 avril, l'opposition censurait « la confusion des pouvoirs » entretenue, selon elle, par les socialistes. Le groupe communiste ne s'y associant pas, elle était ée, mais son dépôt confirmait déjà que le débat, sans atten-dre les souhaits du président de la République, devenait de plus en plus « fracassant » à l'approche des échéances électorales. L'opposition entonnait alors le chant de la «dis-solution» et celui du départ de M. Rocard. Un parfum électoral flottait dans un hémicycle relative-ment pacifié, jusque-là, par trois ans de rocardisme et l'absence

A la mi-mai, le premier ministre, traditionnel bouc-émissaire sous la Ve République, était remer-cié. Mes Cresson entrait en scène dans une fournaise parlementaire momentanément refroidie par son

PIERRE SERVENT | termes, le président de l'Assemblés

Indulgents à l'égard du chef du gouvernement

# Les dirigeants du RPR privilégient la «cible Rocard»

M. Jacques Chirac ne rectifie pas le tir. Au contraire, il l'ajuste après sa phrase du 19 juin à Oricans sur «le bruit et l'odeur» qui a provoqué tant de réactions. In vité du « Forum RMC », dimanche 30 juin, il s'est même félicité d'avoir brisé un tabou et atiré l'attention sur un problème attiré l'attention sur un problème «qui exaspère». Se défendant ton-tefois d'avoir voulu offenser qui-couque, il s'est présenté même comme le défenseur des étrangers en situation régulière, des citoyens originaires d'outre-mer et des Français musulmans comme les harkis, victimes d'un amalgame approximatif du au trop grand nombre d'immigrés claudestins.

Les amis politiques de M. Chi-rac, qui reconnaissent, en privé, avoir été surpris par l'utilisation de tels mots, dont le contenu émotionnel pouvait donner lieu à polédire publiquement. Prenant discritement une certaine distance à l'égard de la formulation mal-heureuse du président du RPR, tous admettent toutefois le 'en-fondé de sa dénonciation d'une « overdose » de clandestins.

M. Edouard Balladur I'a dit dans une interview au Figaro Magazine en se contentant, pour prendre la défense de M. Chirac, d'estimer que la notion évoquée par lui n'était pas différente de celle de « seuil de tolérance » admise par M. Mitterrand. M. Philippe Ségnin, cette semaine, dans le Point regrette que M. Chirac n'ait pas précisé que « l'odeur » dénoncée était bien celle de la cuisine orientale, mais il affirme qu'il faut « expliquer la nécessité des charters pour renvoyer les clandes-tins » avec les mêmes termes que ceux choisis par M. Robert Pan-draud, l'ancien ministre de la sécurité. Quant à M. Charles Pas-qua, au « Grand Jurý RTL-le Monde» du 30 juin, il a demandé des contrôles de police, assortis d'un effort important d'intégra-tion, mais il a implicitement reproché à M. Chirac d'avoir seu-lement établi un « constat » alors qu'existent des « prémites d'affrontements raciaux e qui appellent des

Aucun des ténors du RPR ne condamne donc le président de leur mouvement de s'être placé en pointe et de s'être exposé seul aux critiques les plus vives, mais aucun, prudemment, ne reprend les mêmes termes à son propre compte, préférant se référer au concept plutôt qu'au vocabulaire utilisé par le maire de Paris. S'ils admettent que cette prise de position «fracassante» peut, seion les sondages d'opinion, être profitable à l'opposition lors des élections locales ou législatives, ils sont beaucoup plus réservés sur son effet quand se présentera le pre-mier tour de l'élection présiden-Une unanimité plus franche

s'est réalisée, en revanche, pour critiquer l'action générale et plus particulièrement économique et particulierement economique et sociale du gouvernement. Si tous font preuve, à l'égard de M= Cresson, d'une galante mais sans doute provisoire indulgence, tous également tendent responsables de la dégradation de la situation d'about M Mitterand et anguite Mitterrand et ensuite Rocard. Aucune nuance n'est apportée à cette condamnation globale.

#### Le «leште» et l'« adversaire »

Selon M. Chirac, M= Cresson a trouvé en arrivant à Matignon le bilan le plus désastreux qu'un pre-mier ministre ait jamais découvert, ce qui lui a valu, dans la soirée, une réplique chiffrée de M. Pierre

## M<sup>me</sup> Cresson: «Le problème du chômage va s'amplifier»

Interrogée, mardi matin 2 juil-let, par RTL, sur les accusations portées dimanche par M. Jacques Chirac contre la gestion de M. Michel Rocard à Matignon (le Monde du 2 juillet), Mª Edith Cresson a affirmé: « Je crois que cela vient de ce que (...), la stue cion économique stant manyaise tion économique étant mauvaise, les problèmes se sont accèlérés, et que donc, nous nous trouvons devant un paquet de problèmes plus important que pendant une période

M™ Cresson s'est refusée à fixer un terme pour les premiers résultats de son action contre le tique porterait ses fruits « progres-sivement ». Elle a réaffirmé que « le problème du chômage va. dans les mois qui viennent, s'amplifier ». « Il faut rendre hommage à un cer-

tain nombre de dirigeants d'entre-prise qui ont retardé des licencie-

ments parce qu'ils ont espéré une

reprise. Ils se sont résolus à ces

licenciements parce que la reprise n'était pas là», a ajouté M= Cres-

Le premier ministre a également estime que « le PS, avec un certain nombre d'autres, doit pouvoir gagner les élections » législatives de 1993.

Bérégovoy, démentant sur la Cinq que les caisses de l'État sotent vides : le ministre de l'économie et vides; le ministre de l'économie et des finances démontrant même qu'il avait réduit les impûts depuis trois ans et alfirmant qu'il ne les augmenterait pas avant les élec-tions législatives, dans le but de priver le RPR d'un de ses argu-

Le RPR assure rependant que sa politique de rechange dans pres que tous les domaines est déjà prête et qu'il est disponible pour une alternance qu'il souhaite proche. Or de cela, precisement, il doit convainere une opinion en partie toujours sceptique et qui ne se porte pas encore massivement selon les sondages - vers l'opposi-tion parlementaire.

M. Pasqua a fait du président de la République « le premier res-ponsable », M. Rocard n'ayant été M. Balladur, M. Mitterrand est un conservateur w, car il n'a pas réformé profondément la société, comme cela s'imposait. Mais c'est M. Séguin qui dit ce que pensent tous les autres en affirmant que M∞ Cresson est un « leurre », alors que M. Rocard est « le véritable adversaire», puisqu'il a « moins géré la France que sa candidature présidentielle » lorsqu'il était pre-

Toutes les déclarations et le comportement des dirigeants du RPR, comme c'est également d'ail-leurs le cas à l'UDF, montrent bien, en effet, que leur préoccupation présidentielle est prépondé-rante et que M. Rocard est toujours leur concurrent potentiel le plus menaçant, sans que M. Fran-cois Mitterrand cesse pour autant de demourer leur adversaire le

ANDRÉ PASSERON

Avant le comité directeur

## Discussions autour du prochain congrès du PS

socialiste, qui se réunit les 6 et 7 juillet, sera le lieu d'un « débat le politique générale très large», a indiqué, lundi la juillet, M. Jean-Jack Queyranne, porte-parole du PS, au cours de son point de presse hebdomadaire, M. Ouevanne a souligné que le comité lirecteur ne s'était pas réuni depuis le remplacement de M. Michel Rocard par M<sup>∞</sup> Edith Cresson comme premier ministre. M= Cresson ne doit pas prendre la parole devant cette instance - à laquelle elle n'appartient pas, puis-qu'elle n'avait pas signé de motion au dernier congrès, - mais elle en a invité les membres à l'hôtel Matignon, au milicu de leur première journée de réunion, et s'adressera à cux à cette occasion.

M. Queyranne a rappelé que le oremier secrétaire du PS, M. Pierre Mauroy, continue, cette semaine, à s'entretenir avec les principaux responsables des courants « dans la perspective d'un congrès en sin d'année sur le « projet v. Il a admis que « le statut de ce congrès n'est pas encore détermine ». M. Laurent Fabius, qui a rencontré M. Lionel Jospin, lundi après-midi, au ministère de l'éducation nationale, refuse toujours un congrès ordinaire, dont l'objet serait de renouveler les instances dirigeantes du PS. En d'autres

Le comité directeur du Parti nationale rejette aussi bien une compétition entre courants, présentant des motions distinctes au vote des militants, qu'un accord sur une motion commune, impliquant une répartition négociée des postes de direction nationaux et fédéraux. Il soubaite soit une convention, soit, à la rigueur, un congrès extraordinaire sans enien de pouvoir et dont le seul objet scrait l'adoption du nouveau « projet » socialiste.

M. Jospin, qui s'exprimait mardi matin sur Europe 1, ne s'est pas prononcé sur l'alternative entre un congrès ordinaire ou un congrès extraordinaire. Le ministre de l'éducation nationale s'est borné à se montrer confiant dans l'issue des discussions en cours et dans la capacité des dirigeants du PS à se rassembler pour affronter les épreuves électorales à venir. M. Fabius souhaite rencontrer cette semaine M. Michel Rocard, qui s'est entretenu, mardi matin,

avec M. Mauroy. Le comité directeur aura de plus connaître de la préparation des listes de candidats aux élections régionales de mars 1992, sur lesquelles travaille une commission formée au sein de la direction du PS. La convention nationale ordinaire qui aura pour tâche de rati-fier définitivement ces listes se réunira les 28 et 29 septembre.

Lancé par M. Cambadélis (PS)

## Le Manifeste contre le Front national a recueilli cinquante mille signatures

M. Jean-Christophe Cambadélis, député (PS) de Paris, a présenté, mercredi 26 juin, une liste d'un millier de «parrains» du Manifeste contre le Front national, qu'il a lancé il y a quelques mois, et a annoncé la tenue, à l'automne, d'« états généroux contre le national-populisme ». « Il manque, aujourd'hui, une volonté, une détermination politique pour lutter contre le Front national, dont les hèses dominent le débat français». estime M. Cambadelis, qui constate « une tendance à une véritable hégémonie du national-popu-

Le député jospiniste, qui annonce cinquante mille signatures pour son manifeste, vent « consti-tuer une alliance démocratique contre le national-populisme ». « Il existe partout, a-t-il explique, des petites associations, des regroupements contre le Front national, et l'idée est de rassembler ces initiatives. » Il estime que « le plège, c'est d'en rester au débat sur l'immigration » et qu'« il faut attaques le Front national sur le type de société qu'il propose, car elle abou-tirait à la décadence de la France

Parmi les «parrains» du Manifeste figurent cinq cents maires, dont l'éventail politique va du centre gauche aux refondateurs tés socialistes sont représentées

ment le premier secrétaire, M. Pierre Mauroy, MM. André Billardon et Claude Bartolone (fabiusiens), Pierre Moscovici (jos-piniste), Gérard Fuchs et Jean-Claude Petitdemange (rocardiens) ainsi que MM. Jean Poperen, Jean-Pierre Chevenement, Michel Charzat, Jean-Luc Mélenchon et M. Marie-Noëlle Lienemann. Parmi les communistes refondateurs, MM. Charles Fiterman. Jack Ralite et Robert Montdargent ont signé, ainsi que, pour le MRG, MM. Emile Zuccarelli, Michel Crépeau et Roger-Gérard Schwartzenberg, et le président de France unie, M. Jean-Pierre Sois-

Plusieurs membres du gouvernement, maires pour la plupart, sont signataires, notamment M. Pierre régovoy, M= Frédérique Bredin. MM. Laurent Cathala, Michel Charasse, Marcel Debarge, André Laignel, Louis Mermaz, Henri Nallet, Jean Poperen, déjà cité, Jean-Marie Rausch, Georges Sarre, Jean-Pierre Soisson, déjà cité, Dominique Strauss-Kahn. Les pré-sidents de France-Plus, M. Arezki Dahmani, et de SOS-Racisme, M. Hariem Désir, sont également au nombre des « parrains » du

▶ M. Cambadelis, 25, rue Rébeval, 75019 Paris.

. Après le succès de leur colloque

## Les auteurs de «Refondations» invitent leurs sympathisants à constituer des «collectifs»

Après le succès de leur colloque parisien des 7 et 8 juin, les auteurs du manifeste « Refondations », MM. Charles Fiterman, Anicet Le Pors, Jack Ralite, Max Gallo, Claude Cheysson, Georges Montaron, Malek Boutih, Mgr Jacques Gaillot, M. Gisèle Halimi, entre autres, ont confirmé, lundi le juillet, la mise en place d'une coordination nationale

Ils ont appelé leurs sympathisants à constituer, partout où ils se trouvent, « dans leur localité, dans leur milieu professionnel ou social, pour exprimer eux-mêmes ce qu'ils ont à dire, nommer ce qui doit changer, concevoir ce qu'il faut changer, concevoir ce qu'il faut entreprendre (...) des collectifs qui pourront se réclamer des orienta-tions de «Refondations» des lors qu'ils feront leur orientation du

manifeste initial d'avril, dans l'esprit pluraliste qui anime ses signa-taires et établiront avec nous les relations nécessaires »

all y a urgence, ajoutent-ils. Car nous voici entrés dans le temps des fractures: envol du chômage, ce semeur de désespérance, vers la crête des trois millions; mépris du droit d'asile politique, ce principe emblématique d'une France de droits de l'homme; révolte en chaine des banlieues, ce concentré de toutes les crises. C'était bien la peine, assurement, de changer de gouvernement. Tournant le dos aux valeurs de gauche, le pouvoir perd crédit. (...) C'est le système qui est en cause, concluent les instigateurs de «Refondations», et c'est le cap qu'il faut changer. Le chantier est ouvert. »

## Affrontements sur l'île de Pamandzi à Mayotte

Le conflit suscité par l'aménage-ment de l'aéroport de Mayotte, durci, lundi la juillet, donnant lieu à des affrontements entre les forces de l'ordre et des habitants de l'île. La population a tenté d'incendier la mairie et attaqué les



cocktails Molotov. Celles-ci ont répliqué avec des gaz lactymogènes. Le maire de Pamandzi, M. Soili Ahmed, s'est enfui sui l'île, toute proche, de Grande-Terre, partie principale de la comnunauté territoriale française de Mayotte.

C'est sur la petite île de Pamandzi, située à l'ouest de Grande-Terre, que se trouve l'aé-roport local. Ses habitants réclament, par l'intermédiaire de l'Association des jeunes pour le développement de Pamandzi, la démission du maire, lui reprochant, ainsi qu'à son parti, le Mouvement populaire mahorais (MPM), tous les malaises de la commune, à commencer par le problème du relogement de rive-rains de la piste d'atterrissage,

La crise avait éclaté le 29 juin, avec des manifestations sur l'aéroport, qui avaient empêché le Fokker-28 venu de la Réunion de se poser et entraîné l'annulation du vol inaugural du Boeing-737 d'Air Austral, prévu le lendemain.

Lundi soir, Pamandzi était sur le pied de guerre devant sa mairie. Des patrouilles de police et de gendarmerie sillonnaient la commune. Des renforts ont été demandés à la Réunion par le préfet, M. Jean-Paul Costes qui envisage de faire protéger l'aéroport par un détachement de la légion étrangère. Une cinquantaine de gendarmes devaient arriver mardi matin par le Transall militaire,

Cinq membres de l'Association pour le développement, accusés d'avoir empêchés l'avion d'atterrir samedi à Mayotte, ont été déférées en justice lundi matin. - (AFP.)

B. P. 108

L'opposition envisage avec de plus en plus d'espoir de revenir au pouvoir en 1993 (le Monde du 2 juillet). Mais, instruite par l'expérience, elle se demande comment, en cas de victoire, «cohabiter» une deuxième fois avec M. Mittenand sans perdre, deux ans plus tard, l'élection présidentielle.

**Part** 

e in the

Maria de la compansión de la compansión

August 1

در مرفورها و

A 18.0 5 5 5 7

ΣΩ<mark>N</mark>ATE (1.1.)

A ....

40 12 --

1 miles

if the first

والحارب

gia 🚉 Miles के बहुत अर्थ

and the second

a de la composição

Andrews ---

Take .

Marie Carlo

#14:36. -

**&** - 53\*\*\*\*

Banka ur 🐈 🔞 . .

A Section 1

align the growth

A Per C

- W

...... والأنطيق والمراج

Tapica of K. hall

Barrier Co.

and the second

-

Service of the co

G PROPERTY OF

And - American

Marie Service

de contre le Front nat

cinquante mile sera

1 « cible Rocard

par Daniel Carton

Singulière évolution : après cinq ans d'épiques controverses sur la question, on ne trouve plus un anti-cohabitationniste parmi les dirigeants de l'opposition. Raymond Barre semble voué à un spiendide isolement. «Si la droite, ironise-t-il, se sent moralement condamnée à gouverner – blen douce condamnation, n'est-ce pas! – qu'elle suive sa morale (1), » Recommandation superflue. Ne sont-ile pet détà tour conveniger sont-ils pas déjà tous convaincus de... l'effort moral auquel ils devront consentir en cas de succès aux élections législatives ? Ceux qui l'étaient déjà avant 1986 le sont restés. Ceux qui ne l'étaient pas admettent à présent le poids de cette réalité.

Premier à avoir justifié le principe de la cohabitation, Edouard Balladur n'a pas varié d'un iota: «Je ne suis pas un acharné de la cohabitation, mais je prétends que l'exclure au nom des institutions est une erreur.» « C'est inévitale», appuie Philippe Séguin. «Je ne vois pas comment on pourrait faire autrement », affirme également François Léotard. Hervé de Charette va plus loin: « Nous savons aujourd'hui que l'alternance se jouera en deux étapes : la cohabita-tion et l'élection présidentielle.»

#### « Tout faire pour cantonner M. Mitterrand...»

Tous abondent dans ce sens, y compris Pierre Méhaignerie, naguère barriste patenté et donc anti-cohabitationniste résolu. En mars 1986, il n'avait consenti à participer au gouvernement de Jacques Chirac qu'à la condition expresse de ne voir confiés à ses amis et lui-même que des minis-tères techniques. Idée saugrenue dont les centristes semblent avoir tiré tous les enseignements. «Je ne vois pas non plus très bien, confirme Pierre Méhaignerie, com-ment nous éviterions cette cohabitation. Nous avons intégré deux élèments: une majorité de l'opi-nion regrette la période 1986-1988 et, cette fois, le contexte politique sera radicalement différent: Fran-çois Mitterrand ne sera plus en mesure de jouer le même jeu.»

De cela, beaucoup de ses amis de l'opposition voudraient être certains. Traumatisée par l'expérience précédente, l'opposition est rience précédente, l'opposition est placée devant un casse-tête : comment gagner les élections législatives, cohabiter et ne pas perdre deux ans plus tard l'élection présidentielle? Ce que les militants résument, selon Alain Juppé, d'une façon plus abrupte. « En quinze jours, raconte-t-il, j'ai tenu six diners-débats, et à chaque fois la même question : comment allezmême question : comment allezyous faire pour cohabiter et ne pas yous faire cocusier?»

Certes, personne ne veut imagi-ner que François Mitterrand ait la hardiesse de solliciter un troisième

mandat. Mais chacun mesure bien le défi et semble, à l'approche de ces nouveaux horizons, en quête de tous les indices pour durablement se rassurer. François Mitter-rand n'aurait plus le meilleur rôle: « Cette cohabitation-là, explique Gérard Longuet, sera plus difficile, pour lui. En 1986, il était un prési-dent combattant. En 1993, il sera un président en fin de parcours qui viendra de perdre ses dernières élections et illusions. » Le Partiviendra de perdre ses dernières élections et illusions. » Le Parti socialiste serait sens dessus dessous : «Pris dans leurs bisbilles présidentielles, les socialistes, pronostique Alain Juppé, ne seront plus d'aucun secours pour le chef de l'Etal. » «Ils joueront tout de suite sa succession, complète Nicolas

faire de promesses inconsidérées. faire de promesses inconsidérées. Sinon, la sanction en 1995 serait terrible. » François Léotard: « il faudra nous souvenir qu'il y a une différence entre un programme et la façon de gouverner. » François Bayrou: « L'exaltation idéologique, c'est fini l » Gérard Longuet: « Plus de simplicité, plus de modestie: nous n'aurons pas à former un gouvernement de guerre civile. tie: nous n'aurons pas à former un gouvernement de guerre civile, mais un gouvernement de compréhension. » Mais des qu'on entre dans le concret des choses, tant sur le fond que sur la méthode de gouvernement, les interrogations demeurent plus nombreuses que les réponses. L'opposition est-elle prête? Personne n'en est vraiment sûr. « Les étais généraux nous ont

Sarkozy, et contribueront à le sortir inexorablement du jeu. François Mitterrand ne sera plus rapidement que le spectateur de lui-même.» Si ce scénario se vérifiait, si l'opposition disposait en mars 1993 d'une large majorité, beaucoup, comme Pierre Méhaignerie, pensent qu'alors « la seule solution digne » pour François Mitterrand serait de décider aussitöt de la réforme substi-tuant un guinquennat à l'actuel septennat et de «se l'appliquer à lui-même».

a Même si Jacques Chirac demeure très flou sur ce point, approuve Gérard Longuet, nous sommes tous partisans de cette réforme. Il faudrait alors qu'une moyens d'engager immédiatement le combat sur ce terrain.» Sinoa? «Sinon, reprend Nicolas Sarkozy, comme nous ne sommes pas des factieux, il faudra tout faire pour cantonner François Mitterrand au rôle qui doit être le sien et pas plus.» Mais une fois dit cela, chacum constate que les possibilités sont limitées. « Pour ne pas se sont innuces. « rour ne pas se faire cocufier, avance Alain Juppé, il faudra multiplier, sur tous les grands enjeux, les appels directs à l'opinion. » Ce qui, dans l'esprit du secrétaire général du RPR, impliquerait automatiquement une extension du champ référendaire, difficile à conduire, là aussi, sans l'aval du chef de l'Etat. Mais l'opposition sait bien que,

si elle ne veut pas à nouveau echoner au terme d'une semblable aventure, il lui faut d'abord compter sur elle-même. Les grandes résolutions nourries par l'expérience du passé ne manquent pas. Alain Juppé: «Il faudra que nous soyons capables de faire lever dans le pays une grande espérance sans permis de déblayer pas mal le ter-rain, admet Alain Juppé, mais il nous reste beaucoup à faire pour clarifier nos idées. » « Le problème, relève François Bayrou, c'est que nous sommes tous d'accord sur l'inspiration, mais que les tonalité entre nous restent sensiblement dif-férentes » « Toute la question, s'in-terroge Edonard Balladur, est de savoir s'il faut avoir un a priori idéologique très fort.»

#### Faut-il ressusciter le libéralisme?

Faut-il ressusciter le libéralisme? D'évidence, le mot fait peur. Gérard Longuet est bien le dernier ites. «Le ma heur, se souvient-il, c'est que, si en 1986 le libéralisme que le PR défendait était une conviction, pour nos partenaires, il n'était qu'un argument. Restons des libéraux. mais ne soyons pas des doctri-naires. Argument qui semble peu convaincre. Les partenaires de M. Longuet n'ont, en vérité, plus qu'un mot à la bouche : « pragma-tisme ». «Si nous ne voulons pas gâcher nos chances par des déclarations intempestives, explique Phi-lippe Séguin, il nous faudra avoir une autre méthode et un autre comportement, avoir une gestion pragmatique pouvant donner enfin à ce pays cette souplesse qui lui manque tant. » « Notre devoir. estime aussi Pierre Méhaignerie, sera d'avoir le courage d'échapper à tous les phantasmes et les excès de la droite et de refuser la voie de tous les clientélismes. » Comme Valéry Giscard d'Estaing, le prési-dent du CDS souhaite qu'un nouveau gouvernement se place réso-lument « au centre droit ».

«Ce serait la seule façon, explique l'ancien président de la République, de stabiliser ce pays, de le placer en harmonie avec le décor européen de 1993 et d'assurer pour l'élection présidentielle de 1995 un lerge graph de l'according large succès de l'opposition.» La thèse d'Edouard Balladur va dans le même seus: « Michel Rocard nous a montré la voie: être d'abord soi-même, faire ce que l'on peut foire et ne pas se livrer à des déclarations gratuites. Nous devons aussi bâtir un gouvernement de cohabitation et d'ouverture, capable cohabitation et d'ouverture, capable d'être le plus large et le plus ouvert possible. Notre vocation sera d'être les hommes et les femmes du changement de notre société, de lutter contre le poids des habitudes. Car à la fin des fins, il faudra quand même se souvenir que si, avec moins de 50% des voix, on peut gagner des élections législatives, on perd avec le même résultat une perd avec le même résultat une élection présidentielle. » Edonard Balladur n'exclut pas l'appel à des écologistes dans un gouvernement de cohabitation. François Léctard croit, lui aussi, qu'il sera indispen-sable de sollicites « des visages nouveaux » dans la société civile et d'éviter, en tout cas, « le retour en force des partis». «Je ne suis pas súr, explique-t-il, qu'avoir eu dans le gouvernement de 1986 tous les chefs de parti ait été ce que nous avons fait de mieux.» Question aussi de méthode. Fau-

dra-t-il légiférer à-tout-va comme en 1986 ou, comme le suggère Philippe Ségnin, «utiliser toutes les possibilités qu'offre la législation actuelle »? « Ceux qui disent cela, réplique Edouard Balladur, pratiquent l'autocritique implicite. » Beaucoup pensent encore, comme Pierre Méhaignerie, que « quelques actes législatifs marquants » seront indispensables dès les premiers mois. Quelles seront les priorités? L'éducation, les retraites, la remise sur rail du train des privatisations. sur rail du train des privatisations, la décentralisation? Chacun a son la décentralisation? Chacun a son avis. Les divergences sont même parfois très fortes, par exemple sur le terrain de la décentralisation. Quand Charles Millon plaide pour une régionalisation plus forte, Philippe Séguin défend l'idée de pouvoirs accrus pour les communes, et Gérard Longuet refuse la remise en cause des départements.

L'opposition n'est donc pas au bout de ses peines. Tous ces débats pourraient mettre à rude épreuve une union sans laquelle RPR et UDF savent pourtant que rien de durable et de sérieux ne pourra être engagé. Persuadé que François Mitterrand, comme en 1986, ne pourra qu'entériner « le fait majoritaire », chacun veut encore croire que le premier ministre de cette cohabitation-bis sera choisi dans les rangs du parti le plus fort au soir des élections législatives. Ce qui n'est pas non plus, malgré toutes les déclarations de bonnes intentions, fait pour

«A priori, juge Philippe Séguin, nous partons avec l'UDF à égalité. Une guerre subtile va commencer entre nous qui pourrait bien se terminer aux couteaux.» Déjà, l'idée d'Edouard Balladur de promouvoir un homme – tel que lui-même – délibérément dégagé dest'contingences président jelles est fort. delibérément degage desicontin-gences présidentielles est fort-contestée. « L'expérience a été faite, explique-t-il, que si le chef d'une des deux fractions de la majorité est candidat à l'Elysée, la majorité et le gouvernement finis-sent par se diviser et les choses deviencent impossibles.»

« C'est la seule solution, approuve Nicolas Sarkozy, dans la mesure où l'un des rôles essentiels mesure où l'un des rôles essentiels du-premier ministre sera aussi de faire régner et de garantir l'union de cette nouvelle majorité. » « Le jeu, confie déjà, un pen plus sceptique, Philippe Séguin, serait évidemment que tout ce que le gouvernement fait de bien rejaillisse sur Jacques Chirac et tout ce qu'il fait de mal incombe à Edouard Ballodur. Dur l'.» dur.Dur!»

#### «La fonction crée l'ambition»

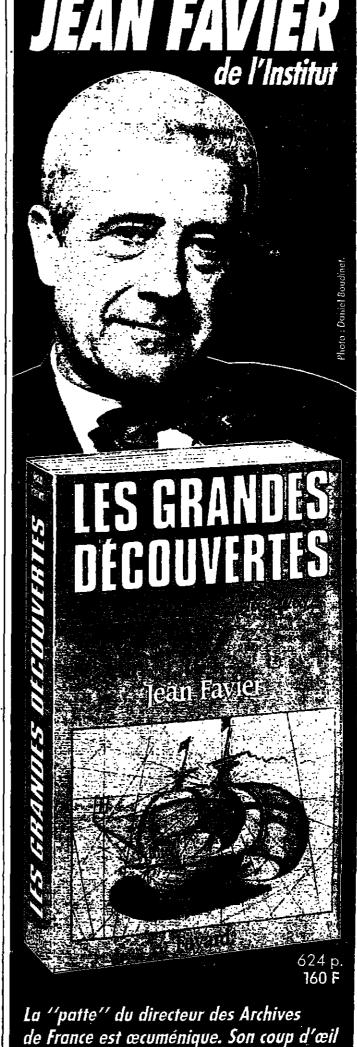
Mais beaucoup doutent du réalisme d'un tel schéma. « Je ne crois pas à cette thèse du premier ministre neutre, placé en seconde ligne. Cela est même contraire à l'esprit de nos institutions », déclare François Bayrou. « Hypothèse irréaliste, objecte François Léotard, qui nous donnerait un couple exécutif très bizarre avec un président non rééligible et un pre-mier ministre qui ne le serait pas. Et puis l'on sait bien que la jonc-tion crée l'ambition. Même Pierre Messmer n'y a pas échappé.»

A l'UDF, on échafaude égale A l'UDF, on echaiaude egale-ment des plans avec la franchise qui sied à ce petit manège. «Je n'ai plus d'ambitions, je n'ai que des objectifs», assure ainsi Valèry Giscard d'Estaing. Ses proches tra-hissent plus volontiers ses projets nouveaux. «L'idée d'un gouvernement de transition inodore et inco-lore ne tient pas; estime Hervé de Charette. Pour nous, Giscard à Matignon est une excellente idée. L'exemple de Raymond Barre en 1988 montre que, pour l'élection présidentielle, il n'existe pas, durant une période de cohabitation, de troisième voie entre l'Elysée et Matignon. » Pierre Méhaignerie est de ceux qui pensent avoir une carte personnelle à jouer : «Si j'ai la capacité de faire passer mes convictions, s'il est permis dans ce pays de changer de style de gouvernement avec une équipe plus sou-ple, plus restreinte, plus proche des gens, pourquoi pas?»

Bref, l'opposition n'est pas, de ce point de vue, à la merci d'une crise des vocations. François Mitterrand, de toute façon maître de ces débats, pourra s'en amuser. Et Jean-Marie Le Peu exulter. Le voilà plus que jamais résolu à faire de l'anti-cohabitation un nouveau fonds de commerce: « Tous ces gens ne font que ce qu'ils ont déjà fait en 1986, et à nouveau les socialistes ne seront pas mécontents de leur repasser les plats brûlants en attendant l'élection présiden-tielle. La cohabitation reste une equivoque fondamentale, nous ne l'accepterons jamais. » De cela aussi l'opposition serait bien avi-sée de se soucier.

(1) Dans un entretien au Figuro du

• Le Monde • Mercredi 3 juillet 1991 7



est vif, perçant, multiséculaire.

Emmanuel Le Roy Ladurie, L'Express

''La logique d'Aristote est à un bout, l'œuf de Colomb à l'autre', explique Jean Favier. Que pourrait-on lire de mieux en cette veille de célébration du 500<sup>e</sup> anniversaire de l'exploit du Génois !

Philippe Dufay, Le Figaro Magazine

Le directeur général des Archives de France, vrai puits de science qui a déjà montré ses talents dans d'autres ouvrages, raconte en un seul volume le mouvement des peuples, des marchands, des découvreurs, et cette soif de déplacement, cette recherche d'horizons toujours nouveaux, parfois en quête de profit, qui semble étreindre notre espèce. Un très grand sujet qui n'avait jamais été traité avec cette ampleur.

Annette Colin-Simard, Le Journal du Dimanche

## **CHARTER SICILE:**

**VOL PARIS/CATANE A/R** à partir de 1200 F

CIRCUIT "LES CIVILISATIONS", 8 jours, 7 nuits en hôtel catégorie supérieure : 4650 F

> SEJOUR D'UNE SEMAINE A L'HÔTEL-CLUB HELIOS: de 3450 F (basse saison) à 4560 F (haute saison).

Prix par personne au départ de Paris. Base chambre double, pension complète.



Tél.: (1) 42.86.16.32 12, rue Sainte Anne 75001 Paris

Avec une hausse des commandes de 67% en 1990

## La crise du Golfe a profité aux industriels français de l'armement

En 1990, les prises de commandes d'armes françaises à l'exportation ont progressé de 67% par rapport à l'année précédente. Cette hausse spectaculaire est due à des achats d'armements terrestres par l'Arabie saoudite et le Koweit. Elle était peu attendue : un rapport parlementaire avait, l'an demier (le Monde du 9 novembre 1990), constaté l'effondrement des exportations dans ce secteur en 1989 et annoncé la continuation de ce déclin durant le premier semestre de 1990.

Pour la première fois, le minis-tre de la défense, M. Pierre Joxe, a accédé à la demande du Parlement d'être entendu sur la question des ventes d'armes à l'étran-ger. Le président de la commission de la défense à l'Assemblée natio-nale, M. Jean-Michel Boucheron, député PS d'Ille-et-Vilaine, a écrit en mai dernier au gouvernement pour lui demander un rapport annuel sur l'état du commerce des

Seul à ce jour. M. Gérard Renon, le serétaire d'Etat à la défense, du temps de M. Jean-Pierre Chevenement, avait déposé en décembre 1989 devant la commission sur ce dossier dont il avait alors la charge.

S'étant, lui aussi, engagé à informer le Parlement de la politique française d'exportation d'arme-ments, M. Joxe devait être d'après-midi, par les députés de la commission de la défense au

#### Un retour à la normale

C'est la délégation aux relations internationales (DRI) de la déléga-tion générale pour l'armement qui, forte de ses responsabilités en matière d'exportation et de coopération, est chargée de tenir à jour les statistiques dans ce domaine.

Selon la DRI, les prises de commandes à l'exportation se sont élevées en 1990 à 33,4 milliards de l'exportation se sont élevées en 1990 à 33,4 milliards de l'exportation se sont élevées en 1990 à 33,4 milliards de l'exportation se sont élevées de la Chine communiste. Depuis (le Monde du 22 juin), elles avaient repris en dépit de rieure. Il est vrai que 1989, avec un montant de 20 milliards de francs, a traduit une chute importante de ce commerce pour la

L'apparition de nouveaux la négociation.

Ouest en Europe, le manque d'agressivité commerciale et l'in-suffisance du réseau après-vente des industriels français sont autant de raisons qui expliquent l'effondrement des achats étrangers cette

Pour 1990, la hausse est donc spectaculaire par rapport à une année précédente qui était excep-tionnellement faible. En réalité, les Français ont retrouvé, l'an dernier, le niveau habituel de leurs hanges dans ce secteur. En effet, le montant moyen annuel des prises de commandes à l'exporta-tion, établi en francs courants, se situe autour de 31,2 milliards de francs si on le calcule avec les résultats de 1985 à 1989.

L'an dernier, les commandes de matériels terrestres ont atteint quelque 17,4 milliards de francs; celles de matériels aériens,

11,4 milliards, et les commandes navales environ 4,6.

Selon une analyse de la DRI, qui remonte maintenant à la mimai, 1990 se distingue des années précédentes par le retour en force de la clientèle moyen-orientale et des équipements terrestres. Nul doute que l'industrie française a, à sa façon, enregistré l'impact de la crise du Golfe, avant et pendant.

En 1990, le Moyen-Orient et le Maghreb ont représenté plus de la moitié des prises de commandes, tandis que ces deux zones ont compté pour un peu plus d'un tiers en 1989. L'Europe de l'Ouest et l'Amérique du Nord sont en régression sensible. On observe, en revanche, des résultats en hausse légère avec l'Extrême-Orient et, plus particulièrement, avec Singa-pour. De même, les matériels tertombés à 35,5 % en 1989), quand les matériels gériens chutent à 34 % (ils étaient à 52 % en 1989). Les commandes navales restent relativement stables et basses.

et Proche-Orient. L'année 1990 est, de ce paint de vue, atypique.

avec 52 % dn total (ils étaient

Si la France a retrouvé, à quelques exceptions près, le montant traditionnel de son commerce des armes en 1990, elle le doit à des commandes de l'Arabie saoudite et du Koweit qui lui ont surtout achété des blindés, des canons et des systèmes sol-air. Depuis quel-

#### que temps, déjà, les industriels français s'efforçaient de mieux équilibrer leurs échanges en essayant de limiter la part traditionnellement prise par le Moyen

JACQUES ISNARD

#### JUSTICE

Au tribunal correctionnel de Carcassonne

## L'expédition punitive de dix-sept parachutistes

Le tribunal correctionnel de Carcassonne jugeait, lundi 1- juillet, en audience spéciale, dix-sept parachutistes du 3. RPIMa de Carcassonne, soupconnés d'avoir participé, le 17 novembre 1990, à une « expédition punitive » musclée dans un quartier à forte population immigrée.

#### CARCASSONNE

de notre envoyée spéciale

lls sont dix-sept, âgés de vingt à vingt-six ans, impeccablement san-gés dans leur uniforme kaki, du régiment de parachutistes de Carcassonne, alignés comme à la parade. Mais ces soldats de deuxième classe, tous engagés volontaires, après une scolarité vite écourtée, doivent répondre devant la justice civile des chefs d'inculpation d' « attroupement armé » et. pour deux d'entre eux, de «coups el blessures avec armes et prémédita-

Tous sont soupçonnes d'avoir participé, le 17 novembre 1990, à une «opération commando» dans le quartier HLM du Vignier à Carcas-sonne. Ce soir-là, une partie du régiment a décidé de venger, à sa manière, l'un des siens, blessé quel-ques jours plus tôt par un jeune de Carcassonne dans un bar de la ville. Le 14 novembre, le tribunal correc-tionnel a condamné l'agrèsseur à un mois de prison ferme : une sentence jugée trop légère par les parachu-tistes. L'auteur des faits est un Maghrébin. Les victimes de la venreance le seront aussi.

L'expédition punitive, le L'expédition punitive, le 17 novembre, est parfaitement pré-parée. Le lieu de rendez-vous est tiné: le stade de Romien, où le régiment s'entraîne souvent. Equi-pés de poings américains, de nun-chakus et de manches de pioche achetés l'après-midi même, une qua-rantaine de soldats cagoulés se diri-sent en voiture vers le quartier du gent en voiture vers le quartier du Viguier, à forte population maghrébine. Là, sur leur chemin, des hommes et des femmes arabes, qui sortent d'une veillée mortuaire, seront frappés. Six personnes sont blessées. Ratonnade? L'expédition y ressemble beaucoup et le procès devait, inévitablement, devenir celui du racisme. Outre les victimes, des organisations antiracistes (SOS-Racisme, le MRAP, la LICRA, la Ligue des droits de l'homme et la CIMADE) s'étaient constituées parties civiles

Les grands principes fondateurs de la République, la fraternité entre les peuples sont évoqués à la barre. Le Père Christian Delorme, prêtre des Minguettes, lance un nouveau cri d'alarme contre la montée du racisme et l'exclusion. Mª Tarlier,

pour la Ligue des droits de l'homme, dénonce, une fois de plus, les propos de M. Jacques Chirac sur le a bruit " et l'a indeur " des immi-

Dans le box des prevenus, les soldats semblent égares, comme dépassés par cette inflation de mots, « On va chercher de grandes explications va chercher de grander explications à des choses peutex, lumentables et imbéciles «, proteste le bâtonnier Bourland, avocat de la défense. Loin du «nacisme idéologique», les défenseurs parlent de « ratsonnement primaire » chez ces soldats de deuxième classe, choqués par l'agression contre leur camarade. Ces hommes, disent-ils, ne sont pas des théoriciens d'extreme droite. mais les produits d'un système, l'ar-mée, qui leur a inculqué le sens de l'obéissance et de la discipline.

#### « Nous n'étions que des pions»

Le procès aura fort peu eclaire la justice. Que sont devenus les autres acteurs de l'opération-commando? La participation d'une quarantaine de personnes avait été évoquée, comme celle d'une première équipe de la compagnic d'éclairage et d'ap-pui (CEA). Qu'est-elle devenue? Qui a fait quoi? Les deux seuls militaires à avoir été identifiés par les victimes, Eric Aded et David Falbierski, l'ont été sur des caractéristiques physiques, taille et corpu-lence, peu certaines.

111

111

Les dix-sept inculpés ont paru frappès, tout au long de l'audience, d'amnésie, reconnaissant seulement leur présence au Viguier, mais non les violences commiscs. Le procu-reur de la République, M. Achille Kiriakidès, l'a d'ailleurs reconnu .

«Je suis au regret, a-t-il déploré, de ne pas pouvoir vous présenter les coupables », en requérant des peines coupables», en requérant des peines de neuf à dix mois de prison.

L'ombre demeure, en effet, quant à l'existence d'éventuels commanditaires de cette expédition punitive. «Nous n'étions que des pions», a déclaré l'un des inculpés, Marc Viollat. «On nous a balancés là-de-dans», a renchéri un autre, Nicolas Forget. Qui se cache sous ce « an »? Silence des inculpés. Des civils ont été vus au stade Romieu. Nul ne sait or qu'ils sont devenus.

Jugement 24 juillet. SYLVIE DERAIME

> Auteur d'un éditorial contre la guerre « américano-sioniste »

#### M. Jean-Edern Hallier est condamné pour provocation à la haine raciale

M. Jean-Edern Hallier, directeur de l'Idiot international, a été condamné, lundi le juillet, par la 17 chambre correctionnelle de Paris à 50 000 F d'amende pour « provocation à la discrimination, à la haine ou à la violence raciales», à la suite d'un éditorial publié le 30 janvier 1991 sous le titre «Sur

Selon M. Jean-Edern Hallier. l'éditorial entendait dénoncer l'offensive « américano-sioniste » contre l'Irak. Mais le tribunal, présidé par M. Alain Lacabarats, note dans son jugement : « L'article incriminé n'a pas pour objet d'ana-lyser les causes idéologiques ou économiques de la guerre dite du Golfe, considérations qui sont étrangères aux propos de Jean-Edern Hallier. » Et les juges observent que l'auteur « vise à persuader le lecteur que ce conflit [...] a été voulu par les membres de la communauté juive pour assouvir la haine raciste qu'ils nourrissent à l'égard des Arabes ».

Les magistrats relèvent ensuite une série de termes et de locations ontrancières appliqués notamment « aux soldeurs et aux fripiers ». Aussi, le tribunal stigmatise « les qualificatifs ourageants ou abjects s'appliquant à désigner [les juifs] comme la lie de l'humanité».

Outre la condamnation pénale, 'écrivain devra verser un total de 80 000 F de dommages et intérêts à SOS-Racisme, à la Ligue interna-tionale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA), au Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) et à la Ligue française pour la défense des droits de l'homme et du citoyen.

## Le contrat de vente des frégates françaises à Taïwan pourrait être signé en août

Le groupe Thomson et les chantiers navals de Taïwan mettent la demière main à la rédaction du contrat qui doit aboutir à livrer les coques de six frégates françaises à la Chine nationa-

Cet accord est commercial et ne prévoit pas l'armement de ces navires de 3 200 tonnes. C'est en août prochain que ce contrat, estimé à 11 milliards de francs, devrait être définitivement signé. La commission interministérielle pour l'étude des exportations de matériels de guerre (CIEEMG), normalement appelée à se pronon-cer sur de tels échanges, a déjà donné son accord préalable de

Ces discussions avaient été inter-rompues au début de 1990 en rai-son du mécontentement des autoriqu'elles soient à nouveau abandonnées. Une délégation française vient de rentrer, dimanche 30 juin, de Taïwan avec l'espoir de mener à leur terme les dernières phases de

concurrents, les moindres res-sources financières des clients, les évolutions du dollar, les accords

Ce contrat, tel qu'il est aujour-d'hui esquissé, ne lie pas les deux Etats concernés. Il associe, sur une de Vienne sur le désarmement Est- base purement commerciale, le

groupe français Thomson-CSF et les chantiers navals de Taïwan. En son principe, l'accord prévoit que des tronçons de coque de frégates de la classe La Fayette seront livrés par l'arsenal de Lorient, où ils sont concus; montés sur place à Taï-wan, puis équipés par Thomson en électronique et en informatique

Il s'agit d'une opération qui doit permettre à Taïwan d'aligner six régates déplaçant 3 200 tonnes à pleine charge, sur le modèle de celles que la marine nationale a commandées pour le contrôle des espaces maritimes outre-mer et la sécurité des intérêts français hors d'Europe.

## sur l'ongle

A la différence d'autres livraisons militaires, ce contrat est, dit-on de source officielle, réglé « rubis sur l'ongle » par l'acheteur qui, de surcroît, n'entend bénéficier d'aucune compensation industrielle. En revanche, il est, à sa manière, un prélude à d'autres accords dans le secteur civil.

Thomson-CSF est responsable de l'intégration industrielle, c'est-à-dire que le groupe français devrait four-nir à Taïwan les équipements embarqués: systèmes de communications et de navigation, radar de détection air et surface, sonar de lutte anti-sous-marine, systèmes de

visualisation et de mise à jour de la situation tactique, centrale de fil-tration contre les effets nucléaires, biologiques et chimiques, lance-leurres d'autodéfense et contre-mesures pour la guerre électronique.

Une fois assemblés par les chantiers navals de Taïwan, les tron-cons des frégates devront recevoir des armements. Les Français n'en livreront aucun. En particulier, ces frégates légères peuvent être armées - ce sera le cas des unités de la marine nationale - de missiles surface-surface (du type Exocet MM.40), de missiles surface air (du type Crotale) et de canons d'artille-rie de 100 et 20 millimètres.

Le contrat commercial en voie d'aboutir avec Taïwan ne prévoit ancun système d'armes français pour ces frégates quand elles seront opérationnelles. De même, de tels bateaux peuvent emporter un hélicontère de moven tonnage, doté d'un missile anti-navire Exocet AM.39. Les Français n'ont pas été autorisés à en livrer à Taïwan. Dans les milienx militaires, on laisse entendre que la Chine natio-naliste, qui est largement approvi-sionnée par les Etats-Unis, pourrait s'adresser à des sociétés américaines pour équiper ses frégates et y embarquer un hélicoptère armé. La France a accepté d'installer, à Taïwan, un centre-école qui devra se charger de l'instruction des équipages à terre.

#### POLICE

## Des mesures pour les banlieues

# Un dispositif anti-«été chaud»

Devant la tension dans certaines banlieues et le malaise policier qui, depuis plusieurs mois, conjuguent leurs effets, le ministre de l'intérieur, M. Philippe Marchand, a prévu un traitement d'urgence visant à éviter un «été chaud».

Dès juillet et août, près de deux mille trois cents policiers supplé-mentaires seront affectés dans les banlieues. Mille cinq cents gardiens de la paix stagiaires vont ainsi pas-ser le dernier mois de leur forma-tion (up an) dans les cirés HIM « Nos jeunes collègues vont être directement livrés en pature à des hordes sauvages dans des zones sen-sibles où ils vont évoluer pour la première fois », estime l'Union des (30 % des voix chez les policiers en tenue). Mais nécessité fait loi, répond la place Beauvau, précisant que ces jeunes gens seront encadrés par des fonctionnaires expérimentés. A ces effectifs s'ajouteront, en gnies républicaines de sécurité (CRS) placées en renfort au lende-main des émeutes de Mantes-la-Jolie (Yvelines). Fortes chacune de quatre-vingts fonctionnaires, ces tonnées aux missions de maintien de l'ordre – la nuit, elles stationnent sur les parkings de supermarchés, à Sartrouville ou aux Murcaux – sans participer à l'ilotage ou à la prévan-tion.

lence en milieu urbain» a été mise en place au sein de la direction générale de la police nationale, tan-dis que des équipes de police judi-ciaire sont désormais mobilisées pour réaliser des interpellations de délinquants en flagrant délit,

#### Des primes pour postes difficiles

Parallèlement à ce renforcement du dispositif policier, les indemnités versées aux fonctionnaires en poste dans certaines zones urbaines vont bénéficier d'une revalorisation. Dès le deuxième semestre 1991, les policiers affectés aux circonscriptions de Paris, Versailles, Lille, Lyon et Mar-seille, percevront des primes pour postes difficiles et service continu (une centaine de francs par mois, en moyenne). Les heures supplémentaires effectuées par les CRS seront majorées. Ces augmentations de pouvoir d'achat tendent à mettre

de pouvoir d'achat tendent à mettre un bémol à la grogne policière observée depuis le printemps. Mais quelque trente mille poli-ciers (sur 120 000) – à Bordeaux, Dijon, Metz, Rennes, Toulouse et dans les DOM-TOM – restent à l'écart de cette hausse du pouvoir d'achat. Non sans paradoxe, les Manosque toucheront la prime (puisqu'ils dépendent des services d'administration policière de Mar-seille), mais pas ceux de Toulouse et de ses quartiers difficiles... Majoritaire chez les policiers de

province, le Syndicat national des policiers en tenue (membre de la FASP) proteste contre cette distinction qui «tend à créer des policiers a deux niveaux ». Son secrétaire général. M. Jacky Viallet, y voit «une opération de division syndi-cale». Cette approche différenciée de la gestion des personnels vise, en tout cas, à attirer des fonctionnaires vers les postes difficiles. Y compris les sept cents îlotiers que le gouver-nement a décidé d'affecter, dès l'an prochain, dans quarante quartiers

Dégagée par le gouvernement à la suite de la crise dans les banlieues' et des manifestations policières, l'enveloppe financière correspondant à ces indemnités s'élève à 70 millions de francs. Viennent, par ail-leurs, s'y ajouter le règlement immédiat de diverses mesures indiciaires, adoptées en octobre 1989 mais gelées jusqu'alors pour des raisons d'inerce budgétaire, ainsi que l'ap-plication des premières tranches du protocole d'accord Durafour du 9 février 1990 sur la fonction publique (160 millions de francs pour les

## Le pactole des « bandits manchots »

Par un heureux hasard, le gouvernement distribue une enveloppe financière aux policiers au moment même où le ministre de l'intérieur autorise plusieurs casinos à exploi-ter des machines à sous. Le feu vert donné par M. Marchand vise huit établissements : les casinos de Brides-(es-Bains (Savoie), Canet-Plage (Pyrénées-Orientales), Forges-les-Eaux (Seine-Maritime), Perros-Guirec (Côtes-d'Annor), Pomichet Guirec (Côtes-d'Armor), Pomichet (Lcire-Adantique), Saint-Armand-les-Eaux (Nord), Senteney (Côte-d'Or) et Le Touquet-Les Oustre Saisons (Pas-de-Calais). Ces établissements vont pouvoir installer un total de sept cent dix-huit machines à sous, les étandits manchots». M. Pierre Joxe avait refusé d'accorder de

talles autorisations. Or, les machines à sous représement une manne financière pour les quinze casinos qui possédaient, jusqu'à présent, des «bandits manchots» et qui avaient quasiment doublé leur chiffre d'affaires. Pour l'Etat aussi, qui perçoit la moitié de ces recettes. Dans une note du 17 mai dernier, le ministère de l'intérieur aveit mis à l'étude les « mesures en leveur du personnels policies adoptées aujourd'hui, qui auraien été, pour partie, « financées sur les machinos à sous». Grâce au principe d'universalité budgétaire, ces recettes fiscales d'un genre particulier se trouvent noyées dans l'en-semble des recettes de l'Etat, et Thonneur est sauf.

auraient du être dégagés, selon les principaux syndicats, pour la réforme des corps et carrières de la réforme des corps et carrières de la police nationale. Annoncée par le gouvernement depuis plus de deux ans, cette réforme a été, sinon renvoyée aux calendes grecques, du moins à une négociation de longue haleine entre les organisations syndicales et le préfet Clauzel. On est loin, aussi, du milliard de francs supplémentaire dégagé, chaque année, pour le plan de modernisation de la police nationale (1986-1990) mis en œuvre par M. Joxe. M. Joxe.

deux premières années de ce plan en sept ans). On est pourtant encore loin des milliards de francs qui

Or les besoins ne manquent pas.
Visitant la banlieue lyonnaise, il y a
quelques jours, M. Marchand avait
répété son discours de «fermeté»,
préconisant «la paix civile et la
sécurité» dans les banlieues. De securité s' dans les bantieues. De Bron à Saint-Priest, en passant par Villeurbanne, les maires socialistes de l'Est lyonnais s'en étaient fait l'écho. Mais les étus de ces ban-lieues avaient aussi insisté sur la présence « insuffisante et inadaptée des policiers pendant la nuit». Et ils avaient protesté contre

l'inégale répartition des effectifs : un fonctionnaire pour 474 habitants dans Lyon intra-muros, et les com-munes voisiaes de Sainte-Foy, Caluire et Oullins. Mais seulement un policier pour 603 habitants dans des villes comme Vaulx-en-Velin,

ÉRICH INCIYAN

De cela aussi les Pouvoirs Publics doivent prendre conscience

" $oldsymbol{L}$ a responsabilité d'un Gouvernement, c'est de prendre une

Sans une action volontariste et industrialiste dans ce secteur

car de la volonté du Gouvernement dépend l'issue d'un enjeu straté-

décision et de l'appliquer" (Madame Edith Cresson 19 mai 1991 à TF1).

clé, bien des responsables industriels se demandent quel paysage

offrira l'électronique européenne dans 5 ans. Car chaque année,

depuis 10 ans, la production européenne dans le secteur électronique

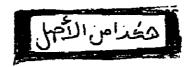
connaît un recul face à celle des concurrents américains et surtout

japonais. Or selon la Commission Européenne, le développement

japonais n'est pas le seul résultat des forces du marché mais le fruit

d'une programmation stratégique à long terme dans laquelle le rôle

gique pour la France.



a tributal corrections.

TENNELLE INCHES MER SERVICE Bulleter is Sartinkelle in 葡萄花 宋 4574 

Carry Spire

wet as the reserved to and the second s

anggaran kalawasan sa gaysh see that the see that Application of the second E North Francisco  $(\underline{w}) = (\mathbf{k}, \mathbf{a}, \mathbf{b}, \mathbf{a})^{T_{\mathbf{k}} \cdot \mathbf{a}, \mathbf{a} \cdot \mathbf{a}}$ 

E. Francisco

dix-sept parachulig.

Billy popular

ation in the والمناه والمناه وطورني بماكنته

Street Street - Page 19

ogs finder in Afficiate in Minior in Afficiate in Minior in Afficiate in Minior in Afficiate i Special Section 1995 one in the second of the second garanda kerkendak distribus di Regionalisan di Leurina 

A THE RESERVE AND THE PARTY OF grandi ngaritik da 1992-1992-ya Paparindan Maria

. .. .

"Il n'est pas possible, que dans les composants électroniques qui sont le sang de l'industrie de demain, nous soyons totalement dépendants des japonais" (Madame Edith Cresson le 16 mai 1991 à A2).

Ces paroles ont le mérite de rendre compte de la conscience qu'a le Gouvernement de la place qu'occupe aujourd'hui l'industrie des composants passifs au coeur des enjeux économiques mondiaux. L'avenir de cette industrie constitue pour la France un enjeu stratégique: la perte de compétitivité de ce secteur met en péril à moyen terme l'ensemble de la filière électronique. Les composants électroniques sont désormais partout. Ils rythment la vie d'un pays au quotidien, ils conditionnent la santé et le progrès de son industrie, ils préparent son futur. Ainsi la montée en puissance de l'industrie française des composants passifs (12 milliards de CA) commande l'avenir immédiat de 25 mille

mer sa position en Europe. Les industriels du Sycep estiment qu'il faut,

pour réussir, un effort supplémentaire de 700 millions de francs par an

pour les 5 prochaines années. La profession doublera ainsi son taux

électronique et l'indépendance technologique de notre pays

personnes, la survie de toute l'industrie

voire de l'Europe.

**MERITE-IL D'ETRE CRU?** 

LE PARLER CRU DE MADAME LE PREMIER MINISTRE AUJOURD'HUI NOUS LE CROYONS.

est il du rôle des autorités publiques européennes?

des autorités publiques a été central. Qu'en

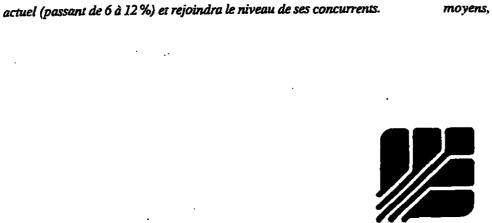
A cause de la dépen-

d'efficacité dans le surplace" (Madame Edith Cresson le 19 mai à TF1). que ne manquerait pas d'entrainer l'effondrement de l'industrie des com-L'Europe est déjà le principal marché mondial pour l'électroposants passifs et de l'électronique en général, et si ni la France ni l'Europe ne rompent avec la tentation du renoncement technologique, nique. L'industrie française des composants passifs a l'ambition aujourd'hui de porter son offre à la mesure de ce marché de plus en plus alors il y a fort à craindre que le XXIème siècle ne voit disparaître la exigeant; pour cela elle se renforce en conduisant regroupements et France et l'Europe en tant qu'entités politiques et économiques majeures. Aussi les 25 mille employés et les 230 chefs d'entreprises du syndicat des alliances, elle consacre chaque année 700 millions de francs à la composants électroniques passifs souhaitent être entendus, écoutés et recherche et au développement (6% du CA de la profession); mais pour encouragés. Ils pensent que la souveraineté de l'Europe passe par celle de relever les défis actuels elle doit se renforcer, investir et innover davantason électronique. Ils veulent réussir l'Europe des composants. ge. Aujourd'hui l'industrie ne peut assurer seule cette charge: c'est une "Un sursaut est indispensable pour assurer un avenir commun véritable équipe constituée des industriels de composants passifs, des sur un secteur clé comme l'électronique. Il y a urgence. Les divisions équipementiers et des Pouvoirs Publics qu'il faut mobiliser pour mettre n'ont que trop duré, le succès est à notre portée. A communauté de proen place les mesures définies par la profession qui lui permettront d'affir-

> Madame Le Premier Ministre, si vous nous en donnez les moyens, nous le serons.

(Madame Edith Cresson à l'Assemblée Nationale le 22 mai 1991).

blèmes, communauté de solutions, soyons audacieux et inventifs "



SYNDICATS DES INDUSTRIES DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES PASSIFS

Condensateurs • Résistances • Circuits imprimés • Connecteurs • Composants magnétiques • Haut-parleurs • Antennes • Rack-baies Quartz • Ferrites • Commutateurs-Claviers • Hybrides • Composants de protection • 11 rue Hamelin - 75783 - PARIS Cedex 16

Ġ

## Une femme atteinte du sida après une transfusion obtient 1,5 million de francs d'indemnités

transfusion sanguine de l'Essonne, la Clinique de l'Essonne et le docteur Blaise Fougeron ont été condamnés, lundi 1- juillet, par la première chambre du tribunal civil de Paris à verser solidairement 1.5 million de francs à une ieune femme contaminée par le virus du sida lors d'une transfusion réalisée à la suite d'un accouchement.

Le 15 mai 1984, à la Clinique de l'Essonne, la jeune femme avait subi une césarienne qui avait provoqué un épanchement sanguin, la plaçant dans un état d'anémie aigue. Le lendemain, le docteur Fougeron procédait à la transfusion de trois culots globulaires. Traitée depuis le mois de mars 1986 pour une infection due au virus HIV, la jeune femme demandait 250 000 F de provisions sur la réparation de

tement, 3 millions de francs au titre de son préjudice moral, et 1 million de francs de préjudice d'agrément.

Le centre de transfusion sanguine (CTS), la clinique et le docteur Fougeron soutenaient que le lien entre la transfusion et la contamination n'était pas établi, et le médecin ajoutait qu'il ne lui appartenait pas de vérifier l'origine du sang transson préindice matériel, en attendant fusé. Dans son jugement, le tribu-

nal, présidé par M. André Potocki, fonde son appréciation sur l'exper-tise ayant permis d'établir que les quatre unités de sang groupe A Rh — commandés à cette époque par la clinique, provensient de qua-tre donneurs différents, et que le sang de l'un de ces donneurs avait été transfusé auparavant à l'hôpital Saint-Vincent-de-Paul à Paris à un nourrisson décédé d'un sida post-

Les juges en déduisent qu'il est 
«hautement probable» que la jeune 
femme air reçu le sang du donneur 
ayant provoqué l'infection HIV du 
nourrisson. Le jugement précise que 
«la marge d'incertitude qui subsiste 
sur ce point tient à la faute de la 
clinique qui n'a pas enregistré les 
muméros des unités de sang utilisées».

Sur le plan des responsabilités, les magistrats relèvent en préambule «la fourniture et l'injection de sang à un malade transfusé s'inscrivent dans le cadre des relations contractuelles qui unissent ce patient, non seulement à la clinique et au chirur-gien, mais encore à l'organisme fier, mais encore à l'organisme fournisseur du sang». Les juges esti-ment donc que «la nature particu-lière de ccs relations, marquèes par la confiance que le malade doit nécessairement faire à ces co-contractants, implique pour ces der-niers l'obligation de fournir et d'in-jecter un sang répondant, par sa nature et ses qualités, au but théro-

Dans le cas précis, le tribunal souligne : « en fournissant et en injectant à M= D. un sang contaminé par le virus du sida, le centre de transfusion sanguine de l'Essonne, la Clinique de l'Essonne et le docteur Fougeron ont manque à cette obligation, et ainsi engage leur responsabilité. » Les juges ajoutent qu'à la date de la transfusion, « les risques de contamination par le sida étaient contamination par le citaient contamination par le servent de la contamination par le sida étaient contamination par le servent de la contamination par le con le CTS et le médecin ne peuvent s'abriter derière « l'imprévisibilité » pour dégager leur responsabilité.

Le tribunal a donc décidé l'attribution d'une somme de 1,5 million de francs pour la seule réparation du préjudice moral, qui devra être versée « aver execution provisoire », c'est-à-dire même si les condamnés décident d'interjeter appel. Un expert est désigné pour tenter d'éva-luer le préjudice corporel, qui devra notamment tenir compte d'une indemnité «*au titre de la douleur»* .

Comment chiffrer « l'incapacité temporaire», ou « permanente» de cette jeune semme? En évoquant son préjudice moral, le tribunal constate que cette personne, employée dans un laboratoire médi-cal, «a fait procéder elle-même à l'analyse, qui lui a révélé brutalement, sans intermédiaire ni prépara-tion, le mal dont elle était atteinte uon, le mai doni eue etau anemie (...) Son mari l'a quittée et elle élève donc seule ses deux jeunes enfants (...) Elle dou supporter la charge de l'angoisse, de la solitude, et même de la réprobation que génère une maladie dont l'issue mortelle est connue et ne pourrait être écarée que par des progrès médicaux majeurs, que l'état actuel de la recherche ne permet pas de prévoir à brève échéance».

**MAURICE PEYROT** 

□ Nouvelle étape pour le programme d'un hélicoptère civil fran-co-asiatique. - Approuvé en 1990 par la France, la Chine populaire et Singapour, le projet de l'héli-coptère P 120 L a franchi une nouvelle étape, lundi la juiller, avec la décision de ses constructeurs de passer au stade de sondé-veloppement. Le P 120 L à cinq places sera un hélicoptère de 2 à 2,3 tonnes, destiné à remplacer le Lama et la Gazelle. Le groupe français Aérospatiale, qui est le maître d'œuvre, prend 60 % de l'opération à sa charge; la Chine populaire 24 % et Singapour 16 %. Le premier vol de cet hélicoptère

monomoteur est prévu pour 1993

Domaine du Château de Beaune

92 hectares dont 71 hectares de Premiers cras et Grands cras »

Bouchard Père et Fils au Château Palte Pestale 70 - 21 202 BEAURE CEDEX Tel. 88-12-14-41 - Têlex Bouchar 350 830 F

BOUCHARD

PÈRE & FILS

Depuis 1731

**EDUCATION** Avec un nouveau système introduit en région parisienne

#### 430 000 nouveaux bacheliers dans la course aux inscriptions universitaires

L'inscription des nouveaux bacheliers dans l'enseignement supérieur menace, cette année encore, de se dérouler dans une certaine confusion. En région parisienne, alors que les résultats du bac étaient attendus mercredi 3 Juillet, les inscriptions ne devraient officiellement commencer qu'à partir du lundi 8 juillet.

L'affaire est désormais rituelle : chaque année, à l'heure des résultats du baccalaureat, la fièvre monte chez les lycéens et dans les universités, qui se préparent à l'as-saut. Face à la déferiante des quelque 430 000 nouveaux bacheliers attendus, les administrations ont mis au point des systèmes plus ou moins perfectionnés de gestion des « flux » étudiants. Mais les stratégies élaborées ne permettront pas toujours d'éviter les accès de panique, les embouteillages et les

erreurs d'aiguillage. Traditionnellement, c'est en région parisienne que la course aux inscriptions prend les proportions les plus impressionnantes. une habitude bien établie, la proclamation des résultats du premier groupe (les candidats admis des l'écrit) ne correspondra pas à l'ouverture officielle de la ruée vers l'Université. Au lieu de donner le signal du départ dès mercredi 3 juillet, la plupart des universités de Paris et d'IIc-de France devraient attendre la fin des oraux de rattrapage, qui se poursuivront jusqu'au samedi 6 juillet, pour accueillir les bacheliers dâment munis de leurs «collantes».

Les établissements se conformecont ainsi aux recommandations de la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL). Celle-ci a précisé, par une délibération du 5 mars 1991, les conditions de mise en œuvre du système RAVEL de préinscription télématique obligatoire, qui sonc-tionne depuis 1987 en lle-de-France et à été étendu depuis à d'autres académies. La CNIL a notamment exigé que soit mis fin au décalage habituel entre l'inscription des bacheliers admis à l'issue du premier groupe d'épreuves et celle des candidats qui ont été «repêchés» à l'oral. En principe, les inscriptions devraient donc débuter landi 8 juillet en région parisienne, et dans les académies «ravélisées».

> Confusion sur le calendrier

Toutefois, l'uniformité est un état bien difficile à atteindre, et il règne, en réalité, une grande confusion sur le calendrier des opérations. Le rectorat de Paris reconnaît, ainsi, que certaines chaînes d'inscriptions commence-ront sans doute à fonctionner avant le 8 juillet, «Les établissements qui procèderont de la sorte s'engagent à prendre tous les can-didats d'un secteur donné», explique-t-on à la chancellerie des uni-versités.

De lour côté, les responsables de Paris-II-Assas expliquaient, lundi le juillet, que certaines inscriptions démarreraient peut-être avant la date officielle, à savoir «le 4 ou le 5 juillet». Il s'agirait, en l'occurence, de filières comme les sciences économiques, où « la demande correspond à peu près à l'offre». Selon toute probabilité, ce manque de clarté risque de provo-quer bien des erreurs et des exas-

En dépit des aspects positifs de RAVEL, le vaste chantier des ins-criptions a donc du mal à se stabiliser. Certes, les responsables du système s'estiment satisfaits de l'ampleur de la «ravélisation», qui a touché cette année 90 % des 'ampleur de la atana touché cette année 90 m
a touché cette année 90 m
lycéens, contre seulement 82 %
l'année dernière. Autre point positif: les résistances opposées, en
1990, par les administrations de
certaines universités, qui avaient
volontairement saturé le réseau
grâce à un ingénieux mécanisme
grâce à un ingénieux mécanisme
let, le projet d'augmentation des
droits d'inscription universitaires
(le Monde du 27 juin). Les études deux UNEF, le SGENdes deux UNEF, le SGENattendu le moment des inscriptions pour tenter de faire barrage aux candidats qui n'avaient pas opté pour leur établissement en

En tout état de cause, les ten-taires, sions demeurent fortes dans une tions,

région où le nombre des étudiants (27 % des effectifs français, contre 33 % il y a dix ans) pèse moins que la hiérarchie implicite entre les différentes universités, notamment celles de Paris-Centre et celles de la périphérie. Soucieux d'éviter le désordre, les rectorats se sont appliqués à perfectionner le système de sectorisation, qui doit permettre de répartir les nouveaux bacheliers. Cette année, des listes de candidats potentiels ont donc été transmises aux établissements, mais trop tardivement au gout des universitaires. « Nous n'avons pas pu prévenir tous les candidats qui se trouvent dans notre secteur, explique-t-on à Paris-VIII-Saint-Denis. Du coup, certains s'affolent.»

> Effets nervers

En outre, la sectorisation induit des effets pervers difficiles à maîtriser. Ainsi, certaines universités se retrouvent dans des zones sociologiquement homogènes, au grand dam de ceux qui militent en faveur d'une démocratisation de l'enseignement supérieur. Ailleurs, certains parents commencent à élaborer des stratégies sophistiquées pour inscrire leurs entants dans une classe de seconde qui « correspondrait» à une université bien cotée. Ce qui fait dire à l'un des responsables du rectorat de Paris: « Nous nous réservons de pouvoir modifier la carte de la sectorisation pour pouvoir désamorcer ce genre de calcul.»

Des ruses de sioux ont aussi été déployées par les lycéens au moment de la pré-inscription par minitel. L'introduction, cette année, des classes préparatoires aux grandes écoles (CPGE), instituts universitaires de technologie (IUT) et sections de techniciens supérieurs (STS) dans la panoplie RAVEL a incité certains à essayer de cumuler les inscriptions. Beaucoup ont indiqué une université en tête de leurs choix comme solution de repli au cas où ils ne seraient pas acceptés dans une filière sélec-

résultats de RAVEL, qui inquiète ses responsables. « Cela s'ajoute au retard pris par certains établissements pour transmettre la liste des candidats potentiellement admis dans les silières sélectives, explique-t-on au rectorat de Paris. Quinze jours avant le début des inscriptions, le minitel n'avait enregistré que 9 000 demandes en filières sélectives, contre les plus de 20 000 attendues. Pour empêcher ces « petits malins » d'accaparer des places qu'ils n'occuperont que formellement, les trois rectorats se sont dépêchés d'allumer des contre-feux. Dans un communiqué rendu public le 28 juin, ils indiquaient que « tout bachelier dėja admis en CPGE. STS ou lUT, s'inscrivant en juilletaoût en université, est considéré comme ayant renoncé à l'inscription » dans une filière sélective (le Monde du 30 juin-1" juillet).

Ce genre de tracas n'a pas encore atteint les autres régions, qui parviennent encore à donner satisfaction à la majeure partie des bacheliers. Luxe suprême, beaucoup d'universités parviennent même à organiser des séances d'orientation des futurs étudiants, en parallèle avec les inscriptions. Mais en dépit des procédures de retrait préalable des dossiers et d'étalement des rendez-vous, les files d'attente ne seront certainement pas rares cette année encore. En province, on murmure que l'af-folement des bacheliers qui se pré-cipitent tous au même moment scrait du à un effet de contagion par la capitale...

CFDT et le SNESUP ont voté contre, le CNPF et l'association Qualité de la science ont approuvé le projet ministériel. Les étudiants ont surtout protesté contre l'instauration de droits complémen-

## Le coût du risque

par Franck Nouchi

K. faut trouver une solution au problème des accidents thérapeutiques survenus sans fauta de la part du praticien ou de l'établissement de soins», déclarait au Monde (daté 7 juin), M. Bruno Durieux, ministre délégué à la samé . Ajou-tant qu'il envisageait, pour ce faire, la création d'un fond d'indemnisation dont « le financement serait essentiellement public», M. Durieux ouvrait, en pleine polémique sur la contamination des hémophiles par le virus du sida, le débat de l'indemni-

sation du risque thérapeutique. De fait, de l'avis de plusieurs spécialistes que nous avons interrogés, il n'y a aucune raison de refuser aux transfusés ce que l'on a accordé ou l'on va accorder - aux hémo-philes contaminés. Selon une étude présentée mercredi 19 juin, par des chercheurs du Centre européen de surveillance épidémiologique du sida et de l'INSERM, lors de la conférence internationale sur le sida de Florence, environ huit mille personnes auraient, avant 1986, contracté le sida, en Europe, à la suite d'une transfusion sanguine (selon cas chercheurs, environ trois à quatre mille contaminations seraient survenues en France avant

qu'il y a un « scandale des hémophiles », il existe un scandale des transfusés. Il est en effet indéniable que la décision d'instaurer un dépistage systematique du sida pour les donneurs de sang, annoncée le 19 juin 1985 par M. Laurent Fabius, alors premier ministre, et entrée en vigueur le 1º août de la même année, a été prise avec un certain

Même s'il est vrai que de nombreuses interrogations subsistaient à cette époque concernant la fiabilité et la sensibilité des tests de dépistage disponibles (la fréquence des faux-positifs était en particulier élevée), il n'en demeure pas moins qu'à l'instar des Américains, qui avaient décidé la pratique systématique de ce test en mars 1985, les pouvoirs publics français auraient pu, compte tenu de la nécessité d'assurer des stocks suffisants, décider d'une telle mesure en mai

Ce qui aurait permis d'éviter de nombreuses nouvelles contaminations (le Monde du 13 juin 1985). Deux facteurs expliquent, avec le recui, ce retard : d'une part, la

méconnaissance que l'on avait à cette époque de la gravité de l'épi-démie de sida et de la signification d'une séropositivité (1) ; d': itre part, la volonté clairement affichée de favoriser les tests de dépistage français (Diagnostics Pasteur) par rapport aux tests américains pourtant, eux, déjà sur le marché depuis

Aujourd'hui, la multiplication des actions judiciaires intentées par les transfusés contaminés devraient contraindre le gouvernement à pren-dre assez vite des décisions. On estimerait au ministère des affaires sociales que le règlement « à l'amiable » de ce problème «coûterait» à la collectivité entre un milliard et un milliard et demi de francs. En sachant bien qu'il sera souvent très difficile, voire impossible, d'établir le ien entre la transfusion et la contamination, ce qui ne manquera pas, la encore, de poser d'inextricables

(1) De ce point de vue, la lecture du rapport «concernant les problèmes éthiques posés par l'appréciation des risques du sida par la recherche d'anticorps spécifiques chez les donneurs de sang «, rendu public le 13 mai 1985 par le Comité national d'éthique, est fort instructive.



## ESC MARSEILLE **PROVENCE**

PROGRAMMES DE 3<sup>ème</sup> CYCLE

"Un art de travailler et de vivre"

MASTERES SPECIALISES: destinés aux diplômés Bac + 5

- Management de l'Immobilier, de la Construction et de
- Management de l'Industrie Pharmaceutique et de l'Hospitalisation
- Management Stratégique des Ressources Technologiques et de la Qualité (avec l'Ecole d'Ingénieurs de Marseille)

- Ingénierie Financière (avec l'ISEFI)

MASTERS OF ARTS: destinés aux diplômés Bac + 4

- Ressources Humaines Internationales
- Management International de la Communication (Marseille/New-York)

- Audit Expertise

EXECUTIVE MBA: destiné aux cadres expérimentés et diplômés Bac + 4

- Formation avancée à la gestion des affaires à temps plein (Marseille) ou à temps partiel (Marseille/Paris)

Reaseignements:

Muriel DUPUY ECOLE SUPERIEURE DE COMMERCE DE MARSEILLE PROVENCE Domaine de Luminy - Case 911 13288 MARSEILLE Cedex 9



Tél.: 91.26.98.00 (Poste 9872) ent de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Marseille Provence

ation LM sur demande à Maison

THE THIN

# Le mal pour un bien

Malgré les progrès des méthodes dites substitutives, l'expérimentation animale reste indispensable à la recherche biomédicale

ES expériences sur les ani-ES expériences sur les animaux de laboratoire sont-elles suffisamment régle-mentées? Restent-elles indispensables à la recherche médicale et scientifique, alors que les cultures de cellules permettent d'effectuer un combre croissant de tests toxicologiques et pharmacologiques? L'Académie des sciences a répondu par l'affirmative à ces deux questions, en préconi-sant toutefois «l'utilisation de méthodes alternatives toutes les fois que celles-ci seront disponibles et éprouvées». Réalisé à la demande conjointe des ministères de la recherche, de l'agriculture et de la santé, le rapport sur l'expérimenta-tion animale qu'elle vient de rendre public rappelle par ailleurs que les conditions d'élevage, de transport et d'expérimentation sur les animaux doivent obéir « aux strictes règles de l'éthique», et que doivent être offertes aux laboratoires « des possibilités d'approvisionnement dûment organisées et réglemen-

En France, environ huit millions d'animaux sont chaque année mis à contribution, voire sacrifiés sur l'autel de l'industrie et de la recherche biomédicale. Quelques millions de rongeurs, plusieurs milliers de chats et de primates : les chiffres, dans leur froideur, réveillent les passions des protecteurs de « nos amis les bêtes », et suscitent à intervalles réguliers des « actionscommando » destinées à « libérer » de leurs cages des animaux destinés à l'expérimentation. Il y a deux ans, à Lyon, le vol d'une centaine de singes, chiens, chats et furets avait ainsi été commis dans les locaux de deux laboratoires de l'INSERM (le Monde du 23 mai 1989), par un groupe de défense animale jusqu'alors inconnu, Arche de Noé.

Un « acte de désespoir », selon les auteurs de l'enlèvement, dont le résultat le plus probant fut de retarder de plusieurs mois les travaux menés, à des fins médicales, dans ces deux unités de recherche.

Car ce qui était vrai dans le passé l'est encore aujourd'hui : ainsi que le souligne l'Académie, « l'utilisation de l'animal reste indispensable pour l'investigation biomédicale et comportementale, ainsi que pour de nombreux tests toxicologiques et pharmacologiques ». Les modèles animaux furent hier nécessaires à l'invention des vaccins; à la mise au point de la plupart des médica-ments et des traitements du cancer, au développement des greffes d'organes.lis restent aujourd'hui ntiels à la chirurgie expérimentale, à la compréhension de graves maladies héréditaires ou neurologi-ques, à la recherche contre le sida.

#### de l'animai

Parce que les droits de l'homme priment sur ceux de l'animal, de nombreux essais thérapeutiques ne pourraient être pratiqués sans enx : la déclaration d'Helsinki et les directives internationales des sciences médicales interdisent en effet qu'une substance soit utilisée chez l'homme avant d'avoir été éprouvée chez l'animal, l'appel à des volontaires étant dans ces conditions exclu par les conventions en vigueur. Les spécialistes les plus éminents sont donc unanimes : l'expérimentation animale à demeure, et pour longtemps sans doute, indispensable aux progrès de la médecine humaine. Reste à en fixer les limites, au plus juste, en faisant appel chaque fois que possible aux méthodes dites «substitutives» - essais sur des cellules en culture, ou encore sur des organismes considérés comme inférieurs dans l'échelle zoologique. Issues pour l'essentiel des progrès des bio-technologies, ces méthodes permettent déjà de diminuer de 3 à 4 %,



utilisés en laboratoire. Pour ne citer que queiques exemples, on leur doit désormais les tests de grossesse, la préparation de nombreux vaccins, l'étude in vitro des leucémies et des cancers. Rappelant que les cher-cheurs eux-mêmes « souhaitent la mise au point de nouvelles approches alternatives, et que l'information sur chacune d'elles

devienne très accessible», le rapport de l'Académie encourage « leur développement et leur progrès » et souhaite « que les autorités gouvernementales prennent en compte ces possibilités nouvelles, en particulier dans les essais toxicologiques ».

Toujours indispensables dans les domaines « où joue la multiplicité des mécanismes de régulation et

d'interactions entre cellules ou entre organes », les expérimentations ani-males sont-elles, pour autant, réali-sées dans des conditions « accepta-bles » du point de vue de l'éthique? Conformément aux directives euro-péennes relatives à la protection des animaux, le décret du 19 octobre 1987 dispose que l'utilisation des animaux « à des fins expérimentales ou à d'autres fins scientifiques » doit être limitée aux cas de stricte néces-

Cette réglementation est assortie d'une série d'autorisations et de contrôles, avec des peines pouvant aller jusqu'à six mois de prison. Reste à savoir comment sont appliquées les conditions de ce décret, et le crédit à accorder, dans les faits, à cette réglementation. Un point essentiel sur lequel l'Académie des sciences, curieusement, se borne à rappeler que « l'autocensure est pratiquée par presque toutes les revues internationales, qui refusent tout article où ne seraient pas respectées

#### Se conformer aux dispositions légales

Soulignant par ailleurs que « l'industrie privée a dès maintenant fait un appréciable effort » pour veiller au bien-ètre physique et psychologi-que des animaux, l'institution sou-haite « que le secteur public de ce pays puisse disposer des aides sinancières nécessaires pour en faire de même et se conformer ainsi aux dispositions légales ».

En conclusion de son rapport, l'Académie émet « le vœu que les conventions actuellement en vigueur soient maintenues», et que les autorités auxquelles incombent la surveillance et la régulation de l'expérimentation animale « n'édictent aucune réglementation plus restric-tive qui aboutirait à plus ou moins long terme à entraver les progrès de la recherche biologique et de la médecine». On ne saurait être plus prudent.

**CATHERINE VINCENT** 

POINT DE VUE

## Sida et transfusion sanguine : les enseignements du drame

N juin 1983, le petit cercle scientifique de la transfusion sanguine française et internetionale savait qu'un « agent infec-tieux » (un rétrovirus) responsable du sida pouvait se transmettre par le sang (1). Le doute portait sur l'importance du phénomène et sur les solutions à mettre en œuvre pour réduire cette menace. Deux ans plus tard, en soût 1985, entrait en appli-cation le dépistage obligatoire des dons du sang en France, comme dans la plupart des pays industrialisés. On découvrit alors que le nom-bre de donneurs contaminés variait énormément selon les pays, la France étant alors le pays le plus touché en Europe, avec un taux de 0.62 pour mille.

Aujourd'hui, des « révélations » relancent une polémique où la recherche des coupables et le climat émotionnel qu'elle suscite réduisent la recherche de la vérité à celle de son ombre, le profit personnel. Une autre démarche, certes moins spectaculaire mais beaucoup plus féconde, est possible en prenant comme point de départ la question suivante : comment expliquer que des scientifiques, responsables et informés, alent pu poursuivre sans modifications des pratiques dont ils connaissalent le danger, alors que ce choix contredit totalement l'impératif de sécurité maximum qui s'attache à leur compétence et assure leur survie économique? il ne s'agit donc pas de justifier, mais de comprendre la logique ù'un phénomène qui a conduit à cu résultat dramatique, sans pour autant réduire la démarche à l'identification du demier maillon de la chaîne du sang, la contamination du receveur. Car il s'agit bien d'une chaîne complexe dans laquelle l'identification des responsabilités passe par celle des différentes phases d'un véritable processus de production afin de découvrir qui fait quoi, et pourquoi aucune voix ne s'est élevée pour réduire le danger de contamina-

En fait, il faut voir dans ce silence unanime la conséquence de l'incapacité de l'ensemble du système de transfusion sanguine à répondre, dans le contexte organisationnel qui est le sien, à un problème de nature danger incertain, qui caractérise une maladie nouvelle comme le sida. Passer d'une logique sécuritaire fondee sur l'objectivation d'una maladie au moyen d'un test à une autre reposant sur l'identification d'un risque en rapport avec le comportement suppose de changer de méthode et entraîne un coût important.

chaque année le nombre d'animaux

Envisager le risque comme un problème à traiter se joue essentielle-ment au début de la chaîne de contamination (surtout en l'absence de routine), quand le virus peut s'introduire par le donneur infecté qui offre clure par le conneur mecte que onne son sang. A près, il devient très difficile et bien plus coliteux à réduire. La seule méthode efficace à ce stade consiste à pratiquer la sélection des donneurs per l'(auto) exclusion des donneurs à risques après les avoir la constant de la été mise en œuvre, c'est parce que sa réalisation représente un bouleversement dans les pratiques de la transfusion sanguine, jugée inaccep-

table par tous ses membres. Pour concrétiser ce bouleversement, il faut donc analyser l'acte de prélèvement et la relation entretenue avec le donneur pour obtenir du seng dans un contexte de bénévolat, d'autonomie de gestion des centres de transfusion sanguine (CTS) et de concurrence (363 CTS, dont le CNTS, collectent le sang sur le terri-toire national). La mobilisation des donneurs de sang est donc intense (la France a le taux le plus élevé d'Europe de dons rapporté à la population) avec pour support un cli-mat de valorisation symbolique, en référence à la générosité et à la solidanté du donneur. Ce qui exclut le soupçon. Or, pratiquer la sélection ne peut se faire dans une évaluation minutieuse du risque chez tous les donneurs (sexualité, drogue, etc.), introduisant par là, dans une relation de confiance explicitement partagée, une mériance qui peut amputer le gain symbolique du donnaur.

A cette crainte de démobilisation des donneurs, anticipée par les res-ponsables des CTS, vient s'ajouter une certitude beaucoup plus directe et lourde de conséquences, la baisse importante des quantités de sang uniportante des quantités solutions de prosente control une cause nationale. Melgré le cli-

par Michel Setbon différente : le risque, c'est-à-dire le des donneurs réduit le sang disponible, mais uniquement à partir de la certitude de leur infection. Dans le cas du risque d'infection VIH, sa réduction la plus efficace possible oblige à obtenir la « carte du risque » de chaque donneur, et à écarter tous ceux dont une des indications recoupe la carte dessinée par l'épidémiologis (pratiques homosexuelles ou bisexuelles, drogue par vole intra-veineuse, partenaires multiples et/ou à risque etc.). Plus la liste est longue et précise, plus elle parmet d'écarter un nombre important de donneurs, le pourcentage pouvant atteindre seion les endroits 25 %, si l'évaluation du risque est faite au moyen d'un autoquestionnaire ! Ce chiffre est donc très largement supérieur à celui entraîné par la mise en ceuvre du test, intérieur lui à un pour mille.

#### **Tout au long** du processus

La sélection des donneurs était donc perçue comme un recours impraticable, cela d'autant plus que les répercussions prévisibles d'une beisse de seng utilisable perturbaient rensemble de la chaîne de produc-tion dont chaque membre (CTS) est intimement dependant et travaille à son expansion. Celle-ci a commencé dans les années 70 et a fait passer fa transfusion sanguine du stade arti-sanal au stade industriel, en même temps qu'elle passait d'une logique de l'urgence (le sang pour sauver ceux dont la vie en dépend) à celle d'une offre organisée, capable de répondre à une demande diversifiée sens véritables littites (sur le modèle de l'industrie pharmaceutique). Cela grace au fractionnement du plasma obtenu à partir des dons de sang totaux ou directement des plasmaphérèses, ca qui a été possible qu'eu moyen d'investissements et d'efforts de recherche-développement importants.

Les possibilités ouvertes par le fractionnement et la concurrence qu'il entraîne (aux niveaux national et international), ont fait de la recherche de la matière première plasmatique un enjeu que le « lobby » transfusionnel s'attache à présenter comme

vage entre CTS collecteurs et CTS sance et le secret sont équitablecollecteurs et fractionneurs, chacun reste présent et interdépendant tout au long du processus, puisqu'il est à la fois fournisseur de matière première et distributeur des produits finis, les deux activités concourant à sa survie ou à sa prospérité.

Mais cet ensemble bien intégré n'est pas uniquement soumis à une logique interne, productiviste, puis-que les pouvoirs publics interviennent à travers une double régulation, la réglementation (définition et homologation des produits, qua-lité...), et la fixation des prix de cession de tous les produits issus du don de sang. L'enjeu réel, ce sont les prix qui donnent lieu à des marchandages au moment des réaluste-ments indispensables dans ce secteur en évolution permanente; l'introduction d'un nouveau test pour dépister une maladie est négociée puis répercutée sur les prix de toutes les transactions auxquelles donne lieu ce chassé-croisé.

Dans ce contexte, la prise en compte par les pouvoirs publics du coût de la réduction du risque n'est pas envisageable, car si l'Etat peut prendre en charge le prix d'un nou-veau test, par le canal de l'assu-rance-maladie, il n'existe aucune procédure pour compenser une diminution de l'activité des CTS, pourtant réelle, qui résulterait de l'élimination de quantités importantes de sang suspect. La démarche habituelle qui consiste à financer un danger objectif ne trouve donc ici aucune expression opérationnelle acceptable par les différents parte-naires. En même temps, les pouvoirs publics sont confortés dans leur perception négative du phénomène sida qui est à ce moment la position officielle, puisque l'expertise de la transfusion sanguine (représentée par les cadres des CTS) minimise le risque dans la crainte d'avoir à en assumer le charge, Catte attitude change des que l'arrivée du test devient immi-

C'est ainsi que l'ensemble du système de transfusion sanguire s'est montré incapable de s'adapter à un problème qui exigeait des solutions dont la mise en œuvre mettait en difficulté un univers où la connais-

ment partagés. Deux remarques permettent de bien mesurer la difficulté de parvenir à un changement à partir d'une simple approche punitive :

 Si la sélection des donneurs suivie de leur exclusion est reconnue par tous comme la solution adaptée au problème, c'est de sa vigueur et de son effectivité que dépend la réduction du nombre des contaminés. D'autres pays l'ont fait avec un succès indiscutable. L'énoncer sans lui donner un contenu opposable à tous est vain, tandis que la mettre en ceuvre efficacement a un coût qui ne peut être occulté sans danger;

· Aujourd'hui encore, tous les enseignements n'ont pas été tirés de ce drame, sous prétexte de la fiabi-lité du test de dépistage, alors que checun sait qu'il existe toujours des risques réels, irréductibles par cette voie (estimés à quarante contamina tions par an) (2). Ainsi, malgre le sida, l'ensemble du système reste gouverné par les impératifs économiques qui, paradoxalement, au lieu de tirer l'ensemble vers une plus grande responsabilité, encouragent chacune de ses parties à des pratiques irresponsables.

(1) Rapport présenté à la commission consultative de la transfusion sanguine, le 9 juin 1983, rédigé par B. Habibi, J.-P. Allain et A.-M. Couroucé.

(2) Le rapport du groupe de travail rétrovirus de la Société autionale de trans-fusion sanguine de décembre 1989 indi-que que « le risque de transmettre le VIH par transfusion de dérivés labiles persiste, est stable et ne peut être réduit sans la mise en œuvre de nouvelles mesures de préven-

► Michel Setbon est chercheur au CNRS (groupe d'analyse des politiques publiques). Il mène une recherche dans le cadre du programme de l'Agence nationale de recherche sur le sida, portant sur « L'analyse des processus décisionnels en santé publique dans la lutte contre le sida. Comparaison France, Grande-Bretagne et Suède ».

Physique des particules

#### Le CERN s'ouvre à l'Est

Le 1º juillet, la Pologne est entrée par la grande porte au Laboratoire européen pour la physique des particules (CERN) de Genève. Officiellement, elle est devenue la seizième membre de cette capitale mondiale de la physique des particules dont les installations courent sous la frontière franco-suisse. L'événement est d'autant plus important que le nouveau venu est le premier pays de l'Est à rejoindre la communauté des physiciens du CERN en attendant que les négociations en cours avec la Tchécoslovaquie, la Hongrie et la Yougoslavie aboutissent lie Monde du 23 ianvier).

Chacun au CERN se réjouit de cette arrivée. Car la communauté scientifique polonaise a toujours été très active en physique des hautes énergies. Dès 1959, ses chercheurs ont noué nombre de relations avec le Laboratoire européen. Quatre ans plus tard, ils obtenzient pour leur pays un statut d'observateur au sein du conseil de cette institution. Puis, en dépit de circonstances difficiles, ils réussissaient à participer activement aux programmes de recherche du CERN.

Au point même qu'en 1990 une centaine de chercheurs travaillaient sur l'une des quatre grandes expériences (Delphi) du grand accélérateur à électrons et positons (LEP) mis en service en août 1989! On concoit donc dans ces conditions que cette entrée au CFRN soit essentielle tant pour l'Europe de l'Est qui « connaît [actuellement] un processus d'intégration » que pour la 'Ciogne dont *« i' adhésion au* CERN a non seulement une résonance nationale, mais aussi une dimension euro-

#### Machine chère et difficile à construire

En effet, le CERN a d'autant olus besoin de nouveaux membres qu'il a approuvé en décembre de l'année dernière la construction de son futur accélérateur, le grand collisionneur de hadrons, ou LHC (Large Hadron Collider), dont la mise en service devrait être effective en 1998. Un projet qui poursuit pratiquement les mêmes buts que le colossal projet américain SSC (Superconducting Super Collider), la plus grosse machine de ce type jamais imaginée: 87 kilomè tres de circonférence - contre 27 kilomètres au LEP - et un coût prévisionnel de plus de 10 milliards de dollars.

La physique des particules coûte cher. Le LHC sera donc une machine chère et difficile à construire. D'autant que le budget du CERN a peu de chances d'augmenter dans les années à venir. l'Allemagne devant payer la note de sa réunification, et la Grande-Bretagne, revenue pourtant à de meilleures dispositions, ayant une marge de manœuvre budgétaire limitée,

Tout est donc bon à prendre. Même la contribution modeste que la Pologne paiera annuellement au Laboratoire européen. 1 million de francs suisses (3,9 millions de francs français) jusqu'en 1995, et qui augmentera progressivement pour atteindre 9 millions de francs suisses en l'an 2000, soit 1 % du budget total du CERN. Mais cela sera-t-il suffisant? Pas sûr. comme le remarquait récemment M. Pierre Darriulat, directeur de la recherche au CERN, qui estimait que « le CERN allait souffrir de l'Europe qui se fait ».

The state of the s

# Entre passé et futur, le patrimoine

Les médias peuvent et doivent aider à la conservation de l'héritage culturel : c'était le thème d'un colloque organisé à Rome

ES vestiges du patrimoine sont découverts en nombre sans cesse croissant dans le monde entier, ne serait-ce que par la multiplication des grands travaux; ils intéressent de plus en plus de monde, mais cet ent est dangereux pour eux à cause des foules qu'il draine; ils sont mis en péril par les restaurations anciennes et, trop souvent aussi, par des restaurations récentes mal étudièes et mal faites. Il faut donc mobiliser l'opinion publique pour que celle-ci fasse pression sur les autorités responsables, et cela est d'autant plus indispensable que les patrimoines privės, autresois bien gėrės par les grandes familles propriétaires, sont de olus en plus souvent transférés au domaine public, rarement bon gestionnaire et toujours à court d'argent.

C'est la raison pour laquelle plusieurs centaines de personnes (italiennes pour la plupart...), reprèsentants d'organismes chargés de la préservation du patrimoine, spécialistes de cette préservation, dirigeants de journaix ou de chaînes de télévision, journalistes, ont participé, du 17 au 22 juin, au complexe monumental de San-Michele-a-Ripa de Rome, au colloque « Media Save Art » organisé par le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM, en anglais) (1) et par la présidence du conseil des ministres d'Italie. L'idée de tenir un tel colloque est venue, il y a deux ans, à M. Gaël de Guichen, assistant du directeur de l'ICCROM, qui s'est donné un mal fou pour organiser la réunion et aussi pour trouver les 4 millions de dollars (environ 24 millions de francs) nécessaires à celle-ci. L'initiative était fort bonne.

L'accroissement du patrimoine public a eu un double effet : d'une part, des «objets» témoins du développement des techniques récentes y sont de plus en plus inclus, et cette notion nouvelle est une bonne chose: d'autre part, il fait se multiplier et grandir les musées, et ces nouvelles concentrations accroissent énormément, par définition, les risques de destructions, de détériorations, de vols, etc. De même, la multiplication des expositions à succès oblige à ≥ transporter d'innombrables objets à è l'autre bout du monde, où ils sont soumis à des conditions de température, d'hygrométrie et d'éclairement très différentes de celles où ils sont habituellement, et donc préjudiciables à la conservation.

Le titre du colloque, «Media Save



# La fuite des patronymes

par le D' Jacques Ruffié

ÉRIODIQUEMENT, élus, démographes, historiens s'inquiètent de la diminution du nombre des patronymes français. M. François Mitterrand, en 1978, alors dans l'opposition, proposa que les enfants puissent porter soit le nom de leur père (ce qui est la règle), soit le nom de leur mère. Cette tentative fut suivie de bien d'autres, dont, en 1989, celle de M. Jean-Louis Masson, député RPR de Moselle (1).

Après la conquête des Gaules. nos ancêtres adoptèrent le système d'identification appliqué par les vidu par trois termes : le prénom, le nom de la gens (ou gentilice) carac-térisant un groupe fait d'individus plus ou moins lies, et le surnom (cognonem), véritable nom de famille (patronyme). Les plébéiens ne portaient en général que le pré nom et le surnom, ce qui équivalait au système actuel. A partir du cin-quième siècle, avec l'effondrement dent chrétien ne reconnut que le nom de baptème. On désignait « Paul, fils de Marie et de Pierre ». Le baptisé changeait de nom en entrant dans l'Eglise (2). Mais ce système impliquait de nombreuses homonymies, et la fin de l'époque carolingienne vit réapparaître les surnoms transmissibles par voie paternelle qui deviendront des patronymes, le nom de baptême chrètien caractérisant chaque indi-vidu de la famille. Dans certaines régions, prénom et patronyme sont utilisés dans les actes officiels dès le

Les premiers à adopter un patronyme sont les nobles : ils font sui-vre leur prénom chrétien du nom de leur terre ou de leur fief (Guillaume de Grasse. Pierre d'Antibes, etc.). La propriété étant héréditaire, le patronyme comme le titre nobifiaire le devenait ipso facto. Toutefois, des roturiers, adoptèrent aussi le nom de leur bien, de leur ville (Carcassonne) ou de leur village d'origine, voire d'un lieu-dit (Passy, Fresnay...) ou encore de leur pro-vince (Picard, Lombard, Lenormand, Peytavi - Poitevin). Dans certains cas, le patronyme indiquait le site de l'habitat (Duval, Dupont, Dubois, Delarbre, Dumont, Dupré, Montagne, Dupuy, etc.). Dans une autre éventualité, le nom de baptème devint héréditaire : Paul, Jean, Blaise, Michel (Miquel), (formes catalane et occitane de Sauveur), Guillaume, Guillaumet, Guillem et leurs dérivés, Guillotin, Vuillot, Vuillemin, etc. D'autres lor, Vuillemin, etc. D'autres adoptèrent le nom du métier : Mercier, Boulanger, Lépicier, Berger, Faure, Fabre (forgeron), Tisseyre (tisserand); d'un état : Maistre (Maître), Baylet – au début Vulet puis Baylé, représentant de la justice royale (Bayle), – Lecomte, Leroy, Chevalier, Vassal, Levasseur, Leroy, Chevalier, Vassal, Levasseur, Leroy, Chevalier, Vassal, Levasseur, Leprètre ou d'une parenté : Legen-dre, Bonfils, Neveu, etc. Enfin, certains sobriquets (Petit, Lelong, Letort, Legrand, Legros, Legras, Grasset, Lemaigre, Maigret, Magre,

Chauve, Chauvet, Chauveau, Lenègre, Noirot, etc.) passèrent en patronymes. Cette adoption d'un nom héréditaire indispensable aux actes civils se généralisa peu à peu : le midi de la France commença, suivi de la région parisienne. Ce mouvement s'étendit des villes vers les campagnes et des strates sociales supérieures vers les moins cultivées ou les plus démunies. On peut considérer qu'au treizième siècle la plupart des individus ont un état civil binominal. Cela facilitera d'ailleurs le travail de l'Inquisition.

Dans une population fermée, le nombre des patronymes originels tend à diminuer : célibataires, ménages sans postérité ou n'ayant que des filles. En France, on en compte aujourd'hui environ 250 000 ; il est du même ordre pour l'Italie. Cette diminution spontanée fait que, au taux de perte actuel, notre pays n'aura plus que 100 000 patronymes dans deux siècles...

Pour étudier la dynamique de ce phégomène, nous avons applique un modèle de génétique des populations, en assimilant le nom à un gène qui serait situé sur la partie non recombinante (constante au fil des générations) du chromosome Y (caractérisant le sexe masculin). On sait qu'un gène peut exister sous une forme « normale », la plus fré-quente, ou sous des formes modifiées - les mutations -, le tout com-posant une série d'allèles. Chez les vertébrés supérieurs, comme chez l'homme, les gènes qui ont le plus muté (par exemple ceux du système majeur d'histocompatibilité découvert par Jean Dausset) comprennent de 20 à 30 allèles. Assimilé à un choe le partenue maier les des la partenue de gène, le patronyme représenterait alors 250 000 mutations différentes, ce qui n'a pas d'équivalent en biologie et apporte un très haut pouvoir discriminant pour comparer les importance des migrations, les ments historiques, etc.

Pour mener à bien cette étude. faite sous le haut patronage du ministère de la culture et de la communication (M. Jack Lang) et réalisée par le laboratoire d'anthropologie physique du Collège de France, en collaboration avec le France, en collaboration avec le groupe de recherches de génétique épidémiologique de l'INSERM (Pierre Darlu), l'Institut de génétique biochimique et de l'évolution de Pavie (professeur Giana Zei), le laboratoire de génétique humaine de l'université Stanford (Californie, professeur Cavalli-Sforza), nous avons neis deux géries de presistres. avons pris deux séries de registres des naissances des communes rurales (qui montrent beaucoup moins de mélange que les communes urbaines) couvrant, pour la première les années qui précèdent la guerre de 1914-1918, pour la econde une tranche de temps entre les deux conflits mondiaux, la guerre de 1914, très meurtrière. d'hommes jeunes, sans descendance, et donc entraîné la perte ou la diminution de fréquence de certains patronymes (3).

Revenons au modèle génétique Dans un isolat, les pertes de gènes tous les allèles avec la même proba-bilité dans la mesure où ceux-ci sont dépourvus de valeur sélective. Si l'apparition des mutations nouvelles ne compense pas ces pertes. et en dehors de tout apport étranger, les allèles les moins fréquents vont disparaître les premiers et, à la fin, seule restera la mutation qui, à l'origine, était la plus commune. La population aura perdu son polymorphisme pour devenir monomorphe. En France, le patronyme le plus répandu est Martin. Avec la règle actuelle de transmission paternelle, il est possible de calculer l'époque (de l'ordre de quelques millénaires) où tous les Français s'appelleront Martin... Certes, tous les immigrés naturalisés sont assimilables à de nouvelles mutations, mais la plupa: ne s'inscrivent pas dans la série patronymique que l'on peut consi-dérer comme d'origine française (4) (encore que celle-ci présente une certaine hétérogénéité entre la langue d'oil, la langue d'oc, le breton, l'alsacien, le catalan, le basque, le

#### L'évolution populationnelle

corse, etc.).

Cette évolution est faite surtout de pertes, comme on vient de le voir. Mais il serait erroné de croire que le patronyme est assimilable à un gène dépourvu de valeur sélective. Tous les noms n'ont pas la même probabilité de transmission. Il fut un temps où les riches héritières d'origine bourgeoise étaient attirées par les noms à particule (5). Yvonne Martin, fille d'un gros épicier fortuné, se mariait plus volon-tiers au comte de X... qu'à M. Dupont. Cette union avait l'avantage de « redorer le blason ». Aujourd'hui, cette attirance a disparu, remplacée plutôt par la for-tune où la position sociale. En outre, le contenu sémantique du patronyme peut jouer un rôle : M. Bienfait, Joyeux, Ledoux, Merveilleux, Beauregard attirera plus que M. Ducul, Puant, Cocu, Pisso-troid, etc. Quant à M. Sida (s'il en existe!), personne n'en voudra... La répartition des noms tient à l'Histoire: mais aussi aux structures sociologiques. Tous les pays d'Europe sont riches en patronymes car, chez eux, la monogamie fut depuis longemps la règle, ce qui tend à maintenir la variété des nous de famille. Dans les pays à polysamie famille. Dans les pays à polygamie prolongée, où les hommes des classes dirigeantes (et surtout les princes, les empereurs) avaient un nombre élevé de femmes et une infinité d'enfants légitimes, le nom-bre de patronymes s'effondre.

De plus, le temps auquel fut instauré l'état civil joue un rôle: plus il est ancien, plus les pertes sont nombreuses et plus les patronymes d'minuent. La Chine comprend aujourd'hui 1,2 milliard d'habitants. L'ethnie Han, qui correspond à plus des neuf dixièmes de la population chinoise (soit plus d'un milliard de sujets) dépasse à peine 300 noms ! La Corée moins encore.

Il est vrai que ceux ci étaient fixés des siècles avant l'ère chrétienne. Plus de la moitié des Victnamiens (52 %) s'appellent Nguyen, et le nombre de patronymes n'excède pas 308... Les Japonais, peuple insulaire, sont plus polymorphes. Pour éviter les homonymies, ils ajoutèrent au patronyme le nom du lieu où ils étaient nès (M. Fujiwara,

Manimoto, etc.). On a, récemment, célébre l'Année patrimoine, et souvent parlé des « chefs-d'œnvre en péril ». Les patronymes font partie de l'Histoire de France, au même titre que nos vieux monuments ou les anciens. noms de que les municipalités avisées ont su conserver ou rétablir... Ce capital culturel s'effrite tous les jours, lentement, mais de façon inexorable. La loi peut encore le préserver, en acceptant que les nouveaux-nes puissent porter le n du père ou celui de la mère Souhaitons que nos gouvernements interviennent en cette fin de siècle, avant que, dans un avenir prévisible, tous les Français de souche ne

► Le docteur Jacques Ruffié est membre de l'Institut, professeur au Collège de France.

La semaine prochaine : La valse des prénoms

(1) Voir *le Monde* du 25 soût 1989. 8.

 8.
 Albert Dauzat les Noms de famille m France, troisème édition, Guénégaud, Paris, 1977.

(3) Les registres des naissances ont l'avantage de ne vien laisser échapper. On peut aussi partir de la liste des abonés au téléphone dans chaque commune. Mais tout le monde, encore aujourd'hui, n'a pas le téléphone et un fragment de l'information est perdue. Au Centre Georges-Pompidou, il est possible, en tapant sur un clavier, de connaître la répartition d'un patronyme dans toute la France. Mais cette réponse est approximative : elle n'intéresse que les noms les plus fréquents, indique leur présence mais non leur fréquence et ne donne aucune idée sur leur dynamique.

(4) La loi permet tourefois aux immigrés maghrébins, polonais, etc., de franciser hair nom au moment de leur naturalisation. Sans quoi, compte tenu de la différence du taux de fécondité, dans quelques siècles, l'onomastique française serait fortement ibérisée ou arabisée.

(5) A côté des vrais nobles, historiques, tous les régimes out fabriqué de faux nobles, dix fois plus nombreux que les premiers (voir Pierre-Paul Dubuisson, Armorial des principales matsons du royaume, première édition 1757. Paris), il est même fréquent que, pour « faire bien », des sujets accolent une particule à leur nont.

#### Le Monde HEURES LOCALES

Le supplément consacré à la vie et aux initiatives des communes, départements et régions

tout cas que ne l'aurait fait «Media Save Heritage». Mais, à notre avis, il est trop restrictif. Le patrimoine comprend, bien sûr, les objets d'art et les monuments, mais il est aussi fait d'une multitude d'autres «choses»: en font partie, sans discussion possible, les sites archéologi-ques préhistoriques et historiques, et tous les vestiges, souvent très hum-bles et pas artistiques du tout, qu'on peut y trouver tels que les bases de urs enchevêrrées et peu spectaculaires qui témoignent de l'évolution des villes, les outils et ustensiles grâce auxqueis on peut comprendre en tout ou partie comment vivaient et travaillaient nos ancêtres, les hèques où les livres postérieurs à 1850 se détériorent du seul fait de la composition de leur papier, les documents audiovisuels... Sans oublier les recherches scientifiques et la mise au point des techniques sans lesquelles la découverte (parfois). l'identification, la restauration et la conservation de ce patrimoine si divers sont impossibles.

Art », sonne bien, certes. Mieux en

Comme l'ont affirmé à juste titre plusieurs intervenants. Phumanité a besoin de son passé pour bâtir son avenir. Bien entendu, il n'est pas question de tout garder, surtout en milieu urbain. Mais il faut au moins prendre un peu de temps pour étudier ce qu'on découvre. Et, la, les médias peuvent et doivent jouer un rôle important pour « obliger » les autorités de tous niveaux à prendre en considération ces nouveaux vestiges, anciennement ou récemment découverts. Tout comme doivent être soutenues par les médias la préservation et la restauration, dans les meilleures conditions possibles, des monuments et des œuvres d'art rassemblées et exposées dans les musées. Tout comme les médias doivent présenter clairement les méthodes les plus aptes à préserver le

#### Trois événements . surprenants

Le nouveau ministre français de la communication, M. Georges Kiejman, et le directeur du patrimoine an ministère français de la culture, M. Christian Dupavillon, ont déploré, l'un et l'autre, que nos médias, en particulier la télévision, donnent si peu de place au patrimoine. Mais M. Georges Kiejman a rappelé qu'une chaîne culturelle publique européenne devrait être bientôt créée par la France et l'Allemagne, chaîne à laquelle pourraient s'associer tous les pays européens et pourquoi pas? d'autres pays du monde entier.

monde entier.

Dans toutes les réunions, si sérieuses soient-elles, surviennent toujours des événements surprenants. «Media Save Art» en a connu au moins trois. Le premier a été l'intervention de M. John Pope Hennessy, éminent historien de l'art, qui a rempti des fonctions importantes, notamment celle de directeur du Bri-

tish Museum. Parlant après plusieurs responsables italiens qui se congratulaient sur l'organisation et les résultats de la conservation de « leur » patrimoine, M. Hennessy a dressé un tableau tour différent de la situation en Italie. Pour lui, l'Italie est la terre d'élection de la pollution, des excès du trafic automobile, de l'accumulation des négligences, des vols, de l'apathie du secteur public, des contrôles à la fois trop centralisés et tout à fait insuffisants. Les deux autres événements surprenants ont été les interventions de M. Gianni De Michelis, actuellement ministre des affaires étrangères italiens, et de M. Zhan Deqin, un hant responsable chinois. L'un et l'autre ont parlé avec émotion du patrimoine si riche de leur pays respectif et de la nécessité primordiale de sauvegarder celui-ci. Mais M. De Michelis, originaire de Venise, n'a pos eu un mot - qui aurait du être de regret - pour le projet fou qu'il avait proposé en 1989 de faire de Venise le site de l'Exposition universelle internationale de l'an 2000. Sous la pression de l'opinion publique internationale, le gouvernement italien s'est opposé en 1990 à ce projet qui aurait à coup sûr achevé, ou au moins grandement accéléré, la destruction de Venise. De même, M. Zhan Degin n'a pas cu un mot pour déplorer les énormes dévastations dues à la révolution culturelle, pas même celles de 90 % du patrimoine tibétain...

La tenue, chaque année ou tous les deux ans, de colloques sur la sauvegarde du patrimoine et le rôle que les médias doivent y jouer est tout à fait souhaitable. Elle permettrait des mises au point régulières qui seraient profitables à tout le monde. Mais, à notre avis, il faudrait trouver un autre titre qui couvre plus que l'art et qu'à chaque fois la réunion se tienne dans un pays différent pour affirmer le carnetère international de telles manifestations.

YVONNE REBEYROL

(1) Il s'agit d'un centre technique autonome de l'UNESCO, créé en 1958 et comprenant actuellement quatre-vingt-trois pays-membres.

L'ICCROM, qui est installé à Rome, est un centre de perfectionnément pour des spécialistes déjà confirmés travaillant dans différents domaines de la préservation du patrimoine. En dépit de son utilité indiscutable, son budget est bien modeste (2,2 millions de dollars, soit environ 13,2 millions de francs). Il est alimenté par les pays membres de l'UNESCO dans les mêmes proportions que celles qui sont de règle pour les Nations unies et toutes les agences spécialisées de l'ONU. Les Etats-Unis, qui se sont retirés de l'UNESCO en 1984 et qui, depuis lors, ne versent donc plus à cet organisme international leur quote-part de 25 %, continuent cependant à fournir le quart du budget de l'ICCROM.

Mer Morte

#### Des manuscrits « antiques »

Découverts à partir de 1947 dans les grottes de Qumran (Palestine), les manuscrits de la mer Morte, rédigés pour la plupart en hébreu, ont soulevé bien des controverses.

Pour de rares spécialistes, ces manuscrits de divers livres de l'Ancien Testament et aussi des croyances et rites de la secte juive mal connue des Esséniens avaient été faits au Moyen Age. Pour les autres - les plus nombreux, - ils dataient soit des deux derniers siècles avant Jésus-Christ, soit du premier siècle de notre ère et sont donc les plus anciennes versions écrites connues de divers livres de l'Ancien Testament et les rares documents esséniens à nous être parvenus.

La plupart des spécialistes ne croyaient plus, depuis long-temps, à das « faux » fabriqués au Moyen Age. Mais les datations par le carbone 14 faites récernment à l'université technique fédérale de Zurich par l'équipe de Willi Woefli et relatées dans le Times du 25 juin n'en sont pas moins importantes : elles prouvent, pour la première fois, par des méthodes scientifiques de datation absolue, l' « antiquité » de ces documents uniques.

Huit minuscules fragments des livres d'Isaïe et de Samuel ainsi que d'une paraphrase du Pentateuque (les cinq premiers livres de l'Ancien Testament) ont été datés à Zurich. Tous les parchemins et papyrus analysés ont bien été faits à partir d'animaux ou de végétaux qui ont vécu au cours des trois siècles dont nous avons parlé plus haut.

Cela dit, ces datations ne mettent pas fin à toutes les querelles suscitées par les manuscrits de la mer Morte. Au premier rang de celles-ci, il faut mettre le fait que 80 % des manuscrits trouvés dans la grotte 4 – la plus riche des onze grottes de Qumran où ont été découverts les documents inestimables – n'ont toujours pas été publiés. Ils sont, pour la plupart, enfermés dans des coffres de musée et leur accès est interdit à tous les spécialistes. Cela sur l'ordre des diverses personnes qui en ont eu la charge, la dernière étant, depuis 1987, le professeur John Strugnell (université Hervard). Le comportement du professeur Strugnell a été tellement extravagant qu'on l'a fortement incité, il y a quelques mois, à donner sa démission. Ce qui n'a rien changé, pour le moment, à la situation...

Y. 1

هكذامن الأُصل

Un festival qui célèbre l'influence africaine et éclate à travers la ville

#### **MONTPELLIER**

de notre envoyée spéciale

En Haute-Guinée, l'enfant, pour devenir un homme, doit être dévoré par un esprit ; les cicatrices des incisions rituelles symboliseront les traces de morsures. Ce passage initiatique est raconté par keita Fodeba dans son livre les Hommes qui dansent. Il a créé en 1952 les Ballets de la République de Guinée, aujourd'hui invités à ouvrir le Festival, de Montpellier, qui a débuté le 25 juin et se termine le 12 juillet. L'axe principal de ce festival est l'Afrique, son influence sur le chart le musique de ce iestival est l'Arrique, son influence sur le chant, la musique, la danse, chez les Noirs américains, les Haîtiens, les Guyanais, etc. Rappelons que Keita Fodeba, après acques esques aprelé à des fonctions souvestementales per Sélections tions gouvernementales par Sékou Touré, a été fusillé.

Le propos des Grands Ballets de Guinée est clair : mélanger à la tradition – masques, esprits, rituels – le swing du Harlem des années 30 – cheveux calamistres, clins d'œil à Joséphine Baker – plus les évolutions désarticulées du hip-hop et du rap, qui ne sont pas sans évoquer les saccades des corps possédés par la transe.

Le spectacle a tout de la revue de music-hall, mais ramenée à l'actualité par Prince Diabate, champion de la kora électrique à

**Souvenirs** 

d'apartheid

Jurgen Schadeberg a raconté

cette aventure dans The Finest Photos from the Old Drum (1987),

un remarquable – et introuvable – livre qui rassemble les meilleurs des cent mille clichés pris dans les

Jurgen Schadeberg veut recruter

des reporters noirs. « Les seuls de Johannesburg étaient des photo-

graphes de rue qui tiralent le par-

trait des gens aux terminaux des bus, » Il déniche un laborantin,

Bob Gosani, « un gamin grand et

maigre de dix-sepi ans, qui n'ou-

vrait pas la bouche et qui com-

mençait toutes ses phrases par « la

chose est...». Il deviendra un des

grands de Drum. Mais aussi Peter Magubane, «un dur qui s'est fait

dans la rue». Employé comme chausseur, il rejoindra le «staff»

de photographes tout comme Ernest Cole, Alfred Kumalo, Vix-tor Xashimba, Gopal Naransamy

et beaucoup d'autres.

Conakry. Le spectateur qui qui ne suivaient pas les ateliers cherche à renouer avec l'harmonie venaient regarder. cosmique reste sur sa faim. En revanche, les danseurs logwé du Burkina-Faso, agriculteurs du village de Toma, transposent avec générosité l'essentiel de leur art.

générosité l'essentiel de leur art. Quinze danseurs pour deux heures de danse intensive, rythmée par le tam-tam solo. Des corps à la limite de la transe, qui obéissent subtilement au langage des percussions et des arcs musicaux. Et la chanteuse Bakoné avec très peu d'effets sait émouvoir en parlant des problèmes africains, notamment du sida.

A la Paillade, quartier de Mont-pellier où les Maghrébins sont majoritaires, le festival a lancé une opération également liée à la culture noire. Dong Elkins, choré-graphe new-yorkais, et deux dan-seurs de sa compagnie appartien-nent à cette nouvelle génération qui cherche des énergies différentes dans le rap, la break-dance. Sans aucun mépris, avec beaucoup d'invention, Elkins attrape tout ce d'invention, Elkins altrape tout ce qui bouge, y compris le fiamenco, le vogueing (qui imite les poses des mannequins du magazine Vogue), le folklore américain et la bande musicale, mixe les arché-types des années 70. Elkins court d'un rythme à l'autre, d'une

Dans le même quartier et simultanément, le groupe des Dynamic Diplomats of Double Dutch, dit les DDDD, initiait les filles et les très jeunes garçons au secret du double dutch, sorte de gymnastique acrobatique effectuée au milieu de deux cordes à santer tournées en acrobatique effectuée au milieu de deux cordes à sauter tournées en alternance. Chaque soir, les résultats de ces ateliers et de ceux de Dong Elkins étaient montrés dans un lieu différent de la ville. Les DDDD, six filles âgées de treize ans, arrivaient de Brooklyn. C'est leur coach David Walker oui, il v leur coach, David Walker, qui, il y a dix-huit ans, a transformé en discipline ce qui était un jeu de

Claudine Moïse pour le Festival, et Sally Sommer, critique de danse au Village Voice de New-York, cherchent à donner une suite, à ces rencontres qu'elles ont organisées depuis janvier dernier. Amener des créateurs et des sportifs de haut niveau à la Paillade a coûté 2 millions de francs sur les 10 que compte le budget du festival.

DOMINIQUE FRÉTARD

▶ 'Programme Afrique. 3 et 5 juillet : danseurs logwé du Burkina-Faso. 4 juillet : Man'Se-rotte, sept Guyanaises autour du tambour. 5 et 6 juillet : Sikulu, comédie musicale sud-africaine. Tél.: 67-60-40-11.

# culture à une autre : les adoles-cents de la Paillade ont semblé y trouver leur compte. Même ceux

« 4 pounds-a nighter » (« le petit homme qui gagne 4 livres par soirée »)
par Bob Gosani (1953)

Au-delà du rêve

Les photographes de Drum enregistrent les rêves américains de leur communauté. Le boxeur Martin Tsotesi, surnomme « 4 Martin Tsotesi, surnomme « 4 pounds-a-nighter » (« le petit homme qui gagne 4 livres par soirée»), qui prend pour modèle Joe Louis et Ray Sugar Robinson. Dottie Tiyo, «Delicious Dottie», Miss Afrique du Sud 1958, rève de Zsa Zsa Gabor. The Moffies plagient les Folies-Bergère. plagient les Folies-Bergère. Miriam Makeba – cheveux courts, boucles d'oreilles clinquantes et robe au vent - danse en pensant à Billie Holliday. The Jazz

> VENTES PAR ADJUDICATION Rubrique OSP

64, rue La Boétie, 45-63-12-66 MINITEL 36.15 CODE A 3 T puis OSP

Vente sur folle enchère, Palais de Justice de Paris, le JEUDI 11 JUILLET 1991, à 14 h 30. EN UN LOT : APPARTEMENT DE 2 P. PRINC. et i pièce, au le étage. CAVE, 2 REMISES, à PARIS (19)

13, RUE BELLOT M. A.P.: 50000 F. S'adr. S.C.P. GASTINEAU, MALAN-GEAU, BOITTELLE-COUSSAU, BYOCH associés à PARIS (6º), carrefour de l'Odéon. Tél.: 43-26-82-98, de 9 heures à 12 heures.

Vente sur folle enchère, Palais de Justice Paris, JEUDI II JUILLET 1991, 14 à 30. APPARTEMENT DE 2 P. PRINC. au 5 612ge, à PARIS (9')

25, RUE CONDORCET M. à P.: 60 000 F.
S'adr. S.C.P. GASTINEAU, MALANGEAU, BOITTELLE COUSSAU, avocats associés à PARIS (6°), carrefour de l'Odéon. Tel.: 43-26-82-98, de 9 heures à 12 heures.

Maniacs parodient les bands de Glen Miller et de Duke Ellington. Le gang Lefty Mthembu roule en cadillac et Lincoln. C'était l'époque où « être vu sans chapeau en portant un costume-cravate était considéré comme une grave viola-tion des règles du township », écrit Oswald Mtshali.

Au-delà du têve, il y a un style années 50 qui s'affirme à Johannesburg. Comme il y a un style Drum. Des photos carrées, directes, brutes, pétillantes, mais où les poses sont un peu trop maniérées et les sourires forcés, ce que Jurgen Schadeberg appelle

C'est oublier que les photographes de Drum - Schadeberg en tête - ont également dénoncé l'apartheid, le plus souvent avec un objectif 24 × 36 : la justice injuste les conses interdires les injuste, les zones interdites, les «pass», les «protest» marches, la vie des ghettos, le combat des vie des gnettos, Tout cela est infirmières noires. Tout cela est absent de l'exposition – par ail-leurs très mal présentée dans un lieu inadéquat – de Montpellier.

Absent, comme par exemple cette photo signée Schadeberg, d'une semme en maillot de pin-up, tenant un « pass book ». Légende de Drum, imagée et iroinique : « Femmes arrêlées pour

👊 La rénovation du Vieux-Colombier. - M. Jack Lang, ministre de la culture, a visité, le le juillet, le chantier du Vieux-Colombier, entré dans sa seconde et dernière tranche (assurée par l'architecte Jacques Marrast), avant sa réconverture en décembre 1992 par la Comédie-Française. Le coût des travaux se monte à 36 millions de francs, et il est assumé par le ministère de la culture en collaboration avec la Caisse des dépôts pour l'achat des murs et d'un local annexe dont le montant total s'est monté à 17,8 millions - la part de l'Erat s'élevant à 13,8 millions.

vagabondage; femmes arrêtées pour non-autorisation de circuler la nuit : femmes raflées pour infraction à la réglementation sur les mouvements de population ! « Lettres d'autorisation »; cartes d'identité; Permis de résidence. Y a-t-il quelque chose de nouveau? Est-ce que l'Afrique du Sud veut introduire de nouvelles formes de « pass » pour les femmes noires? C'est la question majeure de la nouvelle année. C'est la question qui fait que le pays avance plus vite que jamais.»

MICHEL GUERRIN

∢ Drum, la musique et la danse des années 50 en Afrique du Sud», une exposition présen-tée avec l'aide de l'Association française d'action artistique. Direction régionale des affaires culturelles de Montpeller. Jusqu'au 12 juillet. Renseignements: 67-61-11-20.

in Mort de l'acteur américain Mort de l'acteur américain Michael Landon. — Michael Landon. — Michael Landon, héros des séries télévisées Bonanza et la Petite Maison dans la prairie, scénariste, metteur en scène et producteur, est mort le 1 puillet d'un cancer. Il était âgé de cinquante-quatre ans.



## Mortelles amours

Odile Duboc décoit, Thierry Smits méduse

LA MAISON D'ESPAGNE d'Odde Duboc ÉROS DÉLÉTÈRE de Thierry Smits

#### MONTPELLIER

de notre envoyée spéciale « On fait son métier, son petit métier», dit le Diable dans l'Histoire du Soldat de Stravinski et Ramuz. En bien, dans le petit métier qu'on exerce ici, rien n'est plus désagréable que devoir avouer sa déception devant le nouveau travail de quel-qu'un qu'on aime et qu'on estime.

oprun qu'on ame et qu'on esante.

On a dit ici tout le bien qu'on pensait d'Insurrection d'Odile Duboc, une des pièces maîtresses de ces dernières années, puis de ses Repères (réunissant Overdance, Villannelles et la Valse). Sa Maison d'Espagne, présentée en création mondiale à Montpellier Danse 91, ne nous a pas apporté le même plaisir.

Dubon dit aurair concur ce specta-

Duboc dit avoir conçu ce specta-cle à partir d'une pièce antérieure, Codicille (reprise dans Insurrection), et notamment à partir de l'imporet notamment à partir de l'impor-tance qu'elle y accordant au « regard, source de toute émotion, de toute réaction». Elle recherche « l'abstrac-tion la plus pure» — mais y a-t-il abstraction dès que des êtres humains sont en scène? — et pro-cède par petites séquences confiées à des groupes de danseurs à géométrie variable (duos, solos, trios, etc.), les autres restant immobiles dans des positions variées et regardant (pas positions variées et regardant (pas tous, d'ailleurs) ceux qui dansent. A

ses dix danseurs elle en ajoute un onzième qu'elle baptise Palomar (allusion à un livre d'Italo Calvino): une sorte de paravent ou de serpent métallique fait de neuf panneaux articulés et montés sur rouleties, que les danseurs déplacent dans tous les

Certes, on retrouve parfois l'écri-ture à la fois rigoureuse et fluide de Duboc, sa finesse et sa sensibilité. Mais trop souvent cette écriture s'étiole, se répète, les regards scrablent bien vides, et Palomar, plus encombrant qu'inspiré. Bref, l'ennui se faufile dans la superbe cour des Ursulines.

#### Andace et naïveté

Thierry Smits appartient à cette nouvelle vague belse qui conquiert impétueusement, depuis quelques années, sa place au soleil. Il avait présenté à Montpellier, l'an dernier, sa première œuvre, la Grace du Tombeur, un solo assez attachant sur le mythe d'Icare. Voici la deuxième. le mythe d'itarie, voit la devetait, le mythe d'itarie, qu'il signe avec son dramaturge et scénographe Antoine Pickels: la gravité du sujet qu'ils traitent – le sida – commence par désarmer toute critique, et l'on reste médusé par le mélange de naïveté et d'audace du spectacle.

autrace du speciales.

Sur un chatoyant tapis ture circulaire, et sous un ciel symétrique
brode de constellations, trois garçons
et une fille dansent d'abord une Invocation (l'Eros malade, Joyeuse Bacchanale et Orgie sacrificielle), puis, sous le titre Post-Coitem, évo-quent le temps de l'agonie et ses

étapes : choc, dénégation, dépression, révolte, marchandage, acceptation, décathexis.

Une tête de mort sur un plateau nous redit, si nous l'avions oublice, l'étroite relation d'Eros et de Thanatos, vieille comme le monde mais aujourd'hui réactivée par le fléau. Et le sable s'écoulant de punching-balls éventrés, on a compris, merci, c'est la fugacité de notre vie. Très vigou-reuse, la chorégraphic captive sou-vent, qui fait penser pêle-mêle à Salomé, Shéhérazade, Shiva Nata-raja, aux arts martiaux et au Béjart de Golestan et des Sept danses gree-mes le sable s'écoulant de punching-balls

Mais l'utilisation opiniaître de la danse du ventre ( « parre qu'elle a du sens et des sens», dit Thierry Smits), les jolis costumes de velours rouge qui dénudent plus qu'ils n'habillent, la profusion de bijoux de strass que portent les garçons, ce style «cabaret oriental» que soulignent des éclairages multicolores ou stroboscopiques, tout cela ne risque-t-il pas de réduire le problème du sida au ghetto du milicu homosida au ghetto du milicu homosexuel, et plus particulièrement à cehu des «folles»? C'est à craindre.

Cependant la beauté des interprètes, leur extraordinaire énergie et l'évidente sincérité de Thierry Smits finissent par conquerir. L'accueil du public de Montpellier a été enthousiaste. On attend avec curiosité celui du Centre Georges-Pompidou, où Eros délétère sera repris en octobre.

SYLVIE DE NUSSAC ▶ Jusqu'au 12 juillet. Tél.: 67-60-40-11.

## Le plus ancien des paysages

ÉGYPTE CHAMBRE NOIRE Espace Languedoc-Rousillon

## MONTPELLIER

de notre envoyé spécial

C'est à la fois une bonne et une mauvaise idée que celle de la Société de photographie Albert-Moitessier et de l'association Culnée de présenter l'exposition € Égypte chambre noire » au moment des Rencontres photographiques d'Arles (« le Monde Arts et Spectacles » du 27 juin). Mais les cent clichés du «champ nilotique», signés de vingt-cinq noms et couvrant un siècle et demi, sont pratiquement tous exceptionnels. Visages, costumes, événements, intérieurs, monuments et surtout ele plus vieux paysage du mondes (dixit feu le peintre Claude Lagoutte), mélange immueble et toujours frais d'eau,

magnifiquement servis par les photographes d'hier et d'aujour-

Le choix ne fut pas facile : l'Égypte a été et reste sans doute le pays que l'on photographia le plus tôt, sur une vaste échelle et sans lassitude. Dès 1849 Maxime du Camp, compagnon de voyage de Flaubert, réalisait de sa felouque le tout premier grand reportage photo. Ce classique de l'orientalisme est trop connu pour avoir été choisi. En revanche, grâce notamment au Musée de Colmar et aux réserves de la Bibliothèque nationale et du Musée d'Orsay, nous sont montrés les travaux d'autres pionniers du siècle passé tels que Théodule Deve-ria, l'Alsacien Adolphe Braun, le Languedocien Félix Bonfils, Bartholdi - par la même occasion, le sculpteur concut pour le khédive une statue de L'Egypte saluant le

de palmes et de sable, sont abandonné et ressortit plus tard sous forme de statut de la liberté, à New-York...

Des inconnus pour nous, encore célèbres en Orient, tels le Levantin Paul Sebah ou les Zangaki, frères grecs du Caire, sont également de la partie. Mais aussi nos contemporains : Bernard Plossu (il expose en même temps à la galerie Chaumette, rue Beaubourg à Paris), Denis Roche, Bernard Guillot, Irina magnifiquement à renouveler ce champ égyptien recru d'épreuves et de clichés dans tous les sens

du terme. Parmi les étrangers de ce siècle, Duane Michals ou Paul Strand et surtout l'Australien Bill Henson et le Polonais de Paris Krystof Pruszkowski, les deux seuls artistes de la manifestation à avoir photographie l'Egypte en couleurs.

J.-P. P.-H. une statue de *L'Égypte saluant le monde* qui devait être installée sur le canal de Suez. Le projet fut



#### EN THEORIE

Le play-back est interdit dans les émissions de variétés télévisées sans l'autorisation des artistes-musiciens.

La loi du 3 juillet 1985, dite Loi Lang, confirme ce principe.

#### **EN PRATIQUE**

Plus de 90 % des émissions de variétés ( qui se veulent aussi des spectacles! ) utilisent le play-back... Les musiciens n'ont pas le choix : s'ils ne veulent pas être remplacés par des figurants, ils sont obligés de mimer et de faire semblant d'exercer leur métier! Pourtant, 78 %\* des Français considèrent le play-back comme une tromperie!

#### QUESTION

Quand les télévisions vont-elles enfin respecter le public et les artistes ?

SPEDIDAM - 8 rue Brémontier - 75017 PARIS

SNAM - 14/16 rue des Lilas - 75019 PARIS

## Roskilde, l'Europe du rock

Fondé dans la foulée de Woodstock, le festival danois a su évoluer

de notre envoyé spécial

Sur quelques hectares de prés, à trente kalomètres de Copenhague, le festival de Roskilde, vingt et unième édition, a attiré soixante mille personnes environ, du 27 au 30 juin. Une moitié de Danois, le reste venu des autres pays scandinaves et d'Al-lemagne du Nord pour entendre quatre-vingt groupes, soit un échan-tillon assez représentatif du rock de 1991, présenté dans le cadre un peu anachronique d'un Festival en plein air. Roskilde est né la même année que le festival de l'île de Wight, deux ans après celui de Woodstock, au temps des hippies. Aujourd'hui dirigé par la même équipe, fonction-nant selon les mêmes principes qu'il y a vingt ans, ayant absorbé les ondes de choc qui ont parcouru le rock, il est capable de réunir les stars de toutes obédiences (cette année, Paul Simon, Simple Minds, fron Maiden ou legy Popt et de faire l'inventaire des tendances qui dessinent dans les marges le rock de demain, en Angleterre, en Scandina-

vie, en France ou aux Etats-Unis. Avant qu'il ne se mette à pleuvoir le vendredi, avant que la prairie ne se transforme en marécage, l'Allman Brothers Band avait ouvert le feu pour les têtes d'affiche, le jeudi soir. L'Allman Brothers s'est reforme l'an passé après une décennie de sépara-tion. Des frères, il ne reste que Greg Allman, pianiste et chanteur. Il y a quinze ans, menacé d'une condam-nation pour détention de cocaïne, il avait passé un marché avec la cour et avait dénoncé l'un des roadies du groupe pour échapper à la prison. L'Allman Brothers Band se serait de toute façon séparé : la mort du gui-tariste Duane Aliman, celle du bassiste Berry Oakley, la baisse de popularité du genre qu'ils prati-

teinté de jazz) tout les poussait vers l'obscurité. Aujourd'hui, l'Allman Brothers Band reformé ressemble à la horde sauvage de Peckinpah, des chevaux de retour qui ne savent rien faire d'autre, et reprennent la route avec quelques jeunes recrues (dont un excellent guitariste de Caroline du Sud, Warren Haynes) pour rejouer les vieux succès (Satesboro Bluex, Jessica) et quelques chansons nouvelles qui auraient pu être écrites il y a vingt ans. C'est à la fois pathétique et euphorisant. Greg Alman ne sait plus jouer au piano, seulement chanter le blues, d'une voix hantée et absente, la grosse primique des deux betteurs d'ori rythmique (les deux batteurs d'oriest un peu arthritique, les deux gui-taristes (Dickie Betis, qui assure la direction des opérations, et Haynes) jouent à cache-cache. Mais il arrive que le groupe se retrouve. In Memory of Elizabeth Reed, long instrumental qui mit au moins cinq minutes avant de trouver un équilibre miraculeux, ou Whipping Post, blues pour veille d'exécution...

Les survivants de l'ère de Woodstock jouaient sous l'un des trois cha-piteaux du festival, la scène bleue, réservée, au vedettes de rang moyen (Elvis Costello, nos Niagara natio-naux, les Nits néerlandais). A Roskilde, les très grosses vedettes pas-sent sur la scène orange, située au bout d'un pré. Le jeudi. Simple Minds eut le privilège de présenter à un public encore sec une version légèrement resserrée, un peu plus funky, de son rock incantatoire comme si Jim Kerr et ses camarades sentaient que leurs excès pompiers étaient en train d'alièner les meil-leures volontés. Dès le lendemain, les variations aquatiques se succédaient. Debbie Harry expédiant les plus grands succès de Blondie, Iggy Pop, heureux dans l'eau comme un poisson, Billy Idol arrachant des

Le public, un peu moins nom-breux que l'année précédente, faisait preuve d'un stoïcisme étonnant, égal à celui des organisateurs. Fondé par une association de la ville de Ros-kilde en 1971, le festival repose sur le bénévolat. Neuf mille membres de diverses associations, clubs sportifs de l'agglomération (qui compte 50 000 habitants) et des environs donnent chacun au moins vingt heures de travail pendant le festival. Les associations sont ensuite rétri-buées sur les bénéfices du festival au prorata des heures de travail four-nies par leurs membres.

#### La prédominance des amatems

Leif Skov est responsable de la programmation depuis l'an l. «Nous avions surtout des groupes danois et deux groupes anglais. C'était l'époque où il suffisait d'annoncer que les artistes étaient Anglais, sans citer de nom, pour faire chic. Mais dès la seconde année, les grands sont arri-vés, Family, Sha Na Na. Depuis tout le monde est passé à Roskilde. Construisant son programme autour des stars, Skov tient à faire son tra-vail de découvreur. Il attire dans son champ d'attraction tous les groupes en tournée européenne, et queiques anglais font le voyage du Danemark pour économiser une tournée. Mal-gré le aigantisme de l'opération, la prédominance des arnateurs sur les professionnels garde à Roskilde un caractère familial assez éloigné du cirque médiatique qui accompagne ailleurs les grands événements du

«Nous somme sans doute la dernière manifestation de cette ampleur à fonctionner sans sponsors ni sub-ventions, dit Leif Skov. Le mècénat

est le pire des dangers qui nous menace. Quand il se sera impose partout, les gens auront perdu l'habi-tude de payer vraiment pour la musi-que qu'ils écoutent. Et comme d'habi-tude, ce seront les nouveaux artistes qui en feront les frais.»

A l'exception des Rembrandts, version californienne propre, virtuose et moderne des Everly Moderns, tous les groupes vus ou entrevus à Roskilde ont trouvé leur public, que ce soit les hard rockers qui se sont roulés dans la boue (sans doute une parfait adéquation de l'écoute à la musique) ou les Danois qui ont pris avec enthousiasme un cours de fran-çais accélére avec les VRP. Le rock bricolé des issus-de-l'alternatif, leurs parodies de plus en plus accrées, leur énergie inépuisable leur ont gagné l'estime du millier de per-sonnes massées devant la plus petite des scènes du festival.

Le rock français n'est plus tout à fait un mythe au Danemark Nia-gara, les Negresses Vertes ont tourné dans toute la Scandinavie. les seconds ont vendu vingt mille exem-plaires de leur premier album en Suède. Ici. l'effet d'exotisme joue à plem. Le rock scandinave, souvent d'excellente qualité, se situe dans le prolongement du rock anglo-saxon. A l'exception de deux groupes du Groenland qui s'exprimaient en inuit, tous chantaient en anglais. Les textes en français de Niagara, les tenues post-yéyé de Muriel Moréno apparaissaient du coup comme une diversion salutaire.

On garoera aussi un souvenir admiratif de la prestation du Jesus Jones Group qui sait se débarrasser sur scène de l'excès de bonnes manières qui encombre son disque et dont le chanteur, Mike Edwards est en passe d'accéder au Panthéon du rock des années 90.

THOMAS SOTINEL

CINÉMA

## La montagne inspirée

Une grande vedette dans de superbes paysages font un premier film ambitieux et chaleureux

VERAZ de Xavier Castano

«C'est où, Veraz? - A des mil-lions d'années-lumière » Veraz était le nom donné par un adolescent expert en électronique au jeu vidéo de science-liction qu'il fabriquait au lieu de poursuivre ses études. av leu de poursinve ses etaces.

«Veraz» sera le nom du paradis
buccolique, au fin fond des Pyrénées, on le garçon se réfugie pour
échapper à la pension. A des
années-lumière de sa vie de citadin branché, il découvre les rudesses et les beautés de la nature, sous la houlette d'un mentor bourre - Kirk Douglas, regard clair et barbe blanche, - qui vit en ermite depuis quarante ans dans la mou-tagne.

#### «Saint Kirk» et ses amis

Le scénario de Veraz est «sentil». Un peu trop, même, quand apparaît «Saint Kirk», entouré de son ami chien, son ami muletier, son ami rapace, son ami Bowie Knife, son ami ours, son ami side-car... Tout le mérite de Xavier Castano est de n'avoir pas fait le malin avec son histoire. Grands sentiments, paysages superbes, per-sonnages au cœur d'or sont les éléments de son film, il les montre de face, franc comme l'or lui aussi. On s'agace un peu, au début, de tant d'angélisme, jusqu'à ce que la sincérité paisible du propos et de la mise en scène emportent l'adhèsion. Veraz est une belle légende moderne, un plaisir simple.

Moins simple, et assez audacieuse, est pourtant l'entreprise dans laquelle s'est lancé le réalisateur pour son premier film. Non seulement il paraît avoir tout

sance physique, de la star améri-caine qu'on dit parfois peu maniable sur un tournage - surtout face à un «jeunot». Mais cet ancien premier assistant (qui rend hommage au passage à ses anciens patrons, en invitant l'ours de Jean-Jacques Annaud ou en glissant dans un coin d'image le monument aux morts d'Uranus de Claude Berri) s'essuie à un pari annoncé par beaucoup, mais rarement vrai-ment tenté: un film européen «à

#### Moments de grâce

Son jeune homme pourrait tout autant quitter Manhattan pour les Rocheuses que Paris pour les Pyré-nées. Un bon cinéiste hollywoo-dien aurait raconté de la même manière sa solitude dans une nature d'abord hostile, le lent apprivoisement des bêtes sauvages. l'idylle avec une adolescente du village voisin, l'affrontement avec les chasseurs du cru. Mais ce film-là aurait eu droit à un gros tas de dollars pour sa publicité et serait devenu le film familial de l'été qu'il mérite parfaitement d'être.

Davantage de spectateurs auraient découvert les moments de grâce qui parsèment le film, comme le bain de boue - jeu enfantin se transformant en cérémonie magique - ou la montée au ciel de Kirk Douglas escaladant les sommets. Et aussi le joli clin d'œil adressé à la jeunesse du grand acteur, avec des extraits d'un des ses films des années 50, Un acte d'amour, tourne à Paris par Ana-tole Litvak, Même Richard Bohringer en papa ronchon du lycéen ugueur en reste tout attendri.

JEAN-MICHEL FRODON

DIAGONALES

BERTRAND POIROT-DELPECH

## Anthony Ortega, une légende

Un revenant dont on guette les moindres signes de vie

L'ISLE-SUR-LA-SORGUE

de notre envoyé spécial

Avec son air de vieil Indien malicieux éternellement adolescent, Antonio Ortega (1928) - saxophoniste mexicain élevé à Walts, le ghetto de Los Angeles, la zone de Mingus, le brasier de révolte des années 60 - n'était pas venu en France depuis trente-sept ans. Il parle de la musique et de la liberté. Entre deux croissants, il fredonne le petit hymne naîf à la liberté qu'il a chanté la veille en scène, au milieu de ses chorus somptueux. débridés, au-delà de tout ce qu'on peut entendre aujourd'hui, dans l'autonomie réelle, dans la liberté.

Anthony Ortega, « requin » de studio et employé type des aven-tures de Hollywood, est un des musiciens qui s'est le plus libre-ment autorisé à lui-même. A part quelques éclats, pas de carrière prosionnelle, pourtant. Ce qui nous a poussé à guetter les moindres signes de ce sémaphore exilé, de t émetteur installé dans les meilleurs studios californiens : New Dance en 1966, Permutations l'année suivante, un chorus dans Prèteur sur gages de Sydney Lumet, le solo inaugural du Gloria de Cas-savetes, quelques periès chez Lalo Schifrin et Gerald Wilson... Son timbre, sa différence lui font affoler les thèmes, les mélodies, les airs les plus pauvres et les plus joués, Au fond, celui qu'on aurait aimé rencontrer aussi, c'est Lloyd Recse, ce type de Watts qui fut son prosesseur, comme il sut celui de Buddy Collette et d'Eric Dolphy.

Quoi que prenne Anthony Ortega – une composition adressée aux colombes par sa femme, une mélodie notée dans le train et qu'il vient de baptiser Sorgues ou Cherokee, - il est de ces musiciens qui réinventent la musique à chaque mesure. Pas tant de musiciens, au fond, à jouer de la musique. De moins en moins, il semble. Beau-coup à en faire, de plus en plus

vite, comme pour s'en débarrasser; de plus en plus fort, comme pour l'anéantir, mais à en jouer, à porter de la musique, ils se font très rares. Shiny Stockings, par exem-ple, le thème de Frank Foster, écrit cordeau pour le Count Basie Orchestra: Ortega le prend avec une épaisseur de trait énorme. désinvolte comme un coup de klaxon. Sait l'exposer. Il entre dans la mélodie; après quoi, il la rajeu-nit, la ralentit, avec une sorte de paresse affectée; puis soudain, il la brusque et l'affoie, la met hors d'elle-mème dans une réverie free dont on avait perdu jusqu'au sens. Chaque air est traité de cette façon, avec cette dramatisation heureuse jusqu'au bout de luimême, jusqu'à la misc à l'envers de ces chansonnettes qui se révèlent être des cris. Autant d'actes de reconnaissance de la musique

Auprès de lui, seul Don Friedman aborde chacune de ses impro-visations avec une sérénité de préà incandescence, les soumet à une espèce d'analyse gaie : la musique est là, dans cette violence heureuse, servie d'une belle technique. Antonio Ortega a ajouté en rappel Round Midnight (c'était précisé-ment l'heure) et Cherokee à son programme, il aurait pu aussi bien attaquer la Paimpolaise ou En passant pur la Lorraine : on n'aurait nas house d'un nouce on aurait ulement regretté davantage qu'on lui colle des musiciens de circonstance, bons certainement en d'autres contextes mais à cent coudées au-dessous de lui, au-dessous du concert, ce batteur surtout, Joël Allouche, passé à côté de la soirée comme un torero - meme les plus grands - passe à côte d'un grand taureau. Même, c'est un comble, dans Shiny Stockings, écrit juste-ment pour les batteurs de Count Basic. De toute façon, pour être à la mesure d'Anthony Ortega il faudrait être au moins Elvin Jones.

FRANCIS MARMANDE

■ RÉDÉRIC DARD a eu soixante-dix ans samedi demier. Le gouvernement, qui est féru d'anniversaires, n'a pas laissé passer celui-là. C'est évidemment en l'honneur de San-Antonio qu'a été déposé, la même semaine, le projet de loi sur le harcèlement

il n'est de bonne jouissance qu'un rien contrariée. La permissivité ambiante commençait à désespérer le Billancourt des obsessionneis. Les voilà requinqués, de savoir qu'il en coûtera un an de prison et 100 000 F de « solliciter des faveurs de nature sexuelle », du moins

au bureau, et par « pression ». Au fait la loi ne précise pas s'il s'agit d'une e pression » du pouce ou de l'index, ni ce qu'il en sera du harcèlement de l'homme par la femme, à l'aide de minis et autres collants, ou des chefs per les subaltemes. Et l'incitation à harcèlement, de quelles peines se paierat-elle ?

Le demier San-Antonio tombe, à l'évidence, sous ce coup-là. Dans Bosphore et fais reluire, le commissaire n'en finit pas de s'accoupler avec sa subordonnée Violette, ancienne rousse de son état. On sait les louches et sempiternelles convoitises où notre limier limeur se complaît (veston). Encore n'incite-t-il à la débauche qu'en privé et qui le veut bien, ce qui n'est pas le cas des photos et films publicitaires, aux harcèlements étalés et incontourna-

Je blaque. En vérité, ce n'est pas à la vertu des dames qu'en a Dard, si on le lit bien à travers la lingerie fine des lignes, mais à la vertu d'une seule personne, toujours la même; j'ai nommé (comme on dit aux cérémonies des Césars, en guise de surprise) la langue fran-

Les habitués de San-A, ne me démentiront pas. Les parties de jambes en l'air, c'est secondaire, histoire de rappeler que le désir reste la demière trace de la gratuité incongrue et fantaisiste dont est pétrie la nature humaine. La corps, parfaitement le corps, que l'auteur et son policier enragent de pénétrer par tous les orifices, auquel ils rêvent de faire des enfants par grappes, c'est notre mère et maîtresse à tous, le langage. Au point que le succès de Dard peut apparaître, avec le tollé déchaîné par la moindre réforme de l'orthographe, comme la

## Frédéricla-harcèle

preuve suprême de l'attachement du peuple

Il y a deux facons de courtiser la langue l'entourer de respect, d'amour courtois, la contempler dans ses tours et atours, taffetas et dentelles, minauder en son salon, marquis pâmés exhibant leur intime fêture, etc., ou bien prendre la drôlesse séance et céans tenant. fourrager sous ses tournures, piétiner ses vertugadins, et hop I, c'est pas mon père I

Il faut de tout, pour faire une cour. Les platoniques jouent leur partie (au singulier) ; les sous...dards, la leur. Qui invente le plus, des scrupuleux ou des froisseurs de jupes ? Vieille question qui a un bel avenir devant elle, étant intranchable. Contentons-nous de noter, avec Bernard Cerquiglini, maître d'œuvre de demifeue la réforme de l'orthographe, et auteur, chez «Que sais-je ?» de la Naissance du français, que ledit français n'était autre chose, à l'origine, que le latin parlé dans Parls.

Frédéric-la-harcèle, c'est clair, traite le francais établi comme du latin. Est-ce à dire qu'il crée une autre langue ? En tout cas, il mêne, en cette fin de siècle, la sarabande des bousculeurs, après Céline, Queneau, Aymé, et quelques argotiques. Dire qu'ils sont du côté de la langue parlée contre l'écrite serait absurde. C'est la plume à la main, et hors des bayardages hertziens, qu'ils ont choisi de jouer avec et sur les mots. Leur propos est de rappeler, à tout propos, que la parole, comme le plaisir, est faite pour narguer les règles, que nos vies

s'ébattent sur un océan de conventions. Prenez l'inversion des incidentes du genre balbutia-t-il (on dirait un nom de médicament), ou ricené-je. Feut-il user, sans broncher, de ces contorsions, ou les montrer du doigt ? Dard a trouvé comment s'y prendre. Il écrit : ricané-jet-il. La plaisanterie va loin. Tout y est dit sur l'hésitation de l'auteur, bien connue de ses

familiers, entre la première et la troisième personne, incertitude de point de vue qui fut celle de Flaubert, de Henry James, de tous les grands. Le calembour dardien n'a pas d'autre objet que de rappeler le langage à la modestie d'un code artificiel, comique comme un costume trois pièces dans une morgue ou un vol d'Air Inter, tôt le matin.

mangé de poils », ou « une jambe gainée de soie », en confiance, sans noter en marge qu'ils sont conscients de tomber dans le lieu commun et l'association toute faite; et Dieu sait s'ils ne s'en privent pas ! Mais ils peuvent aussi taper sur l'épaule du lecteur et lui préciser que la banalité stupide et parasseuse de l'expression utilisée ne leur échappe pas.

Cela, c'est la part dénigrante et décapante du travail littéraire selon Dard. L'autre part procède d'une obligation corollaire : retrouver la vie même, sous la carapace des vocables usés, en inventant des images, des constructions, des sensations, des formules, des voluptés. Cette fonction innovante de l'écrivain n'est pas définie d'hier. En 1901. le maître de style Antoine Albalat, réédité par Armand ,Colin, assignait déjà à l'art d'écrire d'e obtenir la plus grande quantité de sensations possible à la fois ». Le comment de cet idéal prêtait davantage à rire : en évitant, disait4i, les répétitions telles qu'en commet, dans sa hâte, Stendinal I (la Formation du style, ie Travail du style, Antoine Albalat, A. Colin).

Dard remplit si richement le rôle qu'il s'est fixé qu'il vient loin en tête des auteurs vivants cités par l'orfèvre Alain Rey, avec Cellard, dans le dictionnaire Hachette du Français non conventionnel, et avec Chantreau, dans le dictionnaire Robert des Locutions figurées.

Dans Bosphore, San-Antonio rêve, tel Proust en personne, de substituer « au rose pâle des odeurs anciennes le rouge ardent des nouvallas ». Il dit aussi d'un regard, plus prestement que proustement, que « s'il était une langue, il le ferait feville de rose ».

Vous savez de quoi manque la littérature d'aujourd'hui ? De harcèlement linguistique !

SAMEDI 6 JUILLET - 20 H 30 L'ORCHESTRE DE GIL EVANS, JACKIE MAC LEAN QUARTET, QUARTET STEVE GROSSMAN





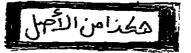
RESERVATIONS Jazz FNAC, VIRGIN MEGASTORE, 3615 FNAC, 3615 THEA

A PARTIR DE 18 H. CONCERTS-DECOUVEBLES

METRO PORTE DE PANTIN



DIMANCHE 7 JUILLET - 20 H 30 JOE ZAWINUL SYNDICATE, ANDY SUMMERS GROUP FEATURING DARRYL JONES ET BILL EVANS



Programme du mercredi 3 juillet au mardi 9 juillet

Nous publions désormais le mardi les films qui seront

Les commentaires concernant les films nouveaux ainsi

qu'une sélection commentée des exclusivités et des grandes reprises figureront dans notre supplément « Arts et Specta-

attronic ments

: :::<sub>गण्ड</sub>े ल

25 Carlon Charles

i tell

Co.

Salks.

Et John

Jeclare

- मिन्द्र स्व

· ·

 $\mathbb{R}^{n-1}$ 

estation of

in the de

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24)

MERCREDI Aspects du cinéma français : années sobante : les Meuvais Coups (1980), de François Leterrier, 16 h ; Rock and Movie: Rock around the clock (1956, v.o. s.t.f.); de Fred Sears, 19 h; Rock and Movie : Loving you (1957, v.o. s.t.), de Hai Kanter; 21 h.

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24) MERCRED Les Quarante Ans des Cahlers du cinéma : Un été prodigieux (1950, v.o. s.t.f.), de Roris Barnet, 18 h ; Voyage an Italie (1953, v.o. anglaise), de Roberto Rossollini, 20 h.

**CENTRE GEORGES** POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29)

MERCREDI Le Cinéma australien : Bliss (1986, v.o. s.t.f.), de Ray Lawrence, 14 h 30 ; Monsitur, de nay Lawrence, 14 n.30; Mon-sieur Quigley l'Australien (1990, v.o. s.t.f.), de Simon Wincer, 17 h 30; Réveil dans la terreur (1971, v.o. s.t.f.), de Ted Kotcheff, 20 h 30.

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS 2, grande galerie, porte Saint-Eus-tache, Forum des Halles (40-26-34-30)

MERCREDI Paris en quartiers : Jeune Public : les Mystères de Paris (1962) d'André Hune-belle, 14 h 30 ; Vilar à Chaillot : Eclair journel, le Nouveau Théâtre de Chaillot (1976) de Pierre Vattéone, Jean Vilar, une belle vie (1972) de Jacques Ruman, 16 h 30 : Au temps de Proust : le 16-arrondissement à travere Gaumont (1910-1930), Celeste (1981) de Percy Adion, 18 h 30 : Roland-Garros : Spots Lacoste, la Coupe Davis (1988) d'Henri de Turenne et Jean-Noël Delamarre, Smash en direct (1961) de L'Equipe des cameras associées, Vaincre à Roland-Garros (1978) de G. Gérard, M. Deville,

#### LES EXCLUSIVITÉS

AKIRA (Jap., v.o.) : Grand Pavois, 15-(45-54-46-85). ALICE (A., v.o.) : Epés de Bois, 5: (43-37-57-47) : 14 Juillet Parnasse, 6: (43-26-58-00) : UGC Triomphe, 8: (45-74-93-501

ALL THE KING'S MEN (Chin., v.o.) : Utopia, 5: (43-26-84-65); Républic Cinémas, 11: (48-05-51-33). AN ANGEL AT MY TABLE (néo-zélan dais, v.o.): Les Trois Luxembourg, 6: (46-33-97-77), L'ANNÉE DE L'ÉVEIL (Fr.): Lucemaire.

AUX YEUX DU MONDE (Fr.) : Epée de

BASHU, LE PETIT ÉTRANGER (ira-nien, v.o.): Utopia, 5- (43-26-84-65). BIX (h., v.o.): Cinoches, 6- (46-33-10-82) ; Escurial, 13- (47-07-28-04). CELLINI (it., v.f.) : Bretagne, 6- (42-22-

LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-10-82) : Grand Pavois, 15- (45-54-46-85). CHEB (Fr.-Alg.) : Ciné Beaubourg, 3.

LA CRÉATURE DU CIMETIÈRE (\*) (A., v.o.): George V, 8 (45-62-41-46); v.f.: Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Pathé Montpamasse, 14 (43-20-

CYRANO DE BERGERAC (Fr.) : UGC CYMANO BERGERAC (FT.): 03C Triomphe, 8: (45-74-93-50). DANS LA PEAU D'UNE BLONDE (A., v.o.): Forum Horizon, 1: (45-08-57-57); UGC Odéon, 6: (42-25-10-30); 57-57); UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6- (45-74-94-94); Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); UGC Biamiz, 8- (45-62-20-40); 14 Jullet Beaugrenelle. 15- (45-75-79-79); UGC Maillot, 17- (40-68-00-16); v.f.: Rex, 2- (42-36-83-93); Pathé Français, 9- (47-70-33-88); Les Nation, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); Fauvette, 13- (47-07-55-88); Mistral, 14- (45-39-52-43); Pathé Montograsse, 14- (43-20-55-86); Mistral, 14\* (43-35-52-437; Pathé Montparnasse, 14\* (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Wepler II, 18\* (45-22-47-94); Le Gambetta, 20\* (46-36-

DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.)

DANSE AVEC LES LOUPS (A., v.o.):
Bretagne, & {42-22-57-97}; Gaumont
Ambassade, & {43-59-19-08}; v.f.;
Rex, 2- {42-36-83-93}; Rex (le Grand
Rex), 2- (42-36-83-93); Fauvette, 13(47-07-55-98).
DELICATESSEN (Fr.): Ciná Seaubourg,
3-(42-71-52-36); UGC Danton, & {4225-10-30}; UGC Rotonde, & (45-7494-94); UGC Biamitz, & (45-62-20-40);
14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81);
Mistral, 14- (45-39-52-43).

#### PARIS EN VISITES

**MERCREDI 3 JUILLET** 

€ Diversité de l'architecture dans le dix-neuvième arrondissement », de 14 heures à 17 heures, métro Danube (Maison de La Villette) vanube (Masson de La Villette).

« Les passages marchands du dixneuvième siècle, une promenade hors
du temps », 14 h 30, nue du Faubourg-Montmartre (Paris autrefois).

« Du canal Saint-Martin à l'áglise
Saint-Laurent », 14 h 30, métro Jacques-Bonsergent (Paris pittoresque ét
insolite).

« Le nouveau Musée Cognacq-Jay en l'hôtel Donon », 14 h 30, 8, rue Elzévir (Tourisme cultural).

e Le paleis fantôme des Tulleries et ses jardine », 14 h 30, place des Pyramides, statue de Jeanne d'Arc. (Paris historique). .

« La Sainte-Chapelle, un reliquaire pour la vraie Couronne », 14 h 30, antrée de la Sainte-Chapelle (Le Cavalia: blant

« Mathématiques sacrées à la Samte-Chapelle. La vernère des ini-tids. Approche symbolique de l'œu-

pia, 5- (43-26-84-65).

LES DOORS (A.. v.o.) : Publicis Champs-Elysées, 8 • [47-20-76-23] ; Grand Pavols, 15 • [45-54-46-85].

L'EAU ET LES HOMMES (Fr.) : La

Lucernaire, 6- (45-44-57-34). GREEN CARD (A., v.o.) : UGC Danton,

Denfert, 14 (43-21-41-01); Seint-Lambert, 15 (45-32-91-68). HORS LA VIE (Fr.-hr.Bel.): Epée de Bois, 5 (43-37-57-47); Hollywood Bou-levard, 9 (47-70-10-41); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01).

DIEU VOMIT LES TIÈDES (Fr.) : Uto-LA DISCRÈTE (Fr.) : Latina, 4 (42-78-47-86) ; Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60).

LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (Fr.-Pol., v.o.) : Gaumont Les Halles, 1º (40-26-12-12) ; Gaumont Opéra, 2º (47-42-60-33); Saint-André-des-Arts I, 6 (43-26-48-18); Geumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); La Bastille, 11 (43-07-48-60); Geumont Parnasse, 14 (43-35-30-40); Geumont Alésia, 14 (43-27-

Géode, 19- (40-05-80-00).

EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (A., v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85). LA FRACTURE DU MYOCARDE (Fr.) :

6- (42-25-10-30). HALFAQUINE (Fr.-Tun., v.o.) : Epée de HALFAUDINE (FT. 10t., v.o.) : cpee ce Bois, 5: (43-37-57-47). HENRY V (Brit., v.o.) : 14 Juillet Par-nasse, 6: (43-26-58-00). L'HISTOIRE SANS FIN II (A., v.f.) :

LES MARRRTIENS (A., v.o.): George V, 8\* (45-62-41-46); v.f.: Pathé Français, 9\* (47-70-33-88); Fauvetté, 13\* (47-07-55-88); Gaumont Alésia, 14\* (43-27-84-50); Les Montparnos, 14\* (43-27-52-37); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Pathé Cfichy, 18\* (45-22-48-01); Le Gembetta, 20\* (48-36-10-96).

MERCI LA VIE (Fr.): Epée de Bois, 5\* (43-37-57-47). 14- (43-20-32-20).

(43-37-57-47). MILLER'S CROSSING (\*) (A., v.o.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68). MISERY (\*) (A., v.o.) : Cinoches, 6- (48-33-10-82) ; Grand Pavois, 15- (45-54-46-B5). 48-89). LE MYSTÈRE VON BULOW (A., v.o.) : Cinoches, 6: (48-33-10-82). NEUF SEMAINES ET DE ET (43,540

à l'affiche à Paris, à partir du mercredi.

cles » du mercredi (daté jendi).

v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) ; Grand Pavois, 15- (45-54-NIKITA (Fr.) : Pathé Impérial, 2 (47-42-72-52); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08); Les Montpamos, 14 (43-

#### LES FILMS NOUVEAUX

ACTE D'AMOUR. Film italien de Pasquale Squitieri : Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26) : Pathé Impérial, 2: (47-42-72-52) ; George V. B: (45-62-41-46) ; Sept Pamassiens, 14: (43-20-32-20) ; Pathé Cli-

chy, 18. (45-22-46-01). L'AFFAIRE WALLRAFF. Film améri-L'AFFAIRE WALLRAFF, Film amen-cain de Bobby Roth, v.o.; Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26); Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38); Pathé Marignan-Concorde, 8- (43-59-92-82); Sept Parinassiens, 14- (43-20-32-20); v.f.; Pathé Impérial, 2-(47-42-72-52); Les Nation, 12- (43-43-04-67) ; Pathé Montparnasse, 14-(43-20-12-06) ; Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27) ; Pathé Wepfer II, 18- (45-22-47-94). . . .

L'ARME PARFAITE. Film américain L'ARME PARFAITE. Film américain de Mark DiSaile, v.o.: Forum Orient Express. 1- (42-33-42-26); George V, 8- (45-62-41-46); v.f.: Rex. 2- (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC Convention. 15- (45-74-93-40); Pathé Wépler II, 18- (45-22-47-94); Le Gamberts, 20- (46-36-10-96). LES FEEBLES. (\*) Film néo-zélandais

J'ÉCRIS DANS L'ESPACE (Fr.) : La Géode, 19- (40-05-80-00).

JACQUOT DE NANTES (Fr.) : Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).
JALOUSIE (Fr.): Gaumont Les Halles, 1 (40-26-12-12); Gaumont Ambassade, 8• (43-59-19-08); Gaumont Pamasse, 14• (43-35-30-40). JIMI HENDRIX (A., v.o.): Max Linder Panorama, 9- (48-24-88-88).

JULIA A DEUX AMANTS (A., v.o.):
Gaumont Les Halles; 1- (40-26-12-12);
Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33);
Racine Odéon, 6- (43-26-19-68); Gaumont Ambessade, 8- (43-59-19-08).

JUNGLE FEVER (A., v.o.) : Gaumom JUNGLE FEVER (A., V.o.): Saumont Les Halles, 1• (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); 14. Juillet Odéon, 6• (43-25-59-83); Gaumont Ambassade, 9• (43-59-19-06); La Bas-tille, 11• (43-07-48-60); Escurial, 13• (47-07-28-04); Gaumont Alésia, 14-(43-27-84-50); Bienvenûa Montpar-nasse, 15• (45-44-25-02).

nasse, 15' (45-44-25-02).

JUNIOR LE TERRIBLE (A., v.o.): UGC
Biarritz, 8' (45-62-20-40); v.f.: UGC
Montpamasse, 6' (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); UGC
Lyon Bastille, 12' (43-43-01-59). LES LIAISONS DANGEREUSES (A. LES UAISONS DANGEREUSES (A., v.o.): Cinoches, 8: (48-33-10-82); Grand Pavois, 15: (45-54-46-85).

LA LISTE NOIRE (A., v.o.): 14 Juillet Odéan, 6: (43-25-59-83); George V, 8: (45-62-41-46); 14 Juillet Basugrenelle, 15: (45-75-79-79); v.f.: UGC Montiparnesse, 6: (45-74-94-94).

LUNE FROIDE (\*\*) (Fr.): Saint-Andrádes-Arts I, 6: (43-26-48-18).

MADAME BOVARY (Fr.): 14 Juillet masse, 6- (43-26-58-00). MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (A., v.f.): Saint-Lembert, 15- (45-32-91-88).

vre des maîtres de jumière », 14 h 30, sortie métro Cité (l. Haul-

 Hôtels et jardins du Marals. Place des Vosges ». 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résurrection du passé). « Hôtels et jardins du faubourg Saint-Germain >, 15 heures, métro Solferino (P.-Y. Jasiet).

Tous les merdis, mercredis et jeu-dis (seuf fêtes), à 14 heures et à 15 heures, visite guidée de la manu-facture des Gobelins (42, avenu des Gobelins) par des conférenciers de la Celese nationale des monuments his-

CONFÉRENCES

sophes).

11 bis, rue Keppler, 19 h 30 : Les certitudes de la survivance ». Entrée gratuite (Loge unie des théo-

27-52-371. LA NOTE BLEUE (Fr.): Pathé Marignan Concorde, 8: (43-59-92-82).

de Peter Jackson, v.o. : Forum Orient Express, 1. (42-33-42-26); Pathie Hautefeuille, 6• (46-33-79-38) ; Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14); Sept Parmassiens, 14 (43-20-32-20).

REVENGE. Film américain de Tony Scott, v.o. : Forum Horizon, 1• (45-08-57-57) ; UGC Odéon, 6• (42-25-10-30) ; George V, 8\* (45-62-41-48) ; UGC Biarritz, 8\* (45-62-20-40) ; UGC Maillot, 17\* (40-88-00-16); v.f.: Rex. 2\* (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6\* (45-74-94-94) ; Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31) ; UGC Lyon Bastille. 12. (43-43-01-59) ; Fauvette, 13. (47-07-55-88) ; Mistral, 14- (45-39-52-43) ; UGC Convention, 15- (45-74-93-40); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01); Le Gambetta, 20 (46-36-

10-96). UN LOOK D'ENFER. Film américais de Malcolm Mowbray, v.o. : Forum Orient Express, 1 (42-33-42-26) ; George V, 8 (45-62-41-46); v.f.: Pathé Français, 9 (47-70-33-88); Fauvette, 13 (47-07-55-88); Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01); Le Gambetta, 20 (46-36-10-96).

L'INSOUTENABLE LEGÈRETÉ DE PERSONNE N'EST PARFAITE (A., L'ÈTRE (A., v.o.) : Cinoches, 6- (46-33-16-82). UGC Normandia, 8- (45-63-16-82). (45-74-94-94) : Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31).

LE PORTEUR DE SERVIETTE (h.-Fr., v.o.): Ciné Beaubourg, 3° (42-71-52-36); Latina, 4° (42-78-47-86); Lucemaire, 6° (45-44-57-34); UGC Den-ton, 6° (42-25-10-30); UGC Triomphe, 8° (45-74-93-50); Gaumont Alésia, 14° 42-37-44-80° (43-27-84-<del>5</del>0).

LE PREMIER EMPEREUR (Can.-Chin.) : La Géode, 19- (40-05-80-00). PRETTY WOMAN (A., v.o.): Elysées Lincoln, 8° (43-59-38-14); Grand Pavois, 15° (45-54-46-85); v.f.: Les Montpamos, 14° (43-27-52-37).

LA REINE BLANCHE (Fr.) : George V.

8· (45-52-41-45).

LA RELÉVE (A., v.o.): Forum Horizon,
1· (45-08-57-57): 14 Juillet Odéon, 6·
(43-25-59-83): Pathé MarignanConcorde, 8· (43-59-92-82): UGC Normandie, 8· (45-63-16-16): v.f.: Rex, 2·
(42-36-83-93): Paramount Opéra, 9·
(47-42-56-31): Les Nation, 12· (43-4304-67): UGC Lyon Bastille, 12· (43-4304-67): UGC Lyon Bastille, 12· (43-4301-59): Fauverte Bis, 13· (47-0755-88): Missral, 14· (45-39-52-43):
Pathé Montparnasse, 14· (43-2012-06): UGC Convention, 15· (45-7493-40): Pathé Wepler, 18· (45-2246-01). B+ 445-62-41-45).

RHAPSODIE EN AOUT (Jap., v.o.) RHAPSODIE EN AOUT (Jap., v.o.): Lucernaire, 6- (45-44-57-34).

ROBIN DES BOIS (A., v.o.): George V.

8- (45-62-41-46); 14 Juillet Beaugreneils, 15- (45-75-79-79); v.f.: UGC
Lyon Bastille, 12- (43-43-01-59); UGC
Convention, 15- (45-74-93-40).

ROBINSON & CIE [Fr.): Latins, 4- (42-78-47-86); Epée de Bois, 5- (43-37-57-47); 14 Juillet Parmisse, 6- (43-26-58-00); Grand Pavois, 15- (45-54-46-85).

SAILOR ET LUIA (\*) (Brit., v.o.): Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36); Studio Galande, 5• (43-54-72-71); Lucernaire, 6• (45-44-57-34); v.f.: Hollywood Bou-levard, 9• (47-70-10-41).

leverd, 9- (47-70-10-41).

SALE COMME UN ANGE (Fr.): Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Salnt-André-des-Aris III, 6- (43-26-80-25).

SCÈNES DE MÉNAGE DANS UN CENTRE COMMERCIAL (A., v.o.): Forum Orient Express, 1- (42-33-42-26): 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83); UGC Champs-Elysées, 8- (45-62-20-40); 14 Juillet Bestille, 11- (43-79-981); Sept Pamassiens, 14- (43-20-32-20): 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-75-79-79); v.f.: Gaumont Opéra, 2- (47-42-60-33); Miramar, 14- (43-20-89-52).

LE SILENCE DES AGNEAUX (\*\*) (A.,

89-52).

LE SILENCE DES AGNEAUX (\*\*) (A., v.o.): Pathé Hautefeuille, 6- (46-33-79-38): UGC Triomphe, 8- (45-74-93-50): Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Bienvenüe Montparhasse, 15- (45-44-25-02); v.f.: Rex, 2- (42-36-02). 83-93); Saint-Lazare-Pasquier, 8 (43-87-35-43).

SOGNI D'ORO (it., v.o.) : Cinoches, 6• (46-33-10-82) : Studio 28, 18• (46-06-36-07).

36-07). (Fr.) : Républic Cinémas, 11º (48-05-SUSHI SUSHI (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3º 51-33) mer. 17 h 30.

(42-71-52-36) ; UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94) ; UGC Odéon, 6- (42-25-10-30); UGC Biarritz, 8: (45-62-20-40). THE FIELD (A., v.o.) : Sept Parnassiens,

THE TWO JAKES (A., v.o.): UGC Blar-ritz, 8- (45-82-20-40). THELMA ET LOUISE (A., v.o.): Forum THELMA ET LOUISE (A., v.o.): Forum Horizon, 1• (45-08-57-57); Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36); UGC Odéon, 6• (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6• (45-74-94-94); George V, 8• (45-62-41-46); UGC Normandie, 8• (45-63-61-6); 14 Juillet Beaulie, 11• (43-57-90-81); Misural, 14• (45-39-52-43); 14 Juillet Beaugranelle, 15• (45-75-78-78); UGC Maillot, 17• (40-68-00-16); v.f.: UGC Montparnassa, 6• (45-74-94-94); UGC Montpermasse, 6- (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); Pathé Clichy, 18- (45-22-46-01).

Pathé Clichy, 18: (45-22-46-01).

TORCH SONG TRILOGY (A. v.o.): Ciné Beaubourg, 3: (42-71-52-36); Le Berry Zèbre, 11: (43-57-51-55).

TOTO LE HEROS (Bel.-Fr.-Ail.): Gaumont Les Halles, 1: (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2: (47-42-60-33); Pathé Hautefeuille, 6: (46-33-79-33); Publicis Saint-Germain, 6: (42-22-72-80): La Pagode, 7: (47-05-12-15); Gaumont Ambiassade, 8: (43-59-19-08); La Basrille, 11: (43-07-48-60); Escurial, 13: (47-07-28-04); Gaumont Pamassa, 14: (43-27-84-50); Gaumont Convention, 15: (48-28-42-27); Pathé Wepker II, 18: (48-28-42-27); Pathé Wepker II, 18: (45-22-47-94).

TOUJOURS SEULS (Fr.): Forum Orient TOUJOURS SEULS (Fr.) : Forum Orient

Express, 1 (42-33-42-26); Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20). nassens, 14" (43-20-32-20).
37-2 LE MATIN (\*) (Fr.): La Pagode, 7(47-05-12-15); Gaumont Champs-Elysées, 8- (43-59-04-67); Gaumont Parnasse, 14" (43-35-30-40). LE TRÈSOR DES ILES CHIENNES (Fr.) : Epée de Bois, 5: (43-37-57-47) ; Grand Pavois, 15: (45-54-46-85).

LE TRIOMPHE DE BABAR (Fr.-Can.): Le Berry Zèbre, 11• (43-57-51-55); Saint-Lambert, 15• (45-32-91-68). UN BAISER AVANT DE MOURIR (A. v.o.) : Gaumon: Les Halles, 1 (40-26-12-12); Publicis Champs-Elysées, 8-

(47-20-76-23) ; v.f. : Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31). UN COEUR QUI BAT (Fr.) : Gaumont ie, 14 (43-35-30-40). UN THÉ AU SAHARA (Brit., v.o.) : Lucemaire, 6 (45-44-57-34). UNE ÉPOQUE FORMIDABLE... (Fr.) :

Forum Horizon, 1: (45-08-57-57); Rex, 2: (42-38-83-93); UGC Denton, 6: (42-25-10-30); Pathé Marignan-Concorde, 8: (43-59-92-82); Saint-Lazare-Pas-quier, 8: (43-87-35-43); Pathé Françals, 9- (47-70-33-88) ; Les Nation, 12- (43-43-04-67) ; UGC Lyon Bestille, 12- (43-43-01-59) ; Fauvette Bis, 13- (47-07-55-88) ; Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Pathé Montparnasse, 14-443-20-12-06); Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27); UGC Maillot, 17-440-68-00-16) ; Pathé Wepler, 18 (45-22-46-01) ; Le Gambetta, 20 (46-36-

URANUS (Fr.) : George V, 8- (45-62-

VERAZ (Fr.-Esp.-lt.): Reflet Logos I, 5-(43-54-42-34); George V, 8- (45-62-41-46); Saint-Lazare-Pasquier, 8- (43-87-35-43); Miramar, 14- (43-20-89-52); Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé Clichy, 18- (45-22-LA VIE DES MORTS (Fr.) : Reflet Pan-

théon, 5- (43-54-15-04).
VINCENT ET THÉO (Fr.-Brit.) : Epée de Bols, 5- (43-37-57-47). LE VOYAGE DU CAPITAINE FRA-CASSE (Fr.-lt.): Les Montpernos, 14-(43-27-52-37).

#### LES SÉANCES SPÉCIALES

A BOUT DE SOUFFLE (Fr.): Les Trois Luxembourg, 6- (48-33-97-77) mer. ven., dim., mar. à 12 h, 14 h 10, 16 h 10, 18 h 10, 20 h 10, 22 h 10. ALEXANDRE NEVSKI (Sov., v.o.) Saint-Lambert, 15\* (45-32-91-68) mer., lun. 19 h.

L'ALLÉE DES OSMANTHES (Chin. Tal-wan, v.o.): Utopia, 5: (43-26-84-65) mar., jeu., sam., dim., lun., mar. à 16 n 10. ARIZONA JUNIOR (A., v.o.): Saint-Lambert, 15 (45-32-91-58) mer. 19 h, mar. 21 h.

ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A., v.o.): Club Gaumont (Publicis Matignon), 8° (43-59-31-97) mer., sam. 19 h 30, 22 h, dim. 18 h 30, 21 h. L'ATALANTE (Fr.) : Studio des Ursu-lines, 5- (43-26-19-09) mer., jeu., ven. '17 h 45, sem., dim. 12 h, mer. 22 h. LE BALLON ROUGE (Fr.): 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00) mer., sam... dim. 14 h, 15 h 45. BARRY LYNDON (Brit., v.o.) : Grand

Pavois, 15: (45-54-46-85) mer. 21 h 15. BÉRUCHET DIT LA BOULIE (Fr.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71) mer. 14 h.

LA BÊTE HUMAINE (Fr.) : Reflet Logos I, 5- (43-54-42-34) mer., jeu. 12 h 05. BLANCHE-NEIGE ET LE CHATEAU HANTÉ (A., v.f.) : Le Berry Zèbre, 114 (43-57-51-55) mer. 15 h 45, dim. 15 h. (43-5/-51-55) mer. 15 h 45, cum. 15 h. CENDRILLON (A., v.f.) : UGC Triomphe, 8 (45-74-93-50) mer., sam., dim., séances à 13 h 30, 15 h, 16 h 30 film 10 mn après. ; Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33) mer., dim., lun. 14 h, sam., lun. 16 h ; Denters, 14: (43-21-41-01) mer. 10 h, 15 h 30, sam., lun. 14 h dim. mer. 15 h 30, sam., lun. 15 h 30. Grand 14 h, dim., mar. 15 h 30; Grand Pavois, 15 (45-54-46-85) mar. 14 h; Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68) mer., dim. 13 h 30, jeu. 15 h. LE CHAMPIGNON DES CARPATHES

LE CHATEAU DE MA MÈRE (Fr.): Studio des Ursulines, 5 (43-25-19-09) mer., sam., dim. 16 h.
CRIM BLANC (Fr.): 14 Juliet Parmasse,

- CRIN BLANC (Fr.): 14 Julier Parnasse, 8- (43-26-58-00) mer., sam., dim., avec. IE DÉCALOGUE 1, UN SEUL DIEU TU ADORERAS (Pol., v.o.): Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34) mer., avec. LE DÉCALOGUÉ 2; TU NE COMMETTRAS POINT DE PARJURE (Pol., v.o.): Reflet Logos II, 5- (43-54-42-34) mer. 12 h.

mer. 12 h.

LA DERNIÈRE CORVÉE (A. v.o.):
Action Rive Geuche, 5- (43-29-44-40)
mer., jeu., ven., sam., kun., mar. à 12 h.

DO THE RIGHT THING (A., v.o.):
Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) mer.
18 h. jeu. 22 h. sam., dim., tun. 20 h.
LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX (Fr.): Saint-Lambert, 15: (45-32-91-68) mer. 16 h 45, sam. 13 h 30. EMMANUELLE (\*\*) (Fr., v.o.): Studio Galande, 5\* (43-54-72-71) mer. 22 h 30.

FANFAN LA TULLPE (Fc.) : Escuria) 13-(47-07-28-04) mer., sam., dim. 10 h. FANTASIA (A.): Denfort, 14- (43-21-41-01) mer., sam., dim., lun. 17 h 10.

LA GLOIRE DE MON PERE (Fr.): Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) mer., sam., den. 14 h.

THE., Sam., can. 14 n.

LE GRAND BLEU (Fr., v.o.): Grand
Pavois, 15: (45-54-46-85) (son SR version longue) mer. 21 h. jeu., ven., mar
13 h 45, km. 21 h 10. LA GUERRE DES BOUTONS (Fr.)

Escurial, 13- (47-07-28-04) mer., sam., dim. 10 h. L'HISTOIRE SANS FIN (All., v.f.) : Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer., sam, 16 h 45. HOLLYWOOD SHUFFLE (A., v.o.)

Images d'ailleurs, 5' (45-87-18-09) mer., ven., sam. 20 h, jeu., lun. 18 h, mar. 22 h. HOT SPOT (\*) (A., v.o.) : Epéc de Bois, 5• (43-37-57-47) mer., ven., sam., mar. 22 h 20. HUSBANDS (A., v.o.) : Accatone, 5: (46-33-86-86) mer., dim. 21 h 50, jeu., lun. 12 h, sam. 22 h 10.

JULES ET JIM (fr.): Les Trois Luxem-bourg, 6- (46-33-97-77) mer., ven., dim., mer. à 12 h. LONESOME COW-BOYS (7) (A., v.o.) Ciné Beaubourg, 3• (42-71-52-36) mer. 10 h 45.

MACBETH (Brit., v.o.) : Studio des Ursulines, 5• (43-26-19-09) mer., jeu. 19 h 30, sam., lun. 17 h 45. MAMMA ROMA (lt., v.o.) : Accerone, 5- (46-33-86-86) mer. 12 h 30, sam.

METAL HURLANT (A., v.o.): Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85) mer. 19 h 45, sam. 0 h 30. METROPOLIS (All.) : Denfert, 14- (43-21-41-01) (version sonorisée) mer. 21 h 40.

NOLA DARLING N'EN FAIT QU'A SA TETE (A., v.o.): Images d'ailleurs, 5-(45-87-18-09) mer., ven., sam., mar. 22 h, dim. 20 h. PATTI ROCKS (\*) (A., v.o.) : Ciné Beau-bourg, 3\* (42-71-52-36) mer. 11 h. LE PAYS OU REVENT LES FOURMIS

VERTES (All., v.o.): Images d'ailleurs, 5- (45-87-18-09) mer., jeu., mar. 20 h, ven., sam. 18 h, km. 22 h. PETER ET ELLIOTT LE DRAGON (A. v.f.): Républic Cinémas, 11 (48-05

51-33) mer., dim., mar. 15 h 30, sam., lun. 14 h. PINK FLOYD THE WALL (Brit.-A., v.o.): Grand Pavois, 15- (45-54-46-85) mer. 18 h. jeu. 12 h 10, 13 h 45, vent. mar. 13 h 45, sam. 11 h 45, 18 h, dim.

11 h 45. POLICE FRONTIÈRE (A., v.o.) : Action Rive Gauche, 5. (43-29-44-40) mer., ieu., ven., sam., lun., mar. à 12 h.

tun. à 14 h 10, 16 h 40, 19 h 10, 21 h 45 fem 30 mn après. LE RETOUR DE FRANK JAMES (A., v.o.): Action Christine, 6- (43-29-11-30) séances mer., jeu., ven., sam., dim., kin. à 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h film 20 mn après.

ROBBY, KALLE ET PAUL (All Suis.) Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36) mor. 10 h 55. SALAAM BOMBAY ! (indo-Fr., v.o.) : Images d'ailleurs, 5 (45-87-18-09) mer, d.m. 22 h. lun., mar. 20 h.

SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (A., v.o.) : Studio des Ursulines, 5- (43-26-19-09) mar. 22 ft 10. SID & NANCY (\*) (A., v.o.) · Cinó Beau-bourg, 3• (42-71-52-36) mer. 10 h 50.

'SWEET MOVIE (\*\*) (Fr.-Can., v l.) : Studio Galande, 5: (43-54-72-71) mer. 18 h 10. VERA-CRUZ (A. v.o.) Saint-Lambert, 15- (45-32-91-68) mer 21 h, mar. 16 h 45.

VIOLENCE ET PASSION (it., v o.) : Républic Cinémas, 11\* (48-05-51-33) mer., mar 21 h 30. VOYAGE SUR JUPITER (Can.): Clnaxe, 19 (42-09-34-00) mer., pu., ven., sam., dim., mar., de 10 h à 21 h 40 toules les 10 minutes.

LES GRANDES REPRISES

A BIGGER SPLASH (Brit , v.o.) . Acca-ARABESQUE (A., v.o.) : Reflet Médicis Logos salle Lours-Jouvet, 5. (43-54-42-34); Elysées Lincoln, 8. (43-59-

ARIANE (A., v.o.): Action Christine, 6-(43-29-11-30). LA BALLADE DES SANS-ESPOIRS

(A., v.o.) : Les Trois Luxembourg, 6-(46-33-97-77) ; Les Trois Balzac, 6-(45-61-10-60). BRAZIL (Brit., v.o.) : Studio Galande, 5- (43-54-72-71).

CENDRILLON (A., v.f.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82). LE CID (A., v.o.): Forum Horizon, 1• (45-08-57-57); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); Pathé Marignan-Concorde, 8• (43-59-92-82); Kinopanorama, 15• (43-08-50-50); v.f.: Miramar, 14• (43-20-60-50); v.f.: Miramar, 14• (43-20

EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82).

FANTASIA (A.): Cinoches, 6\* (46-33-10-82); Club Gaumont (Publicis Mati-gnon), 8\* (43-59-31-97). LE GRAND SOMMEIL (A., v.o.): Action Rive Gauche, 5- (43-29-44-40). HELLZAPOPPIN (A., v.o.): Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34).

L'ITALIEN DES ROSES (Fr.) : L'Entrepôt, 14- (45-43-41-63). LADY FOR A DAY (A., v.o.): 14 Juillet Odéon, 6• (43-25-59-83); 14 Juillet Bastille, 11• (43-57-90-81): 14 Juillet Beaugrenelle, 15• (45-75-79-79). LIFEBOAT (A., v.o.) : Action Ecoles, 5-(43-25-72-07).

LOLITA (Brit., v.o.) ; Action Rive Gauche, 5: (43-29-44-40). MANHATTAN (A., v.o.) : Action Ecoles, 5 (43-25-72-07). PIERROT LE FOU (Fr.) : Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de Beauregard, 6• (42-22-87-23) ; Les Trois Balzac, 8• (45-61-10-60).

LE ROI ET L'OISEAU (Fr.) : Lucernaire, 6- (45-44-57-34). LE SOUPIRANT (Fr.) : Epée de Bois, 5-143-37-57-47). LA STRADA (lt., v.o.) : Latina, 4 (42-78-47-86).

UN HOMME QUI DORT (Fr.-Tun.) :

L'Entrepôt, 14- (45-43-41-63).

<u>Le Monde</u> EDITIONS

# **VIENT DE PARAÎTRE**



€.

# Ensemble...

Ensemble, Jeumont-Schneider Industrie. Merlin Gerin, Spie Batignolles, Square D, Telemecanique, nous sommes présents sur tous les continents. Ensemble, nous sommes leaders dans la distribution électrique et le contrôle industriel.

Ensemble, nous sommes un leader mondial. Ensemble, nous pouvons affronter l'avenir.



هكذامنالأصل

NOURS A

MGES D OFFRES D

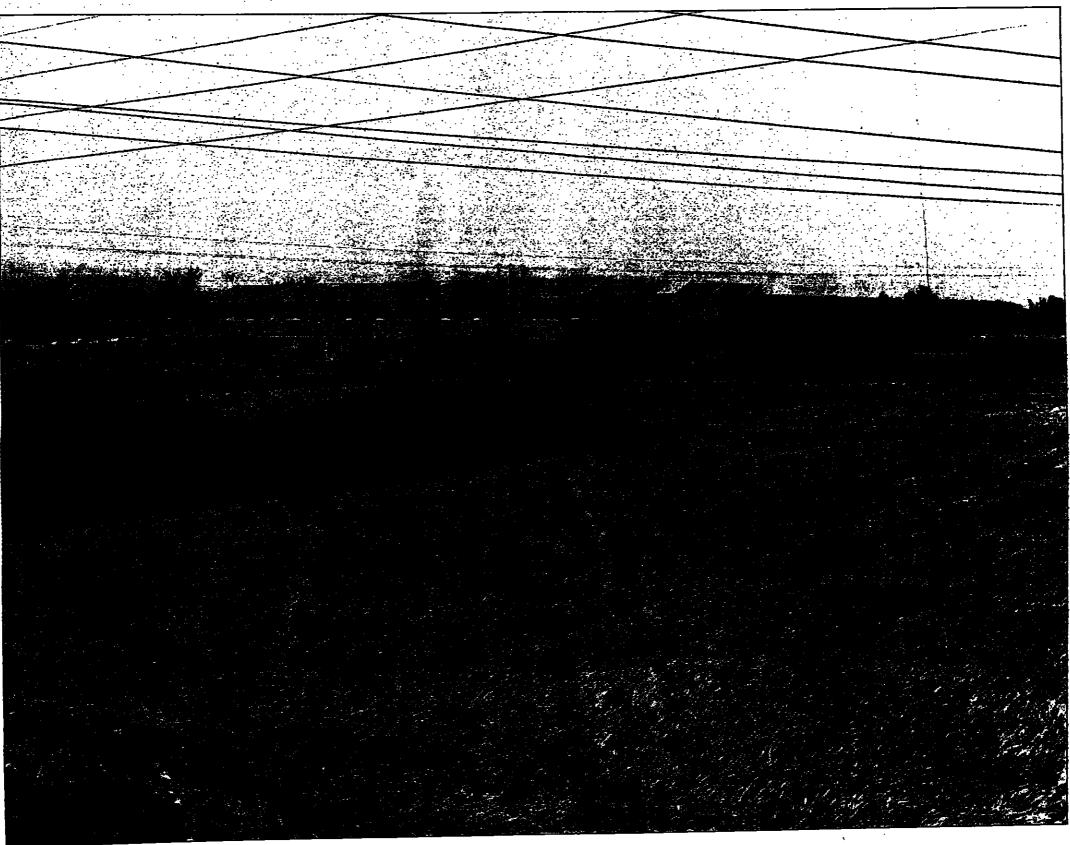
Le Monde

SECTION B

# NITIATIVES

**EMPLOI** 

# RETOURS A LA CAMPAGNE



RAYMOND DEPARDON

Depuis vingt ans, l'exode rural avait laissé les campagnes françaises presque désertes : il ne reste plus que 1,5 million d'exploitants agricoles. Mais de nouveaux habitants sont peu à peu en train de prendre possession de ces terres. Retraités revenant dans leur région de naissance, cadres travaillant dans les grandes agglomérations mais désirant vivre dans maisons et jardins entraînent la création de services et donc de nouveaux emplois. Dans le même temps, la valorisation de certaines activités traditionnelles favorise l'embauche et la formation des jeunes.

12 PAGES D'OFFRES D'EMPLOI

– (Publicité)

## TECHNIP-GEOPRODUCTION

et 3615 LM

le service télématique d'emplois pour les cadres du journal LE MONDE, vous donnent rendez-vous sur Antenne 2 dans Télématin le 3 juillet 1991 à 6h40 et en page XI du Monde Initiatives

#### **ECHOS**

#### Séduction

1

 Rafting, VIT, course automobile : pour débusquer les jeunes ingénieurs, SCREG-Routes ne lésine pas sur les armes de la séduction. Après avoir participé à différents forums, elle vient de mettre en place un nouveau système où se mêlent travail et activités ludiques. Du 23 au 25 mai dernier, les responsables du recrutement de cette société ont organisé un campus à Nogaro (Gers) avec quarante-cinq élèves-ingénieurs. Ceux-ci ont été sélectionnés à la suite d'un concours proposé dans douze écoles et qui permettait aux responsables de SCREG d'apprécier les qualités des candidats. Le campus était animé par quinze ingénieurs de SCREG-Routes représentant toutes les filiales régionales. But de l'opération : préparer les étudiants au passage au monde du travail, repérer leurs attentes et les informer sur le fonctionnement et la culture de l'entreprise SCREG. Mais, surtout, les dirigeants de cette société routière espèrent maintenir quelques contacts qui aboutiront à des embauches. Car SCREG est confrontée comme d'autres au manque de jeunes ingénieurs, à la difficulté de les recruter et quelquefois à l'ignorance qu'ils ont de l'exercice de leur métier dans une entreprise. Pour pallier ces difficultés, SGREG continue de former les jeunes embauchés pendant trois ans. Le coût total d'un jeune ingénieur (recrutement plus formation) est estimé chez SCREG à 60 000 F.

#### Finance et sociologie

a Dans le cadre de la formation continue, l'Institut d'études politiques vient de créer deux nouveaux programmes intitulés « Finance d'entreprise » et «Sociologie de l'entreprise ». Répartie sur deux années à raison de vingt ioumées par an, cette formation est destinée à des cadres déjà diplômés d'un second cycle du supérieur et aboutit à la délivrance d'un diplôme spécifique.

#### collaboration entre une municipalité et l'ANPE

□ Pour aider à l'emploi des jeunes et des chômeurs de longue durée, la municipalité de Sotteville-lès-Rouen (Seine-Maritime), dirigée par Pierre Bourguignon, député et maire PS, et l'agence locale de l'ANPE de Rouen rive gauche, ont décidé de collaborer. initiative originale en réalisant un petit document qui présente de façon très lisible et succincte les mesures publiques en faveur de ces publics. Ce dépliant est adresse aux entreprises installées sur le territoire de la commune, l'idée étant que les dirigeants de petites sociétés, notamment, ne maîtrisent pas conditions et avantages de chaque formule.

#### La SNCF roule pour HEC

 Question d'image. Parce qu'elle veut changer, la SNCF souhaite faire comprendre aux jeunes diplômés que cette grande société technique, c'est aussi « du marketing, des ventes, des ressources humaines, de l'organisation, de l'export». Pour ce faire, la SNCF parraine donc, depuis 1988, la promotion 1991 d'HEC, qui vient de sortir, et a pris grand soin de ces élèves tout au long de leur scolarité. Elle a organisé, en train, un voyage d'intégration, puis patronné des manifestations et surtout offert des stages dans dix métropoles françaises ainsi que des missions à l'étranger. Le but final de l'opération était de séduire et de recruter « des talents » pour accompagner le propose aux jeunes diplômés des postes de responsables commerciaux, d'assistants marketing ou d'auditeurs internes.

#### TRIBUNE

## Le manager managé

par Gilles Alexandre

I on connaissait la manière idéale de manager une équipe, un service, une entreprise, ca se saurait. Si quelqu'un connaissait la méthode, durable, applicable en toutes circonstances et valable pour tous, de stimuler, de « motiver » une équipe, il serait

Pourtant, les « modèles » ne manquent pas : de la « saine inquiétude » selon Lindsay Owen Jones, le PDG de L'Oréal, à la « démo-crature » chère à Claude Bebear, en passant par l'humanisme efficace d'A. Riboud, la formule E - MC2 de Jean-Marie Decarpentries (excellence = motivation × compétence × communauté), le management médiatique de Bernard Tapie, etc.

Autant de démarches relevant tout à la fois du « zapping » managérial (le change-ment constant de méthodes et la prime à la nouveauté) et de la quête du Graal.

En réalité, de multiples causes iont agir un manager dans une situation donnée. Certaines sont nobles : la réussite de l'entreprise, la préservation de l'emploi, la distribution de richesses, etc. D'autres sont moins avouables: l'ambition, le goût de la domination, l'avidité, mais aussi l'agressivité, la peur, l'anxiété, le stress, le besoin de prouver... les unes n'empêchant pas forcément les autres.

De plus, il convient de souligner que le management n'a pas à être « directif » ou « participatif », mais qu'il dépend des hommes, des circonstances, des moyens, des délais... Le management, c'est d'abord un manager, c'est-à-dire un être humain... Une personne avec son histoire, ses expériences, sa représentation du monde, son affectivité.

Qu'en tirer d'opérationnel? Cela : la formation au management des hommes reconnaissance : l'homme gagne à être

commence par le « connais-toi toi-même » de Montaigne. Ensuite, elle se poursuit par une réflexion sur le pouvoir. Le pouvoir est cette capacité de faire faire quelque chose à quelqu'un qu'il ne ferait pas sans mon intervention. Mais pour exercer son pouvoir, N + 1 a besoin de N : se pose donc la question de la bonne manière de s'y prendre avec N...

Le pouvoir fonde les règles du jeu, les zones de décision, d'autonomie, l'affectation des moyens, la détermination des délais, etc.; c'est aussi le pouvoir qui régule le rapport contribution/rétribution , qui constitue le noyau dur de la motiva-

A cet égard, nous sommes tous, plus ou moins (sauf le patron qui n'a pas de patron) manager et « managé ». D'où cette relation double, dont le psychanalyste Lacan parlait en soulignant qu'en français le verbe « être » et le verbe « suivre » se conjuguent de la même façon à la première personne du présent de l'indicatif... « je suis », exprimant par là notre double demande d'appartenir, de suivre (un chef) et d'exister par nous-mêmes, d'être autonome.

Le management est un art de dosage entre directivité et participation, centrali-sation et décentralisation, général et parti-culier, pression et récupération, stimulation, etc. Le processus est tout aussi important que les produits ou change-ments que l'on veut proposer. Une nou-velle politique de rémunération relève autant de la façon dont elle est conçue, proposée, appliquée, que par son contenu proprement dit.

Manager, c'est se préoccuper des salariés qui sont demandeurs, comme chacun d'entre nous, d'équité, de cohérence, de reconnu... Le management est vécu non en application des grandes politiques. mais à travers des petits faits ; y compris naturellement les réactions de bonne ou de mauvaise humeur, lesquelles sont parfois ressenties comme autant de « décharges » hiérarchiques, au sens électrique du terme!

Concrètement, le management doit être vécu comme une sorte de pédagogie. Manager une équipe, c'est à la fois la faire grandir et travailler à son succès. Un responsable hiérarchique devrait d'abord vouloir la réussite de ses collaborateurs. Son rôle n'est pas tant d'en savoir plus que les autres que de donner du sens à l'action et de l'énergie à tous pour y parvenir. Un leader est celui qui ressource, qui donne envie, à tous, de faire mieux. Nous sommes toujours reconnaissants visà-vis de ceux qui nous donnent de l'esprit ou qui, dans la pratique d'un sport, nous font bien jouer. Le management n'est pas une « science exacte » : il repose en tout état de cause sur l'idée que l'homme est non seulement une « ressource », mais surtout la mesure et la finalité de toutes choses. Les produits, l'argent, les services ne sont que des moyens au service de la prospérité et du développement des personnes, des entreprises et des sociétés.

Ces règles sont trop simples? Pas assez sophistiquées ? Pas assez « modélisées » ? Peut-être. Mais il convient de ne pas oublier l'essentiel : les méthodes ne valent que par les hommes qui les appliquent. Et lorsque le management fait des embardées, les salariés ne défendent plus l'entreprise, ils se défendent contre elle.

➤ Gilles Alexandre est directeur d'IGS Consultants Lyon.

#### offerts aux cadres par voie de presse a encore diminué en mai, selon l'indicateur établi

par l'APEC (Association pour 'emploi des cadres). Avec 5 000 emplois proposés, contre 7 000 en mai 1990, la baisse est de 28 % en un an. Ce recul confirme la tendance des mois précédents. En cumul, le retrait est de 31 % sur les cinq premiers mois de l'année, par rapport à la même période de 1990.

Toutefois, quelques fonctions échappent depuis le début de l'année à ce mouvement de dégradation, il s'agit des chefs d'agences de travaux, des urbanistes-architectes et des professions médicales ou socioculturelles.

#### Le recrutement nar autobus

**ECHOS** 

Politiques arbaines

La décentralisation et les politiques de développement ont multiplié les emplois dans

les collectivités locales, dont certaines manquent encore de cadres spécialisés. C'est dans ce but que la faculté des

sciences économiques de l'Université d'Aix-Marseille-II et

le collège coopératif
Provence-Alpes-Méditemanée
mettent en place à la rentrée
d'octobre 1991 un DESS de

développement local et des

politiques urbaines. Cette formation est ouverte aux

titulaires d'un diplôme de

l'enseignement supérieur de deuxième cycle ou dans le

cadre de la formation continue

à des personnes justifiant de cinq années d'expérience professionnelle.

des embauches de cadres

Le nombre de postes

management du

Houvelle baisse

en mai

🗅 Du 13 au 19 juin, près de 150 autobus ont sillonné Limoges, Angoulême et Périqueux en arborant, sur leurs flancs, les panneaux d'une campagne publicitaire originale. Il s'agissait, pour l'entreprise de matériel électrique Legrand, leader mondial de sa spécialité avec un chiffre d'affaires de 9,2 milliards de francs, de de la région sur la présence d'un tel groupe à Limoges. L'objectif, bien entendu, de cette campagne de recrutement est d'attirer des provinciaux qui veulent faire carrière près de chez eux. D'où le thème : « Pour réussir dans la vie, il y a ceux qui bouchonnent à Paris et ceux qui foncent chez Legrand ».

#### Qualification

LIBRAIRIE

#### professionnelle

de Jean Thomas

« La qualification professionnelle est la notion-cié de la gestion de l'emploi de ressources humaines », estime ce consultant, qui est en même temps enseignant à l'université Lyon-III. Mais il reste à en définir le contenu. Une tâche difficile, pour laquelle l'auteur tente de donner des réponses et de mesurer les différentes propose une méthodologie pour la saisir à sa juste dimension.

Editions Eyrolles, 267 p.,

Gutenberg assassinė de Bruno Dardelet

En trente ans, j'ai vu mourir un métier. Et naître un autre métier » :

Le service JOBSTAGE du

CDTE est désormais accessi-

ble en tapant directement :

« Le Monde Initiatives » publie cha-

que semaine des offres de stages en

entreprises pour les étudiants. Les

personnes intéressées doivent contac-

ter directement le CDTE, association

responsable de ce service, lancé en collaboration avec la MNEF, en télé-

phonant au 47-35-43-43 ou en s'ins-

crivant sur Minitel 36-15 LEMONDE. Les frais annuels d'ins-

cription sont de 149 F (129 F pour

Les entreprises désireuses de pas-

ser des offres sont prièes de consulter

directement cette association au

Comptabilité

dist. Durée : 3 mois. Ind. :

5000 F/mois. Profil : bac + 4/5,

Sciences Po. Ecole de finances, DESS

Finances, Mission: Prévisions de

trésorerie, réflexion sur organisation

structure, direction financière. 12682.

Personnei

Lieu: Bègles (Gironde). Date:

octobre. Durée: 3 mais. Ind.: 30 %

du SMIC. Profil : bac + 2 mini.

DUT ou DEA, DESS Gestion du

personnel. Mission : découvrir toute

a fonction du personnel; assurer une

part de la fonction resoonsable du

personnel, fonction sociale, commu-

nication, administration du person-

Lieu : Nanterre. Date : immé-

les adhérents de la MNEF).

(1) 45-46-16-20.

nel 13639.

3615-LEMONDE.

**STAGES** 

l'auteur, qui dirige une imprimerie familiale vieille de cent vingt-cinq aus, résume ainsi les bouleversements technologiques de ce secteur. Le remplacement du plomb par l'écran en a désespéré beaucoup. Ce n'est pas le cas de Bruno Dardelet, qui appelle les professionnels de ce secteur à profiter du big bang de la plus en plus nombreuses. communication. Il a dénombré cino défis pour les PME d'imprimerie : la travailler ensemble plutôt one de se battre sur les prix; la maîtrise du prépresse : le punch commercial nar le renforcement de la présence en France et la création de réseaux à l'étranger; enfin, la poursuite de

► Les Presses du manage 182 p., 128 F.

Marketing

l'effort dans le domaine de la

#### L'Environnement

de Michel Roffoul

Conche d'ozone, effet de serre, pollution des eaux : face aux menaces qui pesent sur la planète, les entreprises et les institutions ani se préocciment d'écologie sont de il en résulte la naissance et le

développement d'un certain nombre spécialisation en raison du coût des de métiers qui s'ajoutent aux gardes-forestiers, vétérinaires et autres navsagistes. On estime one les professions touchant à l'environnement représentent aujourd'hui trois cent cinquante mille emplois et occupent 1,6 % de la population active. Présentant trois grandes rubriques : agriculture, protection de l'environnement, métiers transversaux, ce « guide des métiers » permet de s'y retrouver

#### ► Bayard Editions, 207 p., 79 F **Droit social**

dans les formations et les fonctions

international et européen de Gérard et Antoine Lyon-Coen

Pour cette septième édition, les anteurs ont réécrit cet ouvrage en se plaçant « dans la perspective de 1992 ). conventions de Bruxelles et de Rome, et disent ce qu'ils pensent de ce qu'on appelle l'Europe sociale. Ils en profitent pour mettre au jour certaines orientations moins con de la politique sociale européenne dans le domaine de la formation, de la recherche et de l'équivalence des les problèmes de l'immigration. ▶ Précia Dalloz, 323 p., 170 F.

#### Electronique

Lieu: Paris, Date: immédiat. Durée : indéterminée. Ind. : à définir. Profil: bac on BEP on CAP électronique avec expérience en péritéléphonie (télécopieur ou machine à dicter). Mission : assurer l'entretien et la maintenance des produits commercialisés par le département grande diffusion. 20673.

#### Secrétariat

Lieu: Paris. Date: septembre. Durée: 2 mois. Ind.: 5500 F brut. Profil: bac + 1, Mission: travaux divers de bureau. 24847.

Lieu : Paris. Date : septembre Durée: 6 semaines. Ind.: 6 000 F brut. Profil: bac + 2. Mission: accueil, téléphone, réception des appels pour renseignements clients et reclamation, 24846.

Lieu : Paris. Date : août. Durée : anaines. Iud. : SMIC. Profil : bac, logiciels Macintosh (Mac Write et/on Word). Mission : assurer le standard, participer aux travaux de secrétariat sur Apple. 24886.

Lieu: La Rochelle. Date: immédiat. Durée: 4 à 6 semaines. Ind.; à définir. Profil : bac + 2, anglais, informatique. Mission : secrétariat, saisie des factures sur réseau informarique, avec si possible option achat. 24889.

Lieu : Saint-Maur-des-Fossés Date: immédiat. Durée: 3 mois. Ind. : à définir. Profil : bac, anglais. Mission: secrétariar. 24831.

+ 1/2. Mission : stagizire chef de rayon, peut devenir chef de départe ment, directeur de magasin. 25903.

Lieu: Région Aquitaine, Date: sout. Durée : 5 semaines. Ind. Noomi, logé tous frais payés. Profil: bac, allemand. Mission: accueillir et accompagner un groupe d'étudiants allemands pour un circuit en Aquitaine sur le thème de l'environnement (8 postes). 25026.

#### Etranger Italio

Lieu: Milan. Date: immédiat. Durée: 3 mois mini. Ind.: à définir. Profil : bac mini. Mission : cherche stagiaire parlant italien, français, anglais. 3003.

Lieu: Rimini. Date: immédiat. Durée: 3 mois mini. Ind.: à définir. Profil: bac mini. Mission: Société italienne accessoires en acier inox cherche stagiaire trilingue, 3004,

Lieu : Gênes. Date : immédiat. Durée : 3 mois. Ind. ; à définir. Profil : bac mini. Mission : stagiaire trilingue français-allemand-italien, pour société importateur. 3005. Lien: Chiavari. Date: immédiat.

Durée: 3 mois, Ind.; à définir. Profil: bac mini. Mission: trilingue français-allemand-italien, pour société de distribution importation. 3006. Lieu : Gènes. Date : immédiat. Durée: 3 mois mini, Ind.: à définir. Profil: bac mini. Mission: stagiaire trilingue, français-anglais-italien, pour société de matériels de sécurité marine marchande. 3007.

Et de nombreux autres stages sur le 3615 JOBSTAGE. le CDTE au 47-35-43-43.

Licu: Paris. Date: immédiat. société de services, 16870.

Lieu: Clichy. Date: immédiat. Durée: 15 jours, possibilité d'embauche. Ind.: stage payant (5000 F). Profil : stage de formation aux techniques de vente. Mission : enseignement (modules) aux techniques

Informatique

immédiat. Durée : 6 mois, 6 beures

par session. Ind.: à définir. Profil:

bac + 2, BTS on DUT, commais-

sances série VAX. Mission: réaliser

des sauvegardes sur des systèmes

Date : septembre. Durée : contrat de

qualification. Ind.: % sur SMIC.

Profil: bac. Mission: commercial.

Durée: 5 mois. Ind.: 4 500 F. Pro-

fil: bac + 3/4, DUT informatique

on écoles de commerce-gestion. Mis-sion : projet informatique; travail

sur des données commerciales.

diat. Durée : 2 mois, embauche pos-sible: Ind. : SMIC. Profil : bac,

connaissances informatiques.

Mission: photocomposition, travail sur Macintosh, logiciels et PAO.

diat. Durée : 6 mois, embanche pos-

sible Ind.: très intéressante. Profil:

Lieu: Versailles. Date: immé-

Lieu: Cognac (16). Date: immé-

Lieu: Paris, Date: immédiat.

Lieu : Saint-Maur-des-Fossés.

informatiques digitaux. 17961.

Lieu: Haubourdin (59). Date:

Lieu: Boulogne. Date: août. Durée: 2 ou 3 mois. Ind.; selon de vente. 16858. capacités. Profil: bac + 1 à 3. Mis-Lieu: R.P. Date: immédiat. sion: assistant-gestion fichier, marke-Durée: 3 mois mini.; embauche possible. Ind.: 12000 F. Profil: bac ting direct (si possible capable prise de rendez-vous et présentations aux + 2, 22 ans mini. Mission: vente agences). 14033. d'abonnements à un réseau câblé apprès d'une clientèle grand public.

17960.

Lieu: Paris centre. Date: immédiat. Durée: 6 mois. Ind.: 2500 F + prime selon résultats. Profil : bac - 3/4, anglais, TTX. Mission: developpement du secteur des expositions itinérantes: mise au point du catalogue, prospection, relance des contacts, relations presse. 14024.

#### Commerce international

Lieu: Paris et R.P., Date: immèdiat. Durée : 3 mois. Ind. : 4000 F fixe + prime + commissions. Profil : bac, homme (dégage des O.M.) ou femme. Mission : prospecter, vendre, atteindre les objectifs, travail d'équipe. 15732.

Lieu: Paris. Date: immédiat. Durée: 5 mois. Ind.: SMIC. Profil: bac + 3 anglais, informatique, export commercial, finances. Mission: assurer la gestion des opérations finan-cières et documentaires sur l'Afrique, suivre les crédits documentaires, assurer le recouvrement. 15752.

Durée: 3 mois, embanche possible. Ind.: motivante. Profil: bac. + 4, écoles de commerce, maîtrise AES. Mission : commercial pour une

bac + 2, BTS on DUT electronique. 17928.

Lieu: Gonesse. Date: immédiat. Durée: 12 mois, contrat de qualifi-cation. Ind.: 70 % SMIC/3 mois, puis 7000 F sur 9 mois. Profil : bac

UN

Jes. chami

Martenrises de m

## Retours à la campagne

# L'univers des emplois ruraux

'UN côté, la cause est malheureusement mouvement de retour incontrôlé dans certaines entendue. La France serait en friche et. 'évolution de l'agriculture moderne aidant, rien ne devrait ralentir cette évolution. Sauf, comme le proposent certains, à transformer les paysans en jardiniers de notre environnement naturel, au moins pour ceux dont les exploitations sont condamnées, la solution de l'exode rural n'étant plus de mise. De toute manière, les chiffres parient d'eux-mêmes: on ne compte plus, en 1990, que 1,2 million d'exploitants agricoles, représentant 5,2 % de la population active, contre trois fois plus il y a à peine vingt ans. Les Etats-Unis, on le sait, en sont arrivés à 3 % de la population active...

vidaines

32.556

1008 de 203

. . 

. . . . . . .

.. \*\* 13

Liternife'

D'un autre côte, et parce qu'il ne faut pas se désespérer, la France redécouvre qu'elle est d'abord un pays rural et que tout cet espace peut ou doit vivre, sous d'autres conditions. D'abord, en raison du nombre impressionnant de personnes qui y vivent et y travaillent déjà, de l'ordre de 5,65 millions d'actifs, dont 1,1 million de salariés, qui n'ont pas grand-chose à voir avec les activités traditionnelles de la campagne et constituent pourtant un tissu économique réel. Ensuite, à cause d'un certain en retour, a fait naître une nouvelle demande, nombre de phénomènes, qui soit provoquent un notamment de services dits de «proximité», dont

zones rurales, soit permettent l'apparition de nouvelles activités, plus ou moins bien cerpées. D'ailleurs, il existe des missions dont la tâche est précisément le développement économique rural.

C'est devenu une évidence. La cherté des logements en ville ou la recherche d'une meilleure qualité de vie ont conduit nombre de citadins à choisir de résider à la campagne. Une telle explosion se «lit» dans les localités proches des grandes agglomérations, et pas seniement avec la création de ces confortables «villages» que prisent tant les cadres fourbus par leurs journées citadines. Il n'empêche, l'arrivée des «rurbains», comme on les appelle, fait mieux qu'aider au maintien d'infrastructures; elle permet l'implantation d'activités adaptées à leurs

Même constat : la préretraite, les difficultés de vivre en ville pour des personnes âgées et le désir de retourner au pays à la fin de la vie active ont entraîné un mouvement vers les campagnes. Ce qui,

témoigne la vitalité d'une association comme tisés de fermes-auberges qui produisent des l'ADMR (Aide à domicile en milieu rural).

Parallèlement, et la mutation se constate de plus en plus dans les régions du Sud, bien desservies par les moyens de communication, il apparaît que nombre d'emplois ne sont pas soumis à la présence de ressources naturelles ou de matières premières. Certains métiers peuvent indifféremment s'exercer en ville ou en zone rurale et la tendance devrait s'accélérer. C'est vrai pour une partie de l'industrie, et davantage encore pour des secteurs du tertiaire dont, dans des endroits bien précis, la croissance vient appuyer un réseau d'entreprises déjà exis-

MÉTIERS DU FUTUR. On côtoie, là, sur ces frontières indécises, ce que l'on pourrait nommer les « nouveaux ruraux», souvent jeunes, que rien ne distingue plus des citadins dans leur manière d'être et de travailler, sauf leur localisation. Parfaitement modernes et intégrés, ils agissent ainsi par choix, et peuvent tout autant avoir une activité à des annéeslumière de leur environnement immédiat que décliner une version avant-gardiste de ce que pourrait être un métier rural. Ce sont des créateurs informa-

conserves de qualité, ou des animateurs de musées de plein air, en Quercy, qui inventent une forme d'instrument économique pour leur terroir.

Tout cela se met en place, sur fond de profondes mutations du monde agricole lui-même, bien obligé de se transformer face aux exigences du temps. Désormais, les sermes doivent s'entourer d'avis et de conseils, fournis par des services extérieurs toujours plus performants, qui vont de l'expertise comptable à l'aide à la gestion en passant par les agronomes. Mais on voit aussi de vieux métiers dévalorisés, tels que celui d'ouvrier agricole, redorer leur blason. Ainsi en est-il des «assistants» d'exploitation viticole, depuis que les viticulteurs se sont lancés dans une politique de qualité de leurs vins et qu'ils doivent consacrer l'essentiel de leur temps à la commercialisation en direct. Dans ce cas, la réussite est même double, puisque, compte tenu de la mauvaise image, il a fallu embaucher, et former, de jeunes ruraux en chômage de longue

Aigin Lebaube

# Oies, chameaux, bisons...

Pour survivre, il faut imaginer de nouvelles activités

ENT mille créations d'entreprises par an à la campagne, soit trois fois plus que de reprises d'exploitations agricoles : ces estimations proviennent du laboratoire d'économie et de sociologie rurale de l'Institut national de la recherche agronomique de Toulouse.

«Il y a de moins en moins d'agriculteurs à la campagne, affirme-t-il, et de plus en plus de mètiers de services. » On constate une extension notable de la périphérie des villes, due à l'attrait du coût du terrain. Par ailleurs, beaucoup de retraités retournent dans leur village d'origine. Les cadres aussi ont tendance à bouger. D'où un développement de la demande des services aux particuliers et aux entreprises.

induit une baisse de différence culturelle entre ville et campagne, sinon une disparition complète. Révélateur : plus de la moitié des femmes d'agriculteurs de moins de trente ans exercent un métier indépendant. 8 % seulement des agriculteurs éponsent des agricultrices.

Même au sein des entreprises agricoles qui subsistent, rien n'est plus comme avant. Les parents de Pascal, agriculteurs du Gers, possédaient des terres céréalières autour d'une ferme abandonnée, non loin de Cahors, dans le Lot. Armé de son bac C et d'une année de fac, Pascal les a convaincus de lui laisser faire tout le contraire : il a abandonné les cultures qui ne rapportaient pas grand-chose, a res-tauré les bâtiments et s'est lancé dans un élevage très spécialisé. Il gave pour leur foie gras mille canards par an. Il s'est mis aux fourneaux, offrant dans son auberge les produits de sa ferme : pour les conserves. «Le problème



foie gras, salaisons, charcuterie, magrets. Il a même creusé une piscine et installé cinq chambres d'hôte. Depuis six ans, les clients n'ont pas manqué. Pascal, celibataire, treate ans, a un statut d'agriculteur, mais deux entreprises et deux comptabilités, une pour la production, une pour la commer-

ISOLEMENT. En outre, il participe activement à la vie associative. Il a été président du Centre départemental des jeunes agriculteurs et, à présent, il est responsable de l'Association des fermes-auberges de Midi-Pyrénées. Tout est mécanisé chez lui, depuis les gaveuses électriques jusqu'aux autociaves, sortes de grosses Cocottes-Minute des jeunes en milieu rural, c'est l'isolement culturel et social, dit Pascal, Alors, on sort beaucoup. On se recoit, on dine chez les voisins.»

Il n'en est pas encore, comme

ce collègue de Dordogne, à donner des cours de gavage en Californie pour une clientèle internationale. Car pour survivre dans un contexte difficile, les ruraux ont dû trouver des spécialités parfois inédites, telles que le champignon chinois parfume d'un cultivateur de l'Indre, ou bien le troupeau de chameaux d'un éleveur du Cher. surprenants dans les collines verdoyantes mais pas tellement plus étranges que les bisons qui paissent dans la Haute-Vienne, très recherchés par les réalisateurs de cinéma et de télévision.

soixante-huitards, en quête d'un mythique retour à la terre, ont vite rejoint, décus, le bitume des villes. Pas tous: Alain, citadin bon teint, a fait de solides études d'histoire et de géographie à l'université de Montpellier avant de s'installer, voici seize ans, près d'Avignon, avec ses cinquante chèvres. Il produit quotidiennement plus de 300 fromages. Au colloque international Fromagora, qui s'est déroulé début juin près de Forcalquier, il a soutenu une thèse qu'il met en pratique tous les jours : en matière de fromage fermier, la production artisanale a plus d'avenir et est plus moderne que la production industrielle. «Les caprins ou éleveurs de chèvres sont presents dans 90 % des grandes surfaces et couvrent la chaîne agroalimentaire en exerçant trois métiers: l'élevage, la production avec transformation de matière première, le lait, en un produit fini, le fromage, et la commercialisation.» Il reconnaît que les ruraux des Bouches-du-Rhône vivent comme des citadins. Ils n'out ni jardin ni poulailler, ils achètent tout au supermarché, et. dans cette région grosse productrice de fruits et de égumes, ils vont dans les champs comme ils iraient au bureau.

La plupart des néo-ruraux

Pour Bernard Vies, président du centre régional des jeunes agri-culteurs de la région Provence-Côte d'Azur, l'avenir des ruraux passe par le regroupement de plusients professions en vue de la promotion des produits locaux. Un exemple : la présentation dans des caisses en bois de fleurs ou de vin augmente les ventes dans un département aussi touristique que

Lifigue Delwasse

## Le mal de la désertification

Des expériences tentent d'endiquer ce phénomène

monde. Au sud de la d'Availles et de L'Isle-Jourdain vivent loin des animations de la capitale du département.

Depuis vingt ans, les jeunes quittent le pays. Cent vingt mille habitants au début du siècle dans le canton de L'Isle-Jourdain, moitié moins aujourd'hui. Beaucoup approchent ou out déjà dépassé la soixantaine. L'emploi : essentiellement à dominante agricole. Seules huit entreprises franchissent le seuil des dix salariés. En vedette : la boulangerie industrielle à Availles, qui crée des emplois: plus d'une centaine actuellement.

Le tableau est impressionnant, France agricole désespérée car désarmée. Depuis le début de l'année, les quatorze communes des deux cantons ont décidé de rompre avec le fatalisme ambiant. Dans le langage administratif, on appelle cela une opération pro-grammée. Un au d'études sur le terrain, trois ans de suivi-animation. « Nous sommes des techniciens, explique Anne Fereuson. architecte à l'Agence technique départementale de la Vienne. maître d'œuvre de l'opération. Aucun budget n'est encore arrêté. Nous devons convaincre les politiques et l'Etat du bien-sonde de cette démarche initiée à la demande des cantons.»

CLASSIQUES. Officiellement, il s'agit de s'intéresser en priorité à l'amélioration de l'habitat, très dispersé en l'occurrence, et surtout dans le canton d'Availles, où

OITIERS et son Futuro- la population est répartie à égalité scope, c'est un autre dans le bourg et les villages ou hameaux alentour. «Améliorer Vienne, les deux cantons l'habitat ne permettra pas de résoudre tous les problèmes, précise Christine de Sainte-Marie, socio-économiste, chargée de l'étude sur le terrain. La désertification ne va pas s'arrêter pour autant, mais c'est un point de passage obligé. » Les ménages propriétaires aux revenus modestes pourraient ainsi améliorer le confort de leur habitation. De même, les jeunes et les retraités parviendraient à se rapprocher des bourgs-centres, les uns pour y trouver du travail, les autres pour briser l'isolement des hameaux.

Des actions classiques jusque-là. L'agence technique départementale souhaite aller plus loin en couplant l'amélioration de l'habitat avec celle des services à la personne. « Nous avons dėjà mis en place des tas de petites initiatives, poursuit Hélène Ferguson, qui sont très importantes en milieu rural, tel le portage des médicaments par les facteurs, etc. Nous souhaitons pousser plus avant ces actions en direction du commerce et de l'artisanat. y

Au menu notamment, la création de relais pour les commerces ambulants, liens vitaux pour les habitants isolés, « Il faut impérativement faire circuler l'information, les messages doivent passer à tous les niveaux de la vie publique», renchérit Hélène Ferguson. L'enjeu est d'importance : donner anx habitants du sud-est de la Vienne l'envie de rester sur leur terre.

Marie-Béatrice Baude!

# Des entreprises de moins en moins agricoles

Une étude de la DATAR montre que le travail s'éloigne des champs

temps sur la politique de la ville et l'importance des grandes métropoles à la veille du grand marché européen ne doit pas cacher le dynamisme souvent insompçonné des cantons ruraux. L'engouement pour la création d'entreprises dans les années 80 a bel et bien constitué un phénomène national et pas seulement urbain. Tel est le principal enseignement d'une étude publice l'an dernier par la DATAR sur les implantations d'entreprises entre 1981 et 1988 dans les «zones rurales».

La France est d'ailleurs un pays plus rural qu'on ne le croit : ces zones étudiées par la DATAR représentent 95 % du territoire et 43 % de la population française.

sept ans d'existence. Compte période (59 % de l'emploi). Maltenu de la mortalité des nouvelles gré tout, on découvre aussi 2 250 ments qui s'y rattachent dépasse

710 000 effectivement créées durant ce septennat, soit environ 100 000 par an, c'est-à-dire plus du double des installations annuelles dans l'agriculture (40 000). Malgré tout, ce dynamisme est moindre que dans les villes importantes. Il se crée chaque année dans les zones rurales 4,4 établissements non agricoles pour 1 000 habitants, soit à peine plus de la moitié du chiffre atteint dans les villes de plus de 20 000 habitants (8,6).

DYNAMISME. Qui sont ces entrepreneurs ruraux? Essentiellement des artisans et des commerçants. Les établissements n'employant aucun salarié représentent 62 % des créations (et 23 % de l'em-En 1988, on y dénombrait ploi induit) et ceux employant plus de 475 000 établissements moins de dix salariés représennon agricoles ayant moins de tent 96 % des créations de la

'ACCENT mis ces derniers entreprises, il y en a eu plus de nouvelles sociétés employant plus de 50 salariés, essentiellement dans l'agroalimentaire, le textile, le bâtiment, la grande distribu tion et les services marchands.

Comme on pouvait s'y atten-

dre, l'Ile-de-France et le Sud-Est sont les zones les plus créatives, et ce dans tous les domaines, ce qui fait dire à la DATAR que la dynamique territoriale s'explique désormais plus par des facteurs régionaux que locaux. Si l'industrie est forte dans ces régions, ainsi qu'autour de Lyon et de Saint-Etienne, elle ne dépasse jamais le quart des créations. En revanche, le tertiaire joue partout un rôle considérable. Il explique au minimum 55 % des nonveaux emplois, et jusqu'à 75 % d'entre eux en Savoie et dans les Hautes-Alpes, Autre confirmation: le tourisme occupe une place désormais prépondérante. Le nombre des établisse-

en créations (16 471) celui de l'agroalimentaire.

Les études de l'INSEE permettent une autre lecture de ces phénomènes économiques. L'enquête sur l'emploi effectuée au printemps 1982 recense 1,3 million d'agriculteurs exploitants dans les communes rurales, alors que les employés sont moins nombreux: un million trente mille. Sept ans plus tard, le rapport s'est inversé. Le dynamisme des nouveaux secteurs, constaté par la DATAR, n'empêche d'ailleurs pas l'INSEE - dont le territoire d'observation n'est pas tout à fait identique de remarquer une diminution des effectifs dans les communes rurales: 5,65 millions d'actifs y travaillaient en 1989 contre 5,9 millions sept ans plus tôt, alors que partout ailleurs la tendance était à la hausse.

Frédéric Lemaître

## HOW TO STEP UP

Comment grimper dans votre carrière

YOUR CAREER

sans l'interrompre. Réussissez avec The Executive MBA



Vous avez décidé d'adapter votre C.V. à la nouvelle perspective internationale sans interrompte votre carrière. Notre MBA américain vous offre une grande flexibilité d'horaires et un enseignement dispensé en anglais par des professionnels des affaires. Reconnu mondialement. The Executive MBA yous apporte aujourd'hui les atouts indispensables pour atteindre la sphère des décideurs de demain.

> Pour recevoir notre brochure ou assister à notre SEMINAIRE GRATUIT, téléphonez, faxez, ou écrivez à:

THE GRAHAM SCHOOL OF MANAGEMENT • PARIS Votre Business Partner Américain

71, rue du Faubourg St. Honoré - 75008 Paris Tel. 42, 66, 99, 44 Fax. 47, 42, 57, 22

The Graham School of Management is the management division of St. XAVIER UNIVERSITY • CHICAGO, ILLINOIS USA 4.

### Retours à la campagne

## Réservoirs d'activités

« La société rurale présente l'avantage d'être plus simple que son homologue citadine », estime Michel Bérard

EPUIS quelques années, les habitants rejetés des villes viennent gonfler la population des bourgades (1). Sans être encore jugé alarmant, ce phénomène « préoccupe» toutefois les responsables de l'Union nationale des missions locales rurales (UNMLR) spécialisées dans la lutte contre le chômage.

«Alors que le monde rural n'est vas encore en mesure de donner du travail à toutes ses ouailles qui ne partent plus en ville, l'arrivée de ces nouvelles populations, souvent plus fragiles sociologiquement, peut désta-biliser l'action entreprise», fait observer Michel Bérard, secrétaire général de l'UNMLR. Ce dernier se déclare d'autant plus «inquiet» que certains responsables politiques et associatifs se proposent d'inciter - « artificiellement», redoute-t-il - des citadins à venir s'installer dans les zones rurales, dans une hypothétique réponse au malaise des banlieues.

« Les campagnes n'ont découvert le chômage que tardivement car jusqu'au milieu des années 70 elles

résolvaient leurs problèmes d'emploi par l'exode rural», rappelle Michel Bérard. Avec la fin de cet exode, les rureux se sont mis à rechercher des solutions locales qui ont, dans un premier temps, reconnaît-il, «débou-ché sur la précurité» (TUC, CES...). «Le monde rural n'attend plus aujourd'hui de mesure nationale miracle, poursuit le secrétaire général de l'UNMLR, mais il souhaite développer des activités économiques viables, susceptibles de répondre aux aspirations de bien-être qui se font

jour dans la population.» SOUPLESSE. «En dix ans, nous avons avancé sur la comaissance de ces réservoirs d'activités », affirme Michel Bérard, citant l'émergence de nouveaux besoins en matière de services sociaux de proximité (garderies, animateurs culturels...) ou de gestion de l'environnement (création de déchetteries). «La société rurale présente l'avantage, affirme-t-il, d'être plus simple que son homolo-gue citadine. » La détection de ces besoins « donne aux acteurs du monde rural de nouveaux critères pour repenser le développement éco-nomique et crèer des émplois stables dix ans ce secteur n'existait pas ». et non plus précaires ».

Ces possibilités apparaissent toutefois encore trop souvent entravées, estime le secrétaire général de l'UNMLR, par les modes d'intervention des pouvoirs publics qu'il juge «inadaptés au monde rural». Ainsi l'Etat devrait-il adopter, selon Michel Bérard, «une approche territoriale des problèmes au lieu de morceler son action en fonction des publics (jeunes, chômeurs...) et des eteurs». Et de proposer «une globalisation des enveloppes financières distribuées par les pouvoirs publics sous l'égide des étus locaux et une adaptation de la répartition des com-pétences de l'Etat en fonction des problèmes et non plus des struc-

Le secrétaire général de l'UNMLR sonhaite également que les pouvoirs publics laissent une certaine «souplesse financière» à ces activités économiques naissantes. Prenant l'exemple des déchetteries, il telève que celles-ci «s'autofinan-

Reste que ces marges de manœuvre supplémentaires n'au-raient qu'un effet limité si elles n'étaient sontenues, dans l'esprit du secrétaire général de l'UNMLR, par une politique d'aménagement du territoire volontariste, en particulier de désenclavement des zones rurales. En outre, plaide-t-il, eles services de l'Etat doivent être maintenus dans ces campagnes», saluant au passage l'attitude de la Poste et de l'éducation nationale. Celles-ci ont en effet développé les contacts avec les élus locaux afin d'examiner toutes les alternatives à la fermeture unilatérale des bureaux de poste et des écoles. Une voie à suivre...

Valérie Devillechabrelle

(1) Le dépouillement du dernier recensement a mis en lumière le développement des communes rurales se situant dans la grande banlieue des villes. Ces communes comptabilisent, en effet, 9,7 millions d'aubitants en 1990 courre 7,8 en 1975 alors que les villages insullés dans les zones reculées (montagne) ont vu leur population rester stable.

## Les «rurbains»

Travailler en ville et habiter aux champs : un choix de vie et une évolution économique

E phénomène en France est relativement récent. Il a une vingtaine d'années. Ce que les soécialistes nomment entre eux la «péri-urbanisation» ou encore « rurbanisation » a non seulement bouleversé le paysage des périphéries des villes mais a aussi engendré une nouvelle catégorie de Français ayant, soit par choix personnel, soit sous la pression de la contrainte économique, choisi de vivre à la campagne et de travailler dans les centres-villes.

Il s'agit des « rurbains », bien connus des promoteurs-développeurs : les «résidences de rève» blotties dans un « écrin de verdure», de « grand luxe » avec golf et tennis, éloignées de 10 à 30 kilomètres, voire plus, des grandes métropoles, out pousssé comme des champignons en fonction de «l'emplacement». Et qui dit emplacement a pour corollaire obligatoire desserte autoroutière, serroviaire, et RER pour l'Ile-de-France. Car c'est la notion d'espace-temps qui définit

le «rurbain». Ces lotissements, en zone (encore?) rurale, groupés ou diffis, sont bien évidemment desti-nés à une clientele de cadres qui acceptent des migrations quotidiennes entre leur résidence et les EXIGENCES. Ces cadres auraient

des « exigences très fortes » en termes professionnels et de services culturels, tout en ayant un souci aigu de la qualité de leur environnement. Il existe aussi une population dite "intimiste". Elle est. selon Guy Moreau, conseiller du groupe Breguet, « très centrée sur son milieu familial, a fait le choix d'une maison fermée sur elle-même et isolée dans la nature». Le «rur-bain» intimiste travaillerait de préférence dans de grands poles tertiaires, type Défense, ou dans des zones de hante technologie de type Palaiseau-Orsay.

Phénomène marginal: une population à revenus élevés émergerait, qui, du fait de la flambée des prix de l'immobilier dans Paris intra-muros, a choisi délibérément l'habitat rural pour peu que celui-ci soit placé sur un grand axe de communication. A cet égard, le TGV Atlantique suscite de nouvelles vocations campagnardes sur les marges de l'agglomération pari-

Par ailleurs, la création des parcs technologiques et d'activités ainsi que la décentralisation de grands établissements publics et privés, de sièges sociaire et de campus scientifiques ont provoqué de grands bouleversements dans des départements à vocation rurale et agricole tels que la Seine-et-Marne. Autour de Marne-la-Vallée, les lotissements et les résidences, les «nouveaux villages», accompagnent cette évolution. Déjà, les emplois y sont de plus en plus locaux, phénomène qui ira en s'ac-célérant.

Dans un livre consacré à la péri-urbanisation en France, Bernard Désert, Alam Metton et Jean Steinberg, trois universitaires, notent que «cette nouvelle dunamique de croissance trouvant son illustration dans des implantations conduit à «une vaste conquête d'espaces jusque-là voués à l'agriculture dans le péri-urbain de Paris» (1). « Les nouvelles logistiques d'entreprise exigent beaucoup de place et ont remis en cause l'immobilier d'entreprise, la résidence, les transports», écrivent les auteurs, qui prévoient un développement des «aérovilles». C'est chose faite : Aéroports de Paris (ADP) a confié au promoteur Kaufman and Broad le soin d'édifier 40 000 mètres carrés de bureaux au cœur de Roissypôle. Ils seront livrés en 1993.

De son côté, le département de l'Oise est prêt à recevoir, à deux pas de la forêt de Chantilly, de futurs rurbains.

Jean Menanteau

The state of the second

## **Boulimie de services**

Les agriculteurs sont des utilisateurs voraces de prestations nombreuses et variées

sont les 96 chambres d'agriculture que les agriculteurs à la recherche d'un renseignement ou d'un service sonnent d'abord. Au fil des années, elles se sont équipées pour répondre dans plusieurs es, dont l'aide à l'innovation et la formation continue. Mais, surtout, les chambres d'agriculture s'efforcent de fournir les conseils nécessaires à la conduite des exploitations, en matière d'agronomie, d'équipements, de gestion et de coûts de production.

Pour réaliser ces actions, elles disposent d'environ 3 200 conseillers et ingénieurs spécialisés. Les premiers, affectés par équipes de deux ou de cinq, sont charges principalement du conseil global, de la formation, de l'animation des campagnes d'actions concertées ou du fonctionnement de groupes d'agriculteurs. Les ingénieurs réalisent des études, rédigent des documents techniques ou élaborent des références par système d'exploitation.

Cette aide technique provient aussi des centres de gestion et de comotabilité, créés nour mettre à la disposition des agriculteurs des modèles comptables. Il existe actuellement une centaine de centres de gestion, fédérés au niveau national nar l'Institut de gestion d'économie nırale (IGER).

Un autre secteur essentiel du développement de l'agriculture est représenté par les entreprises coopératives. En amont, les coopératives d'approvisionnement en produits nécessaires à la production (engrais aliments du bétail ou semences) sont historiquement les plus anciennes. Egalement en amont se situent les coopératives de services comme les CUMA (coopératives d'utilisation de matériel agricole en commun) ou les CEIA (coopératives d'élevage et d'insémination artificielle). En aval, la distribution des produits issus des exploitations est réalisée par l'ensemble des coopératives de stockage, de commercialisation et de transformation, qui se sont développées dans les diff

CONCURRENCE. Concrètement, sur un million d'exploitations agricoles, les neuf dixièmes sont adhérentes d'une coopérative. On compte environ 4 100 entreprises industrielles et commerciales et 12 000 coopératives de services. Leur activité atteint globalement 400 milliards de francs de chiffre d'affaires. Elles emploient 130 000 salariés. Selon les résultats de l'exercice 1989, 263 entreprises traitent les céréales et oléagineux (31,23 % du chiffre d'affaires total). suivies des 161 entreprises nour le lait et les produits laitiers (24,82 % du CA) et des 155 entreprises spéalisées dans le bétail et les viandes (18.22 % du CA).

En ce qui concerne la protection sociale, exploitants ou salariés bénéficient des services de la Mutualité

sociale agricole (MSA), qui constitue

'EST aux portes de ces très le deuxième régime de Sécurité anciennes institutions que sociale avec 5,2 millions de personnes protégées (soit 9,3 % de l'ensemble de la population française). Fortement décentralisée, la MSA compte 85 caisses départementales, qui perçoivent les cotisations et versent les prestations pour toutes les branches de la protection sociale agricole (santé, famille, vieillesse ou accidents de travail des salariés agricoles). Côté assurances, Grouparna est le mieux implanté dans le monde agricole (70 % des agriculteurs y ont un risque assuré et 50 % l'ensemble de leurs risques). Dans le secteur bancaire, le Crédit agricole occupe la première place avec 85 %

des parts de marché. Les organisations syndicales. elles aussi, mènent physicurs actions d'information et de formation. Elles ont ainsi un rôle important de promotion de l'agriculture par les études effectuées ou par la recherche de solutions aux problèmes rencontrés par les agriculteurs. La majorité d'entre eux adhèrent à la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles, et la majorité des jeunes au Centre national des jeunes agri-

L'agriculture, à l'image des autres secteurs de l'économie. accorde le meilleur accueil aux services, auxquels elle ne cesse de recourir davantage. Favorisant ainsi une banalisation du tertiaire agricole et un accroissement de la concurrence entre des entreprises de services, qui ne sont pas toutes d'ori-

Jean-Marie Schiano

## Le vin de la formation

Dans les pays de Loire, viticulteurs et jeunes chômeurs coopèrent

E «pays du Layon», petite région du Maine-et-Loire aux coteaux couverts d'un vignoble réputé, fait partie de ces lieux où resurgit le besoin de faire appel à des salariés agricoles. En effet, la taille des exploitations augmente, la main-d'œuvre familiale se fait rare: et dans la viticulture, en particulier, les exploitants sont de plus en plus nombreux à vouloir réaliser euxmêmes la fabrication et la commercialisation de leur produit.

Cependant le salariat agricole traditionnel, difficile et mal payé, attice de moins en moins de monde. En outre le simple exécunaguère ne répond plus aux besoins. C'est en effet une sorte d'assistant que recherche aujourd'hui l'exploitant viticulteur, quelqu'un qui soit capable d'intervenir de manière autonome et responsable dans l'ensemble des taches que comportent la culture de la viene. l'entretien du matériel et même parfois la vinification. Il s'agit carrément d'un nouveau métier. Mais où trouver les professionnels quali-

Au pays du Layon, on s'est lancé dans une démarche originale. qui s'appuie sur l'expérience et les méthodes de la mission sur les nouvelles qualifications. Née des intuitions et des efforts de Bertrand Schwartz, cette demière s'est donné pour objectif de répondre tre sur le terrain pendant lequel

au manque de main-d'œuvre quali- l'exploitant «tuteur» et son fiée en faisant appel à ceux que l'on rejette habituellement : jeunes sans qualification et chômeurs de longue durée.

PUPILLE. Un tel pari ne peut se

gagner qu'à travers une véritable mobilisation locale. Il a fallu trouver les viticulteurs exploitants prêts à s'impliquer dans un processus de formation lent, complexe, mais maintenant bien rodé: repérage, avec l'aide d'un professeur du lycée agricole de Montreuil-Bellay, des savoirs et savoirfaire que devrait comporter le nouveau métier; mise au point du programme de formation corresd'un jeune (ou éventuellement d'un adulte), que l'on va s'efforcer d'amener en deux ans à un niveau de type CAP; concertation avec les partenaires locaux de l'action pour vérifier le bon déroulement de l'opération et effectuer les ajusnents nécessaires.

Il a également fallu convaincre des jeunes de l'intérêt de ce qui leur était proposé. Repérés avec l'aide de l'ANPE, des mairies, des permanences d'accueil, d'insertion et d'orientation (PAIO), etc., tous les candidats potentiels ont été contactés personnellement.

«C'est le meilleur moyen d'éviter les échecs », explique Catherine Cottenceau, la coordinatrice de l'action. Puis, à la fin d'un trimespupille vérifient qu'ils se conviennent mutuellement, un contrat de qualification ou de retour à l'emploi est signé pour vingt et un mois. La formation théorique ne commence que quand les intéressés en sentent le besoin : « Nous attendons, dit Catherine Cottenceau, que ces jeunes, qui rejettent a priori tout ce qui ressemble à l'école, se débloquent d'eux-

La première séquence de formation a en lien récemment. Coux que l'on décrivait voilà quelques mois comme lents et dépourvus de curiosité débordent aujourd'hui leur apprendre, des maths à l'œnologie. Leurs employeurs, quant à ent. se montrent fort satisfaits. Séduits par l'expérience, le Bor-

delais, le Muscadet et l'arrondissement de Cognac se préparent à des opérations analogues. La Bourgogne pourrait suivre bientôt. On y pense aussi dans d'autres secteurs agricoles. Dans tous les cas, c'est la possibilité d'un travail intéressant, qualifié et stable qui apparaît. Et les salaires devraient être corrects, car, note Arnand du Crest, responsable de la mission nouvelles qualifications pour les Pays de la Loire, «les exploitants sont prêts à faire ce qu'il faut pour garder un personnel dont ils ont le phis grand besoin ».

Marie-Claude Betheder

(1) La Péri-urbanisation en France, CEDES, 1991.

# Le musée comme instrument économique

A Cuzals, dans le Lot, l'animation d'un domaine agricole attire 70 000 visiteurs par an

France, celui de Cuzals, dans le Lot, est sans doute le seul à être fermé le samedi. «Parce que c'est le jour le plus creux », rétorque Jean-Luc Obereiner, son directeur, qui ne manque pas d'arguments. Dans la région, les marchés attirent la foule. Les touristes, comme les Lotois, font leurs courses, et les locations

de vacances se terminent ce iour-là. Ce n'est pas la seule particularité du Musée de plein air du Ouercy, mi-musée, mi-parc de loisirs, installé sur 50 hectares d'un domaine agricole qui en compte 210, et qui attire l'éventail social de visiteurs le plus large et le plus important de toute la région Midi-Pyrénées, les familles rurales, les excursionnistes en tout genre, les jeunes scolaires (12 000 par an), aussi bien que les habituels curieux des signes du passé, les écudits ou les chercheurs férus d'ethnologie. Un succès populaire et une cohabitation réussie que sanctionnent les

résultats obtenus après sept années

E tous les musées de d'existence: 70 000 entrées tauxants se sont créés à proximité, payantes en 1990, 3 millions de francs de chiffre d'affaires, dont 50 % proviennent de la restauration et de la boutique, un autofinancement du fonctionnement à 92 %.

> LE SANC L'HIVER, Mais cela ne suffit pas. Alors que la zone touristique de Pech-Merle-Saint-Circq-Lapopie draine 100 000 touristes par an, à comparer aux 1,5 million qui ne font que passer à Rocamadour, 50 kilomètres plus au nord, il faudrait un bon tiers de visiteurs en plus pour que le site soit bénéficiaire et devienne «un véritable instrument d'animation économique». Ce qui était son objectif de départ, le pari de l'association Quercy-Recherche, organisée autour d'une revue animée depuis 1973 par Jean-Luc Obereiner, qui voulait uti-liser la mise en valeur du patrimoine pour endiguer la désertifica-

> Certes, les nuitées des hôtels alentour se sont accrues, les «autocaristes» en ont profité et deux res-

mais, malgré le développement du tourisme vert dans le département, symbolisé par l'onventure du Lot à la navigation de plaisance, l'an passé, l'infrastructure d'accompagnement reste encore trop faible. A l'écart des mouvements économiques, la contrée n'a ni les moyens d'accélérer le processus engagé ni la capacité de provoquer un quelconque effet de levier. Pour les animateurs du Musée de Cuzals, cinq permanents (vingt-cinq personnes avec les saisonniers, l'été), la période des vaches maigres et du «bénévolat» se prolonge de manière insupportable. Ils se paient au SMIC l'hiver, au double à la belle saison. Ils se désolent de ne pas disposer des facilités offertes à leurs honorables collègnes de la culture, et de ne pas avoir davantage accès aux techniques financières réservées aux entreprises. «Nous perdons sur les deux tableaux», explique d'une voix lasse ingénieur des travaux publics, per-

suade d'avoir raison equinze ans passée d'un musée traditionnel. Les trop tôt » et décu d'avoir à le vivre

COLLECTION VIVANTE. Pourtant, le formule de Cuzals est originale, qui n'a que deux autres exemples en France, les maisons paysannes d'Alsace et le musée de plein air de Marquèze (Landes). L'association s'est portée acquéreur du domaine avec la garantie d'emprunt du conseil général, qui paie les annui-tés, «grâce au soutien de Maurice Faure». Les ministères de la culture, de l'agriculture, la DATAR et la Caisse nationale du Crédit agricole, via sa Fondation des pays de France, ont, entre autres, participé à l'opération pour un coût d'investissement qui s'est élevé, la première année, à 11 millions de francs. Depuis, de découverte en achat, de don en restauration, plus de 10 000 objets sont rassemblés qui témoignent, dans un prodigieux capharnaum, de la diversité de la vie rurale et de l'ingéniosité de ses habitants, loin de la maticité com-

vieux tracteurs et les «locomobiles» font bon voisinage avec les cuivres, les outils détournés par l'usage avec les habitations du dix-neuvième siè-

cle ou les techniques artisanales. Micux qu'une collection, tout cela vit. Chaque jour, des animations permettent de voir un métier et, selon les saisons, le musée s'anime au sythme de la moisson du fauchage ou du battage. Le public passe en moyenne quatre sures à Cuzals et, suprême originalité, peut revenir pendant huit

jours avec le même ticket d'entrée, Cuzals raconte finalement l'histoire des « pays », ignorés de tous, qui jettent leurs derniers atouts pour vivre en zone rurale. Même si les choix sont différents d'autrefois et n'ont rien à voir avec le sauvetage de l'agriculture.

Musée de plein air du Quercy, à Cuzals, Sauliac-sur-Lot. Ťál.: (16)

# 'urboins »

# Le Monde

## SB

SmithKline Beecham Laboratoires Pharmaceutiques

Un des tout premiers groupes mondiaux pour la santé, leader en antibiothérapie, célèbre en

gastro-entérologie. ii i enjeti ç

CONTROLEUR DE GESTION INDUSTRIEL POSTE SITUÉ À MAYENNE (53)

Votre mission : reportant au Directeur Financier Adjoint à Paris et dépendant fonccier Adjoint à Paris et dépendant fonc-tionnellement du Directeur Industriel France localisé à Mayenne, vous serez assisté par une équipe de 9 personnes spécialisées. Vous aurez à : planifier, superviser leurs activités maîtriser l'ensemble du Contrôle de Cestion en apportant l'appui de votre expérience et de votre méthodologie. assurer la coordination comptable et

juridique avec le Siège. jointique avec le Siège.

- en général, développer l'analyse de
l'activité industrielle et émettre toute
recommandation propre à optimiser
l'outil de production et à orienter certains investissements.

les niveaux (Siège et 5 Usines ) créera les conditions de votre réussite dans ce poste très complet de généraliste. Ecrire avec C.V., photo, desiderata, sous réf LM/02/07 à notre Conseil

O. de Langenhagen, GROUPE PANISSOD - Activités Santé - 109, rue de Turenne - 75003 PARIS. Discrétion et réponse assurées.



acquis une expérience similaire de plusieurs années. Vos fonctions vous

amènerora à pratiquer fréquemment l'anglais que vous maîtrisez parfaile-

ment. Nous apprécierons particulière

- comptabilité analytique
 - montage des dossiers d'investissement
 - informatique

et, bien súr, votre aptitude au Manage

ment. Votre sens du contact à tous les

ment vos connaissances en :

#### CREDIT MUTUEL ILE DE FRANCE

## A l'écoute de vos ambitions...

Le Crédit Mutuel IIe-de-France est l'une des 21 fédérations régionales du 5<sup>8</sup> groupe bancaire français. Fort de ses 95 agences et de ses 900 collaborateurs, son développement s'affirme à travers un esprit d'entreprise conquérant. Notre Département Stratégie crée un poste de chargé(e) d'études

Vous mênerez votre action sur des études de comportement d'achat, recensement de données externes et toute intervention permettant d'optimiser la qualité de notre politique de développement.

Diplômé(e) de l'anseignement supérieur (de préférence école de commerce ou maîtrise de gestion), vous avez acquis une première expérience similaire et une bonne connaissance de la micro-informatique. Vous bénéficierez de moyens informatiques et télématiques à la pointe du progrès et serez intégré à une équipe de 8 personnes. Vous pourrez évoluer vers d'autres fonctions au siège ou dans le réseau.

Pour nous parier de vos ambitions, adressez-nous votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo, prétentions), sous référence LW/91/CE, à la Direction des Ressources Humaines, Crédit Mutuel Ite-de-France, 18 avenue des Olympiades, 94721 Fontenay-sous-Bois Cedex, ou tapez 3615 CMIDF puls emploi.



#### Aux AGF, en étudiant chaque jour les courbes des grandes évolutions de ce monde. nous anticipons pour offrir des produits sans cesse plus compétitifs, plus adaptés et pour faire progresser le métier

de l'Assurance. Nous sommes 25000 personnes. Nous réalisons un C.A. de 40 milliards en France

et dans plus de 40 pays. Ensemble, nous allons donner de l'avenir à votre

est No.

nomique

## CHARGÉ DE RECRUTEMENT

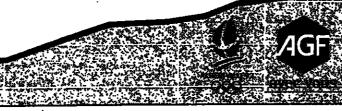
conseil et d'assistance auprès de pos différentes organisations commerciales, Totalement impliqué dans toutes les phases de la recherche, vous bénéficiez d'une large autonomie tout en étant assuré de l'efficacité et du dynamisme de

Vous serez également chargé des actions de communication recrutement (anima-

Au sein d'une petite équipe et en étroite De formation BAC + 5 (DESS de psycollaboration avec le Responsable du chologie industrielle ou psychologie du Recrutement, vous assurerez un rôle de travail), vons justifiez d'une première expérience probante au cours de laquelle vous avez valorisé vos compéprenant en charge entretiens et tests. tences professionnelles. Votre sens des responsabilités, vos qualités relationnelles et votre disponibilité vous permettront de réussir votre mission.

> Merci d'adresser votre candidature à Jacqueline Mariaux - AGF - Département des Ressources Humaines - 33, rue La Fayette - 75009 PARIS.

PARCE QUE DEMAIN SE DÉCIDE AUJOURD'HUI



# CONCOURS

## institut National de la Saule et de la Recherce

L'INSERM ouvre ses concours annuels de recrutement aux :

Ingénieurs, sur titres et travaux, titulaires d'un diplôme d'ingénieur, doctorat, DEA, maîtrise, licence ou diplômes équivalents.

Personnels techniques et administratifs de nationalité française, sur épreuves écrites et orales, titulaires d'un DUT, BTS, DEUG, BAC, BEP, CAP, BEPC, ou diplômes équivalents.

Les dossiers de candidature penvent être reinés jusqu'un 26 juillet 1991 et déposés ou envoyés au plus tard le 29 juillet 1991 an : Bureau des Concours I.T.A.

101, rue de Tolbiac - 75654 PARIS CEDEX 13 Vous pouvez obtenir:

la liste des postes ouverts en composant le 3616 Code Joël, en sélectionnant successivement les rubitques 11 (Joël pranque), puis 1 (avis de concours de la F.P.) et ensuite la rubrique de votre choix.
 la liste des profils de postes à pourvoir ou toutes autres informations complémentaires, en réléphonant au :
16 (1) 44.23.62.24 - 44.23.62.25 - 44.23.62.26 - 44.23.62.28.



elf aquitaine

Groupe industriel plurinational, SANOFI est présent dans trois secteurs d'activités : Santé Humaine, Cosmetologie et Parfums, Bio-activités. Avec 30 milliards de CA, il doit sa réussite à la richesse de ses 35 000 collaborateurs, répartis dans 100 pays : des hommes et des femmes animés par le même esprit d'ouverture sur le monde, un sens aiou du dialogue et la capacité à anticiper, créer, s'adapter,

## Responsable recrutement cadres (H/F)

Rattache à la Direction des Ressources Humaines Corporate de SANOFI, vous participez au sein d'une équipe à la gestion individuelle de nos 2 800 cadres et à la mise en oeuvre d'une politique de técnitement. Vous avez un rôle de conseil et d'assistance en matière de lacatifiment en liaison avec les opérationnels de la fonction sociale et les Difféctions de Sociétés.

Dans le cadre de la gestion des Ressources Humaines et de la mobilité tatente, vous assurez l'évaluation individuelle des cadres en menant des talant de carrières et des entretiens d'orientation professionnelle. Se demartion supérieure type sciences sociales ou humaines, vous avez suite parlaite maîtrise des techniques d'évaluation et du recrutement

30 ans environ, vous avez acquis une solide connaissance de Paris environ, vous avez acquis une solide connaissance de Seinentrise et de ses fonctions de préférence en milieu industriel.

La constance et le dynamisme de SANOFI, l'internationalisation de ses activités, favoriseront votre évolution professionnelle, en particulier dans le comaine de la gestion des carrières. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Poste poste base à PARIS, merci d'adresser lettre de candidature, CV complet et rémunération actuelle sous référence RRC/DRH, à : SANOFI



#### Rattaché directement au DRH, vous serez chargé de la gestion de la filière marketing. Vous l'assisterez dans la définition et la mise en place de la gestion prévisionnelle des équipes de marketing. Vous gérerez aussi les actions d recrutement et de développement individuel des cadres marketing et leurs actions de formation. De formation supérieure, âgé de 35 ans environ, vous occupez actuellement un poste au sein d'une direction des ressources humaines opérationnelles. Vous souhaitez aujourd'hui prendre des responsabilités plus importantes dans un groupe international. Vous maîtrisez l'anglais et

connaissez bien le milieu de l'industrie pharmaceutique. Poste basé en région parisienne. Appelez rapidement au (1) de 9 h à 13 h et de 14 h à 19 h et le samedi de 10 h à 13 h. ou adressez votre candidature, sous référence 21328, à Média-System, 6 Impasse des Deux Cousins, 75849 Paris

## 

Groupe industriel de dimension internationale, SNPE (6 900 personnes, 4 milliords de francs de CÁ) appaie son dynamisme sur une politique affirmée de recherche et de développement. Nous recrutous pour notre CENTRE DE RECHERCHES DU BOUCHET (ESSONNE), qui emploie 600 personnes dont 200 ingénieurs, un

## Responsable communication 220-260 KF

Cedex 17, qui transmettra.

Ratioché au Directeur de l'Etablissement et en liaison avec le Directeur de la communication du groupe, votre mission sera de :

concevoir et conduire les opérations de communication interne,
 promouvoir les réalisations du Centre de Recherches et participer au développement de sa notoriété auprès des milieux scientifiques et techniques, des pouvoirs publics, des élus locaux et des médias.

De formation supérieure scientifique (Bac + 4, + 5), âgé de trente ans environ, vous possédez une expérience (4 ans minima) dans une fonction similaire induisant une parfoite connaissance de l'ensemble des techniques de communication. Une personnalité forte, une véritable capacité d'écoute et un sens relationnel important vous permettrant de réussir dans ce poste et d'évoluer

dans le Groupe SNPE. Merci d'adresser voire condidature (lettre, photo, CV, préteutions), à SNPE, DRH/RC, 12 quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

Le Monde

Conseil en Ressources Humaines

#### **CHARGE** DE RECHERCHE HF

Paris 8ème

Le Groupe EGOR, leader européen dans la recherche de cadres et dirigeants, souhaite intégrer un(e) chargé(e) de recherche.

En étroite collaboration avec l'équipe de consultants, il (elle) définit les axes de recherche, identifie les candidats potentiels et effectue la pré-sèlection. Ces actions impliquent d'établir de nombreux contacts téléphoniques, d'effectuer des recherches documentaires et d'entretenir des relations avec les écoles et associations professionnelles.

Pour ce poste à responsabilités, nous recherchons un candidat de formation supérieure (Bac + 4) débutant ou ayant une première expérience.

d'organisation sont les atouts indispensables pour réussir dans cette Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rému-

nération actuelle sous référence M 12/2700 CM à :

EGOR S.A. 8, rue de Berri - 75008 PARIS Tél. : (1) 42.25.71.07

EGOR

PARIS AIX-EN PROVENCE BORDEAUX LALE LYON NANTES STRASBOURG TOULDUSE BENELUX DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL SWEDEN UNITED KINGDOM

## Cadre de Gestion Administrative

# IMMOBILIER D'ENTREPRISE



Nanterre la Défense,

Groupe leader recherche pour sa filiale de GESTION IMMOBILIERE (1400000 m2 gérés -1600 locataires) un CADRE DE GESTION ADMINISTRATIVE

Chargé du suivi d'un patrimoine immobilier constitué de 400000 m2 de bureaux et locaux d'activités

Vos missions seront : - Etablissement et renouvellement des baux, - Contrôle et recouvrement des loyers et contentieux, - Régularisation des charges, - Relations avec les locataires, les propriétaires, - Liaisons avec les cadres de gestion technique et les commercialisateurs.

Vous serez : Dynamique, bon animateur mais aussi rigoureux. Vous justifiez d'une formation supérieure juridique et/ou économique ainsi que d'une EXPERIENCE similaire dans l'IMMOBILIER D'ENTREPRISE.

Merci d'adresser lettre manuscrite CV photo et prétentions sous réf. LUC à Geneviève Cajat Conseil 36, bld. de Clichy 75018 PARIS

Comments of the State of the St

Groupe Immobilier et Financier Multi Services 250 collaborateurs

souhaite confier la responsabilité du

Recrutement et de la Formation professionnel expérimenté.

A SALIMATE SALAN SAL

Les candidatures seront examinées en comité de direction.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence R. LM. 207 à SEPTIME COLLIERS 2, rue Victor Noir - 92200 Neuilly sur Seine

> SEPTIME COLLIERS

4-16-Meg 11-18

La Ville du Creusot recrute son

RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION (Cadre A)

Poste à pourvoir rapidement

Expérience souhaitée. Il devra posséder : le sens de l'organisation ; l'esprit d'ini-tiative et d'équipe ; de solides connaissances générales. Adresser candidature, CV détaillé, copie des diplômes

et photographie d'identité à : M. LE MAIRE - Hôtel de ville - 71206 Le Creusot Cedex

#### SECRETAIRE GENERAL ADJOINT -

(Attaché ou Directeur)

Vous serez plus particulièrement chargé de la gestion des Ressources Humaines et de la logistique administrative.

#### RESPONSABLE du DEVELOPPEMENT et de L'EMPLOI

Poste ouvert aux fonctionnaires de catégorie "A" et par voie contractuelle (niveau BAC + 4 requis).

ez votre candidature (lettre manuscrite + CV + photo) à Mrue le Maire - Hôtel de Ville - rue de l'Abondance - 95000 CERGY

Conflans-Sainte-Honorine

32 000 habitants - 700 agents recrutè un

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT chargé de l'URBANISME et des AFFAIRES ÉCONOMIQUES

(dans le cadre des Attachés)

Vous avez une formation juridique appliquée à l'urbanisme, complétée par une expérience confirmée de la gestion administrative d'un service d'urbanisme.

Vous souhaitez intégrer une équipe de direction dynamique et participer directement aux prises de décisions concernant votre domaine En qualité de SGA, vous assurarez la direction :

de l'urbanisme opérationnel lié à l'application du Droit des Sols (permis de construire...);

 de l'urbanisme prévisionnel avec une aide à la définition de la politique d'aménagement urbain; de l'action foncière (montage et suivi des dossiers d'aménage

ment foncier, relations avec la SEM...); de l'action économique avec l'assistance d'un Chargé des Affaires Economiques (poursuite de l'action manée pour implanter

des entreprises sur la Ville). Les candidatures et les C.V. sont à adresser dans les plus brefs délais à : Monsieur le Maire, Hôtel de Ville, 78700 CONFLANS-SAINTE-HONORINE

## CHARGÉ(E) DE COMMUNICATION

Importante banque régionale, nous comptons parmi les leaders sur notre marché. Notre vocation : participer au développement économique de la région en apportant une réponse toujours plus performante aux besoins de nos clients.

Rattaché à la Direction Centrale, vous participez à l'élaboration de notre politique de communication externe et vous assumez la responsabilité de sa mise en œuvre.

Agé de 25 à 32 ans, de formation supérieure, vous possédez de réels talents relationnels et rédactionnels. Vos qualités de jugement, de rigueur, de discrétion, vous permettent d'incerner nos valeurs auprès de nos interlocuteurs. Vous justifiez d'une première expérience professionnelle crédible de

Le poste est basé dans l'est de la France.

vees

CE DE

E DU

Merci d'envoyer votre CV, sous référence 20 Z-31 283, ou de téléphoner au 78.63.65.00 à notre Conseil :

Tour Crédit Lyonnais, 69431 Lyon Cedex 03. Fax : 78.63.65.02. Consultez le 3616 code UGE \* DNOMA.



reto le lapei de dadité ASCOM et son équipe O.P.Q.C.M. l'égide du Ministère de

 Londres-Birmingham Madrid-Barcelone

Dusseldorf-Munich-Hambourg

- Los Angeles OPQCM

**ASCOM** 

30,rue Jean Mermoz 78000 VERSAILLES

ASCOM RELIE LES COMPETENCES AUX ENTREPRISES EUROPEENNES

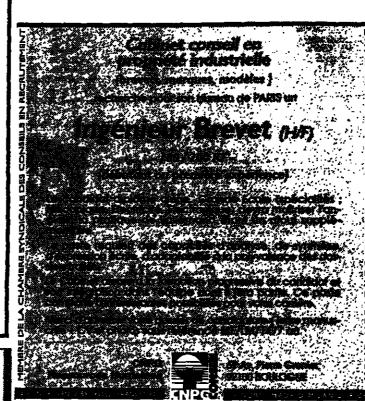
SOCIETE D'INFORMATION FINANCIERE, LEADER DANS SON DOMAINE, RECHERCHE SON

# (esponsable des $oldsymbol{L}$ ublications

Vous serez chargé, sous l'autorité du Directeur Général, de gérer l'ensemble des publications de la Société (collecte de l'information, rédoction et mise en forme).

Vous animerez l'équipe chargée de réaliser les contrats d'études et autres prestations à caractère statistique, économique et financier, et développerez la base de données financières et les outils d'analyse statistique, dans le cadre du plan de développement de la Société. A 30-35 ans environ, de formation ENSAE ou équivalent, vous avez obligatoirement plusieurs années d'expérience

dans la fonction. Pour ce poste basé à PARIS merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo, sous réf. 383 à MEDIAPA 50/54, rue de Silly - 92513 BOULOGNE BILLANCOURT,



Compagnie Aérienne Américaine recherche

#### SON (SA) DIRECTEUR(TRICE) **DES VENTES FRANCE**

Expérience réussie dans un poste similaire

demandée (aérien ou tourisme)

Nous lui confierons : l'animation et la coordination de l'activité du service commercial

 le développement des ventes en France les négociations au plus haut niveau avec nos partenaires

Connaissance de la langue anglaise exigée.
Poste basé à PARIS. Toutefois, de nombreux déplacem province et à l'étranger demandent une bonne disponibilité.

Merci d'adresser votre dossier (lettre manuscrite, C.V. et prétentions) sous nº 8335- Le Monde Publicité 15/17, rue du Col. Pierre-Avia - 75902 Paris Cedex 15.

### **GROUPE HEC**

**HEC MANAGEMENT** 

Ceritre de formation continue pour cadres et dirigeants recherche

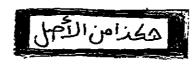
Un chargé de mission des séminaires intra-entreprises

K swa en charge : .

le développement des produits d'ingénierle de formation en avec les professeurs du Groupe HEC.;
 la négociation et le suivi pédagogique et financier des contrats.

De formation supérieure, il doit avoir une expérience professionnelle de trois à cinq ans dans le domaine de la formation o et redaction.

> Envoyer lettre manuscrits + CV + prétentions à : Services des ressources humaines GROUPE HEC - 78350 JOUY-EN-JOSAS





A l'aube du

XXI siecie

venez vivre

des plus

ambitieux

européens.

ែមរា

5.725

.

Barrier Commence

not komen en

were transfered when

a **Marie** de la company de la

**排**行表 5.

Berlin and the last of

ur Brevet (48)

· properties and the second second

Fred Comment to the Agency

CHARLES OF THE STATE OF

機能的発表とし、ことがある。 機能機能をして、これではある。

Entra State Barrell Commence of the Commen

en and a second of the second

garantini 🖼 🔏

Berne Ademical

HRI CITE OR TRICE

. 16

NTESTHANCE

1. <del>200</del> 10.

Series China

3 An 4

gger in

EUROTUNNEL est la société d'exploitation de la première ilaison fixe transmanche, entre la Grande Bretagne et la France, dont la mise en service est prévue en 1993. Ce réseau de transport sera au service du public et des entreprises 24h sur 24 avec la sécurité et l'efficacité maximum grace aux technologies de pointe mises en œuvre.

#### HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT MANAGER

FRANCE

Sous l'autorité du Directeur des Ressources Humaines France, vous serez chargé à Calais d'animer une équipe d'environ 12 personnes qui doit mettre en place la structure de gestion des employés côté français du point de vue rémunération, recrutement et formation.

Pour réussir dans le poste, vous avez une solide expérience de la fonction. avec notamment plusieurs années de gestion du personnel en environnement industriel (production, maintenance, chantier...). Votre niveau d'études supérieures et votre culture générale, votre excellente maîtrise de l'anglais, vous permettront de dialoguer avec une grande diversité d'interlocuteurs.

Si vous partagez avec nous un certain nombre de valeurs comme le travail d'équipes, l'engagement individuel, le sens du service, si vous êtes motivé par la mise en place d'un système unique et exceptionnel, alors adressez un dossier complet (CV, photo et prétentions) à MERCURI URVAL. 95 avenue Victor Hugo, 92563 Rueil Malmaison Cedex, sous réf. ET/HRD/LM portée sur la lettre.

Mercuri Urval



A l'aube du

XXI siècle.

venez vivre

l'un des plus

ambitieux

défis

EUROTUNNEL est la société d'exploitation de la première liaison fixe transmanche, entre la Grande Bretagne et la France, dont la mise en service est prévue en 1993. Ce réseau de transport sera au service du public et des entreprises 24h sur 24 avec la sécurité et l'efficacité maximum grâce aux technologies de pointe mises en

#### TRAINING MANAGER

FRANCE

Sous l'autorité du Directeur des Ressources Humaines France, vous êtes responsable à Calais de l'organisation et de la gestion de la formation du personnel français, en liaison étroite avec votre homologue britannique et les responsables d'exploitation. A ce titre, vous aualysez les besoins de formation, vous élaborez les plans de formation, coordonnez leur mise en place et assurez leur suivi.

Pour réussir dans le poste, vous avez déjà une solide expérience de la formation, notamment en environnement industriel. Votre niveau d'études supérieures et votre culture générale, votre excellente maitrise de l'anglais.

vous permettront de dialoguer avec une grande diversité d'interlocuteurs. La formation doit permettre d'assurer en permanence un niveau de compétences et de qualité de service optimal dans la gestion du système EUROTUNNEL. Il s'agit donc d'une responsabilité essentielle.

Merci d'adresser un dossier complet (CV, photo et prétentions) à MERCURI URVAL, 95 avenue Victor Hugo, 92563 Rueil Malmaison Cedex, sous réf. ET/TM/LM portée sur la lettre.

Mercuri Urval\_

- N°4 mondial de la restauration collective, N°1 mondial de la gestion de bases vie, N°2 mondial du titre de service, notre groupe représente aujourd'hui 7,7 milliards de francs de CA dont 66 % à l'étranger et 35000 personnes réparties dans plus de 40 pays.
- Directeur de nos activités en Arabie Saoudite, vous trouverez, au sein de nos structures décentralisées, une large autonomie d'action qui vous permettra de gérer et développer notre position de leader sur nos marchés (pétroliers et parapétroliers, gestion de bases vie, organismes para gouvernementaux,...) et d'animer une équipe internationale (4000 personnes) répartie sur de nombreux sites.
- Homme de terrain et d'action, vous êtes un véritable patron et vous l'avez prouvé en exercant déjà une fonction de Direction en France ou à
- l'étranger. Vos qualités humaines vous permettront également de mener à bien cette mission de grande importance pour notre groupe.
- A environ 35 ans, diplômé d'une école supérieure de commerce ou d'ingénieur, vous déciderez en choisissant cette opportunité de donner un élan décisif à votre carrière et de devenir l'un des cadres internationaux du groupe capable d'évoluer vers des responsabilités plus importantes.
- Pour ce poste basé à Riyad, la pratique de l'anglais est indispensable.
- Merci d'adresser lettre manuscrite. CV et prétentions sous réf.LM/183/DDF à Patrick TORDJMANN - SODEXHO - BP 67 - 78185 St Quentin en Yvelines cedex ou consultez notre minitel en composant 3616 code SODEXHO.

RESPONSABLE

TECHNIQUE

#### ALLIER LA TECHNIQUE AU RELATIONNEL

Société de services, filiale d'un grand Groupe, ESYS est un des leaders français dans le domaine de la gestion d'installations thermiques et climatiques.

Notre Direction Régionale lle de France recherche son

A la tête d'une équipe d'ingénieurs, votre mission très complète s'articule autour du conseil et de l'assistance technique d'une part, de la coordination de différentes actions d'autre part.

Plus précisément : vous pilotez des études à la demande des agences (rénovations, appul à l'élaboration de propositions ...) et de la force de vente ; interiocuteur privilégié des chets d'agence, vous proposez des améliorations, notamment en terme d'outils et de méthodes.

Enfin, vous êtes impliqué dans la politique de formation et le Plan. Qualité.

Nous vous voyons ingénieur, ayant acquis à environ 35 ans de solides compétences en génie climatique. Vos quatités d'animateur, votre asance à communiquer avec des Interlocuteurs variés seront déterminantes.

Votre réussite à ce poste basé à Paris vous oftrira un avenir très ouvert au sein de notre société.

Merci d'adresser votre dossier de candidature sous réf. RT/20 à l'attention de Séverine DE CACQUERAY ESYS - 73 Boulevard Haussmann 75008 PARIS.

**ESYS** 

Associons nos éhliques

Nous concevons, développons et gérons des programmes immobiliers. Notre patrimoine régional représente, à ce jour, plus de 6 000 logements. Dans le cadre de notre expansion et de notre diversification, nous recherchons un

## Chargé de mission

Le rôle de notre candidat sera de soutenir très étroltement l'action des Le rôle de notre candidat sera de soutenir tres electrement i activa des Dirigeants. Pour cela, il assurera la préparation et le suivi de tous les dossiers qui ne sont pas directement à la charge des responsables opérationnels. Il organisera l'ensemble des réunions de travail, Conseils d'administration, informations, etc., et en effectuera les synthèses.

Profil: Formation supérieure, à 30 ans environ, il peut justifier d'une bonne culture économique et de qualités rédactionnelles. Une première expérience dans une fonction qui peut représenter une référence significative face aux exigences du poste à pourvoir, est souhaitée.

Adresser dossier complet, photo et pretentions sous réf. 182/1 à :

nicole # dominique moury # sperie consell

1 place Wilson, 31000 Toulouse

## DIRECTEUR

INK INTERNATIONAL recherche un DIRECTEUR pour INK FRANCE, sa filiale française en pleine

INK INTERNATIONAL - dont le siège social est situé en Hollande -est la société mère d'un groupe européen de prestation de services linguistiques (traduction, P.A.O., logiciels et conseil). Sa clientèle est constituée d'entreprises internatio-nales ayant à traiter d'importants volumes de documentation tech-

INK FRANCE (Paris) emploie actuellement 30 personnes à plein temps. Son futur Directeur aura oour mission de doubler le volume des opérations en deux ans, d'améliorer le

contrôle de la production et d'accroître la productivité.

Le candidat dolt avoir suivi une formation de gestion et justifier d'une expérience de la gestion de projets complexes dans un secteur d'activité de services. Il aura une bonne connaissance des technologies de pointe. Il devra également faire preuve de sa capacité à promouvoir la culture d'entreprise INK.

Envoyez votre lettre de candidature rédigée en anglais, accompagnée d'un curriculum vitae, à INK INTERNATIONAL, à l'attention de M. Jaap van der Meer. P.O. BOX 75477 1070 AL AMSTER-DAM THE NETHERLANDS Téléphone : 31-20 6164591

#### L'ordonnancement-lancement dans une unité de production graphique.

Média-System, première agence française de communication pour les ressources humaines recherche pour prendre en main le trafic de son studio de production un véritable responsable ordonnancement-lancement. Entièrement équipé en PAO, doté d'une quinzaine de maquettistes, notre studio produit environ 100 annonces/iour.

Adjoint au Directeur de la Production, vous serez l'interface entre les équipes commerciales et les maquettistes, dont vous organiserez le travail. Jeune, de formation supérieure, vous avez une solide expérience réussie dans un environnement industriel ou d'édition. Très organisé, doué d'une intelligence pratique, vous serez le garant de l'organisation quotidienne et du respect des délais. Votre tempérament et votre capacité à communiquer seront vos atouts pour réussir dans ce poste.

Merci d'adresser votre candidature à Jean-Christophe Arbez, Média-System, 6 impasse des Deux Cousins, 75849 Paris

## •théâtre•

#### GESTIONNAIRE AVANT TOUT ... mais épris de culture ...

Tel est le profil du futur Administrateur que nous recherchons. Sous l'impulsion de l'équipe municipale, notre Théâtre a pour vocation d'apponer à l'agglomération une forte dimension culturelle. 80 personnes, 13 MF de budget, une équipe dirigeante dynamique, constituent vos atouts pour assurer votre triple

- vous mettez en place des outils de contrôle de gestion, créez des procédures comptables et administratives et optimisez

l'utilisation de l'informatique ; - vous coordonnez l'activité des différentes équipes du théâtre et organisez notre politique d'abonnement; vous prenez en charge les différents projets artistiques.

Fiable et rigoureux, capable d'apporter des solutions construc-tives, votre expérience de notre univers vous permet de mener à bien des projets novateurs.

Poste basé à Caen. Un statut de contractuel ou détachement sont envisageables. Hervé LE GUERN vous remercie de lui faire parvenir lettre. CV et photo, sous réf. 3901 A/LM

BOSSARD CARRIERES 4, rue Quentin Banchart 75008 PARIS

ASSOCIATION PROFESSIONNELLE NATIONALE

FRANC

Recherche:

## RESPONSABLE **FORMATION**

Timbaire d'un diplôme supérieur, vous avez une expérience de plusieurs années en ingénierie de formation.

Votre connaissance des outils de gestion de la formation continue et des partenaires institutionnels, vos qualités d'inhistive et d'organisation et votre sens de la communication sont autant d'atouts pour concevoir et mettre en cenvre une stratégie de développement ambitieuse à la tête d'une petite structure qui gère un budget de 10 M.F.

Vous serez amené à effectuer de courts déplacements en

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), sous référence 91173 à LEVI TOURNAY/ASSCOM 31, bd Bonne Nouvelle - 75002 PARIS (qui transmettra).

## Ingénieur conseil Châlons-sur-Marne

L'Agence Régionale d'Infor-mation Scientifique et Technique de Champagne-Àrdenne, cabinet vous avez une première expérience en entreprise (responsable marketing indusde conseil en technologie, recherche un consultant pour assurer la recherche et l'exécution de prestations de conseil auprès de PME/PMI (études de faisabilité technicoéconomiques de projets industriels, veilles technologiques, études de marchés sectorielles).

Au sein d'une petite équipe performante, vous bénéficierez

d'une large autonomie dans la conduite de ces missions. Ingénieur de formation,

expérience en entreprise (responsable marketing indus-triel...) ou en cabinet. Vous souhaitez vous investir dans une structure dynamique, participer à son développement et appréhender de nouveaux métiers.

La pratique de l'anglais est obligatoire (celle de l'allemand est un atout supplémentaire).

Merci d'adresser votre candidature, sous réf. Y004310/LM, à Bernard Krief Recrutement, BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

PARIS LILLE LYON SOPHIA-ANTIPOLIS 🖿 Un département de Bernard Kriel Consulting Groep 🎟

,

3

red de mission tes frett er entreffe

UPE HEC

, up

K. . 14.545

أأناه المريس

\*\*\*\*\*

E

CONTRACTOR OF THE STATE OF THE

(1117 - 131 1

# Le Monde

## Un nouveau métier: l'expertise

Une société d'expertise, affiliée au Groupe formation en gestion (MBA, INSEAD, ISA...), FRANCEXPERT, vous propose pour contribuer à son développement de devenir Expert (risques industriels, préjudices (contrôle de gestion, audit, banque...) soit dans Expert (risques industriels, préjudices financiers...).

Vous prendrez en charge les missions complètes d'expertise : évaluation technique et/où financière des sinistres, négociation des règiements.

Vous serez l'interlocuteur privilégié des Compagnies d'Assurance et des Assurés (industriels ou secteur tertiaire). Diplômé d'une grande école de commerce (HEC, ESSEC...) ou d'une école d'ingénieurs complétée par une

l'industrie (production, ingénierie...). Un excellent sens du contact et de la négociation vous permettront de faire carrière dans un métier original, passionnant et en fort développement.

Merci d'envoyer lettre, CV et photo, sous référence 1059/LM, à Bernard Krief Recrutement, BP 186-07, 75326 Paris Cedex 07.

BERNARD KRIEF RECRUTEMENT

Un département de Bernard Krief Cansolting Group

## Depuis le 1<sup>er</sup> juillet NOUVEAU LOGO, NOUVELLE ADRESSE!



Agence Conseil en Communication Institutionnelle et Ressources Humaines, Edition Publicitaire et Vidéo

10. rue Guillaume Tell. 75017 Paris - tél : 47 66 85 85 - fax : 47 66 82 37



#### L'AAEINT

Association des anciens élèves de l'Institut National des Télécommunications recherche pour Evry (91) son (sa)

RESPONSABLE COMMUNICATION Responsable de la structure permanente de l'Association, vous développerez la communication interne et externe de l'AAEINT en collaboration avec son conseil d'administration et avec l'Institut, notamment auprès de la presse, des responsables du recrutement et des responsables

techniques des grandes sociétés. Diplômé(e) de l'enseignement supérieur (CELSA, EFAP, ou niveau équivalent), connaissant de préférence déjà l'environnement des télécommunications, vous bénéficierez d'une large autonomie dans le cadre d'une convention signée avec l'INT. Vous serez aidé(e) dans votre action par notre secrétaire et par les moyens logistiques de l'Institut. Une bonne connaissance de l'anglais serait un plus.

Envoyer prétentions, CV et lettre manuscrite à : LN.T. - Secrétariat Général 9, rue Charles Fourier - 91011 EVRY CEDEX.



La Caisse Régionale d'Assurance Majadie d'lle de France

recherche pour son C.F.P.P.

#### ATEUR (TRICE)

en Communication et Ressources Humaines

Vous êtes diplômé(e) de l'Enseignement Supérieur (Mollinise de Psychologie, Mollinise Sciences et Techniques, Communication ...)

Au-delà de vos diplòmes, nous prencirors en compte votre expérience pédagogique auprès d'aduttes en formation professionnelle,

Salaire mensuel brut : 9.072,59 Francs X 13,66 en début de carrière et 15.530,37 Francs X 13,66 en fin de carrière. Avantages sociaux,

Renseignements auprès de M. BLANDEYRAC - Tél. : 40.05.60.00. Condidatures à actesser à : C.R.A.M.LF. - Service du Personnel 17/19 rue de Randre 75954 PARIS Cédex 19.

Au sein de la SOCIÉTÉ DES EAUX DE PARIS qui approvisionne tout Paris en eau, devenez :

#### DISPATCHEUR on 3 × 8...

et intégrez une équipe soudée, dotée des équipements les plus performants.

Vous contribuerez à assurer l'approvisionnement de Paris en

eau, en quantité et qualité. Vous régulerez les flux selon les consommations et surveillerez

les manœuvres sur plus de 300 km de conduite. De niveau BTS, vous connaissez les techniques hydrauliques

et pratiquez l'informatique.

Calme et rigoureux, vous avez l'esprit d'initiative et possédez le permis B.

Adressez votre CV à BRUNO N'GUYEN - SAGEP 9, rue Schoelcher - 75014 Paris. Tél. 40-48-98-00

Conseil spécialisé en communication interne, nous dévaloppons trois axes d'intervention : études et stratégies / réalisation de supports / formation. Basés dans le Sud, nous étandons nos activités sur la France entière.

### COMMUNICATION INTERNE

Journaux d'entreprise

Nous recherchons un assistant communication. Après une solide formation, vous prendrez en charge la réalisation de journaux d'entreprise (participation au comité de rédaction, rédaction d'articles, suivi maquette). Vous participerez en outre à toutes les activités du Conseil : audit de communication, enquêtes auprès du personnel, création de supports... Une formation supérieure en Ressources Humaines, Psychologie sociale, Lettres ou Communication et la maîtrise des techniques rédactionnelles sont vos deux atouts. Vous intégrarez une petite équipa, professionnelle et impliquée.

Merci d'adresser lettre manuscrite, photo, CV et prétentions à LE MELLEC CONSEL 13, rue Jean-Théophile - 84800 L'ISLE-SUR-LA-SORGUE.

LE MELLEC CONSEIL COMMUNICATION D'ENTREPRISE

#### CONSEIL MARKETING FINANCIER

Société d'Étude et de Conseil. filiale du Groupe Caisse des Dépôts

Spécialisée dans les études marketing qualitatives et quantitatives sur le comportement financier des particuliers et des entreprises. Au sein d'une équipe de 10 personnes, vous serzz amené à prendre des responsabilités commerciales et de conseil auprès de nos clients banquiers et assureurs. Ce poste conviendre à un candidat issu d'une école de commerce (HEC, ESSEC...). Expérience souleuitée de conseil ou d'étude dans le domaine financier.

Envoyer CV et prétentions sous référence nº 8347 Le Monde Publicité, 15/17, rue du Colonel-Pierre-Avia 75902 Paris Cedex 15

Conseil en Ressources Humaines

#### **CONSULTANT SENIOR**

N° 1 français et leader européen du Conseil en recherche de Cadres et Dirigeants, le Groupe EGOR (500 personnes -275 millions de CA), est le partenaire privilégié de l'entreprise dans le domaine de l'investissement humain. Nous recharchons pour notre agence de NANCY, un Consultant Sénior.

Vous développez une clientèle d'entreprises régionales et réalisez de manière autonome des missions de recrutement.

Agé d'environ 30 ans, de formation supérieure, vous exercez déjà le métier du recrutement en cabinet conseil ou vous possédez une solide expérience de la vente de services à l'industrie.

de de notre Groupe, sa forte cro ses méthodes et moyens performants (services de recherche, informatique) constituent autant d'atouts pour un professionnel de ce métier ou un candidat souhaitant le devenir rapidement. Nous proposons d'importants projets de développement de carrière au consultant qui nous rejoindra.

Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la référence M  $39/2700~{\rm CB}$  à :

EGOR REGION EST 41, avenue Foch - 54000 NANCY

EGOR

PARIS AIX-EN-PROVENCE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASBOURG TOULOUSE BENELLIX DARBARK DELITSCH AND ESPANA ITALIA PORTUGAL SNEDEN UNITED KINGDOM

Important organisme d'assurance maladie implanté dans toute la France recherche des cadres dans la perspective d'occuper à terme la

## ontrôleur interne.

A 26-30 ans, de formation supérieure Bac + 3 + 4 lécole supérieure de commerce, sciences économiques, droit,...) vous avez dejà acquis une première expérience professionnelle.

Après une période de formation, nous vous confierons la responsabilité de la supervision et du contrôle d'une circonscription géographique.

Votre mission; à partir de documents de nature quantitative, sera de :

 contrôler sur pièce et sur place nos délégations régionales • assurer l'interface entre les directions centrales et ces délégations . participer activement à la circulation de l'information entre nos délégations et les directions centrales.

Cette fonction constituera un tremplin qui vous permettra d'évoluer vers d'autres activités au sein

Autonomie et sens des initiatives seront vos meilleurs atouts pour réussir cette mission Affectations sur Paris, mais missions régulières sur toute la France.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo) sous la réf. 4365 M à JONCTION - 32, avenue Charles de Gaulle - 92200 Neuilly sur Seine, qui transmettra.

Ensemble, exceller days nos métiers, gapuer en Europe.



# CHARGE D'AFFAIRES PROMOTION IMMOBILIERE

Dans le cadre de notre développement, vous serez responsable des opérations de financement des programmes immobiliers.

Votre mission couvrira:

l'analyse du marché,

• l'étude et la définition des financements les plus appropriés, le suivi commercial, technique et financier.

De formation supérieure commerciale (diplôme ICH apprécié), quelques années d'expérience similaire et des qualités de fin négociateur vous permettront de mener à bien cette mission

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. CAPI/LM06 au Service du Recrutement - Crédit Agricole d'Ile de France - 26, Qual de la Rapée - 75012 PARIS.

7

**÷** 

**\$** 

7

**\$** 

**‡** 

**+** 

**\$** 

-

3

**\$** 

## Le Monde

=

=

-

**‡** 

=

=

Ē

=

**‡** 

## Nous concevons les méthodes du diagnostic industriel de demain



FRAMATOME, PREMIER CONSTRUC-TEUR ET EXPORTATEUR MONDIAL DE CENTRALES NUCLÉATRES AVEC 56 UNITÉS EN SERVICE DANS LE MONDE, EST AUSSI LE DEUXIEME GROUPE EUROPÉEN DE CONNECTIQUE, LA PREMIÈRE ENTREPRISE PRANÇAISE DE MÉCANIQUE ET LE PREMIER PÔLE EUROPÉEN D'INTELLIGENCE ARTI-FICIELLE. AVEC 14 300 PERSONNES RÉPARTIES SUR LES CINQ CONTINENTS, UN CA DE 20 MILIARDS DE FRANCS DONT 25 % À L'EXPORT, LE GROUPE FRAMATOME SAURA VOUS DONNER TOUS LES MOYENS POUR RÉUSSIR.

#### **FUTUR CHEF DE PROJET** INFORMATIQUE

Au sein d'une unité de diagnostic industriel, vous intervenez dans le développement d'un applicatif microinformatique en prenant en charge la conception, la réalisation et la mise en service d'applications.

Vous serez amené à être en relation étroite avec les responsables fonctionnels, les experts internes et les sous-

Pour aborder ce poste, une formation supérieure et une première expérience dans un poste équivalent sont nécessaires. Vous maîtrisez les environnements d'exploitation MS.DOS et UNIX, le langage C, possédez de solides connaissances en matière de S.G.B.D., de réseau et d'outils de développement et êtes rapidement opérationnel dans les phases d'analyse et de conception.

Une expérience de développement en environnement MS.WINDOWS et/ou en environnement OS/2-P.M serait un atout supplémentaire fort apprécié. Vos compétences vous permettront d'évoluer vers plus de responsabilités.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, CV, photo, prétentions), sous réf. IADL à Isabelle Arbogast, Groupe Framatome, Service gestion prévisionnelle, Tour Flat, Cedex 16, 92084 Paris-La Défense.



Pour concevoir et harmoniser les systèmes d'information de son réseau étranger, LA DIRECTION CENTRALE DES AFFAIRES INTERNATIONALES renforce ses équipes et recherche des

## **CHEFS DE PROJET**

Vous prendrez part à la conception et à la réalisation de systèmes bancaires et financiers. Vous en assurerez la mise en place sur les plans technique et organisationnel dans le réseau international implanté dans 70 pays.

De formation Grande Ecole d'Ingénieurs ou équivalent, une première expérience dans le cadre de projets importants sera appréciée.

Vos qualités d'adaptation et votre aptitude à communiquer vous amèneront rapidement à prendre une responsabilité d'équipe projet et à évoluer au sein du groupe.

Pour ces postes basés à Paris et qui impliquent des déplacements à l'étranger, une parfaite maitrise de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser CV et prétentions sous réf. C.P/M à Brigitte GEFFARD CREDIT LYONNAIS - Recrutement Codres - 25, rue du 4 septembre 75002 PARIS



**5leur** intern



#### ADVANCED COMPUTER RESEARCH INSTITUTE

Paris, le 2 itillet 1991

J'ai créé une nouvelle société informatique, et réuni autour de moi une équipe internationale de haut niveau pour étudier, développer et fabriquer en Europe une famille de superordinateurs de très hautes performances et la commercialiser sur le marché mondial.

C'est un projet ambitieux qui fait appel à des architectures et des logiciels systèmes avancés, et à des technologies performantes.

Notre société est installée à Lyon et nous recherchons des collaborateurs de hant niveau pour compléter nos équipes techniques et marketing.

Si vous possédez une formation en informatique d'ingénieur Grande Ecole, si possible complétée par un Master ou PhD en Computer Science obtenu dans une Université américaine, de sérieuses compétences et une expérience acquise sur une réalisation ambitieuse dans un des domaines suivants :

- Développement en VLSI et technologies rapides,
- Processeurs RISC et architectures parallèles, - Simulation et évaluation de systèmes,
- Système d'exploitation UNIX,
- Compilateurs FORTRAN & C optimisés. - Marketing de systèmes scientifiques et techniques.
- Si vous avez le goût du travail en équipe dans un

environnement international.

Si vous aimez les challenges et avez le désir de participer à une grande aventure technologique européenne.

Si vous possédez de l'enthousiasme.

Ecrivez-moi:

Jacques STERN Advanced Computer Research Institute 1, boulevard Marius Vivier-MERLE 69443 LYON Cedex 03

PS : Notre langué de travail est l'anglais.

POUR FAIRE RECULER LES LIMITES DU POSSIBLE. TA SOLUTION IDEALE

appropes maitre d'ogione du développement d'un propiciel de baute rechnique dans

le domaine du TRAITEMENT SISMIQUE INTERACTIF ET DE LA GÉOPHYSIQUE PETROLIERE. Pour accompagner notre croissance, nous renforçons nos équipes : de formation ingénieur ou universitaire, vous avez acquis une première expérience (1 à 3 ans), la connaissance même limitée de la géophysique pétrolière serait un plus.

#### INGENIEURS LOGICIELS GRAPHIQUES

Vous pratiquez la programmation orientée objet autour d'applications grapbiques sous UNIX, maîtrisez le langage C ou C++ et avez :une expérience significative de X-WINDOWS/MOTIF.

#### INGENIEURS LOGICIELS DE CALCUL

Vous participez au développement de logiciels scientifiques faisant appel à des techniques de calcul telles que : filtrage, minimisation, différences finies et maîtrisez le FORTRAN 77 de préférence en environnement UNIX.

Dans ces deux cas nous vous proposons d'évoluer dans un environnement de développement performant : stations de travail ou terminaux X, CONVEX C2, outils de génie logiciel.

Encadré par nos experts en conception orientée objet ou en géophysique appliquée vous assumez la responsabilité du développement d'un des modules du produit et participez activement à l'installation et à la formation chez nos clients.

Vous exigez des missions à la bauteur de vos compétences et de votre professionnalisme : Dataid S.T.L. apporte la réponse idéale à vos attentes. Pour partager notre esprit de pointe, Katia CHATJIMIKES vous remercie de lui écrire à DATAID S.T.I., 38/40 Bd Henri sellier, BP 145, 92154 SURESNES CEDEX.



SYSTEMES TECHNIQUES ET INDUSTRIELS

2500 personnes - 3,5 milliards de C.A. Nous fabriquons et commercialisons les marques LOTUS, MOLTONEL, VANIA.

Vous êtes motivé pour réaliser le nouveau système d'information

commercial et logistique, novateur et performant,

#### **DEVENEZ NOTRE** CHEF DE PROJET INFORMATIQUE

Au sein d'une équipe projet et en relation étroite avec les utilisateurs, vous participerez à la conception du nouveau système, prendrez en charge le pilotage des développements informatiques

De formation Bac + 4 minimum, vous justifiez d'une première expérience réussie de chef de projet. Des connaissances en gestion commerciale et logistique de produits grand public constituent un atout

Rigoureux et organisé, vous possédez de réelles capacités relationnelles et le sens du travail en

Une bonne pratique de l'anglais est indispensable.

Basé indifféremment à COURBEVOIE (92) ou à KAYSERSBERG (68), ce poste nécessite de fréquents déplacements entre ces deux sites.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V. et prétentions sous réf. A043773 à PREMIER CONTACT 38, rue de Villiers 92532 Levallois-Perret cedex.



#### chef de projet confirmé, prenez en main un secteur études

Placée en pole-position dans le concert des BANQUES POPULAIRES, notre banque (3200 p.) s'appuie à Créteil sur une informatique de pointe (IBM | grand système : 120 MIPS, MVS/ESA, DB2 ...) qui se met au service de nos

Interlocuteur privilégié de nos directions utilisatrices, vous prenez en main un secteur études pour en coordonner les projets et vous dirigez votre équipe

BAC + 5, yous avez acquis en 8 à 10 ans votre expérience de la conduite de projets sur gros système IBM dans le tertiaire (une culture bancaire

est un atout). Venez renforcer par le haut une équipe de professionnels.

Notre consultante, Mme F. BORDAS, vous remercie de lui écrire (réf. 5768 LM)



MEMBRE DE SYNTEC

April 4.87 Paga kan Selati in

tankata (1

....

€.

Le Monde

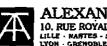
## directeur, projetez notre informatique dans le futur

Chaîne nationale de télévision, notre gestion est complexe et doit s'appuyer sur une informatique charpentée et fiable.

Vos missions : vous remettez à plat notre schéma directeur, définissez la nouvelle architecture (matériels, réseaux, micros...), préconisez les progiciels ad hoc et renforcez vos équipes, tout en nourrissant le dialogue avec nos utilisateurs.

INGENIEUR de préférence, vous avez acquis en une dizaine d'années (dans le tertiaire, le service public...) une solide culture technique en particulier côté réseaux, l'expérience du management et beaucoup d'entregent. Donnez une nouvelle dimension à notre informatique.

Ecrivez à J. THILY, consultant (réf. 5757 LM)



ALEXANDRE TIC S.A. 10. RUE ROYALE - 75008 PARIS

MEMBRE DE SYNTEC



Entreprise. Nous

voulons accueillir

des Hommes et

des Femmes de

talent qui écriront,

avec nous, l'Histoire

de notre Avenir.

# Toutes les Opportunites d'un Grand de la Sante

Première filiale du laboratoire pharmaceutique américain Eli Lilly, ULLY FRANCE (1,7 milliard de CA, 1 200 personnes) a de grands projets d'investissements sur son site de production de Strasbourg et recherche un

## Responsable de projet informatique

Vous mettez en œuvre le système informatique - sur HP 1000 - du laboratoire, le validez, développez les procédures et formez les utilisateurs. Vous conduisez éga-lement d'autres projets pour ce laboratoire en suivant les évolutions techniques et informant vos collaborateurs des besoins futurs. Par la suite, vous pourrez évoluer

vers une fonction de management.

Ce projet d'envergure nécessite un sens aigu des contacts, de l'écoute, et une bonne capacité de synthèse. Vous êtes ingénieur informaticien et possèdez une solide expérience en milieu pharmaceutique, ou ingénieur chimiste avec de bonnes

connaissances en informatique. Vous serez formé oux Eiats-Unis, au sein de notre maison mère, pendant une période de 6 mais. La maitrise de l'anglais est donc indispensable. La dimension de notre groupe vous offre d'intéressantes opportunités de

Merci d'adresser lettre de motivation manuscrite, CV détaillé et photo, sous référence INF, à Jean-Jacques Hincker, Lily France, rue du Colonel-Lilly, 67640 Fegersheim.



(4) S

FIDORGA: Département de KPMG FIDUCIAIRE DE FRANCE intervient pour organiser les fonctions dés des PME PME POUR l'un de nos

## Consultant en Informatique et Organisation

Sur le plan personnel : des copocités d'organisation et en sens pro-noncé de la communication

Sur la plan gestion : une connoissance pratique de la structure et des fonctions des PME PMI

 des tonctions des PME - PMI
 Sur le plan technique : une expérience raccasse en matière de conception de développement et de mise en place de système tellormatique.
 Diplôme d'une école d'ingénieur ou d'une moitrise antiversitatie, vois avez une expérience réussée de 5 ans minimum clans. l'informatiques ou près d'entreprises ou en tout que copseil (SSC), consultant, intriber. Vous interviendrez cuprès d'une chenfile voriée, grôze, que controls d' hout niveau de notre réteau, três bien implanté auprès des PAE et PAE. Poste basé à Paris avec de courts déplacements: · !

Ingénieurs débutants pour de

nouveaux outils informatiques

Paris. Nous sommes une importante Société de transports à vocation de service public. Notre activité nous conduit à développer une informatique technique et de gestion de

qualité, répondant à nos exigences de rigueur, de fiabilité

Actuellement nos besoins s'accroissent et se diversifient. Nous misons sur un réel développement des progiciels micro et sur l'introduction de nouvelles techniques (Gestion Electronique

Vous ètes diplômé d'une école d'ingénieurs (option informa-tique) ou de l'Université (Maîtrise, DEA Informatique, ...).

Vous êtes motivé par une fonction où vous exprimerez vos qualités d'autonomie, de curiosité d'esprit, de rigueur et d'imagination. La nouveauté et la variété vous attirent, ainsi

de Documents, ...) pour y répondre.

Oberthur Consultants



Merci de nous envoyer votre dassier de condidature (CV, photo: prétentions) à FIDORGA : Moderne CREMCINI : 18 liss FIDORGA Rue de Villiers 92300 LEVALLOIS PERRET.

#### Ingénieur, au cœur de la production, un enjeu de manager.

Le Monde

Pôle européen du leader mondial de l'Imagerie Médicale, nous concevons, produisons et commercialisons en étroite synergie avec nos unités d'Amérique et d'Asie une gamme complète de systèmes de radiologie et de radiothérapie.

#### Responsable Maintenance Industrielle

pour notre site de production de Tubes à Rayons X. 'est en véritable professionnel o assurerez la maintenance du parc de l'usine

(fours de traitement sous-vide, générateurs THT 200 KV). Vous prendrez en charge la maintenance préventive, l'étalonnage des machines sensibles, la mise en service et le contrôle sécurité des nouveaux équipements. Dans le cadre de cette mission, vous animerez une équipe de 5 techniciens confirmés en maintenance industrielle.

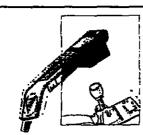
De formation ingénieur option électrotechnique, vous possédez des connaissances en Electronique de puissance, en Vide et THT. Vous disposez d'une expérience de 3 à 5 ans en maintenance d'équipements de production.

Ce poste basé à Issy-Les-Moulineaux, est à pourvoir rapidement.

Merci d'adresser lettre, CV et prétentions s'rél. RM à Pascal GUICHARD - Service du Recrutement General Electric CGR - 52, boulevard Gallieni 92133 ISSY-LES-MOULINEAUX.



General Electric CCR



## Ligne de conduite

ALCATEL Radiotéléphone - 1500 personnes, 1,3 milliard de F de CA - est le leader en France pour la conception et l'installation de réseaux et systèmes de radiotéléphonie publics et privés. De la conception à la commercialisation

#### Ingénieur logiciel

#### Venez partager notre passion des télécoms

Votre mission: Dans un environnement HARD/SOFT (Vax. Unix. HP68xacd, vous développez, de la conception à l'intégration, des logiciels TELECOMS/TEMPS REEL, pour des réseaux de radiocommunications publics et privès diversités. Vous utilisez la méthodologie rigoureuse propre à nas projets. Votre profit : Ingénieur Ecole, Informaticien et/ou Electronicien, vous avez de 1 à 5 ans d'expérience du développement de logiciels TELECOMS et/ou TEMPS REEL et la connaissance de langages évolués (C, PASCAL, ...). Dans ce contexte international, la pratique de l'anglais est un plus.

Votre implication sera le gage de votre évolution au sein de notre groupe.





Ecrivez à notre conseil : INFORAMA CARRIERES sous la réf. M/220 - 50, rue Marcel Dassault - 92100 BOULOGNE.

#### que la responsabilité de projet. Nous vous apporterons la formation, le support technique et vous serez intégré dans JEUMONT USCHNEIDER une équipe très conviviale. Merci d'écrire sous la référence C.121/M à notre conseil Catherine Charvet, OBERTHUR CONSULTANTS 49, INDUSTRIE rue Saint Roch, 75001 PARIS.

**GROUPE SCHNEIDER** 



Avec le support d'un ou deux collaborateurs, vous assurerez le développement des ventes France el Export pour un secteur dont vous aurez la responsabilité (contact cliens, analyse des d el Espot pour un secteur dont vous aurez la responsibilité (contact cliente, analyse des demandes, établissement et négociation des offrest. Il il s'agit d'une fonction pour loquelle vous bénéficiers d'une grande automonité il legérieur grande école, vous possédez une expérience industrielle de quelques années, de préférence dans la vente de biens d'équipements éléctromécaniques Il La connaissance de l'anglais est indispensable, cefte de l'allemand serait un plus.

Si vous êtes prêts à partegair nos embisions, calvessez votre condidature à JEUMONT SCHINEIDER, INDUSTRIE Direction des Reassources. Humoimes 70, cav. du Président Wilson. - Codeox 59 - 92058 PARES LA DEFENSE L. L. E. C. T. R. I. C. I. T. E. S. A. N. S. F. R. O. N. T. I. E. R. E. S.



PREMIER CONSTRUCTEUR EUROPEEN EN GENIE CLIMATIQUE

#### INGENIEUR QUALITE

assion : Responsable qualité du secteur de personnes), vous suruz à développer nos actions : - Certification fournisseurs, - L'AMDEC Produits/Process,

L'auto-conscre.
 Au sain d'une équipe de collaborateurs acquis à l'esprit qualité, vous aurez à concevoir, gêrer et faire respectar les normes et procédures de contrôle.

difieur généralists, votre double expérience de qualité et de l'abrication canique sont des abouts indispensables à la réussite de cette mission. Notues encleis etitus alternavir certifié ISO 9002, dans un environnement technologique évolutif, perficipatif, vous pourrez mettre en valeur vos compétences techniques et votre aptitude au traveil d'équipe.

Rémunération motivante pour candidat à fort potentiel Adresser candidature, lettre manuscrits + CV + photo, sous la réf. PL 691 D à notre conseil Robert Delecrobt, Florian Mantione Institut, 1, rue Louis Marin, 44200 NANTES, ou consultar le Minitel 3615 code SOFTEL.

Florian Mantione 🖪 nstitut

les joindre à partir du 1° juillet 1991 6, rue Arsène Houssaye 75008 PARIS

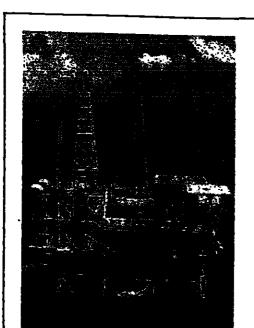
Tél. (1) 40 76 05 18 - Télécopie (1) 43 59 64 09

Les consultants d'Actiman ont le plaisir de vous communiquer leur

nouvelle adresse à laquelle vous pourrez







un formidable enjeu économique et scientifique.

La créativité et l'adaptabilité conditionnent son

Filiale de Technip et de l'Institut Français du

Pétrole (IFP), nous sommes devenus en 15 ans

l'une des sociétés les plus performantes en ingé-

raierie d'exploitation des champs d'hydrocarbures,

Nos équipes, tournées vers l'international,

conçoivent des plates-formes, développent des

technologies mouatrices et réalisent des provesses

techniques comme le relèvement des plates-formes

Maîtrise technique, imagination, autonomie et

ouverture seront les moteurs de votre évolution

**GEOPRODUCTION** 

Car Stereo Centre de compétence internationale Philips, premier fabricant européen

de Rambouillet (Yveines, 900 personnes) réunit toutes les

compétences pour concevoir, développer et produire au niveau international des systèmes destinés notamment aux constructeurs automobiles (1,5 million d'appareils produits

en 1990 dont près de 80 % pour l'export). Dans ce contexte, plusieurs opportunités vous sont proposées

selon l'orientation que vous souhaitez donner à votre carrière.

des nouveaux appereils dans le cadre de projets nationaux ou internationaux dans l'environnement exigeant de l'automobile.

Orienté(e) Process, vous prendrez en charge les études et projets d'organisation et de mécanisation au sein de notre Département industrialisation.

Passionné(e) par le développement de produit, mécanicien de formation, vous participerez à la conception

d'autoradios, notre établissement

évolution

spécialement en offshore.

ou sein de notre Groupe.

du champ d'Ekofisk en Norvège.

REPRODUCTION INTERDITE

# GRISE

POUR L'EXPLOITATION DE L'OR NOIR

DIRECTION DES OPERATIONS

La réalisation des projets d'ingénierie confiés à notre sociélé est du ressort de la direction des opérations que nous vous proposons de rejoindre au poste d'

INGÉNIEUR ELECTRICITÉ

A 28 - 30 ans environ vous êtes un jeune ingénieur expérimente dans les domaines de l'électrotechnique. Intégré à une petite équipe de spécialistes, vous concevez et élaborez les moyens de production et de distribution d'énergie électrique de plates-lormes. Vous assurez le dimensionnement et la définition des formes. Vous assurez le dimensionnement et la définition des composants et leur suivi technique jusqu'au montage. Notre mode de fonctionnement en "task-force" est une garantic de diversité et de contacts. A terme vous pourrez évoluer vers une fonction d'expert ou de responsable de projet.

#### DIRECTION TECHNIQUE

A la pointe de la recherche opérationnelle, notre direction technique développe de nouveaux concepts technologiques et des procédés industriels offshore et oushore.

#### INGÉNIEUR RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT Procédés de Production

Jeune diplômé de l'enseignement supérieur (ENSAM, ENSPM et/ou génie chimique), débutant ou ayant 2 à 3 années d'expérience, yous participez aux études et aux développements de nouveaux procédés de production pour champs pétroliers. Cette fonction vous permetra de suivre les projets de leur conception à leur mise

#### Ingénieur Structure

Votre formation supérieure en génie civil (ESTP, CHEC, INSA, ENSMN) est complétée éventuellement par une première expérience en calcul de RDM et/ou en architecture navale. A l'aide de l'outil informatique vous participes aux trasaux de conception, de mise au point et de réalisation de structures métalliques. Ce posse fait appel à vos qualités relationnelles et vous permettra d'évoluer vers des fonctions d'expertise ou d'encadrement de projet.

Pour tous ces postes le contexte international dans lequel nous évoluons send nécessaire la pratique de l'anglais et la disponibilité pour des déplac-

Nous vous remercions d'adresser votre candidature, en précisant la référence du posse choisi, à Technip-Geoproduction - Service du Personnel Tour Technip - La Defense 6 - 92090 Paris La Défense Cedex 23.

Attiré(e) par la négociation, au sein de noire Département achat, vous utiliserez vos compétences techniques (mécaniques ou électroniques) pour les relations avec nos fournisseurs sur les marchés internationaux.
 Pour ces postes, l'anglais est indispensable, l'alemand

Nous vous remercions d'adresser votre candidature, en précisant le poste choisi, à Philips Electronique Grand Public, Michel Dehaye, Département des affaires sociales, 1 rue de Clairefontaine, BP 65, 78512



## Formateurs Techniques

Une mission sans conteste européenne You know what I mean?\*

Ce symbole représente

l'Univers numérique

intelligent, la structure

imaginée par Northern

Telecom pour une

société de l'information

où les télécommunications

deviendront le

cadre universel de

toutes les interactions

humaines.

Parce que Northern Telecom Au sein de notre centre euroest le principal fournisseur mondial de systèmes de télécommunication entièrement numériques,

Parce qu'en France, l'objectif de Northern Telecom est d'établir le Centre d'Excellence Européen en commutation privée, dans les secteurs aussi vanés que Marketing. Support, Recherche et Developpement, Formation et Technologie,

Parce que Northern Telecom sait que ses collaborateurs lui procurent son avantage concurrentiel sur les marchės mondiaux.

Votre mission s'épanouit dans un contexte relationnel et international.

d'une première expérience en télécoms ou informatique appliquée. De dimension internationale,ce poste requiert une parfaite maîtrise de l'anglais ainsi qu'une grande disponibilité. Vos qualités de pédagogue sont la garantie de votre succès chez nous. Une connaissan-

péen de formation vous êtes

en contact permanent avec

nos clients et distributeurs

européens pour lesquels

vous concevez des supports

de stage et animez des

formations sur notre gamme

d'autocommutateurs numé-

Ingénieur, vous justifiez

Veuillez adresser votre candidature sous réf. FT/03.07/LM à Odile Lemaire - NT MERIDIAN - 15, rue Alexander Graham Bell - 77607 Bussy-St Georges Cedex Fax: 64.76.76.00.

DES HOMMES QUI FONT PARLER LE MONDE



ce Mac serait un plus.



3615

make a convenience of the contract of the cont

## NOTRE 3º USINE S'IMPLANTE, UN FORMIDABLE CHALLENGE **SE DESSINE POUR VOUS!**



Toujours plus

loin, toujours



mieux, avec une richesse essentielle : les Hommes. Cié de notre succès, cette chilosophie est écalement le fondement de notre Projet d'Entreprise. Filiale européenne du 2º constructeur mondial pour le conditionnement d'air, les métiers et la passion de nos 1 200 collaborateurs sont l'élaboration, la fabrication et la commercialisation de matériel de conditionnement d'air et de réfrigération. Nous réalisons 1,15 milliards de C.A. dont 80 % à l'export. Basé dans les Vosges, notre Siège Social pour l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient yous attend!

INGENIEUR DEVELOPPEMENT : Vous développez de nouveaux produits, assurez le suivi technique de ceux existants et préparez leurs évolutions techniques. En liaison avec les autres divisions, vous participez aux actions d'optimisation des coûts et à l'amélioration de la qualité.

INGENIEUR PRODUIT : Evoluez vers le marketing international, apportez votre soutien technique et commercial à notre réseau de ventes au Moyen-Orient. Homme de communication, vous élaborez les moyens d'information et de promotion. Homme de réflexion et d'action, vous participez au développement de notre gamme de produits.

Ingénieur (AM, ENSAIS, INSA...), Jeunes Diplômés ou 1ère expérience, si vous maîtrisez une ou plusieurs langues étrangères et si vous souhaitez grandir au nythme de notre croissance, envoyez votre candidature à : SOCIETE TRANE Direction des Relations Sociales - 1, rue du Fort - B.P. 6 - 88190 GOLBEY.



**LA RICHESSE** 

PAR LES HOMMES



**PHILIPS** 

"Philips on France, c'est un CA de l'ordre de 24 milliarde, 21 000 personnes qui évoluent

24 milliarda, 21.000 personnes qui de la recherche au commercial, du m

SONY FRANCE

INGÉNIEURS MÉCANICIENS

A L'ECOUTE DE NOS CLIENTS

# INGENIEUR ELECTRONICIEN VIDEO PROFESSIONNELLE

du son et de l'image ➤ Afin d'accompagner le développement de notre activité et d'assurer le suivi de grands projets, le responsable de la Maintenance des produits professionnels recherche un nouveau collaborateur qui intégrera une équipe jeune et motivée ▶ Pour nos clients professionnels (chaînes de TV, sociétés de post-production...), vous assurerez la maintenance de nos produits audio et vidéo (magnétoscopes digitaux, systèmes vidéo, effets numériques, mélangeurs...) principalement sur le terrain ▶ Par la remontée d'informations aux

SONY FRANCE (2 500 personnes, 7 Mds de CA) produit et commercialise des équipements de haute participerez au développement des ventes et à technologie pour le grand public et les professionnels l'amélioration de nos produits ▶ Enfin, votre sens du service et de la qualité vous fera reconnaître comme l'interlocuteur technique privilégié de nos clients ▶ Vous avez valorisé votre formation d'Ingénieur en par une première expérience, et vous maîtrisez l'anglais ➤ Mais vous êtes surtout motivé pour vous investir dans un poste où le goût de la technique est aussi important que le sens commercial ➤ Nous vous remercions d'adresser votre candidature (CV, lettre et prétentions), sous la ref. 2105/E, à Fablenne MARGOTTEAU, SONY FRANCE,

Notre activité Quartz Technique regroupe trois centres de production [France, Grande-Bretagne, Etots-Unis]. Notre spécialité est la production de silice pur pour des applications variées destinées à des fins industrielles, militaires, spatiales, ou médicales. En France, notre société Quartz et Silice (basé à Nemours - 77) est notamment le premier producteur mondial de fil de quantz. Nous recherchons un

## INGENIEUR RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

VOTRE MISSION: 🗅 vous recevez une formation spécifique à notre activité Quartz 🗅 intégré à notre équipe, vous travaillez à l'amélioration des caractéristiques mécaniques et thermiques du fil de silice 🗆

NOUS VOUS OFFRONS: □ le cadre de notre groupe □ un service R et D dans lequel nous investissons un pourcentage non négligeable de notre C.A. □ des possibilités d'évolution dans la R et D ou vers d'autres voies industrielles du groupe.

vous participez activement au développement de nouveaux produits ainsi qu'à la mise au point d'une ligne

VOUS AVEZ : □ au moins 28 ans □ une formation d'ingénieur ou docteur ingénieur matériau (physicochimie, céramique, verre, minéraux...) □ une expérience dans le textile pour servir nos applications en cours 🖸 le goût du résultat 🛘 de la ténacité 🗘 une grande ouverture d'esprit 🗘 la volonté d'être performant

sur un secteur de pointe.

Pour un entretien individuel avec la société le 16/07/91

Adressez ou télécopiez CV, lettre et photo à EUROMAN - 7 Ter, rue de la Porte de Buc - 78000 VERSAILLES. Fax : 39.49.51.94 en indiquant la référence 3895 sur la lettre et sur l'enveloppe.

EUROMAN

AND A DECEMBER OF SERVICE SERVICES OF SERV

PARIS - IYON - TOLLOUSE - NANTES - AIX-STRASBOURG USA - BELGRUM - GERMANY - UNITED KINGDOM - SPAIN - ITALY III

\*\*\*\*\*

4.5

表 石炭 电电阻

المتحقورة الأوالي

tomation with the same

. Wes. 1444

and the second

الا مستخفية بشيئاني

Ank Shall - ...

1.00 Miles

EON

A Care

----

---

خجيشي ساء المجا

Sales 🔫

· 24.

4 .2

22.6

## Le Monde Jecteurs de Pointe

#### **INGENIEUR ETUDES PRODUIT**

Avec 8 millards de Francs de CA, 12 000 salariés et 40 sites industriels en France et à l'étranger, nous sommes l'un des premiers spécialistes mondiaux de la conception et de la fabrication de sièges automobiles.

Soucieux de répondre à l'attente des usagers et de nos clients :

les constructeurs automobiles

notre groupe consacre d'importants efforts à la conception et à la mise au point de produits nouveaux.

CONCEVOIR DEVELOPPER INNOVER

A LA FOIS POUR **RENAULT - PEUGEOT** CITROËN - BMW - AUDI



Aujourd'hui, nous recherchons un Ingénieur qui aura pour mission de développer des produits et d'assurer la responsabilité de projets, en contact étroit avec les bureaux d'études des clients

Le poste est à pourvoir dans une agréable région de Basse-Normandie.

- · une formation d'Ingénieur
- · une première expérience significative de ce type de fonction,
- une bonne pratique de l'anglais ou de l'allemand.

Merci d'envoyer votre CV + lettre manuscrite à la Direction des Ressources Humaines de BERTRAND FAURE AUTOMOBILE - 8, rue Jean-Pierre Timbaud - 78391 BOIS D'ARCY CEDEX.

Têtes chercheuses pour l'Aéronautique

#### SUP'AERO, ESE, ECP, MINES, ENSTA, ENST...

2-3 ans d'expérience

Nous sommes un groupe aéronautique international important.

La Direction de la recherche de notre Division Engins Tactiques réalise des études techniques et opérationnelles permettant d'orienter notre stratégie.

Elle souhaite enrichir ses équipes en recrutant deux Ingénieurs, un intéressé par les techniques de recherche opérationnelle (wargames, cartographie, simulation...), un par les systèmes d'arme Laser. Ces postes situés en banlieue sud de Paris, vous permettront de découvrir des technologies très avancées touchant à des domaines variés, et d'avoir une vue d'ensemble de l'entreprise.

De nombreux projets sont menés dans le cadre d'une coopération européenne. Vous pourrez évoluer ensuite vers des responsabilités techniques plus larges ou vers des fonctions de

Ces postes s'adressent à des Ingénieurs Grande Ecole ayant une première expérience dans un des domaines sulvants : radar, radio-communication, air/espace, laser, optique, système d'arme... Merci d'adresser lettre de candidature, CV complet, photo et rémunération actuelle sous la réf. M 23/3946 D à :

**EGOR TECHNOLOGIES** 

17, avenue Matignon - 75008 PARIS

PARIS AXX-EN-PROVENCE BORDEAUX LILLE LYON NANTES STRASSOURS TOULOUSE BENELUX DANMARK DEUTSCHLAND ESPANA ITALIA PORTUGAL SWEDEN UNITED KINGDOM

## ODA APPELEZ VOTRE REUSSITE PAR SON NOM

Filiale d'HAVAS et de COGECOM, l'ODA (4 milliards de CA-2500 collaborateurs) est le régisseur de la publicité dans les annuaires officiels de FRANCE-TELECOM (Pages Jaunes et Annuaire Electronique, le 11). Notre Direction Innovation recherche un

#### CHEF DE PROJETS SENIOR HF PROFIL TELEMATIQUE ET MARKETING

Mission : Vous serez principalement chargé de l'élaboration de plans d'actions correspondant à de nouveaux projets liés à la communication électronique.

Profil : Vous êtes diplômé de l'enseignement supérieur et justifiez d'une expérience professionnelle de 3 ans ou plus dans le secteur de la télématique. Votre connaissance de l'économie des services videotex (en qualité de fournisseur de services, serveur ou conseil) est indispensable.

> Merci d'adresser lettre, CV et prétentions sous référence INN/07 à : DDA



Annick BAUDE - ODA 7. avenue de la Cristallerie 92 317 SEVRES Cedex

LE PREMIER MOYEN DE SE FAIRE UN NOM

#### Reliez votre avenir à celui du câble.

No 1 mondial du câble avec 24 milliards de CA consolidé et 70 sociétés implantées dans 20 pays, nous fabriquons l'en-semble des câbles d'énergie et de télécommunications dans tous les

domaines terrestres et sousmarins : études des systèmes, fabrication, pose et raccordement. Relevant ainsi chaque jour de nou-veaux défis, nous souhaitons vous associer à notre succès.

#### **INGENIEUR AFFAIRES - EXPORT**

Diplôme d'une Ecole d'Ingénieur (Sup télécom...) vous êtes débutant ou vous justifiez d'une première expérience réussie dans la vente de produits techniques et êtes fortement motivé par les négociations de haut-niveau. Amené à vous déplacer fréquentment sur de nombreuses zones géographiques, vous

aurez en charge l'établissement des propositions ainsi que leur négociation dans des domaines hautement techniques, tels que les transmissions sur fibres optiques. La maîtrise de l'anglais est indispensable, et une deuxième langue (espagnol) serait

#### ALCATEL

CABLE

Merci d'adresser votre dossier de condidature (lettre manuscrite, C.V. photo et prétentions) sous référence LF/02, à Luc FAYET, Direction des Relations Sociales, ALCATEL CABLE, 30, rue des Chosses, BP 309, 92111 CLICHY Cedex.

#### UNITED TECHNOLOGIES AUTOMOTIVE

#### ENTREZ AU COEUR DE L'AUTOMOBILE

Filiale du groupe international UTC (220 000 personnes), notre socialité développe, en callaboration avec les constructeurs automobiles. DES SYSTEMES DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE. Forts de 6 000 personnes

## **2 JEUNES INGENIEURS PROJETS**

VOTRE MISSION: Sous la responsabilité de notre Directeur Commercial Q vous prenez globalement en charge des projets de nouveaux véhicules en collaboration avec des constructeurs automobiles (2 vous assurez l'interfaca avec notre B.E et nos usines situées en France et à l'étranger Q vous pilotez et gèrez les projets jusqu'au démarrage suitie et ètes l'interlocuteur privilégié du dient.

VOTRE PROFIL : D'ingénieur débutant (A & M...) ou avec une première expérience D des capacités d'autonomie, de rigueur et de méthode permettant de prendre en charge la gestion; la coordination et la réalisation de projets dans un environnement automobile D les capacités d'adaptation nécessaires pour évoluer dans un environnement international D'UNE BONNE MAITRISE DE L'ANGLAIS EST INDISPENSABLE.

NOUS VOUS OFFRONS: 2 l'opportunité d'intégrer un groupe international en très forte croissance en Europe 2 un poste alliant la technique, les contacts et le management de projets industriels 2 à terme, des possibilités d'évolution vers un poste de responsable de projet ou vers des postes opérationnels dans nos usines en France ou à l'Europer

Pour un entretien individuel avec la société le 17 juillet 1991 Adressez ou télécopiez CV, lettre et photo à EUROMAN - 96, rue Saint-Charles - 75015 PARIS. Fax: 45.79,49.94 en indiquant la référence 10026 sur la lettre et sur l'enveloppe.

#### EUROMAN

PARIS - LYON - TOLLOUSE - NANTES - AIX - STRASBOURG =

Groupe industriel de dimension internationale, SNPE (6 900 personnes, 4 militards de CA) appoie son dynamisme sur un petentiel technique et humain de premier plan. Nous recherchoes pour noire Établissement de BRETAGNE (PROCHE DE CUENNER ET DE BREST ) un

## Ingénieur études développement industrialisation Produits pyrotechniques

Dans un secteur en pleine expansion, vous assurerez, à la tête d'une petite équipe, la conduite technique de programmes portant sur des produits rayonnants "intra-rouge et visible" depuis leur élaboration jusqu'au suivi technique de leur réalisation.

A environ 30 ans, de formation physique complétée par des nations de chimie et de mécanique, vous avez acquis une expérience industrielle d'au moins 2 années, si possible dans le domaine des produits pyrotechniques.

Rigueur, esprit d'équipe et quolités d'organisation vous permettrant de réussir dans ce poste et d'évoluer ou sein de notre Groupe.

Merci d'adresser votre candidature (lettre, photo, CV, prétentions), à SNPE, DRH/IE/M, 12 quai Henri IV, 75181 Poris Cedex 04.

Code à barres...

## Jeune Ingénieur

Traitement de l'information

Grandes Ecoles d'Ingénieurs

Paris

\*

ESPONSAMI E C

Celui-ci se vena confier le développement et la promotion de notre système actuel d'identification (code à barres), ainsi que l'assistance technique pour toutes les applications relevant de ce domaine. Il se tiendra informé de toutes évolutions et innovations en matière de procédés d'identification modernes et pour ce faire participera aux salons internationaux et représentera l'Entreprise auprès des groupements professionnels de normalisation. Justifiant d'une première expérience industrielle de 2 à 3 ans, le jeune ingénieur que nous recherchons s'exprime couramment en anglais (nombreux voyages de courte durée à l'étranger). Principale Société d'un Groupe Français (8500 pers.), très réputé dans le domaine de la Communication, pous offrons d'intéressantes perspectives de camère.

ORION, notre Conseil, vous garantit une discrétion absolue et vous remercie de lui adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 107 M.

35, rue du Rocher 75008 Paris

1.100 personnes 10.000 produits 15 marchés

dans 5 pays 1 objectif: la Qualité Totale

proupe calentale mernational, Marcaline de Carlo toute l'Europe. 1500 - 1.100 personnes, plus alise des produits leaders sur les

Control de la co

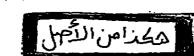
#### STATISTICIEN DÉBUTANT OU PREMIÈRE EXPÉRIENCE

Jeune Ingénieur de formation statistique ou équivalent universitaire, vous êtes rigoureux et possédez des qualités relationnelles et pédagogiques, ainsi qu'une bonne

connaissance de l'anglais.

Véritable "expert" en statistiques de notre site, vous serez chargé de promouvoir l'utilisation des méthodes statistiques d'amélioration de la qualité (SPC, plans d'expérience) auprès de l'ensemble de nos services,

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) sous réf. 115/M à Christelle NICOLAS - GRACE SA BP 9 - 282321 EPERNON CEDEX.



## Le Monde • Mercredi 3 juillet 1991 XIII Le Monde ecteurs de l'ointe

(Réf. CP1)

'ains"



Premier Centre Européen pour la conception et recherche spatiale, nous sommes maîtres d'oeuvre pour de nombreux programmes tant civils que militaires (Ariane, Hermès...). La Direction technique recherche des

### **INGENIEURS GRANDES ECOLES**

pour ses Services

#### EQUIPEMENTS ET CHAINES DE PUISSANCE

## INGENIEUR GRANDE ECOLE

Dans le codre d'un développement exploratoire, vous assurerez l'étude et la conduite de développement de systèmes électriques d'asservissement de tuyères de missiles. Ce poste requiert :

Des connaissances dans le domaine de l'automatique et des systèmes électromécaniques. De l'aisance relationnelle et la capacité à conduire des réunions.
 La maîtrise de l'anglois.
 Expérience souhaitée.

(Réf. CP1)

#### TECHNIQUES ELECTROMAGNETIQUES

(Techniques radar, antennes, hyperfréquences, émission/réception)

#### INGENIEUR ESE ou équiv.

+ expérience

En fonction de votre expérience vous intégrerez (réf. CE2) ou dirigerez (réf. CE3) une équipe pluridisciplinaire chargée des études et des développements de motériels d'émission/réception embarqués (avant-projets, études, évaluations et qualifications au soi et en vol). Des connaissances en technologies de composants et de matériaux et en durcissement nucléaire seraient appréciées.

#### (Compatibilité électromagnétique)

## INGENIEUR ESE ou équiv.

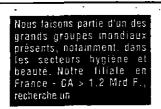
+ 5 ans d'expérience minimum

Vous aurez, au sein de l'activité Etudes et Essais électro-magnétiques, la responsabilité de la construction et de la démonstration de compatibilité électromagnétique des missiles ou lanceurs développés par la Division. Un goût à la fois pour la modélisation et les essais est nécessaire, ainsi que l'aptitude à la conduite d'affaires.

Pour ces postes à forte dominante "Système", basés aux Mureoux, un bon esprit de synthèse est demandé, ainsi que de réelles facultés de communication. Des déplacements de courte durée sont à prévoir (France,

Etranger). Merci d'adresser votre dossier au Service Recrutement -AEROSPATIALE - BP 2 - Route de Verneuil - 78133 LES MUREAUX CEDEX.

AEROSPATIALE L'ENTREPRISE QUI DEPASSE L'IMAGINATION



er Kerry

PASSEZ A LA DIMENSION DIRECTION

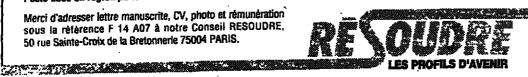
#### RESPONSABLE D'USINE

Faire évoluer les fabrications, les conditionnements et la productivité en rentabilisant des investissements significatifs. gérer la qualité et les délais qui sont nos préoccupations constantes, telles sont vos tâches quotidiennes. Vous avez aussi à anticiper développements technologiques et innovations en relation avec les laboratoires du groupe. Mais vous devez surtout valoriser vos équipes en créant un climat permettant la réalisation de vos objectifs définis avec le directeur industriel dont vous dépendez.

A 32-35 ans, ingénieur diplômé d'une école de chimie ou équivalent... à l'aise en anglais, vous venez de l'univers cosmetologie, pharmacie, agro-alimentaire... et vous bénéficlez d'une expérience confirmée (5 ans au moins) d'ateller de production de process et d'encadrement. Pour vous imposer à ce poste, vous savez communiquer avec le personnel et le motiver. Ce sont les atouts de votre personnalité affirmée. Aujourd'hui vous voulez donner un élan à votre carrière et recherchez autonomie et large délégation - nous vous les offrons.

Poste basé en région parisienne. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et rémunération

sous la référence F 14 A07 à notre Conseil RESOUDRE, 50 rue Sainte-Croix de la Bretonnerie 75004 PARIS.





## Ingénieur commercial grands comptes Réseaux d'entreprise

Du secteur public aux entreprises privées, France Câbles et Radio - 700 personnes, 1,4 milliard de CA, filiale de Cogecom (Groupe France Télécom) - est le partenaire privilégié des acteurs du monde des télécommunications.

Notre Direction Systèmes de Communication d'Entreprise réalise des prestations de conseil, d'études et d'ingénierie de réseaux privés associant voix, données, images. Nous vous proposons de rejoindre cette activité en plein essor. Vous prendrez en charge la prospection et le développement d'affaires auprès de grandes entreprises dans les secteurs des services et de l'industrie.

A 30 ans environ, diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou de commerce, vous avez acquis 3 à 5 ans d'expérience de vente de services dans les domaines des télécommunications, de l'organisation ou de l'informatique. Angiais indispensable.

Merci d'adresser CV, lettre, photo et prétentions, sous réf. CL/A18/M, à France Câbles et Radio, DRHA, 124 rue Réaumur, 75091 Paris Cedex 02

## RESPONSABLE BRANCHE PÉTROLE

INGÉNIEUR X, PONTS, MINES, CENTRALE

Paris - 420 KF +

La C.I.M. est le Nº 1 français du stockage pétrolier et développe d'autres filières logistiques au service notamment des industriels de la chimie et de l'agroalmentaire. Elle réalise un CA consolidé d'environ 1 320 MF pour un résultat de 100 MF avec plus de 1 900 personnes. La C.I.M. doit sa réussite au fait d'être dirigée par des ingénieurs soucieux de perfection ; dans chaque activité son esprit de service est ainsi poussé jusqu'au moindre détail et fait la différence.

Avec ses 320 MF de CA, 30 MT de flux traités, 320 personnes, ses installations sur 150 ha au HAVRE-ANTIFER, ses sites en Région Parisienne reliés par un réseau de pipelines et, dans un proche avenir, des créations en province et à l'étranger, la branche pétrole est le fer de lance de la Compagnie.

L'ingénieur que nous cherchons, après un an d'imprégnation dans le groupe en tant que membre du comité stratégique, devient le Responsable de cette activité au Siège, A ce titre il supervise le management d'exploitation et le commercial, construit de nouveaux projets d'investissements internes ou externes et les défend au sein du comité ; il négocie avec les raffineurs et les autorités portuaires les chartes tarifaires ; il tisse des relations positives et durables avec les partenaires sociaux.

Ce poste convient à un ingénieur de haut niveau X, PONTS, MINES, CENTRALE..., confirmé dans le management industriel ; organisateur réputé pour sa diplomatie, il a l'âme robuste du bâtisseur. Il jouera un rôle de tout premier plan dans l'avenir du groupe.

Vous vous reconnaissez : pour en parler, René CASIMIR, Directeur AWV RESSOURCES HUMAINES, est votre contact personnel et confidentiel; appelez-le maintenant au 47-20-06-50 ou écrivez-lui (lettre, CV, photo) : 1, rue Auguste-Vacquerie - 75116 PARIS



Compagnie Industrielle Maritime



## **DU PONT DE NEMOURS (Flandre) S.A.**

A proximité de Dunkerque, une nouvelle usine du Groupe DU PONT DE NEMOURS, un des leaders mondiaux de l'industrie chimique (135 000 personnes sur 5 continents).

L'ambition et les moyens d'y mettre en œuvre une politique avancée en matière d'organisation et de fonctionnement, de valorisation des postes et des hommes, de respect de l'environnement. Nous recherchons les premiers

## INGÉNIEURS CHIMISTES

de cette unité destinée à la synthèse de molécules pour une nouvelle génération de produits de notre gamme "protection des cultures" (à terme, 80 personnes).

Diplômé d'une grande école de Chimie, vous êtes motivé par la recherche de performances techniques autant qu'humaines et économiques.

Vos premières responsabilités seront (suivant vos acquis et vos souhaits) le Développement de Process en phase de démarrage ou l'Encadrement d'équipes de Production. Votre participation à la création de cette nouvelle filiale vous préparera, si vous le souhaitez, à une carrière évolutive au sein du groupe DU PONT DE NEMOURS en France et/ou à l'étranger.

Possibilité de prise en charge des frais de déménagement. Les entretiens auront lieu à partir du mois d'Août.



Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous la référence AL/M266, à la Direction des Ressources Humaines

**DU PONT DE NEMOURS (France) S.A.** 137, rue de l'Université - 75007 Paris



CÔTÉ MÉTIER, J'ASSURE

En pleine expansion en France et à l'étranger - CA de 17,4 Mds F - 9 000 personnes - presents dans 25 pays, nous nous dotons de tous les moyens pour conforter notre position de grand groupe europeen de l'assurance et recherchons pour notre siège au Mans :

De formation BAC + 4/5 en mathématiques/statistiques, vous voulez développer votre savoir, vos capacités d'analyse critique et votre créativité dans un

environnement économique et financier international. Nous vous proposons de rejoindre nos services pour participer en tant que scientifique, a la définition et au suivi de nos produits (tarification, mise en place d'outils d'aide à la décision). Aptitudes au travail en équipe et rigueur seront des atouts pour votre reussite.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. ST/SP à notre conseil : VARIANT SA 7 avenue de la Préfecture

Minitel 3616 code UGE\*Pléiade



Les mutuelles du mans assurances

€:



ENTREZ AU CŒUR DE L'AUTOMOBILE

Filiale du groupe international UTC (220 000 personnes), notre société développe, en collaboration avec les constructeurs automobiles, DES SYSTEMES DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE. Forts de 6 000 personnes et

MECANIQUE OU ELECTROTECHNIQUE

**VOTRE MISSION:** Sous la responsabilité de notre Directeur Technique 🗆 vous êtes chargé de la réalisation des AVANT PROJETS 🗅 vous assurez la définition du produit en collaboration avec nos Services Méthodes Centrales en Espagne, GB et France D vous travaillez en liaison avec nos Services Commerciaux et Prix de Revient, et assurez la

VOTRE PROFIL: □ Ingénieur en mécanique ou en électrotechnique (A & M ou équivalent) □ débutant ou première expérience □ de la créativité et des capacités d'abstraction □ le sens du concret et des réalités industrielles □ de bonnes aptitudes au travail en équipe dans un environnement international □ UNE BONNE MAITRISE DE L'ANGLAIS EST INDISPENSABLE.

NOUS VOUS OFFRONS: 🗆 l'opportunité d'intégrer un groupe international en très forte croissance en Europe 🗆 un environnement technique et humain de haut niveau 🔾 à terme des possibilités d'évolution vers un poste de responsable de projet ou vers des postes opérationnels dans nos usines en France ou à l'Etranger. Pour un entretien individuel avec la société le 18 juillet 1991

Adressez au télécopiez CV, lettre et photo à EUROMAN - 96, rue Saint-Charles - 75015 PARIS. Fax : 45,79.49.94 en indiquant la référence 10037 sur la lettre et sur l'envelappe.

EUROMAN

FIDORGA, Département de KPMG FIDUCIAIRE DE FRANCE, intervient pour organiser les fonctions des des PME PMI, Pour l'un de nos

## Consultant en Organisation de la Qualité

Nous vous proposons un poste de conseil impliquent :

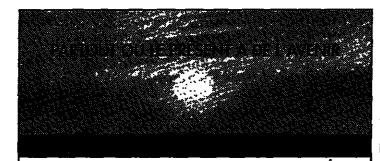
Sur le plan personnel : des capacités d'argants la communication en milieu industriel et terricine.

- Sur le plan de la gestion : une connaissance pratique de la mobilisotion des ressources humaines et de l'organisation des systèmes qualité.

• Sur le plan technique: une expérience reconnue en matière de qualité toute, d'assurance de la qualité et de mise en place d'arganisa.

Diplômé d'une école d'Ingénieur - Centrole, Arts et métiers, ENSI, vous avez une expérience de 5 ans minimum dans l'industrie ou en lant que conseil. Vous interviendrez auprès d'une clientèle variée, grâce à notre réseau très bien implanté auprès des PME et PMI. Poste basé à PARIS avec de courts déplacements.

Merci de nous envoyer votre dossier de riborga de Villiers - 92300 LEVALLOIS PERRET.



## Responsable conception électronique

#### Electronique numérique rapide

CGA (1.700 pers., 1,2 milliard de CA) est un des leaders mondiaux de l'automatisation postale et bancaire. Pour renforcer notre direction technique dans le domaine des machines de codage et de tri (lecteurs optique, traitement de l'image, visualisation...), nous recherchons un ingénieur électronicien confirmé qui pilotera des développements au sein d'un service électronique de 30 personnes. Il aura à animer un groupe d'étude et sera l'interface technique avec les autres services de la compagnie.

Ce poste s'adresse à un ingénieur ayant acquis une expérience d'au moins 2 ans en conception électronique dans le traitement du signal. Anglais indispensable (déplacements occasionnels aux U.S.A.). Poste basé à Gentilly (Paris sud).

#### CEGELEC

CGA

Merci d'envoyer votre condidature sous la réf. 106 BE à PSYNERGIE - 1, square de Luynes - 75007 Paris.



#### **Serete** La compétence en Région

#### **INGENIEUR FLUIDES**

Fillate du groupe SERETE, notre développement en Normandie nous amène à nous doter de moyens propres d'ETUDES FLUIDES (chauffage, ventilation, climatisation, fluides divers).

ingénieur issu d'une formation en Génie Climatique ou Energétique (ENSAIS, INSA, ESEM...) vous avez, à 30 ans environ, acquis une réelle compétence dans cette spécialité, en ingénierie ou en Bureau d'Etudes d'entreprise (sectours tertiaire et industriel).

La perspective de vous engager pour créer et développe de nouvelle activité dans un environnement professionnel performant d'accept. (CAO), vous motive.

Vos missions au sein de l'équipe pluridisciplinaire serve d'accept.

- Conseil auprès des Architectes et Responsables de propé.

- Etudes de conception et suivi de réalisation.

 - Duverture vers des interventions diversitées à industriel.

Nous attendons de vous naueur, subcesses des capacité d'implication. La rémunération prévue est attractive p

MC-75, rue du Grand Aulnay 76250 DEVILLE LES ROUEN

Merci d'adresser votre dossier sous la rét. 9 ferz à pare



## JEUNE INGENIEUR ELECTRONICIEN

ESE, ENST, ENSEA, ECP, ENSI, intéressé par une valorisation de l'ensemble de ses connaissances d'ingénieur. Bonnes connaissances en anglals, niveau scolaire en allemand, cadre agréable, salaire motivant.

Adresser CV à M. LAPOUX, Cabinet MARTINET & LAPOUX, BP 405, 78055 SAINT QUENTIN EN YVELINES CEDEX.

Située au coeur de la Touraine KUBIK l'Entreprise, partenaire de grands Dozneurs d'Ordres, est au tout premier plan de la fabrication électronique de très haut niveau (avionique -

rication - militaire). Elle développe produits propres et études,

Laboratoire

Ingénieur avec une expérience confirmée en R et D, vous êtes avant tout un analogicien réaliste et pragmatique.

Assisté d'une équipe de Techniciens Supérieurs, vous prendrez en charge l'étude et le développement de produits HF et de systèmes intégrés.

Votre autonomie et votre dynamisme vous amèneront à court terme vers la responsabilité totale du Laboratoire.

Ce poste est basé à LOCHES (37).

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature (lettre, CV, photo, salaire actuel) sous la référence 28906/KB à PERFORMANCE + Selection, 22 rue Mansart 78160 Marly-Le-Roi.

PERFORMANCE +



La Direction Technique Européenne de CORNING, Leader Mondial

des MATERIAUX SPECIAUX et des FIBRES OPTIQUES, recrute un

#### NGENIEUR DE HAUT NIVEAU Procédés industriels

Vous souhaitez développer vos compétences d'ingénieur généraliste dans un environnement international technologique de pointe.

Après une formation initiale dans nos unités européenne et américaine, nous vous proposons de rejoindre notre équipe d'ingénierie, située à FONTAINEBLEAU (77), pour développer les procédés de formage des céramiques extrudées utilisées principalement dans l'industrie

Ingénieur mécanicien, diplômé d'une Grande Ecole, débutant ou ayant une première expérience industrielle, vous désirez mettre en valeur votre goût pour la technologie et élargir vos connaissances dans nos

Votre première mission, d'un an environ, sera d'acquérir de l'expérience dans les procédés existants au sein de notre unité de production située en Allemagne de l'Ouest. Elle sera certainement complétée d'un séjour de plusieurs mois aux U.S.A. dans un groupe technique.

Merci d'adresser C.V. et leure manuscrite à : Corning Europe, Service du Personnei, sous réf. PI/LM, BP n°3, 77211 AVON CEDEX.

M.B.T., fitiale du Groupe SANDOZ, est exjourn'hai un spécialiste promital dans l'élaboration et l'application des additifs et adjevants destinés aux bétous. Poursuivant son expansion, M.B.J. FRANCE souhaite s'adjaindre un :

#### Ingénieur Technico-Commercial

il sura chargé, sur les pays de Loire, du développement d'une clientèle B.T.P. et preitres d'ouvrages importants. Sur action s'orticulers autour des uses surveus : - Prescription, négociation, consoil, applications sur charifers.

Formation de préférence impénieur Butiment ou Chimée, les candidats possedent une expérience significative, tont technique que commerciale, sur les marchés B.T.P. Le poste est basé à l'aurs ou produe.

Merci d'adresser votre dossier de contidature, CF et phote s/rét. IC/NBT/903 è notre conseil ;

SCORE CONSULTANTS

1888 52, avenue Philippe Auguste 75011 PARIS

Le Centre National d'Etudes Spatiales, recherche

#### INGENIEUR **TELECOMMUNICATIONS**

#### pour sa Base Spatiale de KOUROU

Ingénieur Electronicien option télécommunications, vous souhaitez compléter votre première expérience de la mise en aeuvre et de l'exploitation de réseaux

de transmission par un séjour OUTRE-MER sur une base apérationnelle. Vous assurerez, au sein du Département Télécommunications, la mise en configuration apérationnelle des moyens techniques, la réalisation des prestations standards ou opérationnelles des campagnes de lancement. Vous serez chargé de réaliser ou de coordonner les activités concernant l'installation des

Avantages financiers liés à l'éloignement, Carrière assurée dans un Centre Métropolitoin du CNES au terme du séjour en Guyane.

Merci d'adresses
tions sous référence .
Division Personnel du Siege .
CSG, 2 place Maurice Quentin, .
PARIS Cedex 0?

MINITEL: 3615 code CNESPACE .
SCONNIES .
SCONNI



RECHERCHE

#### 1 INGÉNIEUR GÉOPHYSICIEN (H/F)

Ce poste nécessite 5 à 10 ans d'expérience en géophysique appliquée à l'exploration pétrolière.

Vous participerez à toutes les phases des projets d'acquisition, traite-

- ment et interprétation sismiques : négociation des contrats de service ;
  - mise en œuvre et supervision technique :
  - gestion et interprétation des données géophysiques ; - administration des contrats d'association.

Une parfaite maîtrise de l'anglais et du français, une grande disponibilité faciliterent votre intégration au sein d'un groupe international.

Envoyer CV détaillé, lettre manuscrite et prétentions s/réf. IG à :

CONOCO EXPLORATION EUROPE à l'attention de A. Margail (Bur. 127) 137, rue de l'Université, 75334 Paris Cedex 07

Leader dans le domaine du réactif Hémostase et Coagulation, recherche:

#### **BIOCHIMISTE** RESPONSABLE DE FABRICATION

Ingénieur INSA: Photosocier de équivalent son des rattaché au Dispetition de Production.

Vos principalité dés Production gentermants.

• Animer one soldige de subsection gentermants.

• Optimité des providences de partification de de fabrication de relation monté le literate des miner le Départimient Métales.

• Partification de relation monté le literate des miner de Départimient Métales.

• Partification de plantair Production.

Une expérieure de 2605 aux dans de doppers de la bestimation connéctions de partie evalual.

Perfection de partie evalual.

Perfection de productions de Paris.

Administration de productions CL photo de partieur son réferences SV DY à PUBLIFANTE LA confidence de 1758 de 1800 par la competition de 1758 de 1800 par la competition.

geneur commercial

Le Monde • Mercredi 3 juillet 1991 XV

Le Monde



## Alcatel Espace

Leader des systèmes spatiaux civils et militaires recherche pour TOULOUSE des

# Diplômés grandes écoles ou université

Nous souhaitons votre collaboration dans les domaines suivants :

■ Télécommunications : conception et étude de systèmes à base de satellites.

- Observation de la terre : traitement du signal, simulation de missions et d'instruments. traitements radar, contre-mesure.
- Radioélectricité: étude en laboratoire et développement de matériels pour réseaux de télécommunications ou radar.

Pour exercer votre métier dans un secteur de pointe et évoluer dans une filiale d'un groupe international, faites-nous parvenir un dossier de candidature à la Direction du personnel, BP 1187, 31037 Toulouse Cedex.

ALCATEL **ESPACE** 

Nous sommes le n°2 mondial dans le domaine des systèmes de protection et de contrôle commande des réseaux électriques moyenne et haute tension. Nous appartenons à un grand groupe mondialement connu.

Pour aborder dans d'excellentes conditions d'importants projets d'études, nous souhaitons doter nos différents départements ETUDES d'outils fiables et performants de développement. Pour cela, nous avons créé deux postes au sein de notre Laboratoire Etudes Avancées :

## Ingénieur

1550

and the comp

## Automatismes Génie Logiciel

réf: CGL 769 M

Nous rationalisons notre méthodologie de développement d'automatismes temps réel. Avec notre équipe, vous réalisez la conception d'un compilateur permettant la spécification et la génération de codes pour les automatismes asynchrones répartis temps réel. Vous intervenez, par ailleurs, dans la mise en place d'ateliers de génie logiciel destinés à nos équipes de développement.

Ce poste nécessite des connaissances en informatique temps réel (RMX) et des méthodologies logiciel (SADT, GRAFCET, OBJET).

### Ingénieur Concepteur de nos futures interfaces hommes-machines

Nous voulons vous confier le développement de notre nouvelle gamme d'interfaces hommes-machines, servant à la configuration et à la supervision de nos systèmes numériques de contrôle commande. Vous définissez les objets manipulés, les règles de contrôle, programmez le générateur d'interface et réalisez l'intégration avec le reste de l'application.

Ce poste exige des connaissances en programmation objet (C++, Le Lisp), en

normes graphiques (X 11, MOTIF) et en base de données.

Vous, jeunes Ingénieurs débutants ou première expérience, la responsabilité de projets vous intéresse et souhaitez rejoindre un groupe aux multiples possibilités d'évolution. La dimension internationale de nos projets exige, pour ces deux postes, la pratique courante de l'anglais.

Merci d'adresser votre candidature (en précisant la référence correspondante) à

SEFOP, notre Conseil.

11 rue des Pyramides, 75001 PARIS. \_ MEMBRE DE SYNTEC

## **RANK XEROX**

Il suffit de voir la technicité et la performance de nos produits pour croire en notre avenir. Pionnier dans le domaine de la bureautique, inventeur de la souris, du multifenêtrage et du copleur.... précurseur avec le copieur intelligent, les systèmes réseaux et l'impression électronique, Rank Xerox a toujours pris très au sérieux l'évolution des besoins de ses clients.

Vous êtes jeune Ingénieus, débutant ou confirmé, vous avez une expérience dans le domaine des logiclels et réseaux ou celle de la vente de systèmes informatiques auprès des grands comptes, devenez )eune Ingénieur Commercial Systèmes. Vous étudierez les besoins des entreprises, vous proposerez et négocierez des solutions complètes adaptées à des environnements aussi variés qu'IBM, BULL, DEC, UNISYS, Control Data, HP ou IN2 et destinés aussi bien à l'impression de production que départementale ou individuelle. En collaboration avec nos services de financement, d'après-vente et d'installation, vous apporterez une prestation globale au client.

En bénéficiant de nos formations, votre réussite vous permettra d'évoluer vers des fonctions d'expertise ou de management ou d'accéder à d'autres métiers de l'entreprise.

Pour nous rejoindre à Paris, Clermont-Ferrand, Lille, Rouen, St-Etienne, Strasbourg et Toulouse, il suffit de nous écrire, sous réf.IV/LM.145. Rank Xerox, Direction des Ressources Humaines, 93607 Aulnay-sous-Bols Cedex.

décider c'est déjà évoluer.

Ingénieur commercial systèmes

## Ingénieurs support technique et logistique

Pôle européen du leader mondial de l'Imagerie Médicale, nous concevons, produisons et commercialisons en étroite synergie avec nos unites d'Amerique et d'Asie une gamme complète de systèmes de radiologie et de radiothérapie.

#### Ingénieur support technique central médecine nucléaire

Vous participez à l'introduction mondiale de nouveaux produits. Véritable support technique pour la base înstallée, vous élaborez un programme de suivi et d'optimisation de haut niveau.

Ingénieur Electronicien, Informaticien ou MST, vous disposez si possible d'une première expérience de la maintenance et des services dans un environnement RX, Imagerie...

Vous serez amené à vous déplacer à l'échelle internationale. (Réf. DSE/15)

#### Ingénieurs responsables de programmes

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous participez au développement de nouveaux produits (vasculaires) et composants (générateurs, tubes RX) en Europe et aux Etats-Unis :

· vous êtes responsable des spécifications de maintenabilité des produits,

• vous assurez le suivi de la conformité des performances du parc installé, vous engagez toute action visant à la maîtrise des coûts de service.

Ingénieur Electronicien ou Electricien, vous avez une expérience en service

#### Ingénieurs logisticiens

Au sein d'une équipe pluridisciplinaire, vous analysez et améliorez les modèles de prévision des pièces de rechange, vous décidez des niveaux de stocks et vous développez des outils d'approvisionnement et de suivi des performances de nos fournisseurs, de plus, vous êtes le garant du meilleur compromis entre le service client et les investissements sur stocks.

Vous êtes Ingénieur Grande Ecole, débutant ou ayant une première expérience.

Votre parsaite maîtrise de l'anglais et votre goût pour les contacts internationaux sont nécessaires pour répondre au challenge de ces missions. Pour nous rencontrer rapidement, merci d'adresser votre candidature, en précisant la référence cholsie à Jeanne DUBUS - Direction des Ressources Humaines - General Electric CGR - 283, rue de la Minière - 78530 BUC



General Electric CCR



O C K S D E FRANCE

Docks de France Paris, CA plus de 4 milliards de francs, 70 magasins, recherche dans le cadre de son développement un

## CHEF DE PROJET LOGISTIQUE

Vous serez chargé de l'étude, du lancement et de l'exploitation d'un nouvel entrepôt produits grande consommation en région parisienne. Vous dirigerez une équipe d'environ 150 personnes dont 15 cadres.

Vous avez environ 35 ans, vous êtes diplômé d'une grande école d'ingénieurs généralistes (Centrale...). Vous avez une expérience en organisation ou animation d'une unité de gestion,

vous êtes attiré par une carrière évolutive dans la grande distribution. Envoyez CV, lettre de candidature, photo et prétentions à Docks de France Paris, Direction des relations humaines, 94 rue Albert-Calmette, 78350 Jouy-en-Josas.

# ecteurs de l'ointe



Une mission sans conteste européenne You know what I mean?\*

Ce symbole représente

l'Univers numérique

intelligent, la structure

imaginée par Northern

Telecom pour une

société de l'information

où les télécommunications

deviendront le

cadre universel de

toutes les interactions

humaines.

NT MERIDIAN filiale du groupe NORTHERN TELECOM, premier fournisseur mondial en systèmes de communication entièrement numériques, est aujourd'hui engagé dans un projet d'envergure : devenir pôle d'excellence européen en matière de télécommunications d'entreprise. Un défi dont les 300 hommes et femmes qui la composent sont les maillons essentiels, un défi qui demande toujours plus de compétences.

# Jeunes Ingénieurs

Vous serez formés à nos outils et à nos méthodes, en France et en Amérique du Nord, pour prendre rapidement une part active à nos projets, au sein d'une petite équipe, dans l'une des fonctions suivantes :

#### SUPPORT

Dans un contexte international, vous êtes chargé de résoudre les problèmes logiciels pouvant survenir sur les systèmes en place chez les clients. Vous intervenez soit directement sur sites, soit par télémaintenance. Vous êtes en contact permanent avec les différentes équipes de nos nombreux laboratoires et partenaires internationaux.

#### VERIFICATION

Vous êtes responsable de la vérification de la qualité de nos nouveaux systèmes. Pour des nouvelles fonctionnalités vous réalisez les essais en laboratoire et élaborez les plans de tests. Vous centralisez et menez l'analyse des informations relatives aux problèmes rencontrés lors de ces différentes phases en rédigeant un rapport d'essais.

de leur suivi jusqu'à l'étape ultime du "Market Release". Vous établissez un rapport d'activités hebdomadaire et participez avec votre supérieur aux réunions techniques.

DEVELOPPEMENT LOGICIELS

Assurant la production de logiciels en

accord avec nos critères de qualité,

vous menez à bien leurs tests uni-

taires, prenez la responsabilité de

leur intégration et êtes responsable

Vous êtes jeune Ingénieur option informatique ou télécommunications, ou de formation universitaire ou technique équivalente et bénéficiez d'une première expérience en développement logiciels. Méthodique et organisé, votre esprit d'initiative est assorti d'un goût prononcé pour les contacts.

Notre environnement international nécessite de votre part une parfaite connaissance de l'anglais.

Vos possibilités d'évolution chez NORTHERN TELECOM sont multiples : en approfondissant vos compétences techniques ou en vous tournant vers d'autres fonctions dans l'entreprise.

Veuillez adresser votre candidature sous réf. IN/02.07/LM à Odile Lemaire -NT MERIDIAN - 15, rue Alexander Graham Bell - 77607 Bussy-St Georges Cedex - Fax: 64.76.76.00.

DES HOMMES QUI FONT PARLER LE MONDE







#### TOUT SAVOIR ET DIALOGUER

## Ingénieurs de Coordination **Projets - Achats**

Formation supérieure

Anglais professionnel

Premier groupe français d'Ingénierie, Technip renforce ses structures Réalisation et, plus particulièrement, la Division Approvisionnement et Marchés en charge de la mise à disposition en temps opportun de l'ensemble des matériels et des moyens nécessaires à la conduite des affaires, en liaison avec les services techniques et les équipes de projet. Les ingénieurs de coordination sont garants à ce titre du bon déroulement des réalisations.

Ce rôle peut être confié aussi bien à des ingénieurs acheteurs expérimentés qu'à des diplômés de l'enseignement supérieur de commerce et de gestion ayant un solide sens technique. Il peut également concerner des ingénieurs d'études souhaitant évoluer vers la gestion.

Pour information complémentaire et organisation accélérée d'une rencontre, appelez Télécarrière aux heures de bureau.

**Réf: 469** 

Télécarrière 65, av. de Wagram 75017 Paris

TECHNIP

GROUPE WAGRAM CONSELL

APPELEZ LE (16) 1 47 63 11 15





La DIVISION ENGINS, Etablissement de Chatillon (92)

recherche pour son Département

Etudes-Conception-Simulation des

# Ingénieurs

débutants ou avec une première expérience Sup'aéro - ENSMA - Centrale Air Espace ENSICA - SUPELEC - ESTACA - ENSEA INSAR - EPF - ESIEA...

Aérodynamique: vous serez responsable de la conception des configurations aérodynamiques et de leur modélisation théorique (calculs) et expérimentale (essais en soufflerie).

Guidage/pilotage: vous participerez à la conception des lois de guidage/pilotage, à l'élaboration des simulations de trajectoire, à la définition des spécifications d'équipements et à l'évaluation des performances.

Interprétation des essais en vol : vous analyserez le comportement en vol des systèmes à l'aide de la simulation mumérique et apporterez les modifications nécessaires en relation avec les secteurs specialises.

Simulation avec des éléments réels : vous développerez des logiciels de simulation temps réel et participerez aux essais d'intégration fonctionnelle et de validation.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV. lettre manuscrite, photo) à notre conseil :



FM Consultants. 2 rue du Rempart-Villeneuve, 31000 Toulouse. Tél. 62 27 29 78.

aerospatiale L'ENTREPRISE OUI DEPASSE L'IMAGINATION



### PHARMACOLOGUE



Participez avec nous à l'ouverture et à l'évolution de notre nouveau Centre de Recherche à Val de Re Rouen), dont les deux activités sont la S et la Pharmacocinétique.

Sous la direction du Directeur du la între, vous aurez un rôle important dans le dévelopment de nos sujets de recherche; vous serez charge de la gestion et de l'analyse de données pharmacologiales, de la rédaction de dossiers d'A.M.M., ainsi que de formation des chercheurs en

ans d'expérience en pharmacologie adre ayant 10 à, érale, de préférence dans l'industrie pharmaceutique, de bonnes connaissances en toxicologie et



Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous la référence PHAV2 à Laboratoires JANSSEN, D.R.H.S., Campus de Maigremont 27100 VAL DE REUIL

LABORATOIRES JANSSEN

Pour préparer l'Europe de 1993, le Laboratoire National d'Essais développe ses moyens et ses compétences.

#### 5 INGENIEURS PHYSICIENS

De formation Bac + 5 type supérieure ou universitaire. Vous utilisez la micro-informatique et pratiquez l'anglais. Nous vous oftrons une formation complémentaire, si nécessaire, pour contribuer au développement des domaines suivants :

Vous développez les étalons de référence et les méthodes de mesure en métrologie des masses et des masses voluniques, en liaison avec les travaux internationaux et les besoins de l'industrie.

Bonnes connaissances en mesures physiques et statistiques. Réf. 543

Spécialisé en thermique et mesures physiques, vous développez les méthodes d'étalonnage des capteurs de lempérature, vous participez à noire activité d'étalonnage

ELECTRONIQUE HYPERFREQUENCES Spécialisé en hypertréquences, vous mettez en place les moyens d'essais des perturbations électromagnétiques. Votre sens du contact vous permet de rechercher des partenaires pour la réalisation d'essais en sous-traitance.

OPTIQUE - MESURE DES RAYONINEMENTS Spécialisé en ofique et mesures physiques, vous participez au développement de nos moyens d'essais en métrologie aptique. Vous serez associé à nos travaux pour les entreprises dans le domaine de la caractérisation des

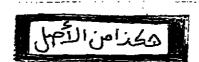
sources et des détecteurs optiques. Réf: 546/1

<u>OPTIQUE - QUALITE D'IMAGE</u>

Spécialisé en aptique, vous participez à notre activité de caractèrisation de la qualité des images sur différents types de supports (Photographies, microfilms, écrans de visualisation, impression), vous développez de nouvelles techniques d'essais intégrant des mesures physiques et des techniques par panels. Tous ces postes sont basés à Paris.

Merci de nous écrire en précisant la réfé LNE, 1 rue Gaston Boissier, 75015 PARIS.

LABORATOIRE NATIONAL D'ESSAIS



18 La réforme de la politique agricole commune 19 Le crédit formation individualisé en panne

20 Communication 22 CEE : entreprise publique et concurrence

24 Marchés financiers 25 Bourse de Paris

La diminution du loyer de l'argent

## La Banque de France devrait pouvoir reprendre la baisse de ses taux directeurs

## Après Tokyo, Paris ?

L'heure est à la baisse des taux. Le Japon est venu le rappeler à ceux qui, surtout en Europe, voudraient à l'oublier, en regardant du côté de l'Allemagne et en s'inquiétant des tensions internationales.

En abaissant son taux d'escompte lundi 1º juillet, pour la première fois depuis plus de quatre ans, Tokyo a rejoint le rang des pays qui estiment que la relance des économies et l'assouvissement des besoins de financement mondiaux ne peuvent se réaliser sans assouplissement du crédit; successivement, depuis un an environ, la plupart des membres du groupe des Sept (Etats-Unis, Canada, France, Grande-Bretagne, Italie), ont desserré la vis monétaire. Seule l'Allemagne, confrontée au défi économique et financier de son unification. maintient une politique monétaire très stricte.

Lors de leur rencontre londonienne du 23 juin, les Sept se sont félicités des « diminutions de taux d'intérêt qui sont intervenues dans certains de leurs pays et ailleurs ». Mais il n'ont apparemment pas jugé propice de lancer une nouvelle vague concertée d'abaissement des taux. L'équilibre des taux de change semble trop fragile, et la conjoncture américaine encore

trop incertaine. A défaut de mouvement d'ensemble, le Japon a donc agi en solitaire. Deux pays sont aujourd'hui particulièrement sur la ligne de mire en matière de baisse des taux : la Grande-Bretagne, et la France. La première, enlisée dans la récession, doit logiquement

poursuivre le mouvement d'assouplissement du crédit qui s'est déjà traduit par quatre diminutions successives du taux de base depuis le début de l'année. Sa participation au système monétaire européen l'y contraint, et l'apaisement récent de la hausse des prix l'y auto-

La seconde devrait saisir la première occasion de stimuler une activité de plus en plus languissante, en profitant d'un écart d'inflation avec l'Allemagne désormais nul. Il faut espérer qu'aucun facteur extérieur ne viendra contrarier ces souhaits; un léger dérèglement du SME, une remontée des prix pétroliers ou une hausse des taux en Allemagne ne peuvent être exclus. Sans parler, bien sûr, d'une nouvelle crise internationale...

M. Yvon Gattaz, ancien prési-

dent du CNPF, a de la suite

dans les idées. Dans un entre-

tien accordé au Quotidien de

Paris, il vient de se déclarer

favorable à la disparition du

SMIC en utilisant les mêmes

arguments qu'en 1984, quand il

militait pour les fameux «ENCA»

de son invention, les emplois

«La suppression de la rigidité

des salaires (...) créerait des

multitudes d'emplois», promet-il

A l'époque, entre autres sou-

plesses, le patron des patrons

réclamait la suppression de l'au-

torisation administrative de

nouveaux à contraintes allégées

Une très nette modification du climat financier européen devrait permettre à la Banque de France de reprendre le processus de diminution de ses taux directeurs, amorcée en novembre 1990. Cette politique avait été interrompue le 18 mars dernier en raison des fuites de capitaux, drainés par l'Espagne dont la monnaie, dopée par des taux d'intérêt très élevés, se trouvait en tête du système monétaire européen (SME), aux dépens du franc reponssé vers la queue du système.

oueue du système.

Or, depuis quinze jours, la peseta, victime de rémeurs suivant lesquelles sa marge de fluctuation au sein du SME pourrait être ramenée de 6 % au taux normal de 2,25 %, a quitté son plafond, ce qui a permis au franc de décoller un peu de son plancher et de se faire remplacer, en gueue de pelofaire remplacer, en queue de peloton, par la couronne danoise.

En même temps, le cours du mark à Paris a décroché du seuil des 3,40 francs considéré par la Banque de France comme «inconfortable ». Surtout, il a été annoncé, le 27 juin, que la hausse des prix en Allemagne de l'Ouest atteignait 3,5 % sur un an — de juin 1990 à juin 1991 —, la plus forte progression depuis avril

En outre, les mesures fiscales qui s'appliquent outre-Rhin depuis le 1e juillet vont porter à 4 % par an cette hausse des prix. Cela signific que le rythme de l'infla-tion outre-Rhin vient de dépasser celui de la France, facteur qui devrait favoriser le raffermissement du franc vis-à-vis du mark, dont la tenue devrait se trouver affectée pendant le second semes-

Sans doute la Banque fédérale d'Allemagne sera-t-elle tentée, dans les prochaines semaines ou dans les prochains mois, de relever ses taux directeurs pour lutter contre l'inflation ou défendre le cours de

pourrait se prolonger plus que prévu, le fardeau devient de plus en plus lourd.

Sans doute n'est-il pas possible, dans l'immédiat, de leur apporter les 2 à 3 points de baisse des taux qui amélioreraient leur situation mais quelques quarts de point seraient, au moins, les bienvenus. Cette question des taux d'intérêt va sans doute, il faut l'espérer, prendre une part croissante dans les préoccupations des gouverne-

Ajoutons que la hausse des taux en Allemagne, assez facilement supportée par des entreprises qui disposent en général d'une trésorerie abondante, constitue une arme puissante vis-à-vis des concurrents européens dans la mesure où ces derniers sont plus serrés financiè-rement. Dans la guerre économique qui fait rage, cette arme des taux risque d'être meurtrière, et de contribuer à multiplier les

dit trop cher est destructeur pour le fonctionnement des entreprises, pour le logement des particuliers et, finalement, pour le budget des Etats de plus en plus emprunteurs. FRANÇOIS RENARD

sa devise vis-à-vis du dollar. Mais la Banque de France ne scrait pas obligée de suivre, au contraire.

La meilleure aide que pourrait apporter M. Pierre Bérégovoy aux petites et moyennes entreprises, les plus touchées par la crise, serait une solide deminution des taux d'intérêt français afin d'alléger les frais financiers qui pèsent sur ces PME, très souvent endettées à court terme. Avec un découvert bancaire qui leur coûte entre 12 et 15 % et même davantage, elles pouvaient supporter ces tarifs en période d'expansion; dans une période de ralentissement, qui

On s'apercevra alors qu'un cré-

dirigeants allemands, et non des montée du chômage, les prémices du décollage économique de l'ex-RDA. «Il y a déjà eu des centaines de milliers de créations d'entreprises. Les projets d'investissements privés et

## L'économie est-allemande au fond de la dépression

Un an après l'union monétaire

Les privatisations d'entreprises se multiplient, mais se heurtent à de nombreux obstacles, à commencer par le retard des investissements. Et les nouvelles sociétés qui apparaissent se consacrent plus à la distribution qu'à la création de richesses. Au-delà de la solidarité affirmée entre l'Ouest et l'Est, des intérêts contradictoires apparaissent, qui ralentissent le processus de décollage économique des Lander de l'Est.

de notre envoyé spécial

«Je suis persuadé que le dévelop-pement économique de la Saxe va être extraordinaire. Parmi les cinq nouveaux Lander, nous sommes celui qui a les meilleures perspectives. D'ailleurs, il y a cent ans, c'est dans cette partie de l'Allemagne que la valeur ajoutée par habitant était le plus élerée » M. Kajo Schommers, ministre de l'économie (CDU) du Land de Saxe se défend d'être un rêveur. «Nous avons déjà privatisé plus de quatre cent trente sociétés sur un total de trois mille, sans compter les quatre à cinq mille petits com-merces qui sont apparus. Au total, cent mille demandes de création d'entreprise ont été formulées»,

Sans afficher l'optimisme flamboyant de M. Schommers, plusieurs moindres, discernent, malgré les mil-liers d'entreprises à la dérive et la publics s'élèvent cette année à plus de

60 milliards de marks, et les analyses des instituts de recherche economique partent du principe que le creux de la vague sera dépassé au cours du second semestre de cette année », a déclaré lundi le juillet M. Heimut Kohl, Selon la dernière enquête de l'Institut de recherche économique de Munich (IFO), les carnets de commandes commencent à se rétablir, et, désormais, seule une société est-allemande sur sept s'at-tend à une détérioration dans les prochains mois

En dépit de ces signes encoura-geants, l'ex-RDA continue pourtant e ressembler à une vaste friche industrielle. En se ruant sur les pro-duits occidentaux, les dix-sept miltions d'Allemands de l'Est - dont le pouvoir d'achat représente aujour-d'hui 60 % de celui de leurs compatriotes de l'Ouest, contre 33 % début 1990 - achèvent de ruiner le potentiel productif passablement anémié de l'ancienne République democrati-que. Ils consomment, en fait, leurs propres emplois. Quant aux nou-velles sociétés qui apparaissent, elles se consacrent davantage à la distribution qu'à la création de richesses. Pour le gouvernement de Bonn, il s'agit donc de réduire l'écart entre le décollage économique de l'ex-RDA qui ne pourra être que progressir -et la montée - très rapide - du nombre de sans-emploi. Une course-poursuite qui paraît mal engagée.

Alors que l'ensemble des transferts Ouest-Est devraient atteindre 153 milliards de deutschemarks (520 milliards de francs) en 1991, soit 6 % du PNB ouest-allemand mais 70 % du PNB de celui de l'ex-RDA, le vaste programme de privatisation continue de se heurter à de multi-ples obstacles. Les fonctionnaires de la Treuhandstalt, l'organisme chargé de céder au secteur privé les huit mille anciennes firmes d'Etat, avouent qu'il leur est difficile d'ap-précier la viabilité d'entreprises qui

fournissent des documents compta-bles bérités de la planification et l'ort éloignés de la notion de rentabilité. Cependant, c'est d'abord le sous-investissement chronique des sociétés de l'ex-RDA qui entrave les privatiproductivité entre les deux économies s'est révélé beaucoup plus important que ne le pensaient la plupart des experts avant la chute

«Les choses n'avancent pas aussi vite que nous le pensions. Progressive-ment, nous réalisons que des erreurs dans l'évaluation des sociétés ont été commises », admet un porte-parole de la Treuhandstalt. « Néanmours, ajoute-t-il aussitot. la, privatisation entreprises, quitte à les accompagner quelque temps en leur accordant des crédits de trésorerie et d'investisse-ment. Celles qui ne peuvent survivre devront être subdivisées et confiées à un secteur de PME susceptible de créer des emplois.» Le bilan de la Treuhandstalt n'est pas négligeable, mais il ne suffit pas à désarmorce les critiques de ceux qui accusent les pouvoirs publics de s'en remettre exclusivement à la « main invisible » du marché et plaident pour une politique industrielle offrant une vision plus claire de la stratégie

#### Intérets contradictoires

«L'Etat doit, paradoxalement, pla-nifier la transition vers l'économie de marché. Mon reproche principal au gouvernement est qu'il n'a pas suffi-samment offert de perspectives à long terme pour défendre l'industrie des nouveaux Landern, estime M. Wolfgang Thierse, originaire de Berlin-Est et vice-président du SPD. « Notre mission ne consiste pas à mener une politique industrielle.», rétorque-t-on chement dans les couloirs de la Treuhandstalt où l'on rappelle que de commerce et syndicats - mais ne disposant pas de réel pouvoir de décision – existent dans chaque Land. Pour sa part, M. Cord : Schwartau, économiste «libéral» de l'Institut DIW de Berlin-Ouest, exclut de a planifier le développement de l'Est à partir de l'Ouest» mais reconnaît que « certaines de nos façons de voir doivent être remises en

Outre ces controverses sur l'orientation du développement de l'ex-RDA, l'Allemagne unifiée doit aussi tenter de concilier les intérêts contradictoires qui opposent les entreprises de l'Est à celles de l'Ouest. L'accord conclu entre patronat et syndicats afin de parvenir progressivement à une parité des salaires (dès 1994 dans la métallurgie) pèse lourdement sur la compétitivité des sociétés de l'ancienne République démocratique et compromet leurs chances de survie. Privées de débouchés, celles-c ne peuvent - contrairement à leurs concurrentes - absorber ces coûts en réalisant des gains de productivité. En obtenant de fortes hausses de salaires à l'Ouest, les syndicats ne pénalisent-ils pas, indirectement. l'emploi à l'Est? « En RFA, la part des salaires dans la richesse nationale ac saiaires aans la richesse hallonale a atteint un plancher historique, ct rien ne dit que des augmentations salariales modérées se traduiraient par des emplois supplémentaires pluôt que par une hausse des pro-fits», repond M. Heinz Hoffmann, un des responsables du syndical IG-Metall « passé à l'Est par solidarité », « Nous ne voulons pas de dumping social. Si nous baissons la garde dans les nouveaux Lander cela aura des répensissions à l'Ouest ».

aussi se manifester de manière très directe. « Aucun groupe n'a souhaité nous racheter et c'est unc chance. Nous allons pouvoir faire valoir nos propres atouts », se réjouit M. Karl-Hemz Marcsch, un des dirigeants de Gröditz Stahl, une sirme sidérurgique installée près de Dresde. « Mais, ajoute-t-il, ce sera difficile car nos homologues de la Ruhr feront tout pour conserver leurs quotas de production accordés par les autorités curopéennes». A contrario, nombre : d'Allemands de l'Est reprochent amèrement aux hommes d'affaires de préférer vendre sur place des pro-duits fabriqués à l'Ouest plutôt que de prendre le contrôle d'une usine située dans une zone mal desservie, techniquement dépassée, employant un personnel pléthorique et dont la vente peut à tout moment être contestée par un particulier exproprié sous l'ancien régime commu-

Ces divergences d'intérêts peuvent :

JEAN-MICHEL NORMAND

and the second of the second s

#### Le revenu des Français

## Le PS et le RPR polémiquent sur le rapport du CERC

La publication du rapport du Centre d'étude des revenus et des coûts (CERC), établissant notam-ment que, pour l'année 1990, la rémunération du capital à progressé moins vite que celle du tra-vail (le Monde du 2 juillet), a

m. Jean-Jack Queyranne, porte-parole du PS, a jugé, lundi le juil-let, lors de son point de presse hebdomadaire, que ce rapport « constate que l'économie française a été gérée avec prudence – une monnaire forte et une inflation contenue - et que la répartition des fruits de la croissance s'est faite essentiellement au profit des sala-riés». Pour M. Queyranne, pen-dant le séjour de M. Michel Rocard à Matignon, «Le pari a été tenu dans le sens de la redistribution de la croissance et de la réduction des inégalités ». Interrogé sur les accusations de « déficit social » que M. Rocard avait subies de la part de certains socialistes, le porte-parole a expliqué:
«le PS a aiguillonné le gouvernement. Le rapport du CERC montre
que l'aiguillon a été efficace».

FRANÇOISE LAZARE

INSOLITE

Bis repetita

entraîné une polémique entre le RPR et le PS. M. Jean-Jack Queyranne, porte-

M. Queyranne a estimé, d'autre

licenciement, obtenue en 1986.

«Le pari a été totalement

gagné », prétend-t-il aujourd'hui.

«En dix-huit mois, on a ainsi

créé 375 000 emplois, soit

15 000 de plus que prévu dens

nos calculs, que tout le monde

Malheureusement pour

M. Gattaz, une telle démonstra-

tion n'a jamais été fournie, dans

un tel délai. En revanche, la

reprise de la croissance, elle, a

permis, plus tard, la création de

800 000 emplois en trois ans.

sans pour autant diminuer vrai-

pourtant contestait 3.

ment le chômage.

part, que ce rapport apporte «un démenti aux propos de Jacques Chirac», (qui avait dressé la veille, lors du «Forum RMC-l'Express», un bilan désastreux du gouverne-ment Rocard) et a qualifié l'ancien premier ministre de la cohabitation de « recordman toutes catégo-ries des prélèvements fiscaux en

#### « Mauvaise foi »

En s'appropriant sans vergogne le mérite des bons résultats publiés par le CERC sur le revenu des Français en 1990, les responsables

Le RPR a riposté, le jour même, en faisant les déclarations sui-

socialistes repoussent encore les limites de la mauvaise foi. Il res-sort de l'étude du CERC que l'année 1990 est «le point d'aboutisse-ment d'un cycle favorable de trois ans». Quant au rapport de l'IN-SEE portant sur l'évolution des salaires du secteur privé, il indique également qu'on a observé en 1990 « l'effet retardé de la conjoncture des années antérieures». Compte tenu de l'inévitable décalage existant, en matière économique, entre les décisions prises et leurs effets, les constatations du CERC et de l'INSEE équivalent à un coup de chapeau à la politique conduite entre 1986 et 1988 par le gouver-nement de Jacques Chirac qui est à l'origine directe de ces résultats positifs. En revanche, les conséquences, enfin visibles, de l'immo-bilisme et du gaspillage du gouvernement de Michel Rocard n'autorisent pas les socialistes à se glorifier de leur gestion».

¡Le redressement du pouvoir d'achat des salariés en 1990 est effectivement le résultat de la forte croissance des deux années précédentes consécutive à une reprise de l'économie mondiale qui ne saurait être attribuée ui à la gestion de M. Chirac ni à celle de M. Rocard. Quant au partagé de la croissance un peu plus favorable aux salariés, il est la conséquence d'une renrise de l'emploi indiscutable mais tarsalariés, il est la consequence d'une reprise de l'emplot indisentable mals turdive et beaucoup plus modeste que chez la plupart de nos partenaires ainsi que des hausses de salaire... dont x'était inquiéte M. Bérégovoy. En matière de politique des revenus, les partis politiques maaquent décidément d'humilité. J.- M. N.]

#### de mises à pied Berlin de notre correspondant

Une nouvelle vague

L'anniversaire de l'introduction du deutschemark coîncide avec de nouveaux impôts (le Monde daté dimanche 30 juin-1= juillet) et avec une nouvelle vague de mises à pied dans les Lander de l'Est de la nouvelle Allemagne. «L'heure de vérité sur le marché du travail est-allemand », titrait jeudi le quotidien Frankfurter Allgemeine Zeitung, proche du pou-

voir à Bonn. L'année demière, le syndicat de la métallurgie IG Metall avait négocié pour ses adhérents un gel des licenciements jusqu'au 1- juillet 1991, du moins dans les entreprises subsistantes. Pendant des mois, l'office du travail a pavé sur ses fonds des milliers de personnes inscrites par ces entreprises au chômage partiel et qui souvent ne travaillaient pas du tout. Cette possibilité a été prolongée jusqu'à la fin de l'année, afin d'éviter un choc trop important, mais de nombreuses entreprises sont prêtes à tirer un trait à la date prévue.

Combien de personnes devalent se retrouver lundi sans travail en plus des chômeurs déjà recensés? Les estimations dans les organisations professionnelles de la métallurgie variaient la semaine demière de 100 000 à 700 000. Chiffre auguel il convient d'ajouter quelques dizaines de milliers d'employés des anciens services publics de l'ex-RDA qui s'étaient vu octroyer après la réunification allemande, le 3 octobre 1990, une période de six à neuf mois pour retrou-

ver un emploi. Les pronostics les plus pessismistes de l'année demière se confirment chaque jour. On parle de 40 % des 10 millions d'actifs de l'ex-RDA sans emploi d'ici à la fin de l'année.

D'une manière générale, les attentes placées dans le développement du secteur privé ont été en grande partie décues. On annonce près de 400 000 créations d'entreprises depuis le début de l'année 1990, mais beaucoup ne sont que des trompe-l'œil. Selon l'institut «Für angewandte Wirtschaftsforschung de Berlin, le nombre de vraies créations d'entreprises n'excéderait pas 100 000. L'initiative privée a été beaucoup gênée par des difficultés juridiques (notamment l'accès à la propriété) et administratives, en raison du manque d'expérience des nouvelles administrations communales aussi bien que régionales. Mais on observe aussi tout simplement le manque de capacité d'adaptation et d'esprit

#### Critiques contre le gouvernement

Il est tentant pour les plus qualifiés d'aller tenter leur chance à l'Ouest, où les salaires sont encore de 40 % à 50 % supérieurs, 300 000 personnes passent chaque jour l'ancienne frontière pour aller travailler dans l'ancienne RFA. et près de 15 000 personnes choisissent encore chaque mois de déménager à l'Ouest.

Personne ne songe plus aujourd'hui à remettre en cause le bien-fondé de la décision prise par le chancelier Kohl d'accélérer le cours des choses pour parvenir l'année demière à l'unification. Les critiques portent sur les moyens mis en œuvre. On reproche au gouvernement d'avoir trop tardé à lancer les programmes nécessaires. De nombreux responsables politiques et syndicaux à l'Est réclament aujourd'hui une action plus directe de l'Etat pour créer des emplois et susciter des investissements.

HENRI DE BRESSON

MINGINS

te & hatillon (92)

lieurs

Centrale Art Space

LATTER ENER

rm -

MORALE

He we en alle

Aperican.

Transaction

## Au Chili, la plus grande mine de cuivre du monde est paralysée

**SANTIAGO** 

de notre correspondant

Les 7 500 travailleurs de Chuquicamata, la plus grande mine de cuivre à ciel ouvert du monde, se sont mis en grève le 1<sup>-</sup> juillet (le Monde daté 30juin-1<sup>-</sup> juillet).

Les syndicats réclament, entre autres revendications, une augmentation de salaire supérieure de 9 points au taux d'inflation, « pour récupérer une partie du pouvoir d'achat perdu sous la dictature». Mais la direction de CODELCO, la compagnie publique dont dépend Chuquicamata, estime qu'une semblable élévation des coûts salariaux ne pourrait pas être supportée par l'entreprise.

CODELCO doit donner la priorité à la modernisation de ses japonais et européens, a été

(C1B) a rabaissé de 5 millions de

tonnes (à 560 millions) son esti-

mation de la récolte mondiale de

blé sur la période juillet 1991-juin

1992, selon son dernier rapport

Il s'agira cependant de la récolte

la plus élevée jamais atteinte après

le record de 595 millions de

tonnes de la saison dernière. Les

Une récolte de blé record

en 1991-1992

Le Conseil international du blé perspectives se sont détériorées

**AGRICULTURE** 

frein à la détérioration de sa pro-ductivité, affirment les cadres supérieurs de la compagnie fondée sous la présidence de Salvador Allende, à la suite de la nationalisation des grandes mines de cuivre en 1971. Le défi est d'autant plus urgent à relever que CODELCO doit aujourd'hui faire face à la concurrence de mines exploitées par des compagnies étrangères, dont l'établissement est à nouveau possible grâce au code minier promulgué par le régime militaire. S'il ne revient nas sur la loi de nationalisation, celui-ci autorise l'Etat à concéder l'exploitation des nou-

veaux gisements au secteur privé. C'est ainsi que la Escondida, la

troisième mine de cuivre du

monde, financée par des capitaux

aux Etats-Unis et au Canada et

des récoltes plus faibles sont atten-

dues en URSS, en Argentine et en

Australie, mais les résultats de la

Par ailleurs, l'accord internatio-

CEE et de l'Inde devraient dépas-

nal de 1986 sur le blé a été pro-

longé de deux ans jusqu'au 30 juin 1993.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

SOPHIA

le financement sage

de 100 F. nominal et ses fonds propres (y compris un report à nouveau de 58.681.557 F.)

L'Assemblée générale extraordinaire réunie le 27 juin 1991 a approuvé l'absorption de

Créditel par Sophia-Bail. La Société résultant de la fusion a pris pour dénomination

Le dividende 1990 (coupon nº 18) est payable le 1<sup>er</sup> juillet (37,50 F. dont 0,64 d'avoir fiscal). La passation du titre au Règlement Mensuel de la Bourse de Paris pourrait

• En tant que Société Financière, Sophia intervient désormais directement et par

- France-Bail : crédit-bail pour équipements de services publics.

- Sophia-Bail (ex Crédicomi) : financements Sicomi.

- Sophia-Immobiller : opérations immobilières.

Sophia-Park: concessions de stationnement.

intervenir à l'automne à l'issue de la période d'échange des titres Créditel contre des

- Garonor Développement : promotion de centres de logistique industrielle en

Le volume des opérations nouvelles engagées par Sophia et ses filiales depuis le début

ser ceux de l'an dernier.

ouverte en mars dernier. Son coût de production, estimé à 40 cents de dollar la livre, est l'un des plus bas du monde, alors qu'il est en constante augmentation à Chuquicamata, dépassant 50 cents la

Outre ses retombées financières, ce conflit – de loin le plus impor-tant depuis le rétablissement de la démocratie - pourrait avoir un effet d'entraînement non seulement dans les autres mines de cui-vre, mais aussi dans les mines de charbon, dans les hôpitaux, ainsi que dans de nombreuses entre-prises publiques et privées où les négociations collectives sont actuellement dans l'impasse. Le gouvernement entend laisser à la direction de CODELCO le soin de

GILLES BAUDIN

SOCIAL

Malgré les réductions d'effectifs

## Renault Véhicules industriels se montre satisfait de son bilan social

LYON

de notre bureau régional Alors que Renault Véhicules industriels (RVI) met en œuvre son neuvième plan de compression d'effectifs en treize aus, le constructeur national estime que son bilan social 1990 témoigne d'un climat apaisé.

Ce document, commenté vendredi 28 juin à Vénissieux (Rhône), par M. Bernard Lebel, directeur central du personnel et des relations sociales de RVI, fait apparaître que le nombre moyen de journées perdues pour fait de grève a été pratiquement divisé par trois l'an dernier (0,2 journée de travail perdue par ouvrier contre 0,7 journée en 1989).

Les dépenses de sécurité ont été largement accrues (passant de 54,3 millions à 74 millions de francs), de même que celles portant sur l'amélioration des condi-

tions de travail (92,1 millions de francs contre 55,6). Quant à la mis d'accord avec les pouvoirs formation, son budget représente 4,05 % de la masse salariale. Globalement, le total des dépenses de personnel est remonté à 19,73 % du chiffre d'affaires en 1990 (con-tre 18,65 % l'année précédente) alors que l'effectif inscrit en fin d'année (18 468 personnes) dimi-nuait légèrement, le nombre des embauches ne compensant pas celui des départs.

Prevoyant une evolution défavorable des ventes, la direction de RVI a pris des mesures à la fin du premier trimestre, suscitant une union sacrée » des syndicats (CGT, CFDT, FO, CFTC, CFE-CGC) face au « plan d'améliora-tion de la compétitivité » qui com-prend, sur 829 suppressions de postes, environ 400 reclassements on conventions de conversion et 126 pré-retraires FNE. Le 22 juin, après s'être rendus en délégation au ministère de l'industrie, les syn-

publics pour aun renforcement des mesures d'age ». De la même manière, il serait convenu d'« exiger de RVI l'amélioration de ses performances dans les reclasse-

#### Cinq syndicats de fonctionnaires demandent à rencontrer Mm Cresson

Les dirigeants du «groupe des cinq», qui rassemble les fédérations de fonctionnaires FEN CFDT, FGAF-Autonomes, CFTC et CFE-CGC, viennent de demander une audience commune au premier ministre, Mª Edith Cresson, afin de lui faire part de « la gravite de la situation » salariale dans la fonction publique. Cette démarche inédite, estiment les secrétaires généraux des cinq organisations, est dictée par la volonté « de défendre le pouvoir d'achat des fonctionnaires et de réhabiliter la politique de negociations salariales annuelles ». « Depuis plus d'un an, soulignent-ils dans une lettre adressée le 26 juin au premier ministre, aucun rendez-vous n'a été pris à propos de la politique sulu-riale de la fonction publique».

#### Baisse des dépenses d'assurance-maladie en mai

Les dépenses de la Caisse nationale d'assurance-maladie des travailleurs salaries (CNAMTS) ont baissé de 0,2 % en mai, après la forte hausse (0,9 %) du mois d'avril. Selon les statistiques mensuelles publiées lundi la juillet, ce ralentissement provient des remboursements d'honoraires médicaux (- 0,2 % en mai contre + 2,6 % en avril) et dentaires (-0,9 % en mai contre + 2,5 %, en avril). Pour le quatrième mois consécutif, les versements aux établissements hospitaliers reculent journalières progressent de 1,1 % de même que les prescriptions (+ 0,5 %, dont + 0,7 % pour la pharmacie). Sur douze mois, les dépenses d'assurance-maladie aug-

#### **EN BREF**

mentent de 8,7 %.

□ Japon: les chantiers navals s'associent pour emporter les commandes de grands navires. - Les principaux ntiers navals japonais ont commencé à s'associer pour recevoir des commandes de navires de fort tonnage, à cause de la canacité de pro-duction insuffisante de chaque firme dans une période de demande croissante, a-t-on appris le 30 juin de sources industrielles. Les commandes de nouveaux navires sont à leur meilleur niveau depuis dix ans, mais le nombre de cales capables de faire des navires de fort tonnage a diminué de 57 au premier semestre de 1975 à 27 aujourd'hui. Les coûts de production ont d'autre part sensiblement augmenté à cause des hausses des salaires et des prix des plaques d'acier lourd et d'autres matériaux - (AFP.)

 Des Gauloises biondes inbriquées sons licence en Hongrie. - La Hongrie va fabriquer des Gauloises blondes après l'accord de licence conclu entre la SEITA et la manufacture de tabac de Satoraljaujhely (est de la Hongrie). Les responsables de l'usine, située près de la frontière avec l'URSS, espèrent produire envi-ron trente millions de Gauloises blondes au cours du second semestre 1991. En 1990, l'usine a fabriqué 5,8 milliards de cigarettes dont 250 millions ont été vendues sur le marché soviétique.



41

Prix, jachère, préretraites

## Les trois piliers de la réforme de la politique agricole commune

Pour accélérer la restructuration de l'agriculture européenne, la Commission de la CEE va proposer aux Douze un nouveau plan de réforme de la politique agricole commune, à base de baisse des prix, de mise en jachère et d'aménagement des préretraites.

BRUXELLES

(Communautés européennes) de notre correspondant

Baisse de 35 % des prix des céréales sur trois ans entièrement teurs? La compensée pour les 50 premiers hectares d'une exploitation sur laquelle elles sont cultivées; régula-tion de l'offre par rapport à la demande grâce à un programme de gel des terres; baisse des prix de la viande bovine de 15 % également pour le bétail élevé en prairie ; réduction de 4 % des quotas laitiers combinée avec un programme de rachat des quotas financés par la CEE de telle manière que la baisse de production recherchée puisse, pour l'essentiel, être atteinte par la méthode du volontariat.

Telles sont les lignes directrices de la réforme de la politique agri-cole commune (PAC) que la Commission européenne s'apprête à sou-

mettre aux Douze. Si les ministres acceptent de s'engager dans cette voie, le régime de soutien de la production communautaire se rapprocherait de celui en vigueur aux Etats-Unis, ce qui, espère-t-on à Bruxelles, devrait ren-dre plus faciles les négociations en cours dans le cadre de l'Uniguay

Jugé trop compliqué et trop sévère, le précédent plan de réforme de la PAC présenté l'hiver demier par la Commission avait été rejeté par la quasi-totalité des ministres de l'agriculture, et avec une particulière netteté par la France. M. Ray Mac Sharry, le commissaire chargé des affaires agricoles, a tenu compte des critiques, mais ses objectifs demeurent inchangés : maîtriser la pro-duction aim de parvenir à un meilleur équilibre entre l'offre et la demande et freiner par là même des dépenses de soutien, en progression constante, ce qui implique la résorption d'excédents trouvant de plus en plus difficilement des acheteurs sur le marché mondial. Avec le nouveau système, le coût pour le budget européen ne s'en trouvera pas forcément réduit, mais devrait, pour le moins, davantage profiter aux agriculteurs eux-mêmes.

#### Assainir le marché des céréales

L'assainissement du marché des L'assainissement du marché des céréales est au cœur de la réforme. La situation est très déséquilibrée : la Communauté a augmenté sa production de blé de 12 millions de tonnes en cinq aus, alors que les débouchés extérieurs restent stables, voire régressent. Pendant cette même période, la part de céréales communautaires dans l'alimentation animale diminuait de 2 millions de tonnes par an, passent de 80 à 70 millions de tonnes. La Commis-sion prévoit que les stocks de sion prevoit que les stocks de céréales engrangés dans les silos de la CEE se situeront au-delà de 25 millions de tonnes au 1° juillet 1992 et pèseront alors lourdement

Selon les experts bruxellois, la baisse des prix de 35 % qui est projetée devrait permettre de reconquérir, au moins partiellement, le marché communautaire des aliments du bétail. Avec des céréales offertes à des prix compétitifs, les producteurs de bearf de sons ou de voleille ne de bœuf, de porc ou de volaille ne devraient plus avoir de raisons majeures d'importer massivement

des produits de substitution, tels le gluten de mais ou le manioc, comme ils le font aujourd'hui. Comment serait compensée cette baisse des prix pour éviter une

chute brutale du revenu des agricul-teurs? La Commission envisage Les exploitations où la sur-face cultivée en céréales ou en oléagineux représente moins de 20 hec-tares (3,5 millions d'exploitations de ce type dans la CEE) : compensation intégrale du manque à gagner par le biais d'une prime calculée par hectare, en fonction du niveau moyen de production dans la region

au cours des années précédentes ;

Les exploitations comptant jusqu'à 50 hectares cultivés en céréales ou en oléagineux : com-pensation intégrale mais obligation de mettre en jachère 15 % de la surface cultivée. Sur les surfaces ainsi gelées. l'agriculteur serait autorisé à produire des cultures à usage industriel. Le manque à gagner résultant de cette jachère ferait l'objet d'une indemnité compensatoire.

 Les exploitations avec plus de 50 hectares en céréales ou oléagineux : sur les 50 premiers hectares, l'exploitant aurait l'obligation de geler 15 % de la surface cultivée avec compensation intégrale du manque à gagner; au-delà des 50 premiers hectares, il n'y aurait plus de compensation pour les 15 % mis

Le nouveau système de soutien proposé par la Commission l'entrainerait donc une baisse (limitée) des revenus que pour les exploitations comptant plus de 50 hectares en grandes cultures.

#### Une baisse de 15 %

La réduction très sensible des prix des céréales qui est envisagée devrait permettre aux producteurs de viande bovine de supporter sans trop souffrir une baisse de 15 % des prix d'intervention. Ce serait, bien sur, particulièrement vrai pour les exploitants qui pratiquent un éle-vage « hors sol », c'est-à-dire en étables. Les primes actuellement accor-dées aux producteurs de viande seraient donc réaménagées de façon à profiter davantage à ceux d'entre eux qui pratiquent une culture extensive en prairie et pour qui une compensation de la baisse des prix est justifiée.

S'agissant de la production ovinc, la Commission propose de plafon-ner à un niveau plus bas que celui actuellement appliqué le nombre de bêtes qui, dans chaque troupeau, pourront bénéficier de la prime à la brebis.

Afin d'accèlérer la restructuration de l'agriculture européenne, la Com-mission suggère de faciliter l'accès à la préretraite pour les agriculteurs de plus de cinquante-cinq ans. Le dispositif actuellement en vigueur fonctionne mal en partie parce qu'il suppose l'abandon de toute activité sur l'exploitation. L'agriculteur qui cède sa ferme à un jeune qui veut s'installer ou à un exploitant qui cherche à se développer pourrait désormais prétendre à la préretraite. Le plan bruxellois prévoit aussi des primes pour rémunérer des services liés à la défense de l'environnement ainsi que des aides au reboisement.

PHILIPPE LEMAITRE

- Bemard Fraigneau (Président) - Représentants des A.G.F. : - Crédit Foncier de France · Serge Sayan (Vice-Président) - B.F.C.E. La Concorde

• Le Conseil d'Administration est composé comme suit :

· Jean-Daniel Le Franc

Administrateurs:

actions Sophia (22 juillet, 20 septembre).

l'intermédiaire de ses filiales spécialisées :

partenariat avec Novalliance.

de l'année dépasse le milliard de francs.

Sophia-Mur: montages non Sicomi.

 Dominique Eugène Wladimir Nicolaïeff

 Christian Girerd · A.G.F. I.A.R.T.

- Représentants du Groupe Zurich : · Zurich Assurances

- G.A.N. Vie - Mutuelles du Mans Vie

· Alpina

- Patrick Palthey Crédit Lyonnais Bernard Gancel Rothschild et Cie Banque

Bardays Bank

- Guy Le Breton

- La France Vie

Censeurs:

- 1.R.C.R.A

 Pour répondre aux objectifs de développement du Groupe, la Direction est organisée Président Directeur Général

- Bernard Fraigneau - Patrick Thuillier - Rémy Gancel

- Dominique Laurent

Directeur Général de Sophia (nommé au Conseil du 27 juin 1991) Directeur Général du Département Entreprises et des filiales Sophia-Bail et Sophia-Mur Directeur Général Adjoint de Sophia (Finances et Administration)

 Robert Fostier Françoise Louit Yves Cumin

Directeur Général Adjoint de Sophia (Direction Immobilière) Secrétaire Général du Groupe Directeur Général Adjoint du Département Equipements Publics et de France-Bail.

SOPHIA: 18, rue de la Ville l'Evêgue Paris 75008 - Tél. : 47.42.52.53.

•• Le Monde • Mercredi 3 juillet 1991 19

## Le crédit-formation individualisé, une formule qui court à la faillite

Le conseil municipal est interrompu par une manifestation de jeunes, soutenus par une élue de la majorité qui dénonce l'impéritie du gouvernement : le CFI, crédit-formation individualisé, cette « deuxième chance » voulue par le président de la République, serait en panne. Il n'y aurait plus d'argent pour payer les stages, les formations pourraient être interrompues et la colère gronde. Ne prévoit-on pas que, pour la seule Gironde, plus de 1 000 jeunes se retrouveraient à la rue dès le mois de juillet, amers et toujours

ii da san bilan social

of syndicals

der bei bei bei bei

J-184

"Hillianding

Avec moins de fougue, mais autant d'inquiétude, les dirigeants d'organismes de formation engagés dans le CFI disent la même chose depuis des semaines. Faute de financement par l'Etat, ils vont jeunes sortis du système scolaire devoir intercompre leurs programmes, renvoyer les jeunes et licencier les formateurs. Certains ont décidé qu'ils n'accompagneraient pas les futures actions en faveur des jeunes. Cela afin de sauvegarder leur propre équilibre économique. Telle est déjà l'attitude qu'ont adoptée quelques conseils d'administration d'organisme, pourtant gérés par le patronat ou les syndicats. « C'est trop dangereux, on ne touchera plus à ça », expliquent, désolés, des responsables qui avaient toujours cru. jusqu'ici à la mission sociale de la

#### « Une usine à gaz»

Dans l'attente de l'arbitrage interministériel, aux alentours du 14 juillet, sur le devenir des crédits reports de 1990 - 9 milliards moyens vont manquer pour tenir obtenir satisfaction. les engagements pris. MM. Pierre

Vendredi 28 juin, à Bordeaux.

e conseil municipal est interompu par une manifestation de

l'obligation de limiter à 70 % de la

du CAP ou brevet professionnel, ainsi qu'en témoigne la «charte de confiance» signée le 6 mars derl'obligation de limiter à 70 % de la dotation initiale, au 30 septembre, les dépenses autorisées, tout espoir n'est peut-être pas totalement

> La situation est préoccupante. M. Michel Rocard s'en était du temps, voire de l'obstination. inquiété dès la mi-avril, à la suite d'une enquête qui portait sur les effets du CFI de février 1990 à 1991. A l'époque, déjà, il était clairement apparu qu'il manque-raît 500 millions de francs sur l'ensemble de l'année, sous réserve du maintien de l'ensemble des crédits, pour que le dispositif fonctionne normalement

Au-delà des interrogations financières, les difficultés actuelles du CFI révèlent les défauts d'une formule qui correspondait, à l'origine, à un grand projet, incontestable dans son principe: permettre aux en situation d'échec et au chômage de longue durée d'acquérir une formation de niveau CAP. Entre l'idée initiale, imaginée par M. Rocard, reprise par M. Mitterrand dans sa Lettre à tous les Français, et le dispositif de M. André Laignel, secrétaire d'Etat à la formation professionnelle de / 1988 à mai 1991, il y a un abime. «Une usine à gaz», ironisent les observateurs les moins sévères.

Le mécanisme, d'abord. Contrairement au cadrage prévu, selon lequel 125 000 jeunes devaient bénéficier du CFI en 1991, objectif ramené à 117 500 après le correctif budgétaire de mai, les pouvoirs publics ont mené une politique «à guichet ouvert», qui a entraîné un dépassement incontrôlé du nombre des bénéficiaires. Conduite sous l'impulsion de l'ancien trésorier du PS, cette marche forcée avait nécessairement pour conséquence de placer, à terme, le gouvernement devant pour le ministère du travail, dont une situation irréversible étant de de l'emballement du CFI.

L'ambition, ensuite. D'un objec-Bérégovoy et Michel Charasse, par tif - amener ces jeunes au niveau une circulaire en date du 6 mai, du CAP, - on est passé à la proavaient déjà annoncé que ces messe que le contrat du CFI serait sommes seraient toutes «gelées» maintenu «jusqu'à l'obtention d'un pour contenir le budget 1991. diplôme de niveau V., c'est-à-dire

métiers de l'Indre. Or, s'agissant d'un public défavorisé, à 50 % de niveau VI (classes de 6. 5. 4. SES, CPPN et classes préparatoires d'apprentissage), un tel engagement exige à tout le moins

L'engrenage, enfin. Bien que positif en cours de formation, le plus souvent pour un emploi d'ailleurs, le quota moyen de 800 heures de stage n'est pas res-pecté. En règle générale, on en est à 1 100 heures, avec des exemples où les 2 000 heures sont atteintes. Depuis les débuts du CFI, en octobre 1989, 5 500 jeunes ont obtenu un CAP complet ou un titre de niveau V, ct 19 000 ont acquis au moins une validation partielle du diplôme visé.

#### Emballement du système

A partir de là, les enchaînements sont évidents. Le dispositif du CFI s'enfle et nombre de candidats attendent leur tour. Selon les derniers comptes, fin mars, 575 743 jeunes avaient été accueillis depuis octobre 1989, 183 066 avaient signé un engagement de formation et 235 815 étaient entrés dans le programme. Devant le gonflement des demandes, les organisateurs font patienter dans des stages dits «de mobilisation » ou multiplient les opérations de bilan, qui ont pour conséquence d'exaspérer les jeunes.

A l'autre bout de la chaîne, les sorties s'avèrent trop peu nombreuses pour libérer des places, et le système s'engorge. L'allongement de la durée des stages, d'en-viron 50 %, doit se traduire progressivement par une augmentation équivalente des coûts. Même si ceux-ci ont été calculés au plus juste - 24 francs de l'heure par stagiaire versés à l'organisme de formation, - les 5 mil-

Dès lors, trois réactions sont enregistrées. La première consiste à rechercher rapidement des «produits» de substitution pour ralentir les arrivées dans le CFI et accélérer les départs, en se tournant vers les contrats de qualification ou les COPI, contrats d'orientation professionnelle et d'insertion. Mais cela suppose la mobilisation des employeurs, écartés lors de la mise en place du CFL...

La deuxième réponse, dictée par l'urgence, a déjà causé beaucoup de dégâts parmi les organismes de formation. Il s'agit d'arrêter les dépenses en catastrophe et donc de limiter le plan de charge des

La dernière réplique se résume dans le procès du CFI lui-même. Soucieux de disposer de son propre «service extérieur», M. Laignel a créé un encadrement très lourd et coûteux, constitué de 400 zones dirigées par un coordinateur, d'un nombre équivalent de structures pilotes, augmenté de 350 centres de bilan, puis animé par environ 5 000 « correspondants» à temps plein ou partiel. Ce réseau, constatent les responsa-bles, manque de professionnalisaapproche très «socioculturelle» de

Les déviations sont nombreuses. Ainsi, on a souvent accepté que le projet professionnel, ou le type de diplôme envisagé, soit défini en fonction du seul souhait du candidat, et non des perspectives réelles d'emploi dans un bassin donné. Résultat, 80 % des métiers préparés appartiennent au tertiaire et aux services, avec une prédominance pour la coiffure et le secré-tariat, le CFI étant suivi à 65 % par des filles.

Aujourd'hui, le bilan du CFI tient dans une accumulation d'erreurs, budgetaires et économiques pour les organismes de formation, sociales pour les jeunes. Mais sa disparition, espérée quelquelois, ne risque-t-elle pas d'être plus grave que le mal quand le chômage des jeunes et la situation dans les banlicues montrent les limites des politiques d'emploi? Ce n'est pas parce qu'un «grand dessein» a été malmené et conduit à la faillite qu'il faut y renoncer. Mieux vaui

ALAIN LEBAUBE



## LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST, 16 ANS APRÈS.

Au mois de juillet prochain, les pays de la région de l'Afrique de l'Ouest se réuniront à Abuja, au Nigeria, à l'occasion du 16° sommet des chefs des Etats membres de la CEDEAO (Communauté Économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest). Cet événement leur procurera une occasion unique de dresser le bilan des résultats obtenus par la Communauté, depuis sa création. Si l'on tient compte de l'endettement de la région, lequel croît de laçon vertigineuse, des invitations de plus en plus pressantes à la mise en place de régimes démocratiques pluriparties, de l'agitation persistante des populations civiles et des tensions périodiques qui caractérisent les relations entre les Etats membres, on est fondé à considérer comme presque miraculeuse la survire de la Communauté, à ce jour,

La Communauté Économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest a été créée par le traité de Lagos (Nigeria), du 5 novembre 1975, complété par 5 protocoles annexes, signés à Lomé (Togo), le 5 novembre 1975. Elle comprend neuf Etats francophones (le Bénin, la Côte-d'Ivoire, la Guinée, le Burkina-Faso, le Mali, la Mauritanie, le Niger, le Sénégal et le Togo), deux États iusophones (la Gainée-Bissau et le Cap-Vert) et cinq Etats anglophones (la Gambie, le Ghana, le Liberia, la Sierra-Leone, le Nigeria). S'étendant sur une superficie de plus de 6,1 millions de km², la Communauté couvre un vaste territoire doté de reseources naturelles considérables. Dans la mesure où elle regroupe plus de 200 millions d'habitants, on ne saurait trop souligner l'importance de son marché et de son potentiel économique.

S'étant donné pour objectif de promouvoir la coopération et le développement dans tous les secteurs de l'activité économique, en particulier dans ceux de l'industrie, des transports, des télécommunications, de l'énergie, de l'agriculture, des ressources naturelles, du commerce, des questions monétaires et financières ainsi que dans celui des questions sociales et culturelles, la CEDEAO s'est donc fixé une tâche très rude. Outre ce lourd programme d'action, la Communauté s'est aussi assigné la tâche d'améliorer le niveau de vie de ses peuples ainsi que d'assurer la croissance économique et politique de la région. Du fait de la stérilité économique de certains de ses États membres et de la lenteur de l'industrialisation de la région, une part considérable des efforts de la Communauté ne peut qu'être orientée vers ce domaine. Pour être en mesure d'apprécier la tâche à laquelle elle s'est attelée, il est nécessaire de procéder à une analyse de l'activité industrielle de la région.

Le secteur industriel de la région se caractérise par quatre types d'activités. La première est la production agricole, d'une part et minière, de l'autre, laquelle englobe parfois un traitement élémentaire des matières premières, avant leur exportation. Ce type d'activité remonte à la période antérieure à l'indépendance. Les industries créées avaient alors pour objet de répondre à la demande extérieure d'entreprises coloniales qui avaient de plus en plus besoin d'intrants, en particulier durant l'après-guerre.

Ce type d'industrie présente trois caractéristiques : les activités étaient orientées exclusivement vers l'extérieur, elles se limitaient aux premières phases de traitement des matières premières destinées à faciliter leur transport vers les industries consommatrices d'Europe : leur gestion relevait entièrement de la responsabilité de non-Africains (des groupes industriels et linanciers, des multinationales, des banques coloniales et des pays qui ne se préoccupaient nullement des besoins de

A un stade de leur développement économique, un certain nombre d'États membres de la CEDEAO ont tenté de transformer ces Industries : de producteurs de matières premières qu'ils étaient en premier lieu, ils se sont efforcés de commencèr de traiter eux-mêmes ces dernières.

Cependant, ils sont confrontés aux multinationales, mieux structurées, disposant de capitaux suffisants et de systèmes de gestion inébrantables ainsi que de la capacité de dominer tant les activités industrielles d'avai que les marchés.

La deuxième activité touche à la production de biens de consommation pour le marché intérieur, à partir de produits semi-finis importes. Dans ce domaine, la production locale est remplacée par la stratégie de l'industrialisation de produits d'importation, chaque fois que c'est possible et la production d'amont évolue vers l'intégration.

La troisième est une activité complètement intégrée, utilisant certains produits de base. Il s'agit en général des industries agricoles qui utilisent les matières premières locales pour produire des biens de consommation destinés au marché intérieur, c'est-à-dire du sucre, des conserves, des textiles, des matières grasses et autres.

La demière activité, la quatrième, réside dans l'encouragement des petites et moyennes industries, lesquelles ne se développent qu'à un rythme encore lent. La plupart des Etats s'efforcent actuellement d'encourager et de développer ces activités mais les moyens utilisés et la politique d'encouragement/incitation mise en œuvre sont souvent insuffisants et, à supposer qu'ils existent, ils ne sont pas dirigés comme il conviendrait.

#### CONTRAINTES A L'INDUSTRIALISATION

Ces stratégies de développement les plus répandues, qui ont dicté l'adoption de mesures simplistes telles que l'intégration dans le marché mondial ou l'industrialisation, remplaçant la production de matières premières par l'importation ou l'exportation de produits semi-finis, n'ont pas toujours procuré les résultals escomptès. Il existe, dans la région, une prédominance d'industries de production de biens de consommation finis destinés en premier lieu aux consommateurs urbains. Ces industries, qui produisent avant tout des boissons, du tabac, des cosmétiques, des produits alimentaires et autres, sont créées pour répondre aux désirs des investisseurs, étant donné qu'elles ont pour objet de répondre à la demande de produits consommés essentiellement dans les centres urbains.

De plus, nombre de ces usines de transformation et de montage utilisent des intrants importés des pays développés. La encore, le fardeau que représente l'importation de ces matières premières, sous-produits et produits intermédiaires, boulverse la balance commerciale et la balance des paiements des États de la région.

Les investisseurs, généralement des étrangers, évitent les sous-secteurs industriels qui pourraient cependant renforcer de manière efficace la base industrielle de la région. Ils préfèrent les industries qui leur procurent rapidement des bénéfices ii n'ont que deu d'effets sur les au 100 % tributaire des capitaux étrangers et de la technologie. C'est ce qui explique les crises périodiques qui touchent la région et l'incapacité des Etats de créer de nouvelles possibilités d'emploi, par le biais de l'industrialisation.

#### L'INTÉGRATION ÉCONOMIQUE

C'est bien conscients de ces facteurs, qui ont pour effet de limiter le développement industriel intégré de la région, que les chets d'État et de gouvernement ont adopté, au mois de mai 1983, une politique de coopération industrielle, en tant que cadre au Développement industriel de l'Afrique de l'Ouest (WAID).

Il est largement reconnu que, dans le cadre de groupements d'intégration tels que la CEDEAO, une aide judicieuse aux activités industrielles permet d'élargir la base des échanges commerciaux intracommunautaires, ce qui contribue au développement socio-économique rapide des Etats membres. La réalisation de ces objectifs présuppose la définition de principes directeurs régissant les activités de la Communauté et de leur rôle dans le secteur industriel, de telle sorte que ation de la région puisse démarrer sur des bases solldes et cohérentes.

La politique de coopération industrielle a pour objectif l'adoption d'une approche régionale au développement économique, laquelle engloberait l'intégration du marché (la libéralisation et l'encouragement des échanges commerciaux Intracommunautaires) et l'intégration physique (dans les secteurs de la production, des infrastructures, des transports, des communications, des ressources naturelles et de l'énergie). Cette approche régionale au développement industriel accorde la priorité aux industries qui contribuent à la modernisation et à la promotion des secteurs suivants : le secteur rural (agriculture, élevage, pêcherles, foresterie), afin d'assurer l'autosuffisance de la production alimentaire et d'améliorer le niveau de vie de la population rurale, les transports et l'infrastructure des communications, les ressources naturelles et l'énergies.

#### MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE INDUSTRIELLE

La mise en œuvre de cette nouvelle stratégie englobe les industries suivantes, proclamées prioritaires: l'industrie alimentaire, agrochimique, les équipements agricoles, la production de materiaux de construction, le bois, les télécommunications et l'électronique, les produits pétrochimiques, pharmaceutiques, la métallurgie et la sidérurgie ainsi que le secteur de l'automobile et les industries connexes. La stratégie employée visant également à l'ouverture de la Communauté à ses propres peuples, la production est orientée vers l'intérieur, afin de satisfaire les besoins réels de la population. Dans le dessein d'atténuer les disparités entre Etats membres, en matière de développement, une attention particulière est accordée à l'encouragement des produits industriels dans les moins développés d'entre eux.

la sélection des projets obéit en outre à quelques critères fondamentaux, au nombre desquels leur contribution à l'indépendance économique des États membres, les facteurs d'intégration et la complémentarité aux plans tant national que communautaire, la mise en valeur des matières premières et des ressources naturelles de la région, la production de biens et de services visant à satisfaire aux besoins de sa population, la production de produits intermédiaires et d'intrants destinés aux industries et aux secteurs prioritaires ainsi que l'offre de possibilités d'emploi et d'installations de formation, en nombre suffisant et de qualité suffisamment élevée. De plus, les projets doivent répondre aux critères internes de viabilité.

La première mesure arrêtée dans le dessein de réaliser l'objectif fixé réside dans l'adoption d'un plan quinquennal d'action (1987-1991) par le Conseil des ministres de la CEDEAO, au mois de novembre 1986.

Les principaux projets de ce programme d'action sont concentrés sur les secteurs suivants: (1) études visant à formuler des propositions concrètes aux États membres, en faveur de la réorganisation des entreprises industrielles existantes et à les aider dans toute la mesure du possible à dégager les ressources financières nécessaires à celle réorganisation; (2) activités destinées à renforcer la coopération entre les entreprises existantes et à promouvoir ainsi la multiplication des échanges intra-communautaires; (3) organisation de séminaires de formation sur les études, évaluation des projets d'investissement, entretien des équipements et organisation d'ateliers; (4) definition d'un schéma directeur détaillé, en vue de l'industrialisation de la région; (5) activités de coordination et d'harmonisation des travaux des organisations intergouvernementales Ouest africaines dans le secteur de l'industrialisation; (6) mise en œuvre des tâches confiées à la CEDEAO pour le programme de promotion Industrielle intégrée de l'Afrique de l'Ouest, dans le cadre de la Décennie du développement industriel pour l'Afrique.

#### STRATÉGIE DE REDRESSEMENT

L'autre mesure majeure prise parallèlement au programme quinquennal d'action a résidé dans l'adoption, en 1986, du programme de redressement économique de l'Afrique de l'Ouest (1987-1989). Ce programme comprend des mesures à court terme qui constituent le cadre général de la politique de redressement économique poursuivie, ainsi qu'un programme d'investissement composé de 136 projets représentant un coût de presque un milliard de dollars des États-Unis. Le détail de ces projets ressort des tableaux ci-après.

Ainsi, au fil des années, la CEDEAO s'est donc ellorcée de jeter les bases solides d'un développement économique coordonné et consolidé. De là rien de surprenant à ce que, ces cinq dernières années, nous ayons constaté un remarquable changement d'orientation de l'industrialisation de la région, les échanges commerciaux intrarégionaux enregistrant parallèlement une croissance considérable.

C'est ainsi que le sommet qui doit avoir lieu au mois de juillet à Abuja, au Nigeria, procurera à ses dirigeants la possibilité de faire le point des stratégies passées afin de repérer les secteurs à problèmes et de permettre d'y trouver une solution, puis de mettre sur pied le programme d'action future.

Ce qui justifie l'urgence particulière de ces mesures, c'est avant tout l'intégration économique des monnales du groupe et la réalisation du marché intérieur européen, prévue pour l'an prochain. Tandis que l'autre bloc économique, hors d'Europe, identific le danger de cette étape pour la région moins développée et moins privilégiée, la CEDEAO des seize devrait non seulement se montrer plus pragmatique et plus réaliste dans la conception de ses programmes industriels, mais aussi définir des programmes dont le poids des capitaux rendrait l'application plus régulière et réaliste. Il est évident que l'un des revers du développement industriel de la région réside dans le syndrome qui consiste à contracter d'énormes emprunts, pour, soit mai gérer, soit financer des projets gigantesques dépourvus de réalisme.

FEDERAL MINISTRY OF INFORMATION - 15 AWOLOWO ROAD, IKOY! LAGOS, NIGERIA

Tél.: 42.85.07.44 Fax: 45.26.06.97

EXCEPTIONNEL QUANTITÉS LIMITÉES!

#### LOT DE MACINTOSH II JÉYOLUTIF EN MAC II fx]

(2 MO/40 MO - MONITEUR COULEUR 13» - CLAVIER ET CARTE VIDÉO ÉTENDUS.) IMPRIMANTE IMAGEWRITER II

PRIX DE BASE 21 000 F H.T. Autres MACINTOSH et PÉRIPHÉRIQUES (nous consulter)

COMPATIBLE P C

**NEUF GARANTIE 1 AN** (PC 80286 à 20 MHZ 1MO RAM EXTENSIBLE 4MO SUR CARTE MÈRE 40MO D.DUR VGA COULEUR 1024×788 CLAVIER 102 TOUCHES 2 PORTS SERIE - 1 PORT PARALLEUS PRIX 7300 F H.T.

6, rue Rodier - 75009 PARIS Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h 30 Me Notre-Dame-de-Lorette ou Cadet

#### Avec Le Monde sur Minitel

Admission:

ENSTIM DOUAI-ENSTIM ALÈS **ESIGELEC** 

**36.15 LE MONDE** 

Tapez RES

Europe Stratégie Analyse Financière

- vous présente la parution de ses nouvelles études :
- Les intermédiaires financiers sur les marchés européens • L'industrie mondiale de la partumerie et cosmétologie
- Les grands producteurs mondiaux d'articles de sport
- L'électronique de défense dans le monde (parution également en anglals)
- L'industrie mondiale des télécommunications
- L'industrie européenne des programmes audiovisuels
- L'édition en Europe
- Les majors du BTP en Europe • Les cliniques privées en France
- Les cliniques privées en Espagne
- (parution également en Espagnol) • L'évolution du secteur de la pharmacie en Italie
- · La distribution en Italie
- (parution également en anglais) • L'agro-alimentaire en Italie
- L'industrie et le commerce de produits surgelés
- · L'industrie européenne de la restauration

vous annonce les prochaines parutions d'études : La stratégie des 50 premiers groupes bancaires européens Le financement de la production audiovisuelle

Pour recevoir les présentations détaillées de ces études, contacter EUROSTAF (Europe Stratégie Analyse Finan 23, boulevard des Italiens, 75002 Paris. Tél.: 49 24 90 50.

#### AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

#### DIDOT-BOTTIN

Fondé en 1796

Acquisition des Grandes Distilleries PEUREUX à Fougerolles

La FINANCIERE DIDOT-BOTTIN, avec le conseil de PARIBAS, a pris le contrôle de la societé Les Grandes Distilleries les Fils d'Auguste Peureux, à

Ont également participé à cette acquisition : CLINVEST, CLAIRVAL, la Financière FLURY et SOPALIA,

Cette société, fondée en 1864, située à la frontière de la Franche-Comté et de la Lorraine – au cœur de la région fruitière, – est le premier producteur français d'alcool blanc (kirsch, prune, wilfiams, mirabelle, framboise, etc.).

L'outil industriel d'une dimension exceptionnelle et les réserves d'eau-de-vie tres importantes dont elle dispose (à l'image du Cognac) lui permettent d'offrir une très haute et constante qualité et de garantir le développement de ses ventes tant en France qu'à l'étranger. En outre, Les Grandes Distilleries PEUREUX élaborent d'autres spéciali-

tés et en particulier realisent plus d'un tiers de leur chiffre d'affaires avec un produit de luxe : les «GRIOTTINES», cerises sélectionnées et conditionnées Ce produit a pris une large part du marché des grandes chocolateries

nes et de l'industrie de la crème glacée. Les GRIOTTINES, bien connues des gourmets, sont également utilisées en France par les restaurants étoilés et les pâtissiers, et dans le monde entier par les grands chefs.

Pour ce produit, la société aborde à présent le marché grand public avec une distribution sélective comprenant les épiceries de luxe et le réseau des La croissance annuelle des Distilleries PEUREUX a été supérieure à 20%

lors des cinq dernières années. Les perspectives 1991 sont du même ordre avec un taux d'exportation d'environ 50 %. Le chiffre d'affaires prévisionnel de l'année 1991 est de 110 millions de

M. Claude PEUREUX, qui a conservé une participation dans la société, a été confirmé dans ses fonctions de président des Grandes Distilleries PEUREUX par M. Vincent HOLLARD, président du groupe.



**GACHOT S.A.** 26 bis, avenue de Paris 95230 Soisy s/s Montmorency

GACHOT S.A., au cours de l'exercice 1990 à vu son chiffre d'affaires Robinetterie Industrielle augmenter de 2,6 % malgré la erise du Golfe et la conjoncture maussade.

GACHOT S.A. ORIENTE SON DYNAMISME VERS LA NOUVELLE INDUSTRIE DE L'AIR PUR.

L'ENVIRONNEMENT: NOUVEL AXE STRATEGIOUE DE GACHOT S.A.

Des accords avec un groupe germano-suisse viennent d'être pris qui permettent des aujourd'hui de lancer un nouveau départe-ment s'adressant à la clientele de GACHOT S.A. pour réaliser dans l'industrie chimique, agro-alimentaire, alimentaire, de la santé, des installations de purification d'air afin d'éviter les conta-minations dues à la flore microbienne et aux poussières de toutes sortes contenues dans l'air.

Ce nouveau département se base sur une expérience de 10 ans du groupe germano-suisse, et touchera de nouvelles branches comme les chaines du froid. l'industrie du bois, la boulangerie industrielle. l'industrie cosmétique, partout où la pollution doit-

GACHOT S.A. a enregistré un produit exceptionnel de 33 MF correspondant à l'indemnité allouée par le Tribunal dans le procès en contrefaçon gagné en 1990.

Des charges importantes correspondant aux frais encourus au cours de ce proces ont été absurbées.

L'exercice 1990 se solde par un résultat net après impôt de 17,9 MF contre 15.1 MF en 1989. L'exercice 1990 est le premier exercice après l'Apport Partiel

d'Actif de la traduction automatique réalise au 1er Juillet 1989 au bénefice de sa filiale SYSTRAN S.A. Un changement de méthode de dépréciation des stocks de robinetterie a été mis en place et nous avons éliminé les stocks des anciennes activités plastique et peinture.

En 1990 le groupe GACHOT va presenter pour la première fois un bilan consolide avec toutes les filiales en France et à l'Etranger. Pour presenter ces comptes dans de bonnes conditions, l'assemblee genérale statuant sur les comptes de 1990 à été reportée en Octobre avec l'accord du Tribunal de Commerce.

GACHOT detenant plus de 95% de SYSTRAN S.A., l'intégration fiscale du groupe, conclue jusqu'au 31 Décembre 1993 permet a GACHOT S.A. de reverser en 1990 à SYSTRAN S.A. 8,5 MF de

Informations sur Minitel: 36.15 MITRAD

## COMMUNICATION

La remise en ordre des télévisions publiques

## M. Bourges annonce qu'il y aura «davantage» de suppressions d'emplois à FR 3 qu'à Antenne 2

du policier et FR 3 celle de la avec des traitements différenciés

pliées ».

fournissant, sur les deux chaînes, sans «sacrifier l'audience à la dif-

M. Hervé Bourges, le président commun des deux chaînes publiques, interroge lundi la juillet sur Europe 1, a annoncé *a plusieurs »* centaines suppressions de postes à FR 3, «surement davantage que les 377 d' Antenne 2 v.

tina na mangana ng panggalan na mga perpanang perpanang panggalang panggalang na panggalang na panggalang pang

Tout en estimant « nettement exogéré » le chiffre d'un millier avancé par certaines organisations syndicales, M. Bourges se refuse à en dire plus, laissant ce soin au directeur général de FR 3, Mª Dominique Alduy, qui présentera le 5 juillet son plan de réorganisation au personnel de la chaîne.

Trois semaines après en avoir

exposé les grandes lignes à la presse, M. Hervé Bourges a

publié, kındi 1- juillet, l'intégralité de son « plan stratégique

1991-1994 a pour la télévision

publique (le Monde du 13 juin).

Au-delà des grandes options déjà

énoncées - redressement, rappro-

chement, regroupement, - le

document donne une vision détail-

lée de la politique que compte sui-

vre le président commun en

Ainsi, dit-il, la programmation

d'une chaîne ( Antenne 2 ou FR3)

une doit jamais se construire con-

tre celle de l'autre (...), «l'idéal

étant de parvenir à offrir en per-

manence une émission de distrac-

tion sur une des chaînes et une

émission sérieuse sur l'autre ».

M. Bourges veut également « évi-ter les incohérences de program-

mation > Idoublons entre vedettes

d'émissions ou de films. « thèmes

proches traités sans coordina-

tion», etc.), «construire des ren-

dez-vous permettant le passage

d'une chaîne à l'autre sans rup-ture, notamment en deuxième par-

tie de soirée, en fin d'après-midi

exercice de TF 1 privatisée, le

Conseil supérieur de l'audiovisuel

(CSA) note que la chaîne a

méconnu un certain nombre de ses

obligations en 1990. Le Conseil

cite plusieurs émissions violant les principes qui doivent inspirer le 'contenu des programmes : le

«Club Dorothée» pour la protec-tion de l'enfance, « Ciel mon mardi» pour le respect de la

dignité humaine; le Conseil estime aussi contraire à l'honnêteté de

l'information l'utilisation d'images

d'archives sans que le public en soit averti, et déplore certaines

formes du parrainage d'émissions.

Au delà de ces dérives sur les-

quelles elle avait déjà mis en garde

la chaîne en 1989, le CSA relève

aussi des manquements aux obliga-tions chiffrées de production et de

et le week-end».

matière de programmes.

plan de reorganisation d'Antenne 2 devrait permettre d'économiser ventre 120 et 180 millions de francs» par an et 17% de la masse salariale selon son directeur général, M. Eric Giuily. Les noms des personnes licenciées ne seront pas connus avant l'issue de la procedure de départ volontaire, le

Aux syndicats qui se mobilisent et dénoncent, comme le SNJ (journa-listes autonomes), la « mise à mort » de l'audiovisuel public, M. Hervé

d'une chaîne contre l'autre »

comédie. La première mettra en

outre l'accent sur les cohroniques

d'enfance» et la seconde sur le fantastique. Dans le documentaire,

« l'environnement, naturel ou

social, les grands thèmes géopoli-

tiques seront traités par

Aritenne 2. La culture, la découverte du monde, les sciences et

les techniques par FR 3». Des

jeux et des variétés « continueront

à être programmés sur les deux

chaînes, l'accent étant mis sur la

qualité intellectuelle des jeux et les

variétés restant rares sur FR3».

sur la nécessité de coopérer avec les autres chaînes (Canal +, TF1,

la Cing), mais, surtout, c'est ∉le

nouvel axe A 2-FR3 qui sera privi-

légié». Sont ainsi à l'étude « un

système de multidiffusion asso-

ciant les deux réseaux et la mise

au point d'un catalogue commun

En matière d'information,

l'exemple de la BBC « plaide en

faveur de l'organisation d'une

rédaction commune dotée de ser-

vices forts (politique, économie,

international, société, enquêtes) et

Préférant obtenir de nouveaux engagements pour 1991

Le CSA ne sanctionne pas

les manquements de TF1 à ses obligations

Dressant le bilan du quatrième diffusion. Si TF1 respecte pour la 440 millions promis pour 1990

première fois, sur l'ensemble de la

journée, ses quotas d'œnvres fran-

caises et européennes (respective-

ment 50 % et 60 %), ce n'est pas

le cas entre 6 h 30 et 1 heure (où

TF i atteint des quotas de 45 % et

51 %), contrairement à une décision du Conseil d'Etat de 1989.

Avec cent onze heures seulement

d'œuvres en première diffusion en

début de soirée, TF I n'atteint pas

le minimum obligatoire de cent

vingt heures. Les commandes

d'œuvres sont inférieures de

9.6 millions de francs au mini-

mum auquel la chaîne s'était enga-

gée. Il manque également 3 mil-lions de francs d'engagements dans les coproductions d'œuvres ciné-

matographiques. Quant à la SFP, TF I ne lui a commandé que 255 millions de francs, au lieu des

de programmes».

Antenne 2 sera ainsi la chaîne des rendez-vous d'information férences.

L'équipe de M. Bourges insiste

Communiqué vendredi dernier (le Monde daté 30 juin-1° juillet), le sont demandées par l'Etat. «Je sone cours de deux conférences de prese, haite que tout le monde parle d'une même voix », déclare-t-il à l'intention du nouveau ministre de la communication, M. Georges Kiejman, cou-pable d'après lui d'avoir déclare que l'équilibre budgétaire de l'audiovisuel public « n'est pas une fin en soi ». Le président commun note aussi avec insistance que l'argent ainsi dégagé servira aux programmes et permettra «au service public de repurir sur de nouvelles bases ».

Il est douteux toutefois que ce langage soit entendu. Les syndicats

du matin au soir». M. Bourges

insiste également sur le « besoin

d'information de proximité » : à

titre d'exemple, en lie-de-France,

un projet est à l'étude pour

eimplanter des bureaux d'informa-

tion de proximité en cinq points

de la périphérie, dans les villes

nouvelles en particulier», et pour

unouer des fiens de coopération

avec les réseaux câblés de la

région parisienne». D'une manière

plus générale, les «implantations

et sources d'informations locales

et régionales » seront « multi-

«La télévision doit plane à tous

mais pas nécessairement en

même temps», estime le PDG, qui

souhaite «une politique de pro-

grammation permettant au plus

grand nombre de trouver aux

heures commodes du prime time

des types de programmes qui,

parce qu'ils n'obtiennent pas les

plus fortes audiences, sont écar-

tés des heures de grande écoute

par les sociétés commerciales ».

Mais cela, souligne M. Bourges,

lors de la privatisation... Malgré ces manquements, le CSA n'a pas pris de sanctions contre TF I. Il a

préféré obtenir de nouveaux enga-

gements pour l'exercice 1991 :

commandes supplémentaires d'œu-vres audiovisuelles de 22 millions

de francs, dont 3 millions pour le

cinéma; contrat entre TF i et la

SFP pour 660 millions de francs

Conscient sans doute que

l'échange de promesses contre l'ab-sence de sanctions pouvait faire

tiquer les observateurs, le CSA conclut son bilan en indiquant :

«Il va de soi que TF l ne sera tenue quitte de l'ensemble de ces manquements que si les engage-

ments supplémentaires qu'elle a

souscrits sont intégralement hono-

de commandes d'ici 1993.

mardi et mercredi, qu'il n'y a pas de a sureflectif chromopie a Antenne 25 Quant au Syndicat national des journalistes (SNJ) de FR 3, il critique l'action du PDG, l'accusant d'entretenir «la confusion et l'ambigune en diffusant quatre, voice and versums de son projet». Des turbulences sont done à prévoir ausquelles le PDG d'Antenne 2 et de FR 3 se dit prêt à faire front : all y aura peut être des grèves (...), mais elles ne changerent nen å man elan -

EN BREF

a M. Claude Bourçois succède à Bourçois, soixante-six ans, qui fut vice-président de Bayard Presse, a M. Jean Gélamur, président du conseil de surveillance depuis 1985, oui a été élu à l'unanimité

□ Perturbations de la parution de une éditions du quotidien aquitain séduite, mardi 2 juillet, notam-Libourne et dans le Lot-et-Gaà un monvement des rotativistes u iournal. C'est le troisième iour. après le 27 juin et le 1e juillet, que des perturbations affectent la

Maxwell - Le tribunal de com-merce de Melun a prononcé, le le juillet, la mise en liquidation judiciaire de l'imprimerie François d'Ozoir-la-Ferrière (Seinc-et-Marne), appartenant au groupe de M. Robert Maxwell. Un conflit salarial perturbait l'entreprise depuis octobre 1990. Il avait incité les éditeurs de journaux à retirer leurs commandes. Le comité d'entreprise devrait discuter prochainement des modalités de cette décision, accueillie dans le calme par plusieurs dizaines d'ouvriers imprimeurs, adhérents du syndicat du livre CGT. Ce dernier avait organisé récemment plusieurs manifestations spectaculaires (intrusion dans le chantier du tunnel sous la Manche, occupation de l'imprimerie Jean Didier, de la cour du consulat de Grande-Bretagne à Paris) pour attirer l'attention des pouvoirs publics sur la situation de l'entreprise. Les deux cents salariés sont sous la menace

## « Ne jamais construire la programmation

M. Jean Gélamur à la présidence de Bayard Presse. - M. Claude été nommé président du conseil de surveillance du groupe de commu-nication catholique. Il succède à président d'honneur.

[Né le 10 novembre 1925 à Paris, M. Claude Bourçois, licencie ès lettres et diplôme de l'IEP de Paris, a occupé divers postes de direction dans l'indus-trie. Permanent de mouvements associatifs, il devient en 1957 secrétaire néneral de la Maison de la Bonne Presse (ancienne dénomination de Bayard Presse). Nommé en 1960 directeur admi-nistratif et financier, puis directeur peneral adjoint, et vice-président neuf ans-plus tard, il administre différents secteurs du groupe (informatique, societé édirice de Notre Temps). Il a quitté le groupe en 1985 pour se consacrer à des projets per-

Sad-Onest. - Plusieurs des vingt et Sud-Ouest ont vu leur parution empêchée ou leur diffusion ment à Bordeaux, Langon. ronne. Ces perturbations sont dues et des personnels charges de l'expédition qui demandent une prime liée à l'augmentation du tirage due au jeu de l'été lancé dans les pages parution du quotidien. D Liquidation de l'imprimerie François appartenant au groupe

d'un licenciement.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



L'Assemblée générale ordinaire, réunie le 28 juin 1991, sons la présidence de M. Lucien Guintoli, président du Conseil de surveillance, a arrêté, sur proposition du directoire, les comptes de l'exercice 1990 qui enregistrent pour l'ensemble du

- un chiffre d'affaires de 1 316,2 millions de francs (+ 33,9 %);

- un résultat net de 46.5 millions de francs (+ 10,7 %);

une marge brute d'autofinancement de 135,2 millions de francs (+ 33,9 %) Le dividende net, hors avoir fiscal, a été fixé à 14,40 francs par action, en augmentation de plus de 10 % par rapport à celui de l'exercice 1989.

L'Assemblée générale extraordinaire a été réunie le même jour sous la présidence de M. Lucien Guintoli. L'Assemblée générale extraordinaire a décidé de modifier les statuts de Guintoli et de revenir à la forme de société anonyme administrée par un Conseil d'administration.

Au cours du Conseil d'administration qui a suivi, M. Jean-Louis Roidot a été nommé président-directeur général, M. Yvon Dumazer directeur général. M. Lucien Guintoli, fondateur, a été nomné président d'honneur et président de Guintoli international, société chargé du développement du groupe à l'étranger. Le chiffre d'affaires évolue favorablement : à fin mars 1991, il était de 335.5 millions de francs, en progression de 40,4 % par rapport à fin mars 1991, il était de pour l'année 1991, le chiffie d'affaires devrait augmenter de 10 à 15 %, et la part réalisée en dehors de France devrait s'accroître sensiblement.

Le carnet de commandes du groupe au 1º avril 1991 était de 1 600 millions de francs, ce qui représente un volume d'activité de plus d'une année.

CHRYSLER CORPORATION

Le conseil d'administration de la société CHRYSLER CORPORATION a, dans sa séance du 13 juin 1991, décidé la mise en distribution d'un dividende de 15 cents par action ordinaire détenne, payable le 15 juillet 1991, aux actions ins-crites à la date du 24 juin 1991. Les actions ordinaires seront négociées ex-coupon à la Bourse de New-York à compter du 18 juin

46-62-72-67

Le Monde PUBLICITÉ FINANCIÈRE Renseignements:

(Foire international de Téhéran) DU 1" AU 10 OCTOBRE 1991

(Publicité)

TEHRAN INTERNATIONALE FAIR

Haut lieu de rencontre inter-national dans un pays en reconstruction et en pleine expansion, les entreprises françaises se doivent d'y être présentes pour reconquérir le marché iranien et des pays du Golfe.

Il y a encore des emplace-ments disponibles réservés Adressez-vous d'urgence à :

H.A.B. International Trade Tél. : 49-60-08-08 Fax : 49-59-95-93

Williage " Antenne 2

李克 药烷烷

# LSTHOM

Réunis en Assemblée générale mixte sous la présidence de M. Pierre SUARD, les actionssires d'Alcatel Alsthom Compagnie Générale d'Electricité ont adopté l'ensemble des résolutions qui leur étaient proposées.

## Assemblée Générale du 27 juin 1991

Après avoir pris connaissance des résultats de l'exercice 1990 et notamment du bénéfice net total consolidé du Groupe de 7,2 milliards de francs, pour un chiffre d'affaires de 144 milliards de francs, l'Assemblée a approuvé les comptes de la Société pour l'exercice 1990.

Elle a ensuite décidé de verser un dividende de 12,50 francs, auquel s'ajoute un avoir fiscal de 6,25 francs, à chacune des 108,4 millions d'actions portant jouissance du 1" janvier 1990. Ce dividende sera mis en paiement à compter du 1" juillet 1991. Les actionnaires suront la faculté d'opter pour le paiement de ce dividende soit en numéraire, soit en actions de la Société, dont le prix d'émission est de 518 francs. Cette option pourra être exercée du 1° juillet au 29 juillet 1991 inclus, les actionnaires qui n'auront pas fait connaître leur décision au terme de ce délai recevront leur dividende en numéraire à partir

L'Assemblée a renouvelé les mandats d'administrateurs de MM. René BOURDIN, Umberto FERRONI, Ambroise ROUX et Marc VIENOT. Elle a également ratifié la cooptation faite par le Conseil d'administration en sa séance du 24 avril 1991 de M. Cesare ROMFIT en qualité d'administrateur.

Les actionnaires ont approuvé l'absorption par voie de fusion par Aleatel Alsthom de sea filiales Générale Occidentale, Trocadéro Participations, Saft et Locatel avec effet rétroactif au 1" janvier 1991 pour Saft et Locatel et au 1" avril 1991 pour Générale Occidentale et Trocadéro Participations. Ces fusions conduisent à attribuer aux actionnaires des sociétés absorbées quatre actions Alcatel Alsthom pour trois actions Générale Occidentale, neuf actions Alcatel Alsthom pour vingt cinq actions Trocadér

Participations, neuf actions Alcatel Alsthom pour quatre actions Saft et une action Alcatel Alsthom pour trois actions Locatel, 9,8 millions d'actions Alcatel Alsthom ayant jouissance du 1" janvier 1991 sont ainsi créées, portant le capital social à 118,3 millions d'actions.

Les actionnaires ont donné, par ailleurs, au Conseil d'administration diverses autorisations d'émission de valeurs mobilières.

Au cours de son exposé à l'Assemblée, le Président Pierre SUARD a fait part de sa satisfaction de constater que, depuis quelques mois, de nombreux actionnaires avaient décidé de transférer leurs titres au nominatif pur. Il a rappelé qu'au-delà des avantages offerts aux actionnaires, la mise au nominatif pur crée des liens directs et durables entre Alcatel Alsthom et ses tionnaires, liens qu'il somhaite favoriser

En évoquant ensuite les perspectives pour 1991, le Président Pierre SUARD a tenu à préciser que le Groupe Alcatel Alsthom avait abordé l'année dans de bonnes conditions malgré une conjoncture incertaine et qu'il s'attendait à voir le chiffre d'affaires augmenter d'au moins 5%. Il a évalement déclaré qu'il prévoyait, compte tenu des gains de productivité, une progression du résultat supérieure à celle du chiffre d'affairez ainsi qu'une nouvelle croissance du bênéfice net par action.

#### Extraits du discours du Président

C'est aujourd'hui notre cinquième Assemblée générale depuis aotre privatisation.

Ou'avous-nous fait depuis cinq ans de ce Groupe qui, certes, présentait à l'époque de sa privatisation de nombreuses potentialités mais qui était encore de taille modeste?

Voici quelques chiffres marquants qui résument notre-progression spectaculaire. Notre chiffre d'affaires en 1986 était de 81 milliards de françs. En 1990, nous

avons réalisé un chiffre d'affaires de 144 milliards de francs. L'enregistrement des commandes a également progressé de manière spectaculaire, passant de 84 milliards de francs en 1986 à 157 milliards de francs en 1990.

Notre taux de rentabilité est passé de 3,2% en 1968 à près de 5% en 1990. avec un résultat net de plus de 7 milliards de francs. Le begéfice par action (hors effets des changements de méthodes

comptables), qui était de 20 francs environ en 1986, est de 49 francs en 1990. avec une croissance de 20% entre 1989 et 1990. Enfin, notre capitalisation boursière, qui était de 3 milliards de francs en

1981 est maintenant de l'ordre de 65 milliards de francs, ce qui fait d'Alcatel Alsthom la deuxième capitalisation boursière française. Notre action a, bien entendu, subi les différentes secousses boursières de ces dernières années, mais de manière très atténuée puisque son prix est aujourd'hui d'environ le double de celui de l'OPV de 290 francs. Vous noterez que, dans le courant de l'année 1990, notre action a besucoup mieux résisté à la haisse généralisée du marché.

Ceci est un partie du au fait qu'Alcatel Alsthom subit moins directement les aleas de la conjuncture économique mondiale en raison de ses activités de constructeur d'infrastructures de base, qu'il s'agisse de transport, d'énergie ou

#### Les métiers de base

Prodant ces cinq années, nous avons délibérément cholai de croître sur nos marches traditionnels et d'abandonner les métiers qui ne laissient pas partie de notre savoir-faire de base ou qui ne présentaient pas de synergies entre eux. ("est ainsi qu'aujourd'hui nous avons assis notre compétence dans les domaines des communications, de l'énergie et des transports.

trans ces trois métiers, nous avons acquis une taille de leader mondial, non seulement par le biais d'acquisitions ou d'accords ue coopération mais aussi par croissance interne assurée par une politique volontariste d'innovation. Nous avons maintenu depuis plusieurs années un investissement annuel de recherche et développement qui atteint globalement 8% du chiffre d'affaires.

#### L'internationalisation

Ce bilan ne seruit pas complet si je ne soulignais pas une transformation spectaculaire du Groupe durant ces cinq dernières années. Nous sommes reritablement devenus une entreprise multinationale implantée dans 110 pays avec, dans certains d'entre eux, des parts de marchés de 30 à 40 % pour certaines de nos activités.

C'est le cas par exemple de nos systèmes de communication en Chine. en Australie et en Europe.

En parallèle, nous sommes devenus présents sur 10 places boursières

Cette évolution était indispensable au succès du Groupe et à la préparation de son avenir. Elle a profondément transformé nos structures, nos mentalités

Il est temps maintenant de vous présenter plus précisément le bilan de l'année 1990 qui a été essentiellement marquée par une récession

#### La crise du Golfe

Le ralentissement de l'économie a été aggravé par la crise du Golfe. Alcatel Alsthom n'a pas directement subi les conséquences de ces événements. Bien que le Groupe ait été traditionnellement présent au Moyen-Orient, peu de commandes étaient en cours d'exécution au moment où la crise a éclaté.

#### L'ouverture à l'Est

Nous avions déjà évoqué, au cours de l'Assemblée de l'année dernière, les conséquences pour Alcatel Alathom de l'ouverture à l'Est.

Vous vous souvenez sans doute que nous étions restés prudents quant aux marchés que pouvaient représenter ces pays. Nous avions raison puisque le chiffre d'affaires généré par ces derniers n'est pas encore aignificatif. Nous avons néonmoins confirmé nos positions antérieures en multipliant les accords de coopération avec des partenaires locaux. Ainsi, nous sommes prêts pour le jour où l'organisation du système économique permettra à ces pays de rattraper leur retard technologique.

Soule l'ancienne Allemagne de l'Est a représenté pour nous une opportunité de développement majeur puisque d'ores et déjà nons participons massivement à la rénovation du réseau téléphonique et des chemins de fer.

#### Les grands accords

Nous avons, en 1990, continué nos efforts de recentrage et de croissance de nos activités de base.

L'accord de comération technique, industriel et commercial d'Alcatel avec l'Aerospatiale, puis celui que les deux partenaires ont signé avec l'Italien Alenia, complété par l'acquisition d'une participation conjointe dans l'américain Loral font émerger un des tout premiers pôles mondiaux dans le domaine des satellites clés en main.

Alcatel a signé un accord avec Hughes aux Etats-Unis, et pourra ainsi développer un système de radiotéléphonie digitale aux normes américaines et être ainsi présente, pour la génération future de radiotéléphonie, sur l'ensemble des marchés, qu'ils solent aux normes américaines ou europée La radiotéléphonie cellulaire mobile représente un secteur absolument prioritaire dans les investissements d'Alcatel. Ce choix prépare le développement de ces activités dans un proche avenir.

Mais revenous sux accords et rappelous celui qui a finalement été conclu avec les Pouvoirs publics concernant Framatome et que j'estime giobalement satisfaisant compte tenu du contexte politique actuel. Alcatel Alsthom détient concerne la stratégie de la société. Cet accord a mis fin à une période de contestation et a confirmé la présence d'Aleatel Alathom dans le secteur du nucléaire, que nous continuons à considérer comme stratégiquement lié à nos

L'année 1990 a été particulièrement marquée, pour nous, par l'accord que nous avons signé avec l'iar. En résumé, il s'agit d'un accord comportant trois

- Le premier concerne les télécommunications où Alcatel Alsthom prend le contrôle de Telettra, constructeur italien d'équipements de transmission, générant un chiffre d'affaires annuel de l'ordre de 7 milliards de francs et particulièrement bien implanté en Italie, en Espagne et en Amérique du Sud. - Le deuxième volet de l'accord concerne les batteries : Ceac rejoint Fiat afin de compléter ses activités proches de l'automobile et des transports.

Cès deux volets ont été examinés par la Commission de Bruxelles dans le cadre de la nouvelle réglementation de loi sur la concurrence. Dans les deux cas, la Commission a retardé de plus de quatre mois la conclusion des accords et a développé un raisonnement surprenant.

Elle s'est inquiétée de la position dominante que pourraient avoir Alcatel et Telettra réunis sur le marché espagnol des télécommunications ainsi que de la position que pourraient avoir Magnetti Marelli et Ceac réunis sur le marché

Il est étrange, à 18 mois du marché unique, de constater que la Commission continue à s'inquiéter des parts de marchés nationales au lieu de se référer au

Dans le même temps, elle ne formule pas les mêmes objections si cette concentration se fait au bénéfice de nos concurrents américains ou japonais. Il semble aujourd'hui plus facile à ces derniers de racheter des entreprises européennes qu'à nous, Européens, de nous allier pour faire face à cette

- Le troisième volet de l'accord Fiat consiste à rapprocher nos activités ferroviaires de celles de Fiat. Nous n'avons pu pour l'instant conclure, pour des raisons de prix, mais nous avons bon espoir d'arriver à un accord de coopération technique. Notre accord avec Fiat comporte également un investissement croisé

Au terme du processus, nous aurons acquis 3 % du capital de Fiat SpA qui, simultanément, possèdera 6 % d'Alcatel Alsthom. Cet échange s'accompagne d'une représentation au sein des Conseils d'Administration.

#### Le changement de nom

Au-delà de ces nouveaux accords, 1990 a marqué un tournant dans notre histoire puisque nons avons décidé de changer de nom. Les motils qui nous ont conduits à cette évolution sont essentiellement liés à l'internationalisation du Groupe et à sou recentrage industriel. Le changement d'identité est intervenu au 1" janvier 1991. Après six mois d'expérience, nous pouvons d'ores et déjà affirmer que nous avons réussi notre premier objectif : nous n'avons perturbé ni l'opinion, ai le marché.

Il semble au contraire que notre nouveau nom ait dejà largement amélioré notre notoriété, grâce sux liens évidents avec les images de nos deux grandes filiates, Alcatel et Gec Alsthom. J'ai pu le constater lors de mes récents voyages à l'étranger en Chine, au Mexique, aux États-Unis et en URSS.

#### Le changement dans l'organisation

Sur le plan interne, afin de confirmer la vocation industrielle du Groupe, nous avons renforcé la coordination de nos activités de recherche et de développement afin d'en améliorer l'efficacité. Les Laboratoires de Marcoussie ont changé de raison sociale, ils s'appellent maintenant Alcatel Alsthom Recherche et se sont vu confier, en tant que laboratoire central du Groupe, la responsabilité de cette nouvelle politique.

La nouvelle structure de direction de Gec Alsthom, plus concentrée, marque la volonté des deux actionnaires de promouvoir une intégration plus profonde des diverses cultures constitutives de la société, afin d'améliorer la gestion quotidienne de l'entreprise.

Afin de poursuivre la simplification de notre structure financière, nous vons proposons anjourd'hui d'approuver la fusion par absorption de Générale Occidentale, Trocadéro Participations, Saft et Locatel avec la société mère Alcatel Alsthom.

Il s'agit, et je voudrais le souligner fermement, d'une restructuration uniquement financière, qui ne change rien à la gestion des activités concernées, puisque nous allons créer des structures internes à Aleatel Alsthom qui continueront à piloter chacune des trois activités, comme aniourd hui.

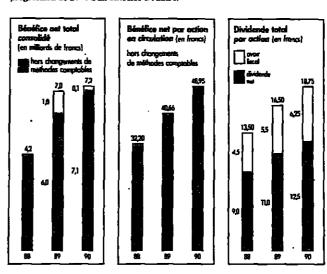
Ceci est tout particulièrement vrai pour Générale Occidentale : nous continuerons à gérer nos activités presse et édition en préservant un haut niveau d'autonomie car nous les considérons comme une branche tout à fait particulière d'Alcatel Alsthom.

#### Les résultats

En ce qui concerne le résultat net de la Compagnie, il s'établit en 1990 à 2.457 millions de francs contre 1.934 millions de francs en 1989, soit une progression de 27%.

Cette progression rapide est expliquée principalement par l'évolution favorable des dividendes versés en 1990 par les filiales au titre de leurs résultats 1989.

Nous vous proposons de porter le dividende unitaire de 11 F à 12,50 F, soit 18,75 F y compris l'avoir fiscal contre 16,50 F au titre de 1969. La distribution globale représentera ainsi un montant de 1355 millions de francs, en progression de 20% d'un exercice à l'autre.



Les résultats 1990 du Groupe sont setisfaisants:

- + 12% pour le carnet de commandes malgré le ralentissement de la
- + 20% pour le bénéfice par action.

Augmentation de la rentabilité des capitaux propres 15,2% contre 14,3%.

• Renforcement de la structure du bilan: les capitaux propres ont augmenté de 9 milliards de francs et atteignent 46 milliards dont 33 pour la part Groupe. Cette dernière sera d'ailleurs portée à 37 milliards, soit 82% du total, après les opérations de fusion.

 Très faible endettement pulsque l'endettement net est inférieur à 10 % des capitaux propres.

 La carrière de l'action Alcatel Alsthom en 1990, un des très rares titres sur la Bourse de Paris à avoir terminé l'année sans baisse, reflète la bonne appréciation des investisseurs.

Je remercie tous nos actionnaires de la confiance qu'ils manifestent à notre Groupe. Nous souhaitons renforcer encore nos liens avec eux. Je suis particulièrement heureux de constater que, depuis quelques mois, de obreux actionnaires ont décidé de transférer leurs titres au nominatif pur Ils bénéficient ainsi d'une détention gratuite de leurs actions, et, les connaissant, Alcatel Aisthom peut leur adresser directement l'information concernant le Groupe. Ainsi se tissent des liens durables - que nous comptons généraliser - fondés sur la connaissance et la confiance réciproques.

#### LES PERSPECTIVES 1991

Nous avons abordé l'année 1991 dans de bonnes conditions malgré la conjoncture incertaine et nous nous attendons à voir le chiffre d'affaires progresser d'au moins 5%; le résultat devrait, compte tenu des gains de productivité, augmenter davantage, et nous prévoyons une nouvelle croissance du bénéfice par action.

Nous comptons poursuivre l'amélioration des performances financières notamment dans les secteurs où la marge est insuffisante comme la communication d'entreprise, les activités ferroviaires en Espagne ou encore

Nous poursuivons notre très important effort de recherche car il conditionne

Nous parachevons notre recentrage: en renforçant notre structure financière comme nous venons de l'annoncer et en confortant, sans relache, notreposition vis-à-vis de nos concurrents dans nos métiers principaux. Nous confirmons notre présence sur le marché nord-américain. Notre grand succès du TGV au Texas, largement salué par la presse et l'opinion, nous laisse à penser que là ansai nous saurons faire valoir notre avance

Nous continuerons nos efforts dans ce sens et nous avons quelques perspectives intéressantes dans le domaine des télécommunications. Nous venons de racheter Canada Wire, le premier fabricant canadien de câbles et nous confortons ainsi notre position dans la perspective de l'accord de libre échange entre les États-Unis, le Canada et le Mexique.

Ces résultats 1990 sont les vôtres. Ils sont, non seulement le fruit d'efforts souteaus du personnel du Groupe, mais aussi de votre confiance. Vous avez permis au Groupe, grâce à votre fidélité, d'accèder à des niveaux de performance satisfaisants. Il nous reste encore beaucoup à faire pour consolider nos positions et pour faire progresser encore nos ratios. Mais notre stratégie est à la mesure de l'immense déli que nous devons relever : il nous faut encore et toujours améliorer notre productivité, accéder à de nouveaux marchés, financer notre avance technologique, consolider notre indépendance financière. Nous savons que vous approuvez ces options et que vous serez à nos côtés pour soutenir cette lutte passionnante. Je vous remercie très sincèrement de votre soutien.

ALCATEL ALSTHOM EN DIRECT:

and the second s

• MINITEL: 36.16 Cade CLIFF • Téléphone actionnaires: (1) 42 561 561

6

# Entreprise publique et concurrence

par Leon Brittan

ORDONS le cou de deux idées reçues : la première voudrait que la Communauté européenne, et la Commission en particulier, exerce un préjugé défavo-rable à l'entreprise publique ; la seconde voudrait qu'entreprise publi-que et concurrence soient deux Le traité de Rome et l'entreprise

publique ont passé des l'origine un pacte de neutralité, exprimé sous un article 222: «Le présent traité ne préjuge en rien le régime de la pro-prièté dans les Etats membres.» Ce texte a été scrupuleusement appliqué, partois sous des périodes de fortes tensions politiques. C'est ainsi qu'en France comme ailleurs, ni les nationalisations (sous réserve que leurs modalités ne soient pas spo-liantes à l'égard des actionnaires de la Communauté) ni les privatisations (sous réserve que leurs modalités ne discriminent pas à l'encontre des investisseurs de la Communauté), n'ont été mises en cause ou en doute par les institutions communautaires. Dans son principe, il était reconnu qu'un tel choix relève de la souveraincté de l'Etat. Il est exclu que la Communauté tente une quelconque harmonisation de ces choix.

Ils demeureront donc variables. Cependant la Communauté est accoutumée à gérer la diversité : c'est sa richesse. Et tout le monde comprend que pour nos Etats mem-bres, la culture, les traditions et l'histoire font différer certains détermi-nants essentiels de l'entreprise

 La notion de service public, c'est-à-dire l'étendue des fonctions qu'il est entendu que la collectivité publique se doit d'organiser, est à géomètrie variable dans le temps et selon les Etats membres de la Communauté. Les modes de gestion de ces services publics (direct par la collectivité : concédé à l'entreprise privée, etc.) varient tout autant ; bref, si les théories s'affrontent et si l'on oppose le réalisme et l'efficacité du marché au volontarisme de l'intervention publique, ce n'est pas à Bruxelles que se tient de débat : tout le monde y est trop conscient que le danger est dans les extrêmes, et que la réalité offre de toute manière un spectre nuancé. D'une part, l'intervention publique, sous des formes diverses, existe partout; d'autre part, le réalisme - notamment celui des ministres des finances - conduit partout à poser la question de la meil-leure affectation des fonds publics : l'entreprise publique, de nos jours se doit en plus d'être performante.

#### Un traitement neutre

Dans ces conditions de neutralité constitutionnelle à l'égard de l'entre-prise publique, la Communauté a un devoir majeur : organiser les rap-ports et les chevauchements entre les secteurs publics et privés et entre les entreprises relevant de ces acteurs. Autrement dit, organiser un espace et des règles du jeu dans cet espace. La concurrence en est le moyen.

C'est qu'il est quotidien qu'une entreprise privée entre en concur-rence avec une entreprise publique. est indispensable qu'au-delà des différences de nature entre ces deux entreorises, elles aient toutes deux la certitude que les conditions d'exercice de leur rivalité soient comparables. Ces conditions doivent être assurées à la même aune.

L'aspect essentiel de cette question est celui des aides d'Etat. A cet égard, la préoccupation de la Com-mission n'est pas de distinguer les aides aux entreprises publiques, qui seraient regardées avec suspicion. des aides aux sociétés privées, qui le seraient moins : elle est d'organiser une égalité de traitement entre ces deux entités, autour de règles com-munes : certaines aides (régionales, visant la recherche et développement, ctc.) sont souhaitables tant pour les entreprises publiques que privées, inversement, l'aide incompa-tible avec le marché commun l'est tout autant qu'elle s'adresse à une entreprise publique ou privée.

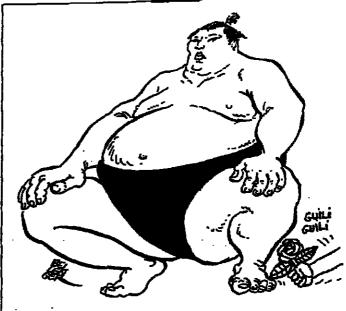
La règle est claire et elle bénéficie aux entreprises publiques qui, impli-quées dans le secteur concurrentiel, souhaitent être au-dessus du soupçon que leur performance pourrait être artificielle : Usinor-Sacilor a un intérêt évident à ce qu'il soit reconnu qu'elle opère dans le même environnement, et dans les mêmes conditions, que ses rivales privées

La règle est claire mais son application mérite quelques précautions. D'une part, il est normal que lorsqu'une entreprise publique remplit des fonctions non commerciales, ou est conduite à des choix (par exemple d'implantation) qui ne sont pas guidés par une logique économique, l'Etat soit le financier de dernier ressort de ces surcouts. D'autre part, il est essentiel que les interventions financières des Etats soient transpapour les entreprises privées, parce que lorsque aide publique il y a, elle intervient dans un cadre juridique préctabli et connu. C'est parfois moins évident pour les entreprises à capital public, en raison du rôle multiforme de l'Etat : il est action-naire, il est parfois client essentiel, il est souvent le régulateur du secteur; lorsqu'il souhaite y ajouter une fonc-tion de pourvoyeur d'aide, la ten-dance est souvent de la faire sous l'une de ses autres qualités. L'opacité y gagne, mais la neutralité à l'égard de l'entreprise publique risque d'y

C'est la raison pour laquelle je proposerai à la Commission, à bref délai, de prendre des mesures visant la transparence des relations financières entre les Etats membres et les entreprises publiques. Rien d'autre que cela : identifier les circonstances dans lesquelles telle ou telle interven tion de l'Etat constitue uné aide. Une fois identifiée, l'aide est traitée selon ses mérites propres, qui doivent être mesures de façon identi-ques que le destinataire en soit public on privé.

En initiant le grand marché, la Communauté européenne a mis en présence, et donc en concurrence. plus que par le passé, l'entreprise publique et l'entreprise privée. Il s'agit de moins en moins d'une rivalité de concepts : in fine, sur fond de concurrence mondiale, il n'y a plus que des entreprises, qui ne survivent que si elles sont compétitives. ▶ Sir Leon Brittan est vice-président de la Commission européenne chargé de la concur-rence et des services financiers.

TRAITLIBRE



#### COURRIER

#### Les aménagements du déménagement

Dans l'article « Les désagréments de l'agrément » (le Monde du 21 juin), M. Claude Heurteux assène ce qu'il voudrait que l'opinion publique recoive comme des vérités premières : « (...) L'expérience apprend que, lorsque l'Îlede-France concentre une part non négligeable d'activités nouvellement créées, le reste du territoire bénéficie de ce dynamisme. »

l'autre, rattachés aux assemblées par-

value no impact account attention

port public de la Cour - dont un

chapitre est consacré cette année à cette opération - ne soit remis offi-

été voulu, choisi et suivi de près» pour présenter dans le Monde du 25 juin « les bons comptes de la Grande Arche».

Après tout, c'est tellement plus

simple et tellement plus tranquilli-sant pour l'esprit d'être juge et par-

tie, et de détourner par avance les critiques dont on pourrait être l'ob-

jet pour s'en prémunir. M. Lion affirme son intention de remettre

dans cette affaire « les idées en

place», il semble avoir trouvé là un

contrôleurs et contrôlés...

Je lui répondrai par des chiffres. L'Ile-de-France, c'est : 2.2 % fres. L'Ile-de-France, c'est: 2.2 % du territoire français, 18.8 % de la population (prévision: 25 % à l'horizon 2015), 25 % des petites et moyennes entreprises, 27.6 % de la richesse, 38 % des créations d'emploi, 40.6 % des cadres supérieurs, 42 % du parc de bureaux (contre 20 % en 1977), 55 % de la recherhe publique, 60 % des centres administratifs, financiers commerciaux et de recherche. commerciaux et de recherche. 68 % des crédits du ministère de la culture (61 % pour Paris intru muros), 78 % des sièges sociaux des 200 plus grandes entreprises, 90 % de la dotation de l'État pour les transports collectifs urbains, 96 % des marchés bour-

L'Ile-de-France, c'est vrai, bat record sur record, surtout les plus absurdes. Saviez-vous que le coût annuel des heures perdues dans les embouteillages en région parisienne s'élève à 5 milliards de francs, soit deux fois le budge du ministère de l'aménagement du territoire ? Où est votre « logique économique » dans tout ça, M. Heurteux ?

En France, les budgets cumulés des régions ne représentent que 2 % du budget de l'Etat, en Italie 15 %, en Espagne 25 %, en Belgique et en Aliemagne plus de 40 %. Voilà la vérité. Elle est cruelle, mais cela ne doit permettre à personne de tenter de la dissimple.

chantier à sa mesure. Ces deux auditeurs à la Cour des comptes s'expriment ici à titre personnel.

lementaires de leur pays et publient (par centaines...) des rapports sur tous les aspects de la gestion publi-que. Cette évolution du champ de compétence des méthodes et de la publicité donnée aux enquêtes de la Nulle part ailleurs en Europe, si ce n'est au Royaume-Uni, on Cour conduit à conférer à ses trane connaît une telle concentraredoublée qu'y portent les responsa-bles publics, renforcée par les médias tion des richesses et des pouque s'aggraver dans les années 80, sous un gouvernement socialiste qui, en 1981, voulait et le monde politique, ne doit cepen-dant pas alimenter une polémique - aussi flatteuse fût-elle - entre faire de la décentralisation « lu grande affaire du septennat ». En Dernier épisode en date : l'opéra-tion immobilière dite de la «Tête Défense». Avant même que le rapréalité, en jouant les départements, création du pouvoir central, contre les régions quand la construction européenne commandait de faire l'inverse, le gouvernement, qui avant d'être de droite ou de gauche est d'abord ciellement au chef de l'Etat, M. Lion se place sous l'autorité tutélaire de jacobin, savait ce qu'il faisait : ce dernier pour qui cet ouvrage «a créer un mirage pour cacher une vraie centralisation.

CHRISTIAN GUYONVARC'H administrateur du groupe au Parlement européen.

## Cour des comptes

## Contrôleurs et contrôlés

par Mathias Emmerich et Marc Schwartz

A Cour des comptes est chargée par la loi de contrôler les comptes et la gestion des entreprises publiques - de toutes les

Les méthodes d'audit ont été de contrôles effectués par des orga-adaptées et modernisées, les procé-dures juridiques appliquées conser-confie une mission? Rendez des statut de magistrat des membres de la Cour, rapport et contre-rapport, communication des observations aux entreprises, réponses écrites de celles-ci, auditions des responsables, collégialité de la décision, etc. Instaurées par le législateur dans un souci de respect des droits et des libertés publiques, ces procédures contradictoires s'imposent naturelle-ment aux dirigeants d'entreprises publiques - à tous les dirigeants d'entreprises publiques. Ce luxe de précaution vise à faire

en sorte que les observations présentées par la Cour soient entourées de la plus grande sécurité juridique et de la plus grande surété dans le

Il n'y a donc rien que de très normal et de très habituel que la Cour des comptes, dans ses travaux, «épingle» (comme aiment à le dire les journalistes) telle administration ou telle entreprise, victime d'une sable impécunieux. De fait, l'inverse scrait plus inquiétant : une paresse facile ou une indulgence coupable;

nos régimes républicains sont ainsi faits que la responsabilité et la liberté laissées aux acteurs de la vie publique doivent trouver un nèces-saire contrepoids dans l'organisation vilège? Souffrez que l'on mesure

l'usage que vous en faites.
Les dirigeants d'entreprises publiques ont donc toute liberté, dans le cadre de la procédure contradictoire instaurée par la loi, pour présenter leurs observations et pour répondre aux critiques. C'est pourquoi il est particulièrement étonnant que l'un d'eux – en l'occurrence le directeur général de la puissante et prestigieuse Caisse des dépôts et consignations - dans un entretien publié par Le Monde le 7 mai dernier, utilise une tribune publique comme celle qu'offre ce journal pour présenter «sa» version des faits.

Que le principal dirigeant d'une entreprise publique (La Caisse des dépôts) se défende et réponde aux critiques qui lui sont adressées par des hommes politiques ou des jour-nalistes, cela est son droit le plus strict. Mais est-il besoin de laisser entendre, avec un art consorumé du sous-entendu insidieux, que ce qui est en cause, ici, serait la nature des contrôles exercés, « plus classiques et administratifs » ou qui s'intéressent à

« des procédures d'avant-hier que nous avons réformées hier»? Depuis quand faut-il, pour présenter sa

défense, récuser son juge? La Caisse des dépôts, elle, à en croire son principal dirigeant, vivrait au rythme des marchés et à celui « de l'audit et du contrôle interne, à re ae ce tont les cohinets anglo-saxons». De grâce, soyons sérieux! Tous les spécialistes savent bien que cette respectable institution - qui gère des fonds dont le montant est tout de même équivalant au budget de l'Etat - n'est, pour ses activités principales, soumise à aucune révision comptable par des commissaires aux comptes externes. ils savent également que la loi ban-caire de 1984 l'a expressément exclue de son champ d'application. ce qui signifie, de ce fait, qu'elle n'est pas soumise aux contrôles sys-tématiques de la Commission bancaire. Allez donc expliquer cela à un patron de «cabinet anglo-saxon» et vous verrez si cela correspond à sa vision des choses... Plus prosaïquement, il faut rappeler que, dans la situation actuelle, la Cour des comptes demeure le seul organisme charge par la loi d'une mission perte de vérification des comptes et de la gestion de la Caisse des dépôts; qu'elle est loin d'organiser les «dix ou quinze contrôles par an « qu'on lui prête (mais il est vrai qu'on ne prête qu'aux riches...);

qu'elle s'efforce, tout simplement, de faire honnêtement et sérieusement son travail.

Permettez donc à deux membres de la Cour des comptes, bien évidemment étrangers à cette enquête, de manifester leur étonnement. S'agit-il, ici, de prendre position sur le fond de l'affaire? Certainement pas. Laissons les magistrats travailler tranquillement. La justice de notre pays souffre aujourd'hui de suffisamment d'interrogations pour que l'on évite d'apporter de l'eau au moulin de la suspicion. Un impact

## médiatique

Quant a notre juridiction, les réformes annoncées au début de cette année par le gouvernement (publications de rapports plus fréquentes, suivi gouvernemental des recommandations présentées, auditions parlementaires) ne sont-elles pas la meilleure réponse que les pouvoirs publics français peuvent appor-ter à ces inutiles et stériles polémi-

L'évolution imprimée par ces réformes aux travaux effectués par la Cour des comptes française la rapproche un peu plus des exemples du General Accounting Office américain et du National Audit Office britannique. Ces organismes sont, l'un et

Le Monde

Edité par la SARL le Monde

cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux associés de la société : Societé civile « Les rédacteurs du Monde »,

Association Hubert-Beuve-Méry

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises.

M. Jacques Lesourne, gérant

Reproduction interdite de tout article, sant accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

Renselgnements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

رات ۸ M.-Lunateon و ۱۹۹۸ Cedeه

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806 F

ADMINISTRATION: 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 49-60-30-10 Télex: 261.311 F

BULLETIN D'ABONNEMENT

| Le Monde  |
|-----------|
| PUBLICITE |
|           |

Françoise Huguet, directeur général Philippe Dupuis, directeur comm

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia 75902 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 128 F Telefax : 46-62-48-73 - Société filiple du pormai le Monde et Régue Presse 5 \

Le Monde TÉLÉMATIQUE

sez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 · Tapez *LM* **ABONNEMENTS** PAR MINTTEL 36-15 - Tapez LEMONDE semaines avant leur départ, en indiquant leur numéro d'abonné.

code d'accès ABO

RONNEMENTS

| ٩ŀ   | BONN     | EME                               | NTS                           | DURÉE CHOISII |   |  |
|------|----------|-----------------------------------|-------------------------------|---------------|---|--|
|      | 2 IVRY-S | ERT-BEUV<br>UR-SEINE<br>49-60-32- | CEDEX                         | 3 mois        |   |  |
| ari( | FRANCE   | SUIS-BELG.<br>LUXEMB.<br>PAYS-BAS | AUTRES PAYS voic mercusis-CEE | 6 mais        | 🗖 |  |

460 F 572 F 790 F ú 390 F 1 123 F ! 560 F 1 620 F 2 886 F 2 %0 F ÉTRANGER : par voie

aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner. renvoyez ce bulletin accompagné de votre règles à l'adresse ci-dessus ents d'adresse définitifs ou olres : nos abonnés sout invi-

tés à formuler leur demande deux

| 3 mois 🖂      |   |
|---------------|---|
| 6 mois 🗀      | - |
| lan 🗖         |   |
| Nom:          |   |
| ¹ Prénom :    |   |
| Adresse:      |   |
| <u> </u>      |   |
| Code postal:  |   |
| Localité :i., | : |
| ·             |   |
| Pays:         |   |
| 1             |   |

| Le | Mo    | nde     |
|----|-------|---------|
|    | 230.7 | .34.3.3 |

Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : ques Lesoume, gérant directeur de la public Bruno Frappat, directeur de la rédaction Jacques Guiu, directeur de la gestion Manuel Lucbert, secrétaire général

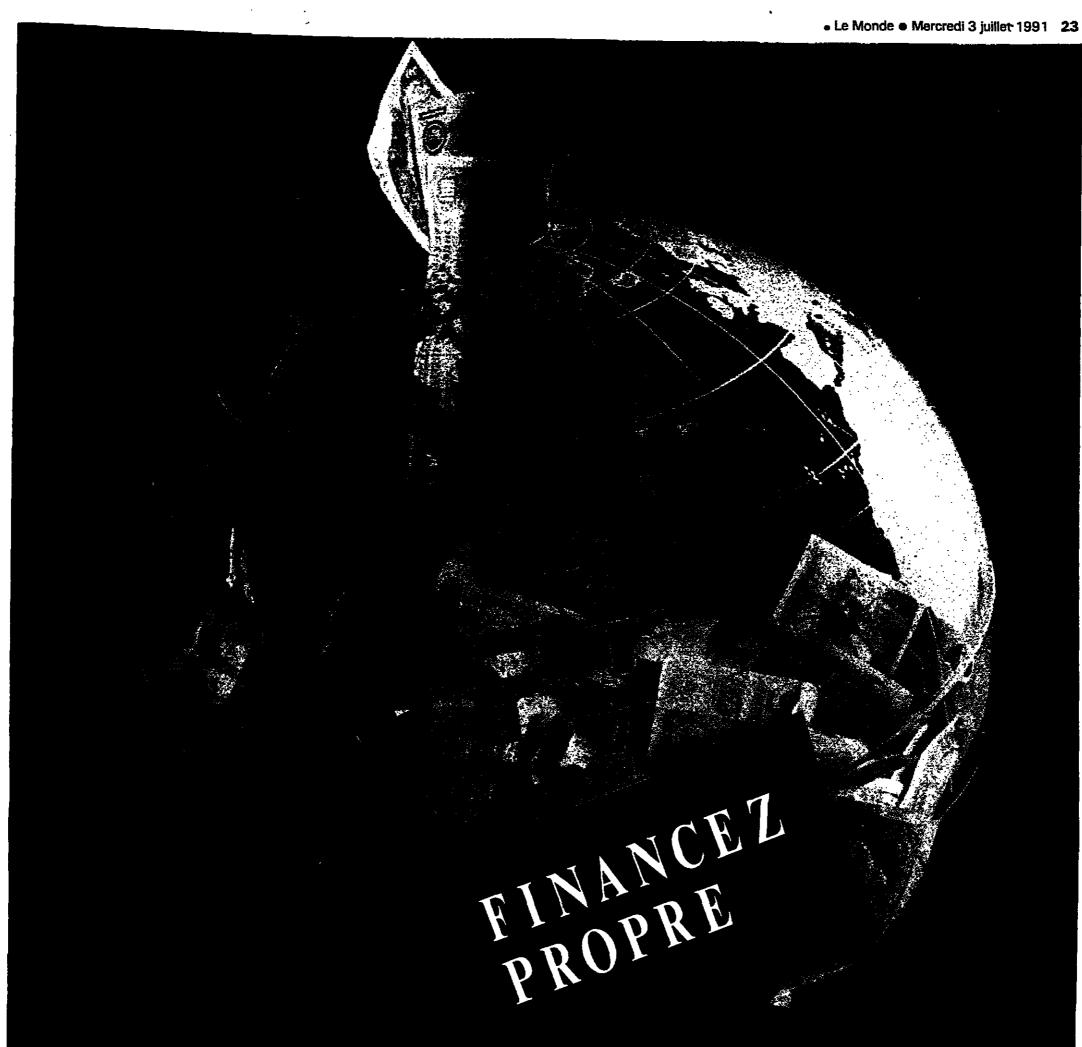
Rédacteurs en chef Amalric, Jean-Marie Colombani, Robert Solé (adjaints au directeur de la rédaction)

nas Ferenczi, Philippe Herreman, Jacques-François Simon

**Daniel Vernet** 

Anciens directeurs : Hubert Seuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fonteine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : 40-65-25-99 ADMINISTRATION : 1, PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : 49-60-30-10



Génération Ecologie est née de la volonté de Brice Lalonde de promouvoir une écologie réaliste et efficace. Loin des attitudes passéistes, notre écologie, toujours passionnée, se tourne vers l'avenir, vers une planète aux ressources toujours plus rares et aux équilibres naturels menacés. C'est pourquoi l'Association pour le Financement de Génération Ecologie fait appel à vous pour promouvoir ses idées. La loi du 15 janvier 1990 sur le financement des partis politiques permet aujourd'hui à Génération Ecologie de bénéficier en toute transparence des dons de personnes physiques et morales et notre mouvement s'engage à financer son action par ce seul biais.

## FINANCEZ LA DEMOCRATIE

O Je souhaite un complément d'information sur l'Association pour le Financement de Génération Ecologie et sur la loi du 15 janvier 1990 sur le financement des partis politiques.

| Nom     | <br>         | <br> |                | <br> |
|---------|--------------|------|----------------|------|
| Prénom  | <br>         | <br> |                | <br> |
| Adresse |              |      |                | <br> |
| `       | <br>         | <br> | <del>`</del> _ | <br> |
| Tél     | <br><u> </u> | <br> | <u> </u>       | <br> |

Association agréée par la Commission des comptes de campagnes et des financements politiques.

## GENERATION ECOLOGIE

Association pour le Financement de Génération Ecologie

4 rue Brunel 75017 Paris Tél. 48 88 44 94 - Fax 48 88 44 95

3.

CONTROL OF THE CONTROL AND THE TENNING OF THE CONTROL OF THE CONTROL OF THE AND THE AND THE CONTROL OF THE CONT

#### SMT-Goupil se voit accorder un nouveau répit

Délai de grâce inattendu pour SMT-Goupil, le fabricant français de micro-ordinateurs dont la mise en liquidation était encore officieusement annoncée lundi 1« juillet en fin de matinée (nos demières éditions du 2 juillet).

A cette date butoir, l'administrateur judiciaire chargée du dossier n'avait pas trouvé de solution de reprise. Un nouveau délai a été laissé à Mª Pinon, qui dispose désormais de dix jours de plus pour conclure ou non à la cessation d'activité.

Ce délai supplémentaire. accordé, semble-t-il, à la demande de Matignon, sera mis à profit pour tenter de tronver un compromis de la dernière chance entre le Crédit lyonnais et Télécom d'une part, les deux partenaires traditionnels de SMT-Goupil, et Olivetti, sollicité pour une reprise,

A la veille du week-end, les dis-cussions étaient au point mort. Le Crédit lyonnais et France Télécom s'interrogent sur la matérialité de l'apport d'Olivetti. Le groupe de M. Carlo De Benedetti a propose de renflouer le capital du construc-teur informatique français par apport de titres Olivetti France, papier dont la valeur, comme celle de toute filiale, est difficile à déter-

Le constructeur informatique italien est prêt à faire profiter la société française de sa puissance d'achat en matière de composants (en raison de sa taille, la firme de M. Claude Perdrillat ne parvient pas à obtenir des conditions favo-rables, ce qui grève et la compétitivité de ses produits et ses résul-tats). Toutefois, Olivetti réclame en échange une garantie d'accès à un certain nombre de marchés publics en France. Le Crédit lyonnais et France Télécom exigeaient jusqu'à présent qu'il aille plus loin et s'engage comme opérateur industriel.

## Le tribunal de commerce de Marseille veut entendre tous les intervenants dans l'affaire Sud-Marine

MARSEILLE

de notre correspondant régional

Le tribunal de commerce de Marseille a créé la surprise, lundi le juillet, en décidant de prolonger son enquête concernant le groupe de réparation navale et de construction offshore Sud-Marine. qui emploie un millier de salariés et se trouve virtuellement, depuis plusieurs semaines, en état de cessation de paiement (le Monde du. 2 juillet).

Considérant qu'il « lui importe de connaître la position de tous les intervenants, publics, industriels, économiques et politiques, avant d'envisager l'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire v. il a décidé de convoquer pour le lundi 8 juillet, afin de les entendre en chambre du conseil, le comité interministériel de redéploiement

industriel (CIRI), le conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur, le conseil général des Bouches-du-Rhône et la ville de Marseille. Il souligne lui-même, dans son ordonnance, que, « dans cette situation très particulière», il ase doit de prendre des mesures exception-

Son intention, avant de statuer dans une crise qui peut mettre en péril la réparation navale marseillaise, est, manifestement, de placer les pouvoirs publics et les collectivités territoriales devant leurs responsabilités. Il rappelle ainsi que Sud-Marine a été constitué, dans sa forme juridique actuelle, en 1988, avec l'accord des pouvoirs publics, qui avaient poussé le groupe à la reprise de la branche industrie des Ateliers et chantiers Marseille-Provence (ACMP).

#### Moody's déclasse la dette italienne en devises

L'agence américaine d'évaluation financière Moody's a réduit la notation de la dette italienne en devises, la faisant passer du triple A à AAI. Environ 22,2 milliards de dollars (133 milliards de francs) de dette à long terme sont concer-nés. Moody's justifie cette dégra-dation par «le retard mis par les autorités italiennes à s'adapter aux changements majeurs intervenus dans l'économie italienne au cours des dernières années».

Moody's souligne que, malgré son intégration dans la CEE, l'Italie n'est pas parvenue à maîtriser ses déficits publics.

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



L'Assemblée générale ordinaire de la Société européenne de propul-sion (SEP) s'est tenue le 25 juin 1991 sous la présidence de Jean Sollier, président-directeur général. L'Assemblée a approuvé les comptes de l'exercice 1990 qui se traduisent au niveau de la Société par un chiffre d'affaires hors taxes de 4 477 millions de francs et un bénéfice de 145,5 millions de francs contre 98,9 millions de francs en 1989, soit en progression

de 47,1 %.
Le résultat net comprend l'effet de Le résultat net comprend l'effet de deux plus-values pour un montant de 42,5 millions de francs, l'une comptable résultant de l'échange des titres Arianespace Participation, l'autre résultant de la cession par la SEP de sa filiale Industrie. Le résultat consolidé du groupe ressort à 150,8 millions de francs contre 103,7 millions de francs en 1989 et marque une croissance de 1989 et marque une croissance de 45 % pour un chiffre d'affaires hors taxes de 4 600 millions de francs. Il a été décidé de distribuer un dividende de 10 francs par action assorti d'un avoir fiscal de 5 francs. Le dividende sera mis en paiement dès le 1º juillet 1991,

#### Chute de 65 % du bénéfice

#### Le sidérurgiste British Steel enregistre de mauvais résultats

Mauvaise passe pour British Steel. La moindre vigueur de l'in-dustrie automobile, son principal débouché, le ralentissement de la croissance dans les pays industrali-sés ont fortement obèré les résultats du sidérurgiste britannique, qui fai-sait jusqu'ici figure de champion de la rentabilité en Europe.

Le numéro quatre mondial du secteur a ainsi annoncé, lundi le juillet, une chute de 65 % de son bénétice imposable à 254 millions de livres (environ 2,5 milliards de francs) pour l'exercice clos en mars dernier. En 1989-1990, le producteur d'acier avait dégagé un profit deux fois et demi supérieur, à

733 millions de livres. Selon le président du groupe, Sir Robert Scholey, cette baisse du résultat reflète un contexte sidérur-gique mondial « difficile » dont témoigne également la stagnation du chiffre d'affaires (5 milliards de livres contre 5,11 milliards précédemment). Guère optimiste, le patron de British Steel ne voit «aucun signe perceptible de reprise» dans l'immédiat.

#### M. Coppola di Canzano succède à M. Randone comme président de Generali

M. Enrico Randone, quatre-vingts ans, quitte la présidence de Generali, numéro un italien de l'assurance, après avoir exercé cette fonction pendant douze ans. Le « pape de l'assurance », frappé par la limite d'àge, a laissé la place lors de l'assemblée générale des actionnaires du semblée générale des actionnaires du le juillet à M. Eugenio Coppola di Canzano, soixante-dix ans, au moment où le groupe de Trieste connaît un fléchissement de ses profits. Ceux-ci ont baissé de 10 % en 1990 à 350 milliards de lires (environ 1,5 milliard de francs), et le nouveau président ne s'est pas montré ortimiste pour l'année en cours. tré optimiste pour l'année en cours. L'assemblée générale a par ailleurs approuvé une grosse augmentation de capital de 1 750 milliards de lires (environ 8,5 milliards de francs).

#### NEW-YORK, 1= juillet 👚

#### Forte hausse

Début de semaine en fanfere à la Bourse de New-York. Après s'être beaucoup alourdi ces derniers temps, le marché américain s'est en effet redressé à toute vitesse, si rapidement même qu'un Instant l'indice Dow Jones des industrielles n'était plus éloigné que de 1 % de la barre des 3 000 points. Finalement, il devait s'inscrire à le cote 2 958,41 avec un gain de 51,66 points (+ 1,78 %).

Le bilan de la séance a été ka aussi brillant. Sur 2 061 valeurs traitées, 1 163 ont grimpé. tan-dis que 452 baissaient et que 446 reproduisaient laura cours

446 reproduisaient leura cours précédents.

Naturellement, les investisseurs ont réservé un excellent accueil à la décision de la Banque du Japon d'abalsser son taux de l'escompte d'un demipoint, car ils l'ont jugés très favorable pour l'évolution du loyer de l'argent aux Etats-Unis. Mais peu de temps après l'ouverure de la séance, la communauté boursière prenaît connaissance du dernier indice de l'Association nationale des directeurs d'acteuts d'entreptise pour le mois de juin. La surprise fut de taille. Non seulament cet indice a continué de monter, mais Il a repassé la berre des 50 % pour s'établir à 50,9 % (contre 45,4 %) en mai, son plus haut niveau depuis un an. Pour les spécialistes, c'est la preuve que l'économie américaine commence à sortir de la récession. Du coup, personne n'a prêté attendon à la baisse de 0,9 % des dépenses de construction pour mai (contre 1,2 % en avril).

L'activité a augmenté avec 166,88 millions de titres échan-gés contre 163,45 millions ven-dredi demier.

| VALEURS              | Cours de<br>28 jain | Cours du<br>1-juillet |
|----------------------|---------------------|-----------------------|
| Alcoe                | 67 1/2              | 66 3/4                |
| ATT                  | 38 1/4<br>45 3/4    | 38 5/8<br>46          |
| Chana Madhattan Bask | 16 14               | 16 5/8                |
| Du Port de Namours   | 45 7/8              | 46 7/8                |
| Eastmen Kodek        | 39 3/4              | 39 3/4                |
| Ford                 | 58 3/8<br>36        | 69 7/8<br>36 5/8      |
| General Electric     | 74 1/8              | 74 7/8                |
| General Motors       | 40 3/4              | 42 1/4                |
| Goodyser             | 33 1/4              | 31.2/4                |
| M                    | 97 1/8<br>58 1/4    | 96 3/8<br>57 1/2      |
| Mobil Cil            | 84 1/4              | 88                    |
| Pitzer               | 65 1/2              | 56 1/4                |
| Schlemberger         | 58 7/8              | 58 6/8                |
| Teaco                | 60 1/8              | 62                    |
| UAL Corp. ex-Allegis | 138 3/4<br>20 3/8   | 142<br>20 5/B         |
| USX                  | 22 7/8              | 40 000                |
| Westinghouse         | 27 7/B              | 28 5/8                |
| Xerox Corp           | 54                  | 55 548                |

### LONDRES, 1- juillet 🛊

#### Raffermissement

Les valeurs ont fortement pro-gressé lundi au Stock Exchange de Londrés. En clôture, l'indice Footsie des cent grandes valeurs s'est apprécié de 28,8 points, soit un gain de 1,2 % à 2 443,6. La fermaté des autres places boursières dans le sillage de la réduction des taux d'intérêt japonais a natternent profité au marché.

Des signes, selon l'esquels, le Parti conservateur regagne du ter-rain après les sondages publiés pendant le week-end, le début du pendant le week-end, le début du nouveau terme boursier et les espoirs de paix en Yougoslavie ont contribué, dans une certaine meaure, à la fermeté. En revanche, les opérateurs ont préféré ignorer deux rapports de conjoncture indiquant que la récession devient plus profonde et va durar au moins jusqu'à la fin de l'année.

#### PARIS, 2 judlet 4

#### Net alourdissement

Net dipuruissement.

Retour à la grisalle mardi à la Bourso de Paris, où la tendance s'est de nouveau alourdie après la vive hausse de la veille. En retrait de 0,62 % au début des échanges, les valeurs françaises n'ont cessé de perdre des fractions au fil des transactions. En fin de matinée, elles abandomnaient en moyenne 1,25 %. En début d'après-midi, l'indice CAC 40 reculait de 1,18 %. Plus tard dans la journée, peu avent l'ouverture de la Bourse de New-York, l'indicateur de la place perdait 1,15 %.

Si la plupart des places avaient salué favorablement la baisse du taux d'escompte japonais fundi

si la pripart des paces avaient salué favorablement la baisse du taux d'escompte japonais lundi 1º jullet, l'absonce de contagion de l'assoupéissement du crèdit à l'Europe aura vire rumené les opérateurs à une réalité plus tangible. La remontée des taux d'intérêt à court terme en France, après l'apparente détente de la senaire dernière, et la baisse du Matif ont largement contribué à accentuer leur morosité. L'attente des résultats de l'adjudication d'OAT (obligation assimilable au Trésor, jeudi 4 juillet et la stuarion toujours tendue en Yougoslavie ont aussi, semble-t-II, pesé sur le marché.

D'autre part, selon certains ges-tionnaires, le climat politique en France, depuis l'arrivée de Mr Cresson à Matignon, ne pré-dispose pas la clientèle à investir. A tel point, poursuivent-ils, que les coupons qui sont actuellement détachés ne sont même pas réin-vestis! Un gestionnaire, cité par l'Agence France Presse, assurait que les coupons tylennant comque les coupons eviennent com-bler le trou laissé, pour certains opérateurs, par l'impôt sur la for-tune ».

Du côté des valeurs, à la mi-séance, le volume de titres traités était particulièrement bas. Seule-ment 700 millions de francs sur les marchés à règlement mensuel et comptant confondus. Ell Aqui-taine, qui représentait le plus fort volume traité avec 172 000 titres, se replant de 17,6 francs en tenant toutelois compte du détachement de dividende de 12,50 francs.

#### TOKYO, 2 juillet ↓

#### Ventes bénéficiaires

Des ventes bénéficiaires se Des ventes beneficialles se sont produites mardi à la Bourse de Tokyo, mais elles ont été rela-tivement bien absorbées, de sorte qu'à la clôture, l'indice Nik-kei n'enregistrait qu'une essez modeste perte de 113 points (~ 0,47 %) pour s'établir à la cota 23 995,76.

Après la très forte hausse de la veille (+ 3,51 %), les professionnels jugement cette réaction très saine. L'abaissement du taux d'escompte par la Banque du la page de la reprostée carible de d escompte par la Banque du Japon et la remontée rapide de Wall Street ont produit une excel-lente impression sur la commu-neuté boursière. Meis les investis-seurs veulent néanmoirts garder la tête froide. «Ce n'est pas de la méfiance, simplement un réflexe de prodence » assurant la raprode prudence», assuran le respon-sable des placements d'une granda banqua nippone. A son avis, « mieux vaut une ramontée tranquille, qu'une anvoiée de 1 000 points » qui pourrait avoir des effets ravageurs.

Les affeires ont été modéré-ment actives avec 320 millions de titres échangés contre 330 millions la veille.

| VALEURS  | Cours du<br>1- juilles                                      | Cours du<br>1 juillet   |
|--|---|---|
| Akai Bridgestone Cancel Fruij Berk Honde Motors Massyshine Berkric Missyshine Berkric Sony Corp. Toyota Motors | 1 250<br>1 050<br>1 550<br>2 570<br>1 500<br>1 700<br>1 560 | 1 250 -<br>1 032<br>1 550<br>2 550<br>1 500<br>1 696<br>727<br>6 440<br>1 680 |

#### FAITS ET RÉSULTATS

□ La Destsche Bank resvoie le o La Dentsche Bank rervoie le sous-directeur des opérations sur options. - La première banque allemande a annoncé le le juillet le licenciement immédiat de son sous-directeur chargé du négoce des options, M. Manired Mertens, pour « des manquements aux règles internes de l'établissement ». Cette décision intervient après trois semaines de numeurs sur des trois semaines de rumeurs sur des irrégularités qui auraient été com-mises par la direction des affaires boursières de la Deutsche Bank et qui ont conduit à l'ouverture d'une enquête par les autorités de la Bourse de Francfort.

la Bourse de Franciort.

O Shanks et McEwan: hénéfices en hausse de 37,2 %. — Shanks et McEwan, première société britannique de traitement et de stockage des déchets, a augmenté ses bénéfices avant impôt de 37,2 % an cours du dernier exercice, passant de 17,44 millions de livres (175 millions de francs environ) à 23,93 millions. Le chiffre d'affaires est passé de 111,54 millions de livres à 117,98 millions de livres à 117,98 millions (+ 5,77 %). Shanks et Mc Ewan a acquis en janvier Rechem, un groupe spécialisé dans le stockage des déchets toxiques, pour 170 millions de livres.

170 millions de livres.

D. M. F. Didier nommé président du syndicat national de l'industrie des engrais. – M. François Didier vient d'être nommé président du SNIE (syndicat national de l'industrie des engrais). Il succède à M. Jean-Claude Achile, qui n'a pas souhaité voir son mandat renouvelé. M. F. Didier, soixante et un ans. vient du groupe Eff et un ans, vient du groupe Elf Aquitaine où il avait occupé jus-qu'à la fin de 1990 les fonctions de directeur Prospective, écono-

C Exxon Chemical devient pro-priétaire de SOCABU. - La société française Exxon Chemical

vient d'acquerir la participation de 20 % que Total Chimie possédait dans le capital de la Société du caoutehoue Butyl (SOCABU). Exxon Chemical devient ainsi propriétaire à part entière de SOCABU.

priétaire à part entière de SOCABU.

Il Immobilier: la FNMF prend 7.6 % du capital de la SCIC. - La Fédération nationale de la mutualité française (FNMF), instance représentative de groupements mutualistes (revendiquant 25 millions d'adhéreatts), va prendre 7.6 % du capital de la SCIC, filiale immobilière de la Caisse des dépôts. L'opération représente un investissement de 110 millions de francs. « Les deux institutions de francs. « Les deux institutions de francs. « Les deux institutions se retrouvent sur les enjeux de la société moderne et se deivent de conjuguer leurs actions - en particulier dans le domaine de l'immobiller et du logement social - pour apporter les solutions adaptées dans le cadre d'une gestion financière saine et rigoureuse, au service de l'intérêt générales, explique la FNMF. La SCIC, jusqu'alors filiale à 99 % de la Caisse des dépôts, a annoncé au début juin l'ouverture de 20 % de son capital. Deux autres actionnaires, les Assurances générales de France et le Crédit lyonnais, siègeront aux côtés de la FNMF.

côtés de la FNMF.

D Ciments français porte sa participation à 32,9 % dans Gaintoli.

Le groupe Ciments français, troisième cimentier mondial, a annoncé le le juillet qu'il venait de porter sa participation dans la société Guintoli (terrassement) de 23,4 % à 32,9 % du capital. Ciments français, qui devient ainsi le principal actionnaire de cette société, jusque-là familiale, originaire du sud de la France, souligne qu'il n'a pas franchi le seuil de la minorité de blocage (33,33 %) et qu'il n'a donc aucune obligation de lancer une OPA (offre publique d'achat).

#### **PARIS**

状の大麻騒響

|   |  |   | 4   | robó      | (millection)  |   |  |  |  |
|---|--|---|---|-----------|---|---|--|--|--|
|   | Second marone  |   |   |           |   |   |  |  |  |
|   | VALEURS  | Cours<br>préc.  | Dernier<br>cours  | VALEURS   | Cours<br>préc.  | Cours   |  |  |  |
|   | Alsetel Cibles Arnealt Associet BLAC Brown Vernes Boiron (Ly) Boisset Byon) CALI-de-Fr. (CCI) Calibration Caroff CEGEP CFP1 CNIM Content Conformin Content Despin D | 3460<br>294<br>138<br>810<br>380 50<br>211<br>892<br>390<br>612<br>155<br>294<br>948<br>282<br>1101<br>220<br>400<br>1134<br>499<br>970<br>343<br>125<br>216<br>266<br>127 90 | 3420<br>299<br>132 50 o<br>309<br>350<br>211<br>971<br>387<br>620<br><br>294<br>930<br>271<br>1096<br>220<br>389 50<br><br>973<br><br>125 10<br>225<br>226<br>127 | IDIA      | 327<br>129<br>530<br>102<br>240<br>75<br>123<br>50<br>152<br>375<br>643<br>337<br>166<br>112<br>401<br>130<br>280<br>331<br>280<br>201<br>88<br>775 | 327<br>126 50<br>807<br>103<br><br>78<br>119<br>180<br>375<br>880<br><br>158<br>105<br>400<br><br>280<br>331 70<br>280<br>205<br>88 |  |  |  |
| 1 | Frankoperis  | 130<br>230  | 128<br>224  | LA BOURSE | CHID 14   | ILITE   |  |  |  |
|   | Grand Liens  | 380   | 383   | TH BOOKSE | א הטט   | 1141 1 ET   |  |  |  |
|   | Gravograph   | 218<br>728<br>1000  | 729<br>1005   | 36-1      | 5 TAP   | EZ<br>IONDE   |  |  |  |
| • | ICC  | 231 50  | 230   | l         |   |   |  |  |  |

### MATIF

| Notionnel 10 9<br>Nombre de contrats | i Courtion en pourcentage du 1- juille<br>: | nt 1991 |
|--------------------------------------|---|---------|
|                                      | for a finance                               |         |

| COURS                |               | ÉCHÉ        | ANCES          |                  |
|----------------------|---------------|-------------|----------------|------------------|
| COOK                 | Sept. 91      | DX.         | c. 91          | Mars 92          |
| Dersier<br>Précédent | 105,18<br>195 | 10          | 15,22<br>15,86 | 195,32<br>194,88 |
|                      | Options       | sur notions | nel            |                  |
| PRIX D'EXERCICE      | OPTIONS       | D'ACHAT     | OPTIONS        | DE VENTE         |
| I KOI D ALLICOCU     | Sept. 91      | Déc. 91     | Sept. 91       | D&c. 91          |
| 105                  | 0,99          | 1,55        | 0,80           |                  |
| (                    |               | ATE         | RME            |                  |

(MATIF) Volume: 2 709

| COURS     | Juin  | Juillet | Acult    |
|-----------|-------|---------|----------|
| Dentier   | 1 760 | 1 773   | 1 798,58 |
| Précédent | 1 740 | 1 737   |          |

#### **CHANGES**

#### Dollar : 6,1895 F 1 Le dollar s'inscrivait nettemen en hausse à Paris mardi 2 juillet.

s'échangeant au fixing à 6,1895 francs contre 6,1445 francs la veille à la cotation officiellé. L'annonce d'une diminution du taux d'escompte japonais n'a pas modifié considérablement la parité dollar yen, mais les opérateurs ont réagi à la publication de nouveaux indica-teurs positifs pour l'économie amé-

FRANCFORT I juillet 2 juillet Dofter (es DM) \_... 1,8084 1,8287

l= juillet 2 juillet TOKYO Dollar (en yens). 137,84 138,56

MARCHÉ MONÉTAIRE Paris (2 juillet).....

#### **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100 : 28-12-90) 28 juin 1º juilet Valeurs françaises " 113 114,30 Valeurs étrangères " 120,30 122 (SBF, base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 470,77 468,07 (SBF, base 1 000 : 31-12-87) Indice CAC 40 ...... 1747,62 1 772,81

NEW-YORK (Indice Dow Jones) 28 juin 1" juil ... 2 906,75 2 958,41 LONDRES (Indice a Financial Times a)
28 juin la juillet
100 valeurs 2 414,80 2 443,60
30 valeurs 1 877,90 1 898,70
Mines d'or 206,90 203,90
Fonds d'Etat 83,60 83,89

∵ .-:

FRANCFORT
28 juin 14 juillet ... 1 622,18 1 625,20 TOKYO

New-York (1º juillet).... \_\_\_61/2%

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

|                              | COURS DU JOUR   |   | CS.   | COL RECUS                                     |        | DELIX MOIS                                       |  | SIX MOIS                                   |  |
|------------------------------|---|---|---|---|--------|--|--|--|--|
|                              | + 1229  | + hant  | Rep. +  | ou dép  | Sep. + | ou dép   | Bep. +   | eu dép.                                    |  |
| \$ EU<br>\$ cae<br>Yen (100) | 6,1829<br>5,4081<br>4,4613                                | 6,1840<br>5,4122<br>4,4659                                | + 191<br>+ 39<br>+ 80                         | <b>+ 53</b>                                   |        | + 395<br>+ 115<br>+ 177                          | + 970<br>+ 212<br>+ 459                          | + 104<br>+ 28<br>+ 50                      |  |
| DM                           | 3,3852<br>3,0061<br>16,4590<br>3,9504<br>4,5548<br>9,9697 | 3,3881<br>3,0085<br>16,4690<br>3,9535<br>4,5596<br>9,9760 | + 14<br>+ 12<br>+ 40<br>+ 61<br>- 74<br>- 182 | + 28<br>+ 20<br>+ 80<br>+ 75<br>- 50<br>- 153 |        | + 47<br>+ 37<br>+ 200<br>+ 138<br>- 101<br>- 215 | + 34<br>+ 40<br>+ 190<br>+ 320<br>- 432<br>- 577 | + 9<br>+ 8<br>+ 50<br>+ 37<br>- 35<br>- 43 |  |

| TAUX DES EUROMONNAIES |   |  |   |  |   |  |  |  |
|-----------------------|---|--|---|--|---|--|--|--|
| \$ E-U                | 6<br>7 7/16<br>8 11/16<br>8 1/2<br>8 3/4<br>7 | 6 1/8<br>7 9/16<br>8 13/16<br>9<br>7 1/2<br>[1 1/4 | 5 15/16<br>7 7/16<br>8 3/4<br>9 1/16<br>7 13/16<br>11 1/8 | 6 1/16<br>7 1/2<br>8 7/8<br>9 1/8<br>9 5/16<br>7 15/16<br>11 1/2 | 6<br>7 7/16<br>8 7/8<br>9<br>9 1/8<br>7 13/16<br>11 1/8 | 6 L/8<br>7 L/Z<br>9 1/8<br>9 1/8<br>9 3/8<br>7 15/16<br>11 1/2 | 6 1/4<br>7 7/16<br>9 1/8<br>9 1/4<br>7 7/8 | 6 3/8<br>7 1/2<br>9 1/8<br>9 1/4<br>9 1/2<br>8 |
| Franc                 | 11 5/8<br>9 11/16                             | 12 1/2  <br>9 13/16                                | 11 3/8<br>9 9/16  | 11 1/2<br>9 1 1/16   | 11 3/16   | 11 5/16<br>9 11/16   | 11 1/8                                     | 9 11/16  |

Ces cours pratiqués sur le marché interbançaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

Première agence de communication spécialisée : enfants, adolescents et famille, PLUME ET CANARDS est au service des entreprises, des institutions et de la presse. Conseil, création de concepts rédactionnels et graphiques, réalisation de dossiers publi-rédactionnels..., nous savons comment vous aider à loucher une cible jeune. Sur un mode ludique, éducatif et culturel, l'agence PLUME ET CANARDS vend vos produits et valorise votre

image auprès de votre clientèle junior.
PLUME ET CANARDS, 7 bis, rue Etienne-Peroux 78600 Maisons-Laffitte. Contactez-nous au : 39-62-69-69 Fax: 39-12-10-20

ee Le Monde & Mercredi 3 juillet 1991 - 25

# MARCHÉS FINANCIERS

| BOURSE DU 2 JUILLET  Comurs relevés à 14 h 08  |  |  |  |  |  |  |                                     |
|--|--|--|--|--|--|--|-------------------------------------|
| Companisment   VALEURS   Cours   Premium   Cours   C | Denier % costs +-  | Rè   | glement men  | suel   | Compe                                      | es VALEERS Comes Pres  |                                     |
| Section   Page   Page | 200  | 1116   | Libon   350   357   350   357   350   3486   357   3500   3486   357   3500   3486   357   3500   3486   357   3500   3486   357   3500   3486   357   3500   3486   350   355   3 | + 2 00 675 Scheeder 520 SCOA. 1560 SCDA. 156 | 1250   1250   1250   -1 23   48     141 20 | Fresson  | 188                                 |
| 95   Codetal   | 94   -3.09   770   Librar   1.05   1. | 362   364   364 50  + 0 89   1410  | Seed, Claft. 245 245 20 240<br>Samplingust (No) 1378 1340 1340   | -2 04   20   Seet Rand   |  |  | 1/7                                 |
| VALEURS & % du coupon  | VALEURS Cours Dernier cours  | VALEURS Cours Dernier prác. cours  | VALEURS Cours Dernier cours  | VALEURS Frais incl.  | Rechet VALEURS Emission Frais incl.        | MALENDA  | mission-<br>Rachet<br>pis incl. net |
| Emp.Esst 8,8%77  | OURS DES BILLETS 2/7 achat vente 6 189 5 900 8 400 6 982 328 348 07 6 16 464 18 17 0r 6 310 4 558 4 300 4 300 4 558 9 4 300 9 90 9 964 9 550 10 350 Pibe 86 910 83 98 91 86 910 83 99 Pibe 86 910 83 91 88 122 48 300 98 Pibe  | Micra Diploy4   805   560   More   110   110   110   100 | Incharts to Marcha.  | Action   | 105 25                                     | 11331 44 4884 35 1282 52 1282 52 1283 52 1462 57 1462 57 1461 68 12784 49 100887 49 13001 97 502 41 170 18 51 Honori Blo-Alim 502 41 170 18 52 Honori Blo-Alim 503 19 53 10 54 Honori Blo-Alim 53 Honori Blo-Alim 53 10 55 Honori Blo-Alim 58 Honori Blo-Alim 59 Honori Blo-Alim 50 Honori Blo- | CIÈRE<br>ments :                    |

#### Lendl-le-maudit

Le tournoi de Wimbledon a été marqué, lundi 1- juillet, par l'élimination, au troisième tour, du Tchécoslovaque Ivan Lendl par l'Américain David Wheaton (6-3, 3-6, 7-6, 6-3). Le Français-Guy Forget s'est qualifié pour les huitièmes de finale en profitant de l'abandon d'Henri Leconte, blessé au dos. Chez les dames, la Française Nathalie Tauziat s'est inclinée face à l'Argentine Gabriela Sabatini.

۲.

#### WIMBLEDON

de notre envoyé spécial

Il a fallu attendre la fin de la balle de match pour réaliser qu'Ivan Lendl avait perdu. L'homme tient trop du chat et du moine tibétain pour y lire crear et du mome therant pour y me le destin qu'il se trace. Son secret lui creuse tellement les joues qu'il n'y transparaît aucune émotion, si ce n'est quelques mouvements de tête, funtivement rageurs, après un coup de patte inattendu. Sa solitude sem-ble lui donner tellement de force qu'il en use, la montre, l'enrichit encore, afin de la rendre insaisissable, désarmante, agaçante ou sympathi-que. Lendl, au fond de l'impasse, au bout de deux heures cinquante de jen, pouvait donc encore gagner. C'est du moins ce que le public osait imaginer, lundi le juillet, sur le court

N'est-il pas l'homme des spectacu-laires retournements de situation, le sauveur des balles de match, l'expert des runtures et des traumas, de la gifle et de l'électrochoc? N'est-il pas ce tortionnaire des tie-breaks, ce tombeur d'illusions, cet adepte de la puissance mentale, qui sait qu'il ne doit compter que sur lui-même et que cela suffit amplement pour infli-ger la douche froide à un adversaire en instance de victoire?

La veille, face au tigre Malivai Washington, Lendl n'avait pas quitté le registre de la guerre psychologique. L'athlète noir s'était écroulé au bout de trois heures, lui qui croyait écraser le Tchécoslovaque en gagnant les deux premiers sets. On aurait pu s'attendre au même scénario avec David Wheaton et sa tête de fils de fermier texan, enrobannée d'un drapeau amé-

Ce garçon de vingt-deux ans démarra sur les chapeaux de roue, mais il semblait s'étonner de ses propres exploits : une conquête de service, des renvois du droit, magnifiques et imparables. Wheaton fitait tant qu'il pouvait encore gagner. dez (E-U, m 6) b. Judith Wiesner (Autr. Lendl, lui, restait figé, concentré. m 21), 6-0, 7-5.

accumulant les erreurs, puis, comme accumulant les etrens, puis, comme dans des moments de transe, imposait une série de sans-faute, plaçant ce qu'il voulait là où il voulait, assénant plusieurs 40-0, comme une leçon à un gamement.

Les rappels à l'ordre perdirent tout leur sel symbolique, à mesure que le temps passa. Résolument confiant, Wheaton ne se laissa aucunement démonter par la résistance et les exercices d'intoxication de Lendi, faisant semblant de se mettre en situation de perdant pour pouvoir gagner.

En fait d'intoxication, le joueur tchécoslovaque se montrait, peu à peu, littéralement impuissant face aux peu, littéralement impussant race aux services et aux reprises de volée du jeune Wheaton. Cetui-ci s'est senti pousser les ailes, et d'autres bras encore, tel un géant à dix mains, collé au filet, rabattant tout ce qui dépasse. Wheaton, le vivant, punissant la moindre tentative de déstabiliset et de l'ardi lisation de Lendl.

a J'ai essayé de servir sur son coup droit, ça n'a pas marché. J'ai voulu ensuite servir en plein sur lud, mais il a de l'expérience. C'est difficile, cor si vous loupez de quelques centimètres sur le côté, vous lui servez la balle sur un plateau », expliquait Ivan Lendl après le match. Le rêve d'une vic-toire à Wimbledon, seul résultat manquant au palmarès de l'ancien numéro un mondial, s'est une nouvelle fois évaporé. Lendl s'est déclar

confiant pour l'année prochaine. Et il s'étonne qu'on s'en étonne. DOMINIQUE LE GUILLEDOUX

#### Les resultats du 1<sup>e</sup> juillet

MESSIEURS

Troisième tour : Guy Forget (Fra., nº 7) b. Henri Leconte (Fra.), 3-6, 4-6, 6-1, 4-1 (ab.); Christian Bergstrom (Suè.) b. Brad Gilbert (E-U. nº 15), 6-3, 6-2, 3-6, 6-3; Andre Agassi (E-U, nº 5) b. Richard Krajicek (P-B), 7-6, 6-3, 7-6; Jan Gunnersson (Suè.) b. Todd Waadbridge (Aus.), 7-6, 4-6, 6-3, 6-4; Boris Becker (All., m 2) b. Andrei Olhovsky (URSS), 6-1, 6-4, 3-6, 6-3; David Wheaton (E-U) b. Ivan Lendi (Tch., nº 3). 6-3, 3-6, 7-6, 6-3.

Huitièmes de finale : Laura Gildemeister re 4) b. Ann Minter (Aus.), 7-5, 3-6, 6-1; Zina Garrisson (E-U, nº 10) b. Anke Huber (All., nº 18), 4-6, 6-3, 6-0; M. Joe Fernan-

## ATHLÉTISME: la réunion internationale de Villeneuve-d'Ascq

## Carl le pur et Ben le repenti

La pluie a empêché toute performance à la réunion internationale d'athlétisme de Villeneuve-d'Ascq (Nord), lundi 1" juillet. Le Soviétique Bubka s'est logiquement imposé au saut à la perche (5,82 mètres), comme l'Américain Leroy-Burrel au 200 mètres (20 s 31). La confrontation Carl Lewis-Ben Johnson, sur 100 mètres, a tourné à l'avantage de l'Américain Lewis, qui a toutefois fini deuxième derrière son compatriote Mitchell.

#### VILLENEUVE-D'ASCQ

de notre envoyé spécial

La course ressemblait fort à un sacrifice expiatoire. Il fallait qu'une fois encore au moins Cari Lewis batte Ben Johnson à la régulière, efface définitivement l'affront de Séoul, ce bras levé, ce regard méprisant d'un athlète dopé aux stéroïdes. Certes, depuis, le Canadien avait fait amende honorable. Il s'était transformé en preux chevalier de la lutte anti-dopage. Mais sa disqualification souillait toujours le 100 mètres et l'athlétisme tout entier.

Heureuse coîncidence, l'Américain Leroy-Burrel, le nouveau recordman du monde du 100 mètres (9 s 90 en juin). avait choisi le 200 mètre victoire aurait pu gâcher la photo. Le sport n'avait que peu à voir dans ce sprint. C'était la morale qui demandait des comptes, arrondissant un peu plus ceux des deux protago-

Beaucoup de réunions senter ce match entre «King»

Carl, le pur, contre «Benoîd». le repenti. Les enchères ont monté. Et c'est finalement Ray-mond Lorre, organisateur de la réunion de Villeneuve-d'Ascq, qui l'a emporté, avec le sourien financier de Canal Plus, en posant sur la table la modique somme de 500 000 dollars (environ 3 millions de francs), chiffre mollement démenti par les hommes d'affaires des deux sprinters. Pour Canal Plus, l'opération s'annonçait juteuse, avec une retransmission en direct, et la revente des droits à des chaînes étrangères.

Seuls les athlètes semblaient peu concernés par les rôles qu'ils avaient à jouer. Lewis fai-sait comme s'il n'avait pas remarqué le retour de son ancien voisin de couloir et Johnson comme si le Stadium-Nord n'était pour lui qu'une luxueuse piste d'entraînement pour améliorer sa pointe de pour améliorer sa pointe de vitesse en vue des champlonnats du monde de Tokyo. A tout hasard, les organisateurs avaient décidé de motiver un peu plus le Canadien en menacant de réduire son cachet de 25 % en cas de temps supérieur à 10 s 17.

Johnson a couru en 10 s 46. Il sera donc pénalisé. Mais, même amputés, ses émoluments sont-ils encore en rap-port avec ses capacités? Le champion arrogant de Séoul reviendra-t-il jamais à son meil-leur niveau? Les spectateurs du leur niveau? Les spectateurs du Stadium-Nord n'ont vu qu'un athlète anonyme finir tristement septième. Johnson ne pouvait battre Lewis. Tout le monde le savait depuis longtemps. Mais l'Américain n'a pas tout à fait assouvi sa soif de revanche. Dennis Mitchell, son compatiote, a su se disser, olus vite. triote, a su se glisser, plus vite que lui, entre les gouttes.

JÉROME FENOGLIO

► Lire page 27 la chronique de Pierre Georges

## CARNET DU Monde

#### <u>Décès</u>

AND STATE OF A STATE O

M≃ André Adam. Michel et Nicole Adam, Marie, Didier et Jacqueline Adam, Patricia. Michel et Alice Palisson, Serge,

Véronique Royet, Étienne, Florence,

M. André ADAM.

Le Feuillage, Veulettes-sur-Mer, 76450 Cany.

Sa fille,

vous invitent à partager leur peine e leur espérance, et la recommandent à

M∞ Georges Carré Toute la famille. font part du décès de

survenu à Chartres, le 1º juillet 1991, à l'age de quatre-vingt-deux ans,

juillet, à 16 heures, en l'église Saintlignan, à Chartres.

Véronique et Christophe Massart-Weit,

ses frères et sœurs, Adrien, Benjamin, Pauline et Adrien-Lorenzo,

Christina et André Bertel, Anne Carreau-Gascherau et Bertrand

M. Pierre André CHAUVEAU.

son épouse. Mª J.-S. Fay-Peyrin, sa fille,

Sibille, Sabine et Ken Church, Timothée, Amélie, Grégoire, Agnès, Brigitte et Bertrand Fournel, Guil-laume, Pierre, Claire, Lucie Lagarde,

ancien élève de l'Ecole normale supérieure,

survenu dans sa quatre-vingtième année, le 29 juin 1991.

- « Et je verrai mon Créateur. »

On nous prie d'annoncer le décès de Jeanne-Marie Jacqueline

rappelée à Dieu, le 22 juin 1991, en la soixante et unième année de son

Ses obsèques religieuses ont été célé-brées dans l'intimité.

45, avenue Albert-le, 59110 La Madeleine.

M. Georges CARRÉ.

- Mª Pierre André Chauveau,

ses petits-enfants. Sylvie, Caroline et François Grenier

à Philmain (Eure-et-Loir), le 30 juin

Philmain, 28340 Boissy-lès-Perche.

ont la grande douleur d'annoncer le

font part du décès de

professeur honoraire à l'université René-Descartes-Paris-V,

Les obsèques auront lieu le jeudi 4 juillet, à 14 h 30, en l'église de Yeu-lettes-sur-Mer (Seine-Maritime).

BOURSICAUD,

Véronique Watelle-Boursicaud, Son époux, André Watelle,

- Chartres, Barjouville.

Ses obsèques auront lieu le mercred

13, rue Vintant, 28000 Chartres.

ses enfants, M. et M<sup>™</sup> Francis Chauveau, M<sup>™</sup> Caty Chauveau,

ses neveux et nièces, ont la tristesse de faire part du décès de

M≠ Paule Fay, ont le regret de faire part du décès, survenu le 22 juin 1991, de

Victor FAY,

à l'âge de quatre-vingt-buit ans

(Le Monde du 2 juillet.)

- M= Josette Krzywkowski, on épouse, Mª Marianne Slucki-Krzywkowski et son fils.

M. et M= Samuel Itzkovitch et leur Lille, M. et Ma Jean-Claude Krzywkowski

et leurs filles, M. et M. Daniel Cremieux et leurs enfants,
M. et Mª Planche, Et leurs proches et amis,

ont la grande douleur de faire part du décès de Serge KRZYWKOWSKI, dit Kriwkoski, ancien conseiller municipal

de Marseille, secrétaire national de l'Union progress cofondateur et membre honoraire du conseil national du MRAP, membre du comité d'honneur de l'ARAC, directeur fondateur du journal le Jacobin.

Les obsèques auront lieu au cimetière parisien de Bagneux, le jeudi 4 juillet 1991, à 15 heures.

Ni fleurs ni couronnes.

Mª Krzywkowski Josette. 101 Le Corbusier, 13008 Marseille.

(Né le 7 auil 1915 à Paris, Serge Koywkowski avait participé à la Résistance sous le nom de Kenan dans le massif du Vercors. Il avait fondé, à la Libération, le journat le Jacobin, publication pampiétaire qui accretilait les signamuse d'Armand Lanoux et Pierre Cot. Avec ce demier et avec M. Robert Chambelron, il aveit contribué à créer l'Union progressiste, formation pouche du Parti communiste, qui avait militoi pour la signature du programme commun de gouvernement de Parti communiste, qui avait misté pour la signa-ture du programme common de gouvernement de la gueche en 1972 et d'ens laquelle il avait occupé la fonction de secrétaire national. Etc. à la Libéra-tion, pois de 1983 à 1989, au conseil manicipal de Marseille, Serge Krzywłowski asset ésé partie prenante dans la fondation du Mouvernent contre le racisme et pour l'aminié entre les peuples (MRAP), dont il avait ésé le président du bureau régional dans les Bouches-du-Rhône. Membre du comité d'honneur de l'ARAC (Association républi-caine des anciens combattants et victimes de caine des anciens combattants et victimes de guerre, proche du PCF), il appartenait, aussi, à l'Association France-URSS, j

- M∞ Marie-José Maeght,

son épouse, Elisabeth, Et Antoine Dahan

son gendre, Marie-Edmée. Et Pierre Pinet Emmannel

son fils, Et Joëlle Maeght, sa belle-fille, Bénédicte

Et Patrick Crochet, Et tous ses petits-enfant ont la profe

Gérard MAEGHT,

le 26 hain 1991.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité, à Ambillon (Indre-et-Loire), le

37340 Ambillou. 37, quai d'Orsay, 75351 Paris Les administrateurs,
 Et le personnel du Circupement des industries de la construction électrique

Jacques SINGER, président du GICEL

- Alain Mallart, Roger-Jean Truptil, Et le conseil d'administration des Compagnons de l'Alliance, ont le regret de faire part du décès, survenu le 22 juin 1991, de

Jacques SINGER.

leur administrateur et ami.

- Сасп.

Claudine et Jean-Pierre Sudre. Dominique et Fanny. Louis-François Steeg. Stoyan, Linda, Valk et Jessy. Christine Provot.

Martial Steeg, ont la douleur de faire part du dècès de

Lottie STEEG. née Grimard, docteur ès sciences, ancien maître-assistant à la faculté des sciences, chargée de TP parasitologie de la faculté de médecine,

survenu le samedi 29 juin 1991 dans sa

quatre-vingt-onzième année. Ses obsèques civiles auront lieu le jeudi 4 juillet, à 11 h 30, au cimetière Saint-Gabriel de Caen.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Le Mourre-de-Bès, 84480 Lacoste. 6, allée de la Figueric, 44240 La Chapelle-sur-Erdre. 52, rue d'Angerville, 14880 Hermanville.

> CARNET DU MONDE Renseignements: 40-65-29-94

M. Walter Gonzalez-Urante, Les familles de Bussy, de Gandt, Durnerm, Jalem et Minella, ont la douleur d'annoncer le décès de

M. Jaime MARTINEZ-TAPIA, survenu le 1º judici 1991, a Paris, dans

La cérémonie religieuse será celebree le jeudi 4 juillet, à 10 h 30, en l'église Saint-Ferdmand-des-Vernes

Avis de messes

 A l'occasion du divième anniver-saire de la mort de leur fondateur, Armand MARQUISET,

Les Frères du Ciel et de la Terre. Frères des hummes, Les Petits Frères des pauvres. Pour que l'Esprit vive, vous invitent à la messe célébree à sa mémoire, le vendredi 5 juillet. à 19 heures, en l'église Notre-Dame de

**Anniversaires** 

- Depuis le 3 juillet 1989. Georges LESEVRE

est absent, mais reste toujours présent pour tous ceux qui l'ont aimé,

Remerciements - M= Pierre Loygue, dans l'impossibilité de répondre personnellement à toutes les marques de sympathie qui lui ont été témoignées

M. Pierre LOYGUE,

remercie vivement tous ceux qui ont bien voulu s'associer à sa peine.

ses enfants et petits-enfants. profondément touchés par les marques de sympathie que vous leur avez ternor-gnées lors du décès de

M. Marc Xavier RIVORY.

- Mrs Marc Navier Rivory.

vous adressent leurs sincères remercie

mettre la main au panier (pluriel).

VERTICALEMENT

1. Passe pour savoir beaucoup

de choses. - 2. Antique nanti.

Creer une association. - 3. Moyen

d'attraper la perche. Contient du

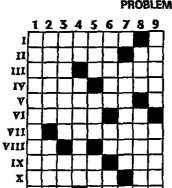
bois. - 4. Préfixe. A quelque chose en moins. - 5. Peut rester

en carafe. Eloigne de la réalité.

N'en restera pas là. - 6. Qui ne se

#### **MOTS CROISES**

PROBLÈME Nº 5554



HORIZONTALEMENT 1. Un qui aurait dû prendre un bain de pieds. - II. Ce n'est pas dans l'œil qu'elle avait le compas l' S'installa à la campagne. -III. Unité de physicien. Qui ne change donc pas. - IV. Prêchait la bonne parole. Crée un vide. -V. Un peu de ce qui ne fait pas le moine. - VI. Rendons plus vulnérable. Fit suer le monde. - VII, Ne saurait lire sous le manteau. -VIII. Article. Peuvent être portés par des mulets. - IX. Très fort. Suscite des réactions. - X. Chassera sans arme. Démontre. -

«suspend» pas. Est dans l'eau ou bien en terre. Sa fin est aussi un début. - 7. Alimentent des chéneaux. - 8. Où l'on peut se faire mener en bateau. Susceptible de

pousser à la révolte. - 9. « Engin » de mort. Points de suspension. Solution du problème nº 5553 Horizontalement I. Sellette. - II. Opiacés. -III. Ur. Su. Non. - IV. Roc. Moise. - V. Curseur. - VI. Ivoire. -

VII. Eau. Data. - VIII. Pot. Reg. -IX. Spatangue, - X. Idée. Ole 1 -

Eteule. - 9. Anes. Agées.

XI. Une. Lites, Verticalement 1. Sourciers. - 2. Eprouva. Pin. 3. Li. Croupade. – 4. Las. Si. Oté. - 5. Ecumer. Tael. - 6. Té. Oued. - 7. Tenir. Argot. - 8. Os.

## 36.15 LMBAC et 36.15 EDUC corrigent le Bac et le Brevet des collèges dès le soir des épreuves !

Pour toutes les académies, Le Monde et Educ vous proposent sur minitel un corrigé de vos épreuves.

#### **⇒** BACCALAURÉAT

## **POUR VOS CORRIGÉS TAPEZ 36.15 LMBAC**

36.15 EDUC

 Philosophie • Français (élèves en 1") Histoire-Géographie Mathématiques

avec l'Association des profes-

avec l'Association des profes-

seurs de Mathématiques Sciences Physiques avec l'Union des physiciens

Sciences Naturelles

seurs de biologie et de géologie Allemand (LV1) Anglais (LV1) Espagnol (LV1)

#### □ BREVET

- Français
- Histoire-Géographie Mathématiques
- Sciences économiques

et sociales avec l'A.P.S.E.S.

Le service des corrigés vous est proposé par

HACHETTE Education

(Drusep



avec l'Association des profes





# MÉTÉOROLOGIE

Prévisions pour le mercredi 3 juillet 1991

Persistance d'un temps orageux, humide et chaud sur la majorité des régions

ail de san bilan soid

ii Maligio

· The land the

. .

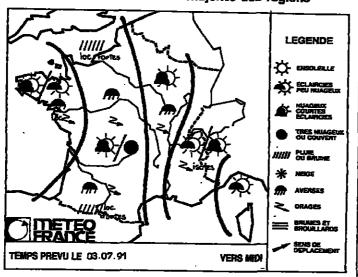
•

- Statisley

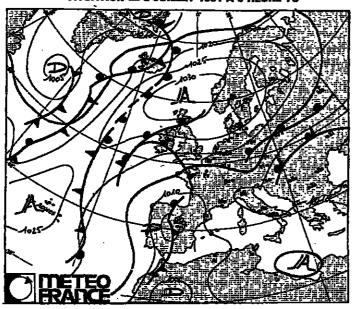
Ballion les differen

Cara Language

. ...



SITUATION LE 2 JUILLET 1991 A 0 HEURE TU



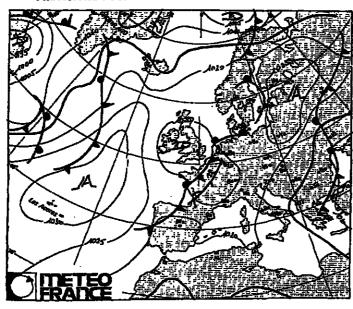
geux qui nous intéressera de jeudi à samedi. Jeudi, c'est essentiellement à l'ouest du pays que les crages éclate-ront. Mais progressivement, vendredi

Jeudi : oraces fréquents à l'ouest. plus rares à l'est. - Dès le début de journée, le temps sera menaçant sur toute la façade ouest du pays. Rapidement, des orages éclateront. En allant vers l'est, les éclaircies se faront plus larges, mais le temps sara tout de ment 31 degrés.

même lourd. En soirée, des orages sporadiques éclateront, en particulier

Les températures minimales seront comprises entre 13 et 16 degrés en général, mais atteindront 18, voire 19 degrés près de la Méditerranée. Les températures maximales avoisine

#### PRÉVISIONS POUR LE 4 JUILLET 1991 A 12 HEURES TU



| TEMPÉRATURES maxima - minima et temps observé Valeurs extrêmes relevées entre le 2-7-91 le 1-7-1991 à 18 houres TU et le 2-7-1991 à 6 haures TU |  |  |  |   |   |   |  |  |
|---|--|--|--|---|---|---|--|--|
| AJACCIO. BIARRITZ BOEDRAI BOURGES BEIST CAEN CHERBOU CLEEMAT DUON CRENOBL LILLE LYON MARSETI NANCY HAMTES PARIS MO PAU                          | B 31<br>21<br>21<br>22<br>23<br>24<br>25<br>27<br>27<br>28<br>27<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28<br>28 | 13 DP P 15 P P P P | TOURS PORTEA  ALGER ALGER ATHENE BANGEO BARCEO BELLIN BRUXEJ COPERI DAKAR DJERBA GRIVE HONGEO STANBI JERISAI LE CAIE | NG 33<br>L 27<br>EM 28<br>E 34<br>FE 31<br>S 21 | 156 DCKNDPPDBCCCDDCCCBDDCCCBDDCCCBDDCCCBDDCCCBDCCCBDDCCCBDDCCCBDDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBDCCCBCCCBCCCBCCCBCCCBCCCCBCCCCCC | MADRID-<br>MARRASI<br>MEXICO-<br>MILAN —<br>MONTRÉ-<br>HOSCOIL-<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW-PEL<br>NEW<br>NEW-PEL<br>NEW<br>NEW-PEL<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW<br>NEW | 20 20 22 23 23 24 24 25 25 25 25 25 25 25 25 | 19 0<br>22 D<br>13 P<br>10 D<br>9 D<br>20 D<br>15 C<br>33 D<br>19 N<br>9 C |
| A   | B  | C<br>cicl<br>couven  | D<br>ciel<br>degage  | N<br>ciel<br>nuageux                            | ouse<br>O   | P   | T<br>tempête                                 | ncigo  |

TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## RADIO-TÉLÉVISION

**IMAGES** 

PIERRE GEORGES

## La vengeance du chronomètre

L faut en convenir : le repentir ne donne pas des ailes. Ben Johnson, peine et anabolisents purgés, ne peut tout sim-plement plus aller aussi vite qu'avant. Depuis Sécul, depuis ce jour olympique de septembre 1988 où, surpris par la patrouille-éprouvette, il fut disqualifié, jugé, suspendu et montré du doigt aux enfants des écoles d'athlétisme, Big Ben n'ava cessé d'expier. n'aura cessé d'expier.

Les deux années de suspension ne furent, en définitive, rien en comparaison de la peine prin-cipale infligée désormais au coureur canadien : un impossible retour, une sorte de relégation hors la gloire. Comme si, médicalement, athlétiquement, toute réinsertion au niveau qui fut le sien lui semblait désormais inter-

Le monde de Ben Jonhson, sa vie, sa passion, son métier, en un mot la course se refusent désornais à lui. Le chronomètre se venge, à grands disèmes de seconde. Et le sprinter failli court ainsi à sa perte plutôt qu'à se réhabilitation. Car, suprême reffinement, ses médiocres performances d'aujourd'hui rendent encore plus suspectes celles

Ben Johnson ne méritait pas cela, cette infinie cruauté qui, meeting après meeting, l'accable et le rend banal, n'était la curio-

sité de la foule. Il ne méntait pas de finir ainsi, largué à mi-chenin d'un 100 mètres, cloué sur la piste, ordinaire, avec cette lourde chaîne d'or autour du cou qui lui fait l'allure d'un arpenteur

Devant les caméras de Canal+, sous la pluie, dans ce joli stade de Villeneuve-d'Ascq, vingt-cinq mille personnes étalent venues assister à un règlement de comptes entre Carl Lewis et Ben Johnson. Depuis Séoul, les deux hommes, amis comme le Bien et le Mai, ne s'étaient pas rencontrés. C'est dire qu'il s'agissait de bien autre chose que d'un 100 mètres. Carl Lewis, à raison lui, ne par-

donnera jamais à l'autre d'avoir été un usurpateur de gloire. Il n'était pas venu dans le Nord pour cela, mais simplement pour mettre quelques mètres dans la vue à celui qu'il qualifia aimablement de « bâtard aux yeux jaunes ». Et il l'a fait le beau Lewis, sans trop forcer son talent, au point de se faire battre par un troisième larron. La belle affaire ! L'essentiel était assuré. !! avait ignoré ostensiblement son proscrit préféré, serrant toutes les mains sauf la sienne. Et il s'était offert le luxe de l'humilier dans un temps médiocre, comme pour définitivement accabler un vieux sprinter de retour, un coureur de cachets.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles :

➤ signalé dans « le Monde radio-télévision » ; □ Film à éviter ; ■ On peut voir ; ■ Ne pas manquer ; ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique.

### Mardi 2 juillet

| T    | - 4 |
|------|-----|
| - 11 | - 1 |
|      | _   |

20.40 Cinéma : Vas-y maman. 
Film français de Nicole de Buron (1978).

22.20 Magazine : Combien ça coûte?
invité : Thierry Lhermitte. 23,20 Série : Des voix dans la nuit.

0.15 Journal, Météo et Bourse.

20.45 Les Dossiers de l'écran : Mardi, c'est donc la Belgique. ■ Film américain de Mei Swart (1989). 22.25 Déhat : Touristes, le monde est à vous.

le monde est à vous.

Présenté par Alain Jérôme. Invités: JeanMichel Bayler, ministre délégué chargé du
tourisme; le docteur Edouard Obadia, directeur médical de TMS Assistance; Dominique Coste, accompagnatrice d'agence de
voyages; Jean-Dúder Grumbach, ancien
accompagnateur, codirecteur de l'agence
Déserts; Silmane Zaghidour, écrivain,
conférencier; Georges Colson, PDG de
RRAM; Jean-Pierre Bernardi, directeur de la
formule « groupes » au Club Méditerranée;
Pierre Marti, député, maire d'Antibes.

23.35 Journal et Météo.

#### FR 3

20.45 ► Téléfilm : Torn et Julie. De Nina Companeez. 22.30 Journal et Météo.

# 22.50 Documentaire : Mardi en France. Louis Bréchard, vigneron du Beaujolais 23.50 Magazine : Espace francophone. 0.20 Musique : Carnet de notes.

#### **CANAL PLUS**

20.30 Cinéma : Tous les coups sont permis. ■ Film américain de Newt Arnold (1987).

Flash d'informations. 22.05 Cinéma : Miss Missouri. . Film français d'Elie Chouraqui (1989). 23.45 Cinéma : Nouvelle vague. mm Film franco-suisse de Jean-Luc Godard

#### LA 5

20.50 Série : Desperado. 22.30 Téléfilm : Pulsion mortelle. 0.00 Série : Hitchcock présente.

0.25 Journal de la nuit. 0.35 Demain se décide aujourd'hui.

22.40 Variétés:

20.35 Téléfilm : Les Fusils du désert. 22.20 Série : Equalizer. 23.15 Magazine : Culture pub.

23.40 Documentaire : Le Glaive et la Balance. Légitime Défense. 0.25 Six minutes d'informations.

#### LA SEPT

Le Mahabharata. De Peter Brook.

22.50 Documentaire : Hello Actor's Studio (1). L'Atelier des acteurs.

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Archipel science. Un schéma stratégique pour le CNRS.

21.30 Tranche du mardi. Les nouveaux comportements amoureux (rediff.).

22.40 Les nuits magnétiques. En partance.

Du jour au lendemain.
 Avec Yves-Marie Berce (Croquants et nupieds).

0.50 Musique: Coda.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 9 mai lors du Festival de Vienne) : Symphonia nº 40 en sol mineur K 550, de Mozart ; Symphonie re 102 en si bémol majeur, de Haydn ; Symphonie nº 8 en si mineur D 759, de Schubert, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Nikolaus Hamoncourt.

23.07 Nuits chaudes.

## Mercredi 3 juillet

14.25 Feuilleton : Côte Ouest (rediff.). 15.15 Série : Tribunal (rediff.).

15.45 Club Dorothée vacances. 17.10 Sárie : Les Rues de San-Francisco (rediff.).

18.00 Feuilleton : Riviera (3º épisode). 18.25 Jeu : Une famille en or. 18.55 Feuilleton : Santa Barbara.

19.20 Jeu : La Roue de la fortune. 19.45 Divertissement : Le Bébête Show. 19.55 Tirage du Loto.

20.00 Journal, Tapis vert, Météo et Loto. 20.45 Variétés : Sacrées Vacances. 22.40 Téléfilm :
' Deux locataires pour l'Elysée.

0.10 Journal, Météo et Bourse.

#### **A2**

14.30 Téléfilm : Peter et Pompée. 17.05 Magazine : Giga. 18.10 Jeu : Des chiffres et des lettres.

18.35 Série : Alf (rediff.). 19.05 Série : Mac Gyver (rediff.). 20.00 Journal et Météo.

20.45 Jeux sans frontière. 22.05 Téléfilm : Venise en hiver. 23.35 Journal et Météo.

23.55 Série: L'Homme à la valise (rediff.).

#### FR 3

14.40 Sèrie : Justiciers et hors-la-loi. 15.30 Feuilleton : La Conquête de l'Ouest. 16.20 ▶ Magazine : Objectif Tintin.

Tintin en Belgique. 18.00 Magazine : Une pêche d'enfer. 18.30 Jeu : Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.35, le journal de la région.

20.05 Divertissement : La Classe. 20.45 Magazine : La Marche du siècle. Viva Vilar I en direct d'Avignon. Avec Alain

Grombercque, directeur du Festival d'Avi-gnon : Paul Puaud, directeur de la maison Jean-Villar ; Edouard Dort, historien du théatra ; Jean-Pierre Vincent, directeur du Théâtre des Amandiers : Maria Casarès, Jean-Pierre Darras, acteurs; Georges Lavelli, metteur en scène; Christiane Duparc, de l'Express. 22.25 Journal et Météo.

Mission Apollo à New-York. 3 Gala de la communauté des **CANAL PLUS** 15.05 Documentaire : Les Allumés. 'Amoureux de la rivière.

15.35 Téléfilm : Une voix dans la nuit. 17.05 Les Nuls... l'émission (rediff.). 18.05 Canaille peluche.

--- En clair jusqu'à 21.00 -18.30 Ca cartoon. 18.50 Top albums.

19.20 Magazine<sup>1</sup>: Nulle part ailleurs. 20.30 Cinema dans les salles. 21.00 Cinéma : Les 1001 Nuits. s Film franco-italian de Philippe de Broca (1989) (1ª partie).

22.25 Flash d'informations. 22.30 Cinéma : Gold. a Film britannique de Peter Hunt (1974).

0.15 Cinéma : Le Dénommé. ■ Film français de Jean-Claude Dague (1989). 2.05 Documentaire : Ganesh, l'éléphant dieu,

#### LA 5

14.25 Série : Sur les lieux du crime.

16.00 Série : 200 dollars plus les frais. 16.50 Youpi! L'école est finie. 18.10 Série : Shérif, fais-moi peur.

19.05 Série : Kojak. 20.00 Journal et Météo. 20.25 Sport : Tennis.
Wimbledon 1991. Les meilleurs moments

de la journée. 20.40 Journal des courses.

20.50 Histoires vraies. Scène de mérage au paradis. 22.30 Débat : Les Aventuriers de l'extrême. 0.00 Journal de la nuit.

#### M 6

14.00 Téléfilm : Le Bagarreur. 15.40 Variétés : Bleu blanc, clip. 16.45 Jeu : Zygomusic.

17.15 Série : L'Homme de fer. 18.05 Série : Mission impossible. 19.00 Série : La Petite Maison dans la prairie. 19.54 Six minutes d'informations.

20.00 Série : Cosby Show. 20.35 Téléfilm : Jackie Kennedy. 23.10 Série : Equalizer. 0.00 Six minutes d'informations.

0.05 Sexy clip. 2.00 Rediffusions.

#### LA SEPT

17.00 Magazine : Avis de tempête.

19.00 Documentaire : Histoire paralièle. 20.00 Documentaire: Frida Kahlo.

21.00 Documentaire: Forest of Bliss. 22.30 Cinéma : Charles mort ou vif. Em Film suisse d'Alain Tanner (1969).

0.00 Moyen métrage : D'après Maria.

#### FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. Les papilles de Ponge. Avec Christian Rist, comédien et metteur en scène.

21.30 Correspondances. Des nou Belgique, du Canada et de la Suisse. 22.00 Communauté des radios publiques de

langue française. Entretien avec Alain 22.40 Les nuits magnétiques.

0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Musique: Coda.

#### FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné le 30 mai au Théâtre des Champs-Elysées): Symphonie nº 98 en si bémoi majeur, de Haydn; Concerto pour violon et orchestre en mi mineur op. 64, de Mendelssohn; Ainsi parlait Zarathoustra, poème symphonique op. 30, de R. Strauss, per l'Orchestre national de France, dir. Ferdinand Leitner; sol. : Régis Pasquier, violon. Nuits chaudes. Holiday Diary op. 5, de Britten; Sonate pour violon et piano, de Janacek; Symphonie nº 2, de Dutilleux; Quatuor à cordes nº 2, de Janacek; Le

> Du lundi au vendredi, à 9 heures, sur FRANCE-INTER «ZAPPINGE»

Château de Barbe-Bleue, de Bartok.

Une émission de GILBERT DENOYAN avec ANNICK COJEAN et la collaboration du « Monde ».

•

Le Congrès national africain (ANC) est réuni, depuis mardi 2 iuillet, à Durban, sur la côte de l'ocean Indien, pour une conférence nationale, la première convoquée à l'intérieur du pays, depuis l'interdiction du mouvement nationaliste par le régime de Pretoria, en 1960. D'autre part, un porte-parole de l'ANC a qualifié de « propagande » l'annonce faite par le président Frederik De Klerk d'un accord « définitif » avec le gouvernement sur la libération des prisonniers politiques.

#### DURBAN

de notre envoyé-spécial

En organisant sa quarante-huitième conférence nationale, dix-huit mois après avoir été légalisé par le

L'ESSENTIEL

#### SECTION A

#### Les insomnies

de Djibouti

Les dirigeants s'inquiètent de l'afflux de réfugiés éthiopiens et de l'instabilité de la Somalie... Les débats au PS

Discussions autour du prochain

**Police** Un dispositif anti-r été chaud » 8

Une femme contaminée après une transfusion obtient 1,5 million de francs .....

## SCIENCES • MEDECINE

sion sanguine : les enseignements du drame · Entre passé et futur, le patrimoine . La fuite des patro-

à Montpellier Audace et naïvité de Thierry Smits. Les Grands Ballets de Gui

#### Diagonales

« Frédéric-la-Harcèle », par Bertrand Poirot-Delpech...

## **SECTION B**

Supplément

#### Initiatives . SECTION C

Taux directeurs

financiers La Banque de France pourrait

reprendre sa politique de

de l'unification allemande La grande déprime de l'ex-RDA 17 Politique agricole

commune La Commission propose un nouveau plan de réforme. Débats

Communauté européenne entreprises publiques et concur rence », par Leon Brittan , contrôleurs et contrôlés », par Mathias Emmerich et Marc

#### Services

24-25 Marchés financiers ..... Météorologie .

La télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM

Les annonces classées sont insérés dans le supplément Initia-lives folioté de l à XVI.

Le numéro du « Monde » daté 2 juillet 1991 été tiré à 503 121 exemplaires

président De Klerk, l'ANC sort offi-ciellement de la clandestinité, où les dirigeants successifs de l'apartheid l'avaient maintenu pendant trente ans. La levée des interdictions qui pesaient sur plusieurs mouvements et partis politiques, le 2 février 1990, a remis en selle une organisation née en 1912 de la volonté de quelques intellectuels de s'umir face au régime blanc et de mettre au roint une straiésie de défense des dirigeants successifs de l'apartheid

point une stratégie de défense des droits des populations noires. Au cours des derniers dix-huit mois, les événements se sont suc-cédé à un rythme soutenu. L'ANC, en pleine réorganisation, a parfois donné l'impression d'avoir du mal à suivre la cadence. Après avoir pro-posé de dialoguer avec le gouverne-ment, depuis sa prison, M. Nelson Mandela a souvent fait valoir qu'il était, d'une certaine manière, à l'origine des négociations en cours. En le libérant le 11 février 1990, M. De Klerk a pris l'initiative politique et l'a conservée depuis lors. En moins de deux ans, il a tenu ses promesses d'abolir formellement 'apartheid, se posant en grand Parti national (NP), au pouvoir

#### Un nouveau président

Le parti du président commence indiennes et métisses, apparaissant comme un rival direct de l'ANC. Situation dangereuse pour l'organi-sation de M. Mandela qui a'a tou-jours pas réussi à atteindre son objectif d'un million de militants, en dépit de nombreuses campagnes de recrutement. Les clivages sont trop nombreux et les hésitations trop fréquentes, qui déroutent les jeunes générations des ghettos, attirées par des mouvements plus radi-

Cette base remuante s'était déjà manifestée fors de la Conférence de décembre 1990, reprochant à la direction de l'ANC ses « compromissions » et la suspension de la « lutte armée». Les propositions du président Oliver Tambo, soutenues par M. Thabo Mbeki, responsable des affaires internationales, d'approuver

une levée partielle et graduelle des sanctions économiques, avaient sou-levé un tollé. Une prudente marche arrière et un judicieux mea culpa de M. Mandela avaient permis d'éviter que ne s'élargisse davantage le fossé entre les anciens du Comité natio-nal exécutif (NEC) et la jeunesse

L'ANC, qui veut conserver le double rôle-clé d'interlocuteur prividouble role-clé d'intertocuteur privi-légié du gouvernement et d'acteur principal des négociations, n'a plus le droit à l'erreur. Entraîné dans la spirale de la violence qui a long-temps déchiré la province du Natal avant de gagner les cités noires de la région de Johannesburg, l'ANC a modoré son blesse qui provind de son des con blesse qui province de redoré son blason au regard de ses troupes en lançant, en avril, un ultimatum au gonvernement, puis en annonçant, le 18 mai, la suspension des négociations sur la nouvelle Constitution. Bien que sa fermeté se soit émoussée au fil des semaines, l'ANC, accusé d'avoir trop donné et trop vite depuis la première rencon-tre officielle avec le gouvernement à Groote-Schuur, le 2 mai 1990, a

raffermi ses positions. La question se pose maintenant de savoir si ce mouvement de libération, longtemps contraint à la clandestinité, va réussir sa mue. Il lui faut devenir une véritable organisation politique, à défaut de se transformer radicalement en parti. C'est à dire parvenir à une homogénéité de pensée qui n'existe tou-jours pas et sans laquelle il est impossible de mobiliser les masses découragées par trop de diver-

La solution passe évidemment par une nouvelle direction. Sans ètre chamboulées, les structures existantes vont être modifiées. Il est, d'ores et déjà, acquis que M. Mandela sera élu président tan-dis que M. Tambo occupera une place de président d'honneur, créée pour lui. Quatre autres postes : vice-président, secrétaire général, secrétaire général adjoint et trésorier excitent les convoitises au point que la presse sud-africaine, depuis plusieurs semaines, pèse au trébuchet les chances des uns et des autres. Il est tentant d'opposer schémationement les «anciens» aux

sants», ceux qui ont passé vingt ou trente ans en exil à ceux qui n'ont jamais quitté l'Afrique du Sud. Il est aussi logique de considérer que tous ceux qui se sont battus dans l'anonymat au sein d'organisation comme le Front démocratique uni (UDF) ou le Mouvement de masse démocratique (MDM), apparaîtront maintenant au grand jour, en quête de reconnaissance politique, sur

#### **Overtions**

fond d'équilibre tribal et racial.

aruciales Le NEC, la plus haute instance de l'ANC, passe de trente-six à quatre-vingt-dix membres dont cinquante-cinq seront élus à bulletin secret par les quelque deux mille délégués présents à l'université de Durban. Les autres, déjà élus dans leurs régions ou au sein des organisations de la jeunesse et des femmes, sont membres de droit. Ce sonci de démocratisation des structures ne doit pas occulter le fait que l'ANC a besoin maintenant d'être dirigé par une équipe compétente, capable d'élaborer une stratégie, de « marchander » avec le gouvernement sur les sujets les plus délicats, de mobiliser les masses et, surtout, de répondre aux attentes d'une base sociale très large.

Quelle attitude adopter face à la levée des sanctions par les pays occidentaux et bientôt par l'Afrique? Quand s'engager dans les négociations sur la nouvelle Constitution, et sur quelles bases? Faut-il s'accrocher opiniâtrement à la mise en place d'une Assemblée constituante et d'un gouvernement intérimaire? A quelles conditions participer à la conférence multipartite que le gouvernement souhaite organiser avant la fin de cette année? Autant de questions cruciales qui devront être tranchées au cours de cette conférence. Car. l'avenir de l'ANC engage maintenant le pays tout

FRÉDÉRIC FRITSCHER

La tension persiste chez les enfants d'anciens harkis

«modernes », les « modérés libé-

raux » aux « dogmatiques marxi-

## Le Conseil national des Français musulmans appelle à une manifestation le 13 juillet à Paris

dossier sur les incidents provoqués les 23 et 24 juin à Narbonne par les enfants d'anciens harkis, M. Roland Schmitt, a refusé, lundi le juillet, les demandes de mise en liberté provisoire déposées par les avocats des quatre jeunes gens incarcérés à Carcassonne - les frères François et Jean Hamzaoui Michel Hadimar, tous trois fils de harkis, et Amar Boucif, d'origine marocaine, - après avoir été inculpès de participation à manifestation armée, coups et blessures avec armes sur agent de la force publiauc et rébellion.

Les avocats ont fait appel de cette décision tandis que le juge



Le FAIT FRANÇAIS dans le mon Tome II fautte de la France 3º auperpulation securose, économie des 43 pays d'exp siçules. Droit de la sur : les sones ma des prolongements e controllenza di reine France : 2º decembe territori Biractura des Essts d'expression tra tropole, les 10 DOM-TOM, le post fran p franco-africaine (40 matiens), ACT

Le juge d'instruction chargé du motivait son refus par le fait qu'il n'avait pas à statuer « sous la presrent-des-Arbres. sion de la rue».

Ce rejet a engendré de nouveaux incidents, lundi soir, dans la cité des Oliviers, à Narbonne, où une dizaine d'adolescents ont dressé une barricade en mettant le feu à de vieux pneus et à quelques poubelles sans que les forces de l'ordre aient eu à intervenir. Le calme est revenu avant miauit mais certains des porte-parole du quartier indiquaient que dans ces conditions ils refuseraient de se rendre à l'hôtel Matignon avec la délégation qui a rendez-vous mercredi inillet avec le conseiller social du premier ministre. Les représentants de la communauté harki de Furnel (Lot-et-Garonne) ont dit la

même chose mardi matin. A Laudun (Gard), une vingtaine d'enfants de harkis ont occupé, lundi après-midi, sans violence, une partie des locaux de la mairie aux élus et au personnel municipal. Dans la nuit de lundi à mardi, un barrage a été dressé par

POLOGNE

Le président Walesa

a signé la loi électorale

Le président Lech Walesa a signé,

lundi la juillet, la loi électorale, à laquelle il avait jusqu'à présent

opposé son veto. Ce texte organise les modalités du scrutin des pre-mières élections parlementaires libres qui auront lieu en octobre. M. Walesa était favorable à un scru-in de lite manufacture de la con-

tin de liste, mais cette formule avait été repoussée par plus des deux tiers des députés de la Diète, où l'an-

cienne coalition communiste est tou-

positions prévoient un scrutin

proportionnel et nominal, en prin-

ripe plus favorable à l'opposition. (AFP, Reuter.)

une trentaine de jeunes gens sur la RN 580 à hauteur de Saint-Lau-

Le porte-parole du mouvement du Recours-France, M. Jacques Roseau, a déploré la décision du juge d'instruction de Narbonne en déclarant notamment : « Cette décision est d'autant plus regrettable au'elle a toutes les chances d'atteindre le but diamétralement opposé à celui recherché en relançant les troubles de l'ordre public alors que la manifestation digne et calme de samedi dernier à Norbonne avait laissé espèrer la

Le Conseil national des Français musulmans, qui rassemble une vingtaine d'associations, a appelé, pour sa part, à un défile national, le 13 juillet, à Paris, de la Bastille à la République. Il s'était déclaré, samedi, partisan de la reconstitution d'un ministère des rapatriés en réaffirmant sa confiance en Maurice Benassayag, le délégué du gouvernement aux rapatriés dont la démission est demandée par d'autres organisations.

**SUR LE VIF** 

CLAUDE SARRAUTE

## **Anniversaire**

TLS sont très portés sur la bou- i gie et le gâteau, là, en ce moment, les Chinois. Le PC vient de fêter à Shanohall on vous en a longuament parlé hier, son soixante dixième-anniversaire. Et pendant ce temps-là on célèbre à Lhassa celui de la «libération» du Tibet en 1951. Ca se passe de la façon la plus conviviale du monde. L'agitorop débarque chez les gens avec une équipe de télé, un poste et un repas de roi. Filme la scène. Rembarque le tout. Et poursuit sa tournée de propagande à la gloire du socialisme triomphant.

Dans ce pays sauvagement occupé - la loi martiale n'a été levée que l'an demier - le peuple décimé, réduit à six millions d'habitants, un peuple minoritaire sur sa propre terre, est encore et touiours victime de la violence au ouotidien. Ainsi des femmes enceintes, toutes bouddhistes tibétaines, pour qui l'avortement est un crime, soumises à la dure, la terrible loi du planning familial chinois: insertion d'électrades dans le vagin pour tuer le fœtus, injection d'alcool dans la fontanelle de l'enfant à la naissance, pose de stérilets en fer provoquant

des infections souvent mortelles, et

A quoi bon poursuivre, en effet, cette chronique d'un génocido annoncé, pour reprendre la percutante formule d'un confrère Per sonne ne s'en émout. Ah! il est beau, il est généreux, le nouvel ordre international proclamé à l'occasion de la guerre du Golfe 1 Tiens. j'y pense, le dalai lama, viont en France, la mois procham. Ce sera sa première visito depuis la retentissante claque que lui a administrée notre gouvernement en interdisant à Danielle Mitterrand de lui remettre allo-même la micompenso décernon par son association France-Libertés.

Qu'en sera-t-il, cette fois-ci? Faut-il rappeler que le prix Nobel de la paix a été longuement recu par Bush à la Maison Blanche il y a quelques semaines. Et serait-ce trop demander au Mimi de condescencelui qui déclarait récemment : Aujourd'hui, les problèmes d'une nation ne peuvent plus être résolus uniquement par elle-même. Sans le sens de la responsabilité universelle, c'est notre survie qui ast er

ETATS-UNIS: pour remplacer le juge Thurgood Marshall

## M. Bush a désigné un autre Noir, conservateur, à la Cour suprême

WASHINGTON

En annonçant lundi 1º juillet avoir choisi le juge Clarence Thomas pour succéder, à la Cour suprême, à M. Thurgood Marshall, démissionnaire pour raisons de santé, M. George Bush a remplacé un Noir par un autre Noir. Le président escompte que cette nomination peut améliorer ses relations avec la minorité noire et les grandes associations de défense des droits civiques, mais les premières réactions, de ce côté, sont empreintes de réserve et même de critique à l'égard du nouveau membre de la Cour. Certes, comme son prédécesseur, le jeune juge Thodans sa jounesse, été victime de dis-criminations raciales. Mais ses origines sociales et sa philosophic polie différent sensiblement de celles

de M. Thurgood Marshall. Il est issu d'une famille très pauvre de Géorgie. Selon sa propre expression, il fut élevé «dans le respect de Dieu, des valeurs traditionnelles, de la discipline, du dur travail... » Catholique, il fréquenta les écoles confessionnelles, passa un an dans un séminaire en vue de deve-nir prêtre. Mais finalement, il étudia le droit à l'université Yale où il obtint son diplôme en 1973.

M. Thomas est un conservateur qui s'est souvent dissocié des mouvements de défense des droits civi-ques qui lui reprochent notamment de n'avoir pas fait appliquer vigou-reusement les lois contre la discri-mination. A son avis, c'est par l'édu-cation et la discipline que les Noirs s'assuraront une meilleure place dans la société américaine et non pas en dépendant des aides officielles.

Les leaders des grandes organisa-tions noires ont des doutes sur la volonté du nouveau promu d'appli-quer la législation sur les droits civiques. D'autre part, les associations féministes craignent que M. Thomas ne favorise le rejet de l'arrêt historique de la Cour qui, en 1973, avait légalisé l'interruption volontaire de grossesse mais qui aujourd'hui est remis en question dans la législation de nombreux Etats. En 1990, M. David Souter, nommé aussi par le président Bush à la Cour, avait justement gardé un silence prudent sur ce point, ce qui lui avait permis

d'obtenir la confirmation du Sénat, Or, au cours des derniers mois, le juge Souter a régulièrement rejoint le camp des conservateurs. Aussi, les associations féministes sont-elles maintenant déterminées à être plus

Le débat prévu en septembre sur la confirmation du juge Thomas promet d'être animé. Mais ses chances d'être confirmé sont bonnes. D'une part parce qu'en 1990, la commission judiciaire du Sénat, contrôlée par les démocrates, avait approuvé sa promotion comme juge d'appel - elle peut difficilement changer d'avis malgré l'intention de plusieurs de ses membres d'examiner de plus près ses arrèts et déclaradémocrates hésiteront probablement à lancer une offensive sans espoir pour tenter de modifier la majorité actuelle à la Cour : six conservateurs sur neuf juges.

M. Bush peut raisonnablement croire que ne se reproduira pas la bataille politique de 1987 qui avait abouti au rejet de la nomination de M. Robert Bork, défaite humiliante pour le président Reagan qui l'avait choisi. En fait, l'administration Bush peut non seulement renforcer son emprise sur la Cour suprême, mais, compte tenu des décès et retraites ainsi que des augmentations du nombre des juges, modifier la com-position des instances inférieures. Ainsi tout l'appareil judiciaire serat-il pour de longues années contrôlé par les républicains.

HENRI PIERRE

☐ ESPAGNE : deux policiers tués en tentant de désamorcer un paque piégé. - Deux policiers ont été tués et un autre blessé, lundi l'juillet, à Madrid, en tentant de désamorçer un colis suspect qui a explosé. La police soupconne l'or-ganisation indépendantiste basque ETA qui, quelques heures aupara-vant, avait revendiqué les attentats commis depuis le 5 juin (cinq per-sonnes ont été tuées). Dans les milieux politiques, on lie cette recrudescence de la violence au procès, à Madrid, de deux poli-ciers soupçonnés d'être des membres du Groupe antiterroriste libération (GAL). - (AFP.)



Faites une affaire avec un de nos derniers modèles 91 en livraison immédiate

● 309 XA, J91800 kg diesel 205 Turbo diesel 3 et 5 p.
 405 MI 16, 605 SV 24 405 Break affaires ess/dl. ● 605 \$V 3/\$VDT/\$R

. 4. rue de Châteaudon 75009 PARIS 2642.85.54.34 • 8. rus du 4 septembre 75002 PARIS 242.61.15.68

